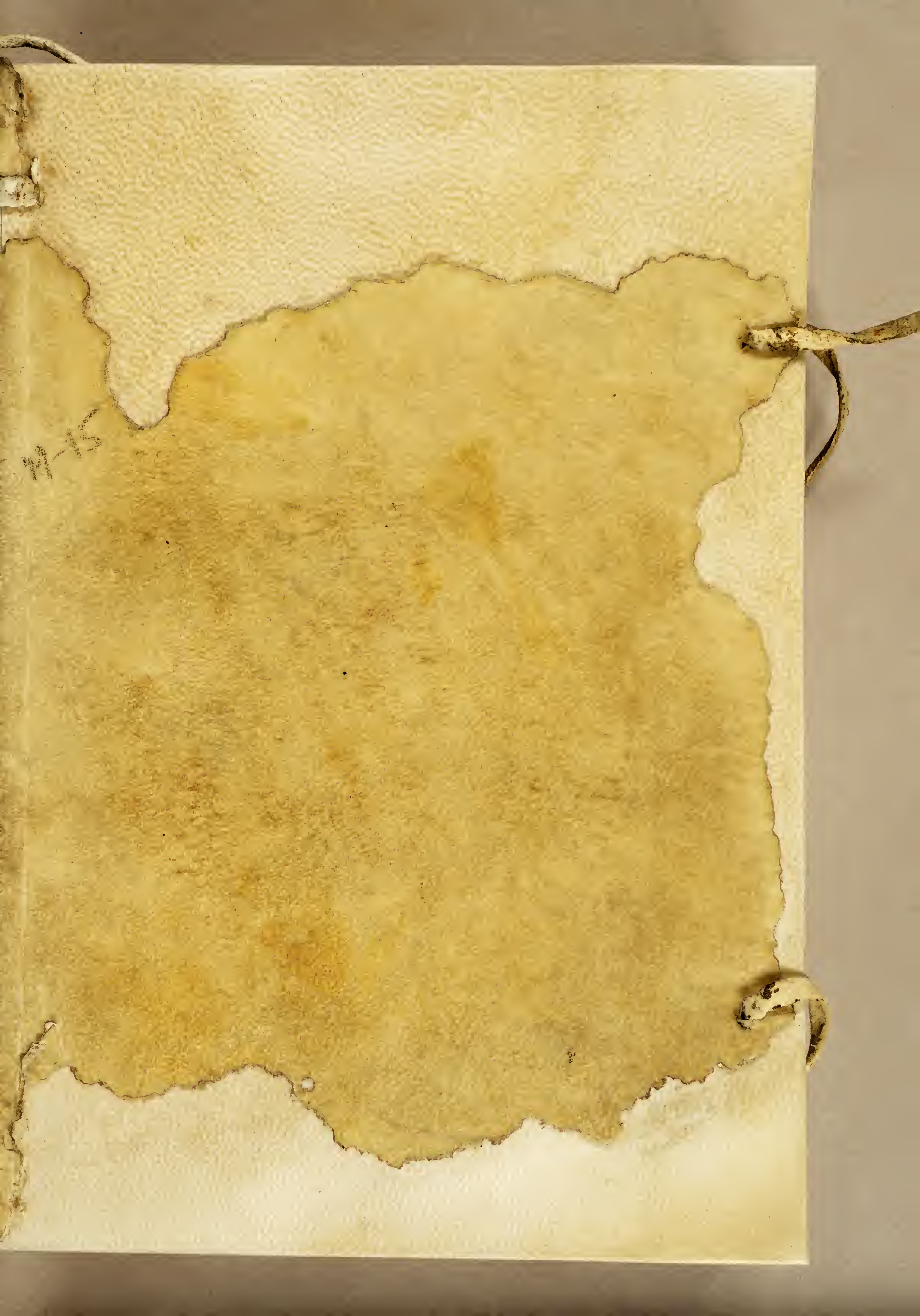


Durand 57
$300 n
with a facsimile
(Paris, [1739])





F. Mathias de Irala del. et sculp — Matriti Anno 1746

IDEA
DE UNA NUEVA
HISTORIA GENERAL
DE LA
AMERICA SEPTENTRIONAL.

FUNDADA

SOBRE MATERIAL COPIOSO DE FIGURAS, Symbolos, Caractères, y Geroglificos, Cantares, y Manufcritos de Autores Indios, ultimamente defcubiertos.

DEDICALA

AL REY N.TRO SEÑOR

EN SU REAL, Y SUPREMO CONSEJO DE LAS INDIAS

EL CAVALLERO LORENZO BOTURINI BENADUCI,
Señor de la Torre, y de Hono.

CON LICENCIA

EN MADRID: En la Imprenta de Juan de Zuñiga.
Año M. D. CC. XLVI.

SEÑOR.



A Divina Providencia, que guia à los hombres per ambages, & judicia maxima, *me trasladò de otras Cortes de Europa à la de V. M. y destinò por el año* 1735. *à las Indias, en donde apenas llegado, me sentì estimulado de un superior tierno impulso para investigar el prodigioso milagro de las Apariciones de Nuestra Patrona de Guadalupe; en cuya ocasion hallè la Historia de ellas fundada en*

la ſola tradicion, ſin que ſe ſupieſſe en donde, ni en què manos paraſſen los Monumentos de tan peregrino Portento. La miſma Hiſtoria de la Gentilidad, que eſtaba para expirar, clamaba por Sugeto, que la ſacaſſe de el tumulo del olvido. No tardò mi propenſion à penſar en lo uno, y en lo otro, y aunque parecìa à muchos impoſsible la empreſſa, fiado Yo de la aſsiſtencia del Altiſsimo, que nunca falta à quien tiene buena intencion, echè el pecho al agua, y expueſto à las inclemencias del Cielo, y à otras infinitas incomodidades, caminè largas tierras, y muchas veces ſin encontrar albergue, haſta que con ocho años de inceſſante teſon, y de crecidiſsimos gaſtos, tuve la dicha, que ninguno puede contar, de haver conſeguido un Musèo de coſas tan precioſas en ambas Hiſtorias Ecleſiaſtica, y Profana, que ſe puede tener por otro de los mas ricos teſoros de las Indias, cuyo Indice, en ſeguro teſtimonio de mi lealtad, y

bu-

humilde sumission, remitì à V. M. à la que deseando Yo siempre servir, con el motivo de mi retorno à la Corte, considerè ser deuda precisa dàr quenta à V. M. de las Materias Historicas de aquel Nuevo Mundo, lo que rendidamente executo, poniendo à los pies de V. M. la presente Idèa de la Historia General de la America Septentrional, la que en corto tiempo escribì, apurando el poco caudal de mi memoria, y vienen à ser estas unas primicias del ardiente zelo, que professo al servicio de V. M. Dios guarde à la Catholica Real Persona de V. M. como la Christiandad ha menester. Madrid, y Febrero 3. de 1745.

SEñOR.

A los Reales pies de V.M.

Lorenzo Boturini Benaduci.

CEN-

CENSURA DEL Rmo. P. Mro. PEDRO FRESNEDA, de la Compañia de Jeſus, Cathedratico de Prima de Mathematicas en ſu Colegio Imperial, y Coſmografo Mayor de ſu Mageſtad por lo tocante à Indias.

DE orden de V. S. he viſto el libro intitulado : *Idèa de una nueva Hiſtoria General de la America Septentrional*, eſcrito por el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono. Leìla con alguna reflexion, porque ſiendo la idèa quien pone à los ojos lo corpulento de la Obra, viendo eſta tan agigantada en ſu vulto, curioſo deſeè vèr donde podia rayar lo deſmedido de eſte Cuerpo: vì las partes, que proporcionadas ſe repreſentan, los medios, que tan fundados ſe proponen, y creyendo correſponderà la fabrica à ſu primera planta, me recreaba en lo nuevo de ſu methodo, en lo infatigable de el trabajo, en los deſvelos para tanta diverſidad de eſpecies, en el ingenio para tanta curioſidad de noticias, y en fin en una lata, viſtoſa, como bien concatenada arquitectura. Es el libro ſolo Idèa; pero, ſi por una uña ſe conoce el Leon, *ex ungue Leonem*, por ſolo eſte raſgo ſe puede conocer lo grande de la Obra, quando ſolo una huella dice la deſmedida eſtatura. Propone en claros modos, lo que tan obſcuro, è inculto dieron tantos à la luz publica; y limando ſu ingenio lo baſto de el material, dà à luz, como la luz, las noticias; *labore, & conſtantia*, con trabajo, y conſtancia ſe conſiguen las mas arduas empreſſas, y eſte es el Lemma, que ſe inſcribe à lo mas dificil; y el Autor, à fuerza de trabajos, à expenſas de caudales, à alientos de ſu animoſidad, conſiguiò lo que otros no hallaron, quizàs porque faſtidiados emperezò ſu ingenio. Enſeña la Obra

lo

lo que no acertaron à descubrir los mas curiosos; y assi sonarà en los ecos de la eterna fama, vivirà el nombre de el Autor en la comun utilidad, y diràn las prensas como el ingenio, el trabajo, la constancia, y el desvelo consiguen lo mas dificil. Y no conteniendo la Obra cosa contra nuestra Fè, y buenas costumbres, juzgo es acreedor à la licencia, que solicita. Assi lo siento en este Colegio Imperial de Madrid à 9. de Febrero de 1746.

JHS.

Pedro Fresneda.

LICENCIA DEL ORDINARIO.

NOs el Lic. Don Miguèl Gomez de Escobar, Inquisidor Ordinario, y Vicario de esta Villa, y su Partido, &c. Por la presente, y lo que à Nos toca, damos licencia para que se pueda imprimir, è imprima el libro intitulado: *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional*, su Autor Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono; atento que de nuestra orden, y comission ha sido visto, y reconocido, y no contiene cosa opuesta à nuestra Santa Fè, y buenas costumbres. Fecha en Madrid à nueve de Febrero de mil setecientos quarenta y seis.

Lic. D. Miguèl Gomez de Escobar.

Por su mandado

Phelipe Ignacio Vazquez de Neyra.

DIC-

DICTAMEN DEL DOCTOR DON JOSEPH BORRULL, Cathedratico que fuè de Prima de Juriſprudencia Civil en la Univerſidad de Salamanca, Fiſcal, y Oìdor de Granada, y al preſente de el Supremo Conſejo de Indias.

DE orden de el Real, y Supremo Conſejo de las Indias he viſto, y reconocido muy de eſpacio, y por menor, y con auxilio de Interprete ſeguro, è inteligente, èl que fuè neceſſario para la comprehenſion de varios Idiomas Americanos, Geroglificos, y Pinturas, que refiere la *Idèa de la nueva Hiſtoria General de la America Septentrional, fundada ſobre material copioſo de Figuras, Caractères, Geroglificos, Cantares, y Manuſcritos de Autores Indios, ultimamente deſcubiertos*, que ha formado, y dedica al Rey nueſtro Señor en el Real, y Supremo Conſejo de Indias el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, y en el cierto ſupueſto de no contener coſa, que ſe oponga à los dogmas de nueſtra Santa Fè, buenas coſtumbres, ni à las Regalìas de S. Mag. paſſo deſde luego, en execucion de el precepto, que ſe me ha impueſto, à exponer mi dictamen ſobre el aſſunto de la Idèa propueſta. No es nuevo (y ojalà fuera mas frequente, y no nos quedaramos burlados tantas veces, movidos ſolo de los eſpecioſos titulos, è inſcripciones de los libros) que antes de empezar, y emprehender la ideada obra, ſe recojan materiales, ſe forme de ella un boſquejo, y diſeño, y ſe dè al Publico, para que viendoſe, y examinandoſe por muchos, ſe reconozca ſu utilidad, è importancia, y ſiendo recibida, como conveniente, entre en ella el Autor con nuevo aliento, y con la moral cierta eſperanza, de que merecerà la aprobacion de los Erudìtos, quienes podràn tambien con ſus no-

noticias contribuir à ſu mayor perfeccion. No ſolo ſe vè eſta practica en las fabricas, y edificios materiales, que ſirven para beneficio, y conveniencia de el cuerpo, ſino tambien en las intelectuales, que tienen por objeto adornar, è iluſtrar la mente humana. Buen exemplo tenemos en el Cardenal de Aguirre, luſtre, y honor immortal de nueſtra Eſpaña, quien antes de dàr à la luz los quatro tomos de los Concilios de Eſpaña con notas, diſcurſos, y diſſertaciones, publicò en Salamanca el año de 1685. una compendiaria noticia, ò breve Epitome de los Concilios de eſta Nacion, Decretales, y otros Inſtrumentos pertenecientes à ella, que deſeaba ſacar al publico, y la dedica à la Mageſtad de el Señor Don Carlos Segundo, è implora ſu Real auxilio, y proteccion. Eſtas miſmas huellas, al parecer, ſigue el Cavallero Don Lorenzo Boturini, exponiendo en eſta Idèa, ò Diſeño los aſſumptos que ha de tratar, los libros, papeles, pieles, pinturas, y otros monumentos, que à coſta de ſummo trabajo, deſvelo, y gaſto ha podido recoger ſu diligencia, de que forma un copioſo, è individual Indice, que coloca al fin de eſta Idèa, y ſon los materiales con los que ha de conſtruir eſte gran edificio, y pide, y ſolicita para tan coſtoſa empreſſa la Real proteccion. La utilidad, è importancia de eſta premeditada Obra facilmente ſe reconoce haciendo un paralelo, y cotejo entre las Hiſtorias que tenemos de aquel baſto Continente Americano, y la que ofrece eſte Eſcritor. Las que ſe han publicado haſta el preſente, ò bien generales, ò bien particulares de cierta Region, ò Provincia, ſolo ſe contentan con referir el eſtado, en que ſe hallaba la Provincia, ò Reyno, que deſcriben al tiempo de ſu conquiſta, ſin indagar, è inquirir ſeriamente el origen de los Indios, el tranſito à

¶¶ aque-

aquèllas Regiones, ſus tranſmigraciones, govierno, politica, coſtumbres, Religion, Idiomas, Signos, Geroglificos, y Pinturas, con que explicaban entre los auſentes ſus conceptos, y dexaban à la poſteridad memoria, y noticia de ſus hechos, y acciones. Veſe eſto claramente en los mas claſicos Autores, como ſon el ſabio Acoſta, Inca Garcilaſſo, Herrera, Solìs, y otros, quienes aunque tocan algo ſobre eſtos aſſumptos en ſus Hiſtorias, y Relaciones, es tan de paſſo, y con tanta ligereza, que mas excitan el deſeo de el Lector curioſo, que le ſatisfacen. Y ſin duda, ò deſeſperaron eſtos de ſu conſecucion, ò no ſe atrevieron à internarſe en eſtas materias, por librarſe del penoſo, y coſtoſo trabajo de inquirir, y recoger las memorias, que dexaron los antiguos Americànos, de aplicarſe ſeriamente al conocimiento, è inteligencia de los Idiomas, y principalmente de los Caractères, Signos, Geroglificos, y Pinturas, de tratar con los Caziques, y perſonas de cathegorìa entre las de aquella Nacion, que algo conſervarìan. Pero nueſtrò Autor, ſiguiendo el eſtilo, y mèthodo hiſtorial, de que uſaron los Sagrados Eſcritores, y los mas cèlebres Profanos, aſsi Griegos, como Romanos, teniendo por Objeto aquella tan vulgar, como verdadera ſentencia de el Divino Maron:

Lib. 1. Georgic. verſ. 145.

Labor omnia vincit.
Improbus. . . . .

Con ſu infatigable tarèa, y aplicacion ha podido recoger tanto material (como manifieſta ſu Indice, de que ſe ha hecho yà mencion) y como otro Edipo, deſatar, y deſcifrar los Caractères, Geroglificos, y Pinturas, de que uſaban los Indios en ſus hiſtorias, que ſon otros tantos obſcuriſsimos enigmas, y cotejadas eſtas fatigas con los trabajos de el fabuloſo, y fingido Alcides, queda èſte en

en grado muy inferior. Uno de los mas cèlebres Antiquarios de eſte ſiglo, y como tal venerado en toda la Europa, intentò varias veces formar un Alphabeto, ò Abecedario de la lengua antigua Eſpañola, para la inteligencia, y lectura de las letras, ò caractères, de que uſaban los Eſpañoles, antes que ſe introduxeran en eſtas Provincias los Latinos, de que eſtàn muchas medallas, ò monedas de aquel tiempo, cuyas caras, y reverſos eſtàn eſcritas con ellos, valiendoſe para ſu formacion de los Alphabetos Fenicios, Samaritanos, Jonicos, y de otras Naciones, que dominaron la Eſpaña; y al cabo de mucho deſvelo, y aplicacion compuſo uno, pero con el ſummo temor, y rezelo de no haver conſeguido el intento, como èl miſmo lo confieſſa. Cuyo Alphabeto, ſi huviera logrado la perfeccion conveniente, mereciera dicho Autor entre los Eruditos de la Europa, que le ſolicitaban con anſia, tanto credito, y aplauſo, como para con los Principes, y Soberanos, el que huviera deſcubierto, ò deſcubriera para con las inconſtantes olas de el Mar, è inſtabilidad de los Vientos, el deſeado punto de la longitud geografica. Pues de què elogios, honras, y premios no ſe hace acreedor nueſtro Autor, quien con ſola la luz, que le han podido ſubminiſtrar el celebrado Don Carlos de Siguenza, y el Viagero Carreri en el tomo 6. del Viage à la Nueva Eſpaña, que traslada à aquel, ha penetrado lo mas interior, è ignorado, qual es el verdadero origen, y tranſito de aquellas partes à la America Septentrional, ſu govierno, ſus ciencias, y principalmente el haver deſcifrado ſus Caractères, Geroglificos, y Pinturas.... Punto eſte no ſolo curioſo para ſatisfacer à los Eruditos, y amantes de la antiguedad, ſino util, y neceſſario para poder aquellos Tribunales

El Dean de Alicante Marti, lib. 11. epiſt. 6.

de Juſticia adminiſtrarla à los infelíces Indios, quienes fundados en ſus titulos legitimos, explicados con Geroglificos, y Pinturas, no haviendo Interprete capaz de deſcifrarlos, pierden miſerablemente ſus derechos, y acciones. Confieſſo con la ingenuidad, que profeſſo, y debo profeſſar, que quando empecè à leer eſta Idèa, ò Diſeño, me pareciò ſueño, y aun delirio de el Autor, y que no ſe encontrarìa Sugeto, que pudieſſe executarla ſin inſpiracion, y auxilio Divino. Pero haviendo leìdo el Indice de los libros, que ha recogido, y pàran en ſu Archivo, ò Musèo, y obſervado lo que yà manifieſta, y deſcubre en la Idèa, y principalmente tratado à eſte Sugeto con baſtante frequencia, he mudado enteramente de dictamen, pues con ſu comercio, y converſacion he llegado à ſondear un ſingular ingenio, ſumma penetracion, infatigable trabajo, atinado juicio, y critica bien fundada, un univerſal adorno de todas ciencias, no ſiendo en ninguna eſtraño, antes bien muy domeſtico, aſsi en las meramente Mathematicas, como en las Phiſico-Mathematicas, Naturales, y Morales: en ambas Juriſprudencias, Civil, y Canonica, y en todo genero de erudicion; pericia en las lenguas Europèas, y ultimamente en la eſtancia de nueve años en la America, en las de aquel Paìs, adonde acudiò, no para deſcubrir minas materiales, y que tanto aprecia la codicia humana, ſino à deſenterrar las yà ſepultadas en el olvido, para fecundar ſu entendimiento, è iluſtrar la Nacion, y aun la Europa toda. Lo que no es eſtraño, antes muy frequente en muchos de los Eſtrangeros, quienes ſolo movidos de la curioſidad, y ſin mas interès, corren varios Paìſes, obſervando en cada uno lo mas ſingular; de que hay tantos Teſtigos como libros impreſſos de

Via-

Viageros, por lo què difcurro, què foló efte Sugeto es capàz de poner en execucion la Idèa propuefta, y llenar la expectacion, y que no fe debe malograr efta tan oportuna ocafion, la que perdìda, fe fruftra tanto material recogido, que es un inapreciable theforo, el que en poder de otro, que el de el Autor, ferà inutil por falta de ufo, y conocimiento, y con èl nos podemos prometer una Hiftoria completa de la parte mas preciofa de la América, que es la Septentrional, que no tenemos. Pues de lo que efcribiò el Chronifta Antonio de Herrera en fu univerfal Hiftoria, y Don Antonio de Solìs, por lo tocante à la Nueva Efpaña, concluyendo con fola la Conquifta de Mèxico, no fe ha dado un paffo adelante, ni aun por aquellos, à quienes eftaba encargada fu continuacion, ni fe efpera fe execute en lo fuccefsivo. En vifta de lo hafta aqui expuefto, foy de parecer, no folo de que fe dè la licencia, que folicita, fino muchas gracias por el trabajo hafta aqui executado, con la efperanza de mayores, luego que perficione lo que ofrece en la Idèa. Afsi lo fiento: *Salvo, &c.* Madrid, y Noviembre 2. de 1745.

Doct. D. Jofeph Borrull.

LI-

LICENCIA DEL REAL CONSEJO DE INDIAS.

DOn Pedro de la Vega, del Consejo de su Mageſtad, ſu Secretario, y Oficial Mayor de la Secretarìa del Conſejo, y Camara de las Indias, de la Negociacion de las Provincias de la Nueva Eſpaña: Certifico, que haviendoſe viſto por los Señores de el expreſſado Conſejo la Aprobacion dada por el Señor Doctor Don Joſeph Borrull, del Conſejo de ſu Mageſtad, y ſu Fiſcal en el miſmo de las Indias, del libro intitulado: *Idèa de una nueva Hiſtoria General de la America Septentrional*, eſcrito por el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, acordaron en trece del preſente mes, dàr licencia al mencionado Don Lorenzo, para que pueda imprimir el exprèſſado libro, como conſta del citado Acuerdo, y de la Aprobacion, que original queda en eſta Secrètarìa, à que me refiero; y para que de ello conſte, doy la preſente en virtud de lo mandado por los enunciados Señores. Madrid quince de Diciembre de mil ſetecientos y quarenta y cinco.

Don Pedro de la Vega.

APRO-

J. M. J.

APROBACION DEL Rmo. P. F. JUAN DE LA Concepcion, Carmelita Descalzo, Lector que fuè de Sagrada Escritura, Escritor de su Religion, Calificador de la Suprema, y General Inquisicion, Theologo de Camara del Serenissimo Señor Infante Cardenal, y Academico de la Real Academia Española.

M. P. S.

OBedeciendo el orden de V. A. he leìdo el Libro intitulado: *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional*, que intenta dàr à luz su Autor el Cavallero *Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono*, con el *Indice del Musèo Historico*, que ha congregado el Autor mismo; y aunque lo he executado con casi nimia reflexion, porque à mi constitucion genial, que muchos han juzgado de rigurosa critica, le aumentò atenciones lo *Nuevo*, lo *Antiquissimo*, lo *Extenso*, y lo *Arcano* del Assunto; no he sabido evitar la commutacion de Cènsura en Elogio. Debo decir con sincerissima ingenuidad, que no es menos digno de aplauso, ni menor objeto de la admiracion el intento del Cavallero *Boturini* de escribir esta Historia de la America, que el arresto del insigne Colòn, y la heroicidad del felíz Cortès, en descubrirla, y conquistarla.

Contra la invencion del Nuevo Mundo, no se oponian otros Argumentos que negativos. (pongo esta voz teniendo presentes el sentir de San Agustin, de Lactancio, Vigilio, y otros) *Nadie ha dado noticia de èl*: (decian vulgarmente) *luego no le hay.* Los que pudieran opo-

ner-

nerſe al intentò de nueſtro Autor, tienen mucha parte de poſitivos; porque yà poblada de Eſpañoles la America dos ſiglos hace, extinguidos ſus antiguos Vecinos, eſguazados ſus Rios, trilladas ſus Sierras, trabajadas ſus Minas, ſepultados ſus Idolos, convertidos en Templos ſus Adoratorios, no queda muy creìble, que no eſtuvieſſe averiguado de aquel Pais todo lo averiguable. El concepto, tan errado como comun, de que los Indios eran *Barbaros*, hizo nacer la deſconfianza de hallar inſtrumentos que refirieſſen como havian ſido, entre unos Hombres de quienes ſe ha eſcrito mas de una vez, que aun ellos miſmos dudaban ſi lo eran. Ha tenido, pues, el Autor, no ſolo que lidiar con la negligencia, y el olvido; ſino que moſtrar que ſolo fueron negligencia, y olvido, los que haſta ahora uſurparon los nombres de diligencia, y de cuidado.

El Heroe *Cortès* tuvo que pelear con el valor, y la multitud de los Americànos; pero con las ventajas de las Armas, y Maximas Militares Europèas, ignoradas haſta aquel tiempo en aquellas Regiones. Procedìa, en fin, como la luz, para vencer la obſcuridad; y nueſtro Eſcritor ſe ha viſto preciſado à introducirſe, y à (digamoslo aſsi) amiſtarſe con la obſcuridad para hallar la luz. El familiarizarſe con los Indios, admitiendolos, y convidandolos à las interioridades del Gavinete, y à las confianzas de la Meſa, ha ſido no el menor, y caſi el mas util de ſus trabajoſos deſvelos. Nadie puede dudar que, aun conſideradas las ventajas que antes decia, fuè la Conquiſta de la America Septentrional obra mayor, que lo que cabe en la fuerza humana, y propria del dedo de Dios, manifeſtado en mil repetidos prodigios: y Yo no dudarè que la Divina Providencia ha atendido con

eſ-

eſpècial cuidado à eſte Cavallero, facilitandole los medios para tan vaſta, dificil empreſſa.

Los grandes Problemas de *por quienes, quando, y por donde ſe poblaron aquellos Paiſes, y ſi quando entraron en ellos nueſtros Eſpañoles hallaron la luz del Evangelio deſconocida, ò ſolo olvidada*, que aun en la eſperanza ſe reputaban indiſolubles, ocuparàn, en llegando la edicion de eſta Hiſtoria, la cathegorìa de las verdades. La *Idèa* ſola deſcubre tantas, y tan nobles eſpecies de que aun no tenia noticia nueſtra imaginacion, que caſi ſatisface à la curioſidad, aunque la eſtimùla. Son prontos exemplos las noticias de la Primitiva, Glorioſiſsima *Nacion Tultèca*, de que aun el nombre no nos manifeſtaron los mas de nueſtros Eſcritores. La *Theogonìa*, ò deſcendencia de los Dioſes Americànos, tan puntualmente hermanada con la Griega, con la Romana, y en conſequencia con la Egypcia. El Syſtema del *Computo* tan myſterioſo, tan immutable, tan arreglado. El artificioſo methodo, y diviſion de los *Kalendarios*; y otras mil eſpecies tan notables, como ignoradas.

Es la animoſidad hija del corazon, como partos del entendimiento los Eſcritos; y eſte es de calidad tan rara, que para emprenderle, y executarle, ha neceſsitado el Autor todos los generoſos esfuerzos, que le miniſtra ſu Nobiliſsima Proſapia, aun tocando en Regia, y toda la inſtruccion que enriquece ſu entendimiento, aun con no venirle muy grande el renombre de Encyclopedia. Que el penſamiento de eſte Aſſunto no ſe huyeſſe como terror, y ſe abrazaſſe como deleyte, no es operacion de ningun eſpiritu de mediana claſſe. Què sè Yo ſi pudiera decirſe, que no fuè inferior eſte arrojo al de Enèas entrando à regiſtrar las riquezas del tenebroſo Imperio;

ſin que falte la ſimilitud de dàr el ramo de oro à la entrada, en los grueſſos caudales que el Autor ha expendido, para adquirir la precioſidad de tantos Monumentos.

Deſde hoy debe reconocerle la Nacion Eſpañola por acreedor à todo ſu aplauſo, y à todo ſu agradecimiento. Yo ſiempre le venerarè en eſta calidad; aunque con algun ſentimiento (creo que no villano, aunque lo parece) de que el dueño de accion tan glorioſa no deba ſu oriente à nueſtra Eſpaña. Yà sè que puede ſer ſatiſfaccion el ſer el Autor Milanès, cuyos Paiſanos han acreditado continuamente ſer en el afecto muy Eſpañoles. No sè que trabazon puſo la Providencia entre la America, y la Italia, que un Italiano la reſcatò de las immenſidades del golfo, y otro Italiano la vindica de las injurias con que quiſieron envilecerla la calumnia, el olvido, y el tiempo. Aquèl, aun ſirviendo al Quinto Fernando, entre cuyas excelſas virtudes no fuè la maxima la Liberalidad, no careciò de galardon. Còmo el nueſtro no ha de eſperar el premio mas crecido, quando tiene la dicha de ſervir al Quinto Phelipe, en quien es la munificencia natural, y à quien deben las Letras en Eſpaña toda ſu exaltacion?

Una Obra en que ſe deſcriben triunfos de nueſtra Religion, ſe deſcubren errores de la Gentilidad, ſe facilita la dilatacion del Evangelio, y ſe dàn medios para govèrnar en paz, y juſticia los Dominios Americànos, no ſin utilidad del Monarca, es certiſsimo no contiene doctrina, ni propoſicion alguna que no ſea conforme à nueſtra Santa Fè Catholica, rectas coſtumbres, ò Regalìas de S. M. Por todo lo qual, no ſolo me parece el Autor digno de que ſe le habilite para la impreſsion con

la

la licencia ; ſino tambien de que ſe le apremie con la inſtancia. Eſte es mi ſentir : *Salvo, &c.* En eſte Convento de Carmelitas Deſcalzos de San Hermenegildo de Madrid à 18. de Enero de 1746.

F. Juan de la Concepcion.

LICENCIA DEL REAL CONSEJO DE CASTILLA.

DOn Miguèl Fernandez Munilla , Secretario del Rey nueſtro Señor , ſu Eſcrivano de Camara mas antiguo , y de Govierno del Conſejo. Certifico, que por los Señores de èl ſe ha concedido licencia al Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci , Señor de la Torre , y de Hono , para que por una vez pueda imprimir , y vender un libro , que ha eſcrito , intitulado : *Idèa de una nueva Hiſtoria General de la America Septentrional* , con que la impreſsion ſe haga por el original , que và rubricado , y firmado al fin de mi firma , y que antes que ſe venda ſe trayga al Conſejo dicho libro impreſſo , junto con ſu original , y certificacion del Correctòr de eſtàr conformes , para que ſe taſſe el precio à que ſe ha de vender, guardando en la impreſsion lo diſpueſto , y prevenido por las Leyes , y Pragmaticas de eſtos Reynos. Y para que conſte lo firmè en Madrid à veinte y uno de Enero de mil ſetecientos y quarenta y ſeis.

Don Miguèl Fernandez Munilla.

FEE DE ERRATAS.

En la Idèa de la Hiſtoria General.

Pag.	linea.	*Errata.*	*Corrige.*
15	9.	acoſtumbradolos	acoſtumbrandolos.
21	22.	*Tlatocaocelot*	*Tlatocaocelotl.*
45	11.	*Ozmàtli*.	*Ozomàtli.*
57	17.	*Xiuhtecyòhua*	*Xiuhteucyòhua.*
61	17.	*Tenuehtìtlan*.	*Tenuchtìtlan.*
69	1.	Glro.	Giro.
75	13.	aunque.	aùn.
86	11.	Munùmentos.	Monumentos.
102	4.	no en quanto : ſino en .	en quanto : no en.
107	29.	juejos	juegos.
109	1.	*ſubire*	*ſubiere.*

***   ***

En el Catalogo.

Pag.	linea.	*Errata.*	*Corrige.*
10	17.	*Muteuchzùma*	*Moteuchzùma.*
82	31.	truduccion	traduccion.

Eſtà conforme à ſu original, con eſtas erratas, el libro intitulado : *Idèa de una nueva Hiſtoria General*, ſu Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono. Madrid diez y nueve de Mayo de mil ſetecientos quarenta y ſeis.

Lic. D. Manuel Licardo de Rivera.

Correctòr General por S. Mag.

TASSA

T A S S A.

DOn Miguèl Fernandez Munilla, Secretario del Rey nueſtro Señor, ſu Eſcrivano de Camara mas antiguo, y de Govierno del Conſejo: Certifico, que haviendoſe viſto por los Señores de èl el libro intitulado: *Idèa de una nueva Hiſtoria General de la America Septentrional*, ſu Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, que con licencia de dichos Señores, concedida à èſte, ha ſido impreſſo, taſſaron à ocho maravedis cada pliego, y el referido libro parece tiene treinta y tres, ſin principios, ni tablas, que à el reſpecto importa doſcientos y ſeſenta y quatro maravedis, y al dicho precio, y no mas, mandaron ſe venda, y que eſta Certificacion ſe ponga al principio de cada libro, para que ſe ſepa el à que ſe ha de vender. Y para que conſte lo firmè en Madrid à veinte y uno de Mayo de mil ſetecientos y quarenta y ſeis.

D. Miguèl Fernandez Munilla.

LAS

LAS MUSAS AMERICANAS,

IGNORADAS DE MUCHOS, DE LOS MAS NO creìdas, y de los menos reputadas difuntas, haviendo vencido, con el auxilio del Cavallero Boturini, las opresfiones del olvido, y los embarazos del tiempo, fe prefentan à las Europèas, pidiendolas las introduzcan à los pies del Gran Jupiter de Efpaña, à quien veneran el mejor Apolo,
en efte

ROMANCE HEROICO.

HErmofa turba, facro honor del Pindo,
 A cuyo dulce, poderofo influxo
 Mueftran la inteligencia, que no tienen,
 El tronco indocil, el peñafco rudo:
Bellas hijas de Apolo, que à fus rayos
 Fulgores apurais; porque difufos
 Crezcan criftal à la canora Fuente,
 Pafto produzcan al alado Bruto:
Vofotras, por quien yà logra la Europa
 Haver impuefto al Orbe noble yugo;
 Configuiendo reputen por obfequio
 La invafion, que pudiera fer infulto:
Reconoced à unas Hermanas vueftras,
 A cuyos Nombres quifo el hado injufto
 Dar, conftruyendo de ondas obelifcos,
 El Oceano todo por fepulcro.
Hermanas fomos, sì; pues del Divino
 Saber, que para el Hombre nos produxo,
 Por una accion nacimos, y duramos
 Efcafas venas de raudales fummos.

No-

Noſotras deſde el Aſia trasladadas
Por ignorados, haſta ahora, rumbos,
El Egypto, y la Beocia adelantamos
Al Orbe, hoi nuevo, entonces yà vetuſto.
De Iſis alli, de Aſtrèa, de Minerva,
Y de Febo formamos mil Alumnos,
Deſde el primer dintel de Puerto-rico,
A la Oriental èſcala de Acapulco.
A Ephoros, y Quirítes dàr podian
Los Candidatos normas de lo juſto:
Siendo previas embidias de Pompilio,
Y emulacion temprana de Licurgo.
Symbolos inventaron, y entendieron
Tan proprios, tan conciſos, tan profundos,
Que, aun viſtas ſus Pyramides, el Nilo
Del Marañon lecciones tomar pudo.
Multiplicaron, es verdad, Deidades;
Pero el error de Fè reſabios tuvo;
Pues ſolo el recibir los beneficios,
Indice fue de conſagrar los Cultos.
El ardor de Poetico Enthuſiaſmo
Inflamaba de ſuerte ſu diſcurſo,
Que ſus verſos Anales del paſſado
Siglo eran, y enſeñanza del futuro.
Los afectos la Muſica movia
Con tan ſuave, irreſiſtible impulſo,
Que al Epicedio yà, yà al Epinicio,
Brollaba el llanto, reboſaba el guſto.
De los Magueyes retorcidas fibras
Volumenes de Hiſtoria dieron muchos,
En que paginas eran los colores,
Caractères formando de los nudos.

Me-

Mejores plumas eran los pinceles
Que al Algodon paſſaban el traſunto
De los Heroes tan vivo, que aun el tacto
Su objeto le juzgaba por el vulto.
Mecanicas fatigas primoroſas
Docilitaban el metal mas duro;
Y del Hierro ſuplian las carencias
Tronco bruñido, pedernal agudo.
Corrian los Ingenios tan veloces
El racional, facultativo curſo,
Que en los mas ignoraban los progreſſos
Toda la dilacion de los eſtudios.
Tan veneradas otro tiempo fuimos:
Haſta que los horrores furibundos
De repetido Marte, las quietudes
Lograron confundir en los diſturbios.
Por eſto al inquirirnos vueſtros Hijos,
El Imperio aſſuſtando de Neptuno,
Percibieron tan mal nueſtros veſtigios,
Que creyeron ſer falſos por confuſos.
Tan cerca nos miramos de la nada,
Que à los umbrales de ſu ſeno oſcuro,
Para acabarnos de arrojar al centro,
A Siglos mil equivaldrìa un Luſtro.
De eſte infelìz eſtado poſſeìdas,
Y eternizados yà los infortunios,
Del reſtablecimiento aun la eſperanza,
Delirio fuè, ſi ſe anhelò refugio.
Quando benigno, providente el Cielo
Genio grande en la Inſubria nos diſpuſo,
Que ni pobre, ni avaro (eſte es prodigio)
Tranſitar reſolvieſſe à nueſtro Mundo.

En

En caſuales tragicas reliquias
De nueſtro honor antiguo hallò barruntos;
Eſtimulos que hicieron indagaſſe
Un Theſoro perdido por oculto.
Caſi diez veces el vellon, la eſcama
Iluſtraron del Sol los quatro Brutos:
Cana eſpuma preſtando à los Eneros,
Impetus dando ardientes à los Julios:
En quanto Lelio, à la faccion atento
Que ſu eſpiritu noble ſe propuſo,
De Regia Troya penetrò los Lares,
De humilde Ithaca regiſtrò los humos.
Ni hallò embeleſo el Valle mas florido,
Ni perdonaba el Boſque mas inculto;
Que en arboles, en riſcos, y aun en peñas,
Tuvo que reſtaurar, que aprender tuvo.
No ſin paſmo la America miraba
Hueſped apueſto à los frequentes ſuyos;
Que diſpendia el noble hijo de Febo,
Por lograr un efecto de Mercurio.
De tanto gaſto, de fatiga tanta
En copioſo Musèo logrò el fruto;
Donde adieſtrarſe puedan dulces Ciſnes,
A confuſiones de agoreros Buhos.
Con la inſpeccion de tanto Monumento
A la vida del Orbe nos reduxo:
Trocando del Aonio à las corrientes
De ondas Letheas el betun ſulphureo.
Como para impedir nos recobremos,
Tiene fuerzas immenſas lo caduco,
A que llegue à progreſſo eſte principio,
Brazo no baſtarà menos que Aguſto.

Ni otro puede alcanzar que el de Philipo,
A cuya dicha, à cùyo arbitrio, à cuyo
Valor, ceden el humedo Tridente
Neptuno, y Jove el rapido Trifulco.
El que defprecia, vence, poftra, huella
Yà villanìas de Sinon aftuto,
Yà variedades de falàz Protheo,
Yà offadìas de Encelado robufto.
El que ha cuidado la Tutela vueftra,
Templos mil confagrando à vueftro culto;
Por cuyo aufpicio logra fer la Efpaña
Del Franco empeño, del Britano fufto.
A efte Jove mayor, mas claro Apolo,
Vincùlan nueftras anfias fiel tributo:
Efperando renazca nueftro Lauro,
Al contacto felìz de fu Cothurno.
Vofotras fois fus mas favorecidas:
Introducidnos, pues, al Trono fuyo,
Cuya tarima honor juzgan del labio,
Feroz Chileno, Barbaro Moluco.

Efcribia

Fr. Juan de la Concepcion,
Carmelita Defcalzo.

RES-

RESPONDEN A LAS MUSAS AMERICANAS las Europèas, en eſte

ROMANCE ENDECASILAVO.

SAcras Deidades, gala de la Lyra,
Que Apolo pulſa, donde ſe diſtingue
Con ventajas del cuerpo, que Ofir dora
El Alma, que à ſus cuerdas infundiſteis.
Occidentales Numenes, que à rayos
Con la de Phebo vueſtra luz compite;
Cediendo al triunfo que lograis guirnaldas
El frondoſo Laurèl, que fuè ſu Eclipſe.
Hermanas nueſtras, no porque ſe igualen
Cortos blaſones à elevados timbres,
Sì porque vueſtra gracia nos concede
El honor que las gracias nos prohiben.
A nueſtra admiracion llegò aquel Raſgo,
Que ſin correr la Plana de Amphitrite,
Por el eſpacio del Papel Celeſte,
Venciò diſtancias, que el Piloto mide.
Raſgo de aquella Pluma prompta, y ſabia,
Que quando vuela yà, yà quando eſcribe,
Con el impulſo, y el influxo vueſtro,
Tulio le aplauden, le celebran Ciſne.
Blaſon de Manzanares, que en el clauſtro
De Carmenes Sagrados, ò Jardines,
Quadros forman las letras de ſus Nombres:
Uno es Gracia, otro en Gracia ſe concibe.
Eſte Alumno felìz de vueſtras Luces
Nos pintò con finiſsimos matices
El Eſpiritu grande: Sì, que ſolo
Puede ſer ſu Pincèl, quien almas pinte.

El Eſpiritu grande de aquel Hombre,
Heroe que pudo, no en ſangrientas lides,
Sì en diſcurſivas cèlebres batallas,
Hallar los triunfos, qual ſagàz Ulifes.
Boturini: yà el Pò con tal renombre,
Lleno de vanidad no ſe reprime,
Y reboſando honor, inundar quiere
Con ſu gloria del Orbe los confines.
Boturini: el Solon; el que à Medèa
Noblemente afrentando, y aun à Circe,
Por deſcubrir reconditos theſoros,
Encantò (mucho hacer!) vueſtros Caziques.
El que del gran Cortès multiplicando
Quanto ſu Nombre, y ſus progreſſos dicen,
Con obras, y con terminos corteſes
Conquiſtò voluntades invencibles.
El que para ſaber eſſas Hiſtorias,
Conſervadas en Pitas, y en Efigies,
Adquiriò, à mucha coſta negociando,
Con lengua de Oro, lengua de Gentiles.
El que ſolo en ſu pecho nos conduxo
Mas riqueza, que ha dado Tierrafirme,
El Perù, y Nueva Eſpaña à los Pañoles,
Eſtomagos que ſon de embreados Buitres.
Creemos que de honor lleno, util Vaſſallo,
Premiado por Real Gracia del que ciñe
Corona de dos Mundos Animoſo,
Inclito, Grande Rey Quinto Phelipe:
A proſeguir la empreſſa comenzada
Volverà: no el dolor nos mortifique,
Que no es pena la gloria que ſe pierde,
Si el Idolo adorado la conſigue.

Vol-

Volverà Boturini (ò dulces Musas !)
A vuestros Emisferios , porque imite
Al Aguila , y al Fenix , que en afanes
Hallan las luces , que à la Fama engrien.
Yà el Emporeo de Hesperia le previene
Carenado Baxel , que à Thetis rice
Las madejas undosas ; y sus lazos
Delicias han de ser de hojas turquies.
Passarà el gran Salon de dos mil leguas,
Cuyas cortinas las verà invisibles
Flameadas del Favonio ; y cornucopias
Seràn de alas , y escamas los Delfines.
Ostentaràn Garzotas cristalinas
Quando pueblen la vaga superficie;
Y porque luces en la noche tengan,
Producirà Santelmos el salitre.
Espejos han de ser quantos tachones
En las altas Esferas se perciben,
Para que en sus espacios vivamente
La Copia de Hombre tal se multiplique.
De Lunas dos en los sesenta Soles
Precursores tendreis , que allà os avisen
Su arribo à essas arenas ; y el postrero
Dispondrà que en los Hornos no peligre.
En prision sujetando al fuerte Norte
Conducirà el Baxel hasta que arribe
A Sotavento del Castillo Ulùa,
Y en sus argollas las amarras trinque.
Aqui , Hermanas , quitad à las Nereidas
Las orillas que ocupan ; y en Pensiles,
Y Firmamentos convertid las Playas,
Para que nuestro Nautico las pise.

Quan-

Quando cubierto de naval Carroza
Entre Chalupas en el muelle embique,
Trasladadle al Jardin de vueſtros brazos
Deſde el zeloſo borde del Eſquife.
Lleva en ſu pecho jaquelada Joya
De eſmeraldas, diamantes, y rubìes,
Donde ſe cifran nueſtras eſperanzas,
Su conſtancia, y ſu zelo al bien que ſigue.
Vueſtros dociles Indios en los bayles
El reſpeto, y amor texan, y briſquen;
Y adornados de tela tan precioſa,
A ſus plantas arrojen los Huepíles.
Permitid eſta vez (Deidades bellas)
Que por tanta razon, ſin razon brinden;
Pues ſer no pueden del ardiente Pulque,
Con cauſas nobles, los efectos viles.
Dexe lo Navegante, y Peregrino
Se quede, en que tres veces le diſtinguen
Vueſtro ſacro favor, ſus circunſtancias,
Y el teſon de Viajar tantos Paìſes.
Eſſe Gigante que boſteza llamas
(Quando ſu falda huelle) le ilumine;
Y la fortuna que Orizaba logre,
El Mongibelo, y el Beſubio embidien.
Del Moteuchzuma, el Bogotà, y el Inca
Los que fueron Imperios, le dediquen
Quanto el influxo de Phitonio engendra,
Quanto de Venus el honor concibe.
Sus Tutelares ſois; y pues principios
Ha tenido en la empreſſa tan felices,
Facilitadle neceſſarios medios,
Para que logre ſus heroicos fines.

La

La grande Obra concluya, proyectada
Por ſu gran Corazon, de que ſe ſigue
Servicio al Rey, Blaſones à las Indias,
Gloria à Voſotras, y à la Eſpaña Timbres.
Dios os guarde, Divinas Fantaſias.
Europa; en el mejor de los Abriles;
Año de nueſtra Union. Hermanas Vueſtras.
Que Blaſones haràn de vueſtros Timbres.

Don Joſeph de Toca Velaſco.



AL

AL SIGNOR CAVALIER BOTURINI, in occaſione della nuova, bella, ed erudita Storia delle Indie, data in luce con vantaggio, ed applauſo della Republica Literaria,

SONETTO.

Tempo già fù, che dalla Toſca Arena,
E dall' Onda Liguſtica partìo
Colombo, e poi Veſpucci, che desìo
Solo di ſcuoprir Mondo invita, e mena.

Quindi con alma intrepida ripiena
D'alti penſieri, e coraggioſo brio
Dell' Elemento ſalſo infido, e rìo
Mirano Entrambi le procelle à pena.

Del gran' diſegno al' fin' ſi ſcuopre, e trova
Oltre i termini già di Battro, e Tile
Nuovo Ciel', nuovo Mondo, e Terra nuova.

Ma perde il pregio l'opra, e ſembra vile,
Se con lei pongo, ò Boturini à pruova
L' erudita tua Storia, e 'l culto ſtile.

In ſegno d' oſſequio
un' Amico dell' Autore.

AL'

AL' MEDESIMO.

SONETTO.

SE 'l Liguſtico Eroe, l' Eroe Toſcano,
Stupefatto Lettor, ſolcando miri
Dell' onde ſalſe i tortuoſi giri
Oprar molto co'l ſenno, e colla mano.

Per brieve ſpazio à volger l'occhio umano
In queſte dotte Carte ardor t'inſpiri;
Forſe fia, che di lor' più non ti ammiri
Fin' qui gettato ogni ſtupore in vano.

Poiche ſe à quegli una Materia informe
Manifeſtare a Noi fù ſol' conceſſo
Al' puro ſtato natural' conforme.

Queſta il Gran' Boturin' ſempre indefeſſo
D'alma veſtìo, mentre hà le varie forme
Dell' Indie glorie in ſtil' purgato eſpreſſo.

Idem.

PRÆCLARISSIMUS, AC GENEROSUS Eques Laurentius Boturini Benaduci, Dominus de Turre, & Hono, dum novam Septentrionalis Americæ ſcribit Ideam Hiſtoricam æquiparatur Bianti;

Omnia namque ſua ſecum portat.

EPIGRAMMA.

Hoſtis cum properat celebrem ſuperare Priennem
En Populus ſecum fert fugitivus opes;

Aſt nihil ex illis ſapiens mens illa Biantis
Appetit, & ſecum grandia ferre putat.

Heſperiam, Boturine, redis quoque captus ab Anglo;
Atamen Hiſtoriæ culmina mente tenes.

Scribere cur dubitas? tua tecum cuncta reportas
Et ſolus ſuperes Bibliotheca tibi.

Doct. D. Emmanuel Barrientos, Lomelin, & Cervantes, in Univerſitate Mexicea Clementinarum Cathedræ Moderator.

IDEM

IDEM EQUES BOTURINI nova prætiosa Historia universam Americam locupletiorem facit.

EPIGRAMMA.

AUri sacra fames binis licèt invida sæclis
Sole sub occiduo condita regna petat;

Urgeat illa licèt, pressis ubicumque metallis
Indefinitas promere divitias:

Nil nocet: eximio quoniam, Boturine, libello,
Quas alij tollunt, tu modo reddis opes.

D. Antonius Emmanuel Campoy Morata, in Supremis Consilijs causarum Patronus.

INDICE
DE LOS §§. CONTENIDOS
EN ESTA IDEA.

Sigue el Catalogo de mi Musèo Hiſtorico Indiano.

PRO-

PROTESTA PRELIMINAR.

AUnque con ocaſion de eſcribir eſta Idèa Hiſtorica, me ha ſido forzoſo meditar en los Arcanos, y Planos Cientificos de los Indios, y uſar, eſpecialmente en la primera, y ſegunda Edad, de ſus miſmos conceptos para explicarla; no obſtante tan lexos eſtoy de apartarme en lo mas minimo de la pureza de la Religion Catholica, en que nacì, que antes me hallo prompto à morir por ella, y todo lo que digo aqui lo ſometo con la mas humilde obediencia à la cenſura, y correccion de nueſtra Santa Madre Igleſia Catholica Apoſtolica Romana.

PRO-


LAURENTIUS EQUES BOTURINI BENADUCI DOMINUS DE TURRE ET HONO.
SIGLO
DE LOS AMERICANOS
DIEU ESTANT CONDUCTEUR RIEN N'ESTA CRAINDRE
F. Mathias de Irala, del. et sculp.
Matriti Anno 1746

PROLOGO AL LECTOR.

DOS cofas fe me ofrecen que prevenir al umbral de mi tarèa: La primera, que para formar efta Idèa Hiftorica me hallè, no folo apartado de aquellos Materiales, que juntè èn muchos años, y mè pudieran fubminiftrar fobrados primores con que iluftrarla, fino tambien defpojado de todas las apuntaciones, que traìa conmigo de las Indias, y afsi viene à fer efte trabajo una reftitucion, que hace la memoria de lò dèpofitado en ella; pero tan fiel, què no me queda efcrupulo de dàr noticia, que no fea verdadera: La fegunda, que por haver Yo nacido fuera de los Reynos de Efpaña, y defde què vine à ella, ocupadome en las Indias en eftudiar las Pinturas, y Lenguas de aquel Emisferio, no refervè tiempo, en que perficionarme en la Lengua, y eftilo Caftellano, cuya falta fuplirà la peregrina Erudicion del Affunto *Ornari res ipfa negat contenta doceri*, y el defeo que tengo de que fe me proporcione ocafion de explicarme en la Latina. VALE.

Navigant quidam, & labores peregrinationis longiſſimæ una mercede perpetiuntur, cognoſcendi aliquid abditum remotumque. Hæc res ad ſpectacula populos contrahit, hæc cogit præcluſa rimari, ſecretiora exquirere, antiquitates evolvere, mores barbararum audire gentium. Curioſum nobis natura ingenium dedit, at artis ſibi, ac pulcritudinis ſuæ conſcia ſpectatores nos tantis rerum ſpectaculis genuit, perditura fructum ſui, ſi tam magna, tam clara, tam ſubtiliter ducta, tam nitida, & non uno genere formoſa ſolitudini oſtenderet. Senec. *de ot. & ſeceſ. ſapient. cap.* 32.

EX-



EXCELENCIAS DE LA HISTORIA DE LA NUEVA ESPAÑA.

§. I.



Uchos ſon los Eſcritores, que ocuparon ſus doctas plumas en dàr à la Poſteridad la Hiſtoria de la Nueva Eſpaña, cuyos eſmeros andan por el Mundo Literario acreedores de la mayor alabanza; pero como no por eſto cerraron la puerta à los venideros, para que ſe dedicaſſen à la averiguacion del miſmo aſſunto, y aun procuraſſen adelantarlo, buſcando à la verdad patente ſiempre à todos (ſegun Seneca *Epiſtola* 33. *ad Lucil. Patet omnibus veritas,*

non-

nondum eſt occupata: multum ex illa etiam futuris relictum eſt) ſe alentò mi eſperanza à ſu hallazgo, y propicia al ſacrificio de mis deſvelos, ſe me diò à conocer, repreſentada en tanta copia de Materiales, que no hallaron los demàs Hiſtoriadores, y con tanta excelencia de coſas ſublimes, que me atrevo à decir, que no ſolo puede competir eſta Hiſtoria con las mas cèlebres de el Orbe, ſino excederlas.

1 Lo primero, porque es la mas fecunda de todas quantas haſta el preſente ſe han deſcubierto, por tener quatro modos de encomendar à la publica memoria ſus coſas notables: El primero, en Figuras, Symbolos, Caractères, y Geroglificos, que encierran en sì un mar de erudicion, como ſe verà adelante: El ſegundo, en Nudos de varios colores, que en idioma de los Peruanos ſe llaman *Quipu*, y en el de nueſtros Indios *Nepohualtzitzin*: El tercero, en Cantares de exquiſitas metaforas, y elevados conceptos: El quarto, y ultimo, deſpues de la Conquiſta Eſpañola, en Manuſcritos de ambas lenguas Indiana, y Caſtellana; algunos en papel Nacional, y otros en el Europeo, por cuyo medio ſe viene en conocimiento de las particularidades de ſu Vida Civil.

2 Lo ſegundo, por hallarſe adornada de una Chronologìa tan exacta, que vence en primores à la de los Egypcios, y Caldèos; pues explica ſus años con quatro caractères, *Tecpatl*, *Calli*, *Tochtli*, *Acatl*, que quieren decir, *Pedernal*, *Caſa*, *Conejo*, *y Caña*, Arcanos de los quatro Elementos, y de muchas erudiciones Aſtronomicas, texiendolos en *Triadecateridas*, y formando con quatro de ellas 52. años, que ſon

ſon èl *Cyclo Solar Indiano*, en el qual ſe demueſtra un Syſtema perpètuo, è infalible, que es la mas genuina propriedad de la verdadera ciencia. Su año ès *Luniſolar*, y antiguamente no diſcrepaba de el Egypciaco, haſta que los Mathematicos, haciendo reflexion, que ſobraban cada año cerca de ſeis horas, ſe juntaron en la ciudad de *Huehuetlapallan*, y ajuſtaron los años con el Equinoccio Verno, algunos antes de la Encarnacion de Chriſto, Señor nueſtro. Supueſtos los dichos quatro Caractères, y *Triadecateridas*, dividieron los Indios de la Nueva Eſpaña el Mundo en otros quatro Periodos. El primero fuè deſde la Creacion haſta el Diluvio Univerſal, y le llamaron *Atonatiuh*, que quiere decir, *Sol de agua*, eſto es, *Primer Curſo Solar, que deſtruyeron las Aguas*: El ſegundo, deſde èl Diluvio haſta la deſtruccion de los Gigantes, antiguos moradores del riñon de la de la Nueva Eſpaña, le dixeron *Tlachitonatiuh*, *Sol apagado por la Tierra*, como quien dice, *ſegundo Curſo Solar, concluìdo con temblores de Tierra*: El tercero, deſde la deſtruccion de los Gigantes haſta el gran Uracàn, que derribò en America todos los arboles, caſas, y mas fuertes edificios, le llamaron *Ecatonatiuh*, *Sol*, *tercer Curſo Solar aniquilado por el Ayre*: El quarto, deſde el Uracàn haſta el fin del Mundo, le puſieron el nombre de *Tletonatiuh*, eſto es, *ultimo Curſo Solar, que ha de acabar con el Fuego*. Por eſto los Indios, que ſe hallaban yà en los terminos de eſte quarto periodo, creyendo cercana la deſtruccion de el Mundo con el fuego, hacian en la decadencia de cada Cyclo de 52. años grandes

ſacrificios à ſus Dioſes, rogandoles no acabaſſen el Mundo, y les dieſſen otro Cyclo de mas duracion. Los meſes de el año eran 18. de à veinte dias cada mes, fundados ſobre un peregrino Syſtema de *Neomenias Lunares*, y aſsi ſu año era como el nueſtro de 365. dias, de los quales 360. abſorvian los meſes, y cinco quedaban apartados como inutiles, aciagos, è infelices, en quanto à las obſervaciones Aſtronomicas, no en quanto à el calculo chronologico, y por eſto los llamaban *Nenontemi*. Tambien los dias de el año ſe demoſtraban con veinte Symbolos en forma de Rueda, ò de Tablas. Los 13. primeros repreſentan una *Triadecaterida*, y ſiguen otros ſiete en ſu orden, con un Plan perpetuo de el mas exquiſito ingenio, haviendo viſto, y conſiderado, que la mayor parte de los Syſtemas Indianos ſe fundan en los numeros 4. 18. y 20. de cantidad aliquota, y 7. 9. y 13. de aliquanta. Tenian los Aſtronomos ſus Signos, y Planetas muy diferentes de los nueſtros, y previnieron los que eran fauſtos, è infauſtos; los que dominaban de dia, y los 9. Acompañados, ò como ellos decian, *Señores de la noche*. Uſaban de quatro Kalendarios, que no diſtinguieron nueſtros Hiſtoriadores Europeos: El primero era *Natural*, por el qual ſe règia la Agricultura: El ſegundo *Chronologico*, y ſervia à la Hiſtoria: El tercero *Ritual*, y lo guardaban los Sacerdotes, para el orden de las Fieſtas mobibles, y fixas de ſus Dioſes: El quarto *Aſtronomico*, en cuyo calculo entendian los Mathematicos, para governarſe à medida del curſo del Sol, y ſituacion de los Planetas. Los dos primeros ten-

tengo interpretados, y los demàs se iràn explicando à su tiempo, en que hay mucho que discurrir.

3 A tan bien ordenada Chronologìa, corresponde la Geografia; y es cosa admirable vèr en los Mapas de los Indios dibujados los Imperios, Provincias, Ciudades, y Tierras de cada Pueblo, con montes, aguas, y todo lo necessario à el assunto. Se sabe que *Teuhtili*, Governador de la Costa del Norte, mandò pintar en un lienzo la improvisa llegada de los Españoles, sus navios, armas, gentes, y trage, el modo con que esquadronaban, haciendolo todo presente à su Monarca *Moteuchzuma Xocoyotl*, como si lo estuviesse viendo personalmente; ni menos cèlebre fuè aquel Mapa de los Caminos, que dieron los Reyes Indianos à el Invicto Don Fernando Cortès, para la expedicion tan ardua, que èxecutò, de penetrar por varias Provincias à *Quauhtemallan.*

4 Aun mas admira la verdad, y sencillez con que los Historiadores antiguos, assi en las Pinturas, como en los Cantares, referian las cosas dignas de memoria. Si ganaban, ò perdian las Batallas, pintaban el sucesso con las mayores puntualidades; y los Philologos componian unos Cantares de jùbilo, ò de lamentacion, celebrando, ò llorando, al son de sus instrumentos musicos *Teponaztli*, y *Tlapahuehuetl*, las mas menudas circunstancias de su buena, ò mala fortuna. Podia tanto en ellos el amor à la verdad, que al Mentiroso se le cortaba el labio inferior, para que fuesse conocido en la Republica, y el Embustero pagaba su delito con la vida. Y no

por

por esto dexan los referidos Cantares de traer consigo tan sublimes metaforas, y continuadas alegorias, que dàn mucho que entender, para poder llegar à su verdadero sentido.

5 No hay Nacion Gentilica, que refiera las cosas primitivas à punto fixo como la Indiana. Nos dà razon de la Creacion del Mundo, del Diluvio, de la confusion de las Lenguas en la Torre de Babèl, de los demàs Periodos, y Edades del Mundo, de las largas Peregrinaciones, que tuvieron sus gentes en el Asia, con años especificos en sus Caractères; y en el de siete *Conejos* nos acuerda el grande Eclypse, que aconteciò en la muerte de Christo nuestro Señor; y los Indios primeros Christianos, que entonces entendian perfectamente su Chronologìa, y estudiaron con toda curiosidad en la nuestra, nos dexaron la noticia, como desde la Creacion del Mundo, hasta el dichoso Nacimiento de Christo, havian passado 5199. años, que es la misma opinion, ò computo de los LXX.

6 De esta peregrina Historia tengo un prodigioso Material en mi Archivo de *Mexico*, donde queda encerrado un gran cumulo de Mapas antiguos en papel de *Metl*, Palma, Gusano, y de Europa; en Lienzos de algodon, y en Pieles curadas de animales, crecido numero de Manuscritos de papel Indiano, y Europeo, en las dos lenguas Tulteca, y Castellana, montando à veinte Tomos entre grandes, y medianos, con otro tanto numero de Fragmentos. Una de estas Pieles traìa conmigo para presentarla à V. Mag. y me la quitaron los Ingleses, con

con otros Papeles de mucha importancia, ropa, y alhajas, èn el Navio nombrado *La Concordia*, en que fui apressado. Ni se puede bastantemente ponderar el immenso trabajo, y gasto, que me costò dicho Archivo, despues de la pesada tarèa de ocho años continuos, que me tuvo ocupado el descubrimiento de tan varios Monumentos, por caminos dilatadissimos, y à costa de infinitas incomodades.

ORDEN DE ESCRIBIR esta Historia.

§. II.

1 SIguiendo la idèa de la cèlebre division de los tiempos, que enseñaron los Egypcios, he repartido la Historia Indiana en tres Edades: La primera, la de los Dioses: La segunda, la de los Heroes: La tercera, la de los Hombres, para baxar por grados succesivos hasta quando nuestros Indios se hallaron constituìdos en sus Goviernos Humanos, y dilataron en la America sus Imperios, Reynos, y Señorìos, y por fin conquistados por las Armas Españolas, se apartaron de sus antiguas Idolatrias, abrazando la Fè Catholica, en la que viven constantes, baxo el justo, y suave dominio de V. Mag. y desta suerte determinè tratar de sus cosas en dichos tres tiempos, Divino, Heroyco, y Humano, que es lo mismo, que el doctissimo Varron explica en otros tres, Obscuro, Fabuloso, è Historico.

EDAD

EDAD PRIMERA.

§. III.

1 LA Divina Providencia, Arquitecta del Mundo, y Autora de las Naciones, viendo que muchiſsimos de los deſcendientes de Noè, olvidados de la verdadera Religion de ſus Antepaſſados, vagaban deſpues de la confuſion de las Lenguas, derramados, perdidos, y eſparcidos por la gran ſelva de la tierra, y queriendo ſacarlos de aquel brutal deſcarrìo, y reducirlos à las dulzuras de la Vida Civil, diſpuſo en tiempos diverſos, que unos aſſuſtados, y eſtremecidos de los truenos, y rayos del Cielo; otros admirados de ſu magnitud, y hermoſiſsimo cuerpo, obſervando en èl tan varios, pero regulados movimientos, que (como dixo el Real Profeta, manifieſtan la gloria de ſu Criador) equivocaſſen la Cauſa primera con las ſegundas, à quienes erradamente atribuyeron Divinidad, y Culto, no atreviendoſe en preſencia de tan luminoſo Portento à exercitar la Venus deſhoneſta, y aſſentaſſen el piè, buſcando en Cuevas ſu primera morada, en las que por la innata, y ſuperior fuerza del ſexo varonil arrebataron mugeres ciertas, y proprias, criando hijos ciertos, y conocidos, que fueſſen deſpues los ſeminarios de las demàs Familias, Gentes, y Naciones.

2 Y aun, andando el tiempo, nueſtros Indios, que

que de ellos defcienden , imaginaron diferentes naturalezas de Diofes , compueftas de unos cuerpos fuperiores à las fuerzas humanas,las que reverenciaban con fumifsiones, y facrificios, en cuya execucion atentos exploraban con feñales fenfibles fu beneplacito , haviendo defta fuerte nacido entre ellos al mifmo tiempo la Idolatria , y Adivinacion , y con igual idèa los Latinos deribaron la palabra *Divinitas à divinando* , que es indagar , por unas feñales exteriores , las cofas futuras, conocidas folo de los Diofes, y penfaron fueffe un hablar mudo de la mifma Divinidad.

3 Mas creyeron en efta primera Edad , que todas las cofas neceffarias , y utiles al fuftento de la vida humana , eran verdaderas Deidades , y por efto las demoftraron con Geroglificos Divinos mentales , que fon unos Generos fingidos Divinos , que les enfeñò el entendimiento humano por aquella natural propenfion de deleitarfe de lo uniforme , y porque lo que no podian hacer con la abftraccion de las formas por univerfales , lo hacian con los Retratos , y Semejanzas , las que irè explicando con una interpretacion natural , clara , y evidente hafta el dia de oy no fabida , y aun negada à los entendimientos Indianos, huyendo no obftante de el error de aquellos , que fublimaron el fentido de los Geroglificos de los Gentiles hafta lo mas encumbrado de las Ciencias , como hicieron los Griegos , que oftentan à Orfeo por fu Fundador , rico de fabidurìa adquirida , por haver fido , fegun ellos dicen , difcipulo de Atlante , y efte de Trimegifto , y Zoroafte,

à los quales se atribuyen Obras de fondo metafisico, no haviendo alguno dellos florecido, sino en la sabiduria vulgar, al mismo modo, que florecieron nuestros Indios en las cosas particulares de la Religion, matrimonios, y educacion de los hijos, entrando la muger en la religion del marido, y guardando los hijos la misma de sus padres, y por fin con dàr sepultura à los cadaveres, la acreditaban de verdadera Sabiduria de la Humanidad. Por esto se dixo bellamente *Humanitas ab humando*, y deste acto tan piadoso, y de el sitio donde se hallaban colocados los sepulcros, naciò el origen de el dominio, y de la division de los campos, assimismo la certidumbre de las Familias nobles, numerando las Genealogias por los sepulcros.

4 Y porque no quedassen las primeras cosas con descuido olvidadas, componian los Indios, y referian al pueblo la historia antigua con unas Fabulas Divinas, que separarè de las demàs de otros tiempos, llamandolas à su lugar adequado, y explicandolas en el proprio sentido de sus Autores, que fueron Poetas Theologos, y baxo del simulacro de varias Deidades, pretendieron historiar las cosas de la Religion, y costumbres de sus tiempos.

5 Fundanse dichas Fabulas en las mismas conveniencias de las comunes necessidades, por cuya inteligencia estos primeros Gentiles imaginaron con vultos de espantosas religiones unos Dioses antes, y otros despues, casi como una natural generacion de ellos; sirviendo no obstante semejante *Theogonìa* de Principios, y pequeñas Epocas, para poder llanamen-

mente coordenar la interpretacion de las cosas de este tiempo Obscuro.

6 Vemos en la Historia Griega, que fuè la que nos conservò lo que hay de precioso en la Antiguedad, que sus Gentes mayores contaron doce principales Deidades; pero, à mi entender, confundidas, è interpoladas entre los dos tiempos, Obscuro, y Fabuloso. Los Indios al contrario distinguen las suyas proprias, y particulares, desta primera Edad en numero de 13. correspondiente à las *Triadecateridas*, con que se texen, asi los Caractères de los años, como los Symbolos de los dias, y las *Neomenias Lunares*, y son las siguientes.

7 *TEZCATLIPOCA*, Geroglifico de la Divina Providencia, primera Deidad Indiana, dà à entender, como nuestros Gentiles confessaron se governaba el Mundo por una Sabidurìa Divina, que tenia su asiento en el Cielo, y à su cuidado todas las cosas humanas. *Vis illum providentiam dicere? rectè dices*, concuerda Seneca *Natur. quæst. lib. 2. cap. 45. Est etenim, cujus consilio huic mundo providetur, ut inconcussus eat, & actus suos explicet.* Por esto agradecidos le acompañaron con *Teotlamacàzqui*, Geroglifico de los Sacerdotes, y Sabios dedicados al servicio Divino, para que supiessen, que havian de procurar, no solo con la Arte Divinatoria explorar siempre su agrado, sino tambien con las incessantes ofrendas, y sacrificios tenerle propicio. Llamaronle asimismo *Ti itlacàhuan*, que quiere decir, *Nosotros somos tus esclavos*, como que de tu Providencia vivimos. Sentido verdadero de estos tiempos Divi-

nos, y severos, aunque despues los Mythologos le corrompieron, aplicandole la calidad de *Dios Cupìdo*, por cuya razon los Amantes en la tercera impudica Edad, con esta invocacion de *Ti itlacàhuan*, hacian desatinadas fiestas, y sacrificios à *Tezcatlipòca*, para que favoreciesse sus desvariados amorès, de la missma suerte, que los Poetas corruptos Europeos tuvieron à el *Cingulo*, que encubre lo mas indecente de *Venus Pronuba*, por torpe incentivo de luxuria. Corresponde à esta primera Deidad Indiana la de los Griegos, que fuè el *Cielo*, de quien su Historia fabulosa nos dice, que fuè padre de los demàs Dioses, y que reynò en la tierra, haviendo dexado en ella grandes, y muy señalados beneficios.

8 *TLALOC*, cuya efigie tengo en mi Archivo, y de quien trae la copia en su Historia del *Giro del Mundo* el Doctor Francisco Gemelli Carreri *tom. 6. pag.* 83. es Geroglifico de la segunda Deidad, y casi Ministro de la Divina Providencia, pues executando las ordenes de *Tezcatlipòca*, enjuta yà la tierra de la inundacion general, y despidiendo sus naturales exhalaciones, que son la materia de los relampagos, centellas, y rayos, empezò el Cielo à publicar sus enojos, de cuyo estruendo, como de una lengua Divina, advertidos, los hombres mas dociles se refugiaron à vivir de asiento en cuevas, no atreviendose à usar la Venus deshonesta en presencia del Cielo, estuviesse sereno, ò ayrado, y saliendo à buscar algunas mugeres, las traxeron à sus alvergues, en donde se fixaron los principios de la humana sociedad. Por cuya razon en dicha Estam-

pà

pa ſe vè à *Tlàloc* coronado con diadema de plumas, que deben ſer blancas , y verdes , teniendo en la mano derecha una Centella , y en la ſinieſtra una Rodela , hermoſeada de otras muchas plumas de color celeſte; en cuyos tres colores ſymbolizaban, en el blanco , aquellos primeros hijos , que candidos havian de nacer èn la hermoſura de los matrimonios; en el verde , la propagacion de ſus linages ; y en el celeſte , el cuidado , que ſe les encargaba de mantener pura la Religion , y conſtantes los ſacrificios para con los Dioſes. Y en èſto aludian à la Fabula de Daphne , pues viendo Apolo , que eſta deſcarriada doncella ſe iba profuga de la vida ſocial , reuſando ſujetarſe à el imperio de un caſto matrimonio , la fuè ſiguiendo , la alcanzò , y convirtiò en Laurèl genealogico , perpetuamente verde en ſu cierta , y conocida generacion ; y à la de Cypariſſo, quièn divertido en la variedad de la caza , haviendo inadvertidamentè muerto al Ciervo , que tanto amaba , fuè de el miſmo Apolo transformado en Ciprès; Symbolo , que acompaña el permanènte verdor de las Caſas iluſtres. Y aunque los Indios de la ſegunda , y tercera Edad tuvieron à èſte Idolo por Dios de la lluvia , no obſtantè los de la primera le reverenciaron como Pregonero de la Providencia , penſando que ella eſcribia las leyes con los rayos , y las publicaba con los truenos , que es lo miſmo, que dè Jupiter dixo con elegante metafora un Poeta Italiano.

Ne la primera etade
Gli Eroi leggevan le leggi in petto a Giove.

MA-

9 *MACUILXOCHIQUETZALLI*, tercera Deidad, que tanto suena como la Diosa Venus, y en lengua Indiana, *La del Avanico de cinco flores, y plumas*, es Geroglifico, que dà à entender, que es noble, y casta, por cuya razon se halla acompañada del Dios *Tlàloc*, quien con los truenos, y relampagos la sujetò à la vida nupcial, y fuè causa de que los primeros Gentiles, repudiando el brutal descarrìo, usassen de una Venus hermosa, con exercicio mas humano, y recatado; y finalmente, baxo el vinculo de aquella Deidad fulminante, tuvissen entre los honèstos lazos de un consorcio inseparablè ciertos hijos, que (segun la frasse Indiana) fuessen las flores olorosas, y las plumas ricas de sus linages, à lo què aspirando Pelèo, enlazò con legitimo matrimonio à Thetis, la que antes iba fugitiva, y escondida en varias formas de brutos, y tuvo de ella à el grande Aquiles. Ovid. *Metamorph. lib.* 11. *fab.* 7.

Vix benè virgineos Peleus invaserat artus
Illa novat formas; donec sua membra teneri
Sentit: & in partes diversas brachia tendi.
Tum demum ingemuit: Neque, ait, sine numine vincis:
Exhibita estque Thetis. confessam amplectitur heros,
Et potitur votis; ingentique implet Achille.

Y esta es la *Venus Pronuba* de los Griegos, Diosa de las nupcias solemnes, que contraxeron asimismo nuestros Indios en todo tiempo con determinadas ceremonias, à cuyo proposito alude la Fabula de Deucalion, y Pyrrha, que, colocados encima de un monte ante el Templo de Temis con las cabezas cu-

cubiertas, tranſmutan en hombres à las piedras, que tienen à los pies, echandolas por las eſpaldas, lo que ſignifica, que los primeros hombres entorpecidos en la vida ſolitaria, y vaga, no tenian ni mugeres, ni hijos ciertos, haſta que por el temor de los rayos, y truenos ſe deſpertaron à contemplar la Divina Juſticia, que manda lo recto, y honeſto, y, encubiertos con el pudor de los caſtos connubios, procrearon ciertos hijos, acoſtumbradolos à la Vida Civil; y los que antes eran puras piedras, dexan tras sì, eſto es, à ſu poſteridad, para indefectible ſeminario de las demàs Naciones, en las que deſpues debe lucir la diſciplina iconomica del Derecho natural de las Gentes.

10 *TIAZOLTEOTL*, quarta Deidad, Venus deshoneſta, plebeya, y abominable, Geroglifico de aquellos hombres, y mugeres, que todavia vagaban, y encontrandoſe unos con otras, ſatisfacian el beſtial apetito, y luego ſe apartaban, ſin conocerſe en adelante, à ſemejanza de los demàs animales: Quizàs los Poetas colocaron à Tàntalo plebeyo deſterrado en los Infiernos à padecer ſiempre de hambre, y ſed con las manzanas encima de la cabeza, ſin poderlas alcanzar, porque, apartado de el luſtre del matrimonio, eſtuvo en lugares baxos, y viles de el torpe deleyte, lexos de los campos fertiles, ocupados de los caſados, anhelando à la dulzura de las manzanas, que no puede conſeguir, por eſtàr en lo alto, y noble de los connubios felices.

11 *PILTZINTEUCTLI*, quinta Deidad, quiere de-

decir, *Dios de los Niños*; pero Geroglifico de aquellos, que havian nacido de las nupcias ſolemnes, criandoſe en la Religion de ſus padres, y aprehendian de ellos los Ritos de los ſacrificios, y el explorar con los auſpicios el beneplacito de los Dioſes. Repreſentaſe eſte Cuſtodio, ò Guardaniños con roſtro hermoſo, de tierna edad, eſtando en una caſa, que le ſirve de Dosèl, y ſignifica el govierno, que les eſpera en ſus Familias, deſpues de la muerte de ſus padres, por hallarſe adornados de la hermoſura civil, que es la miſma, con que reſplandecen en las Hiſtorias Griegas Theseo, Baco, Belerofonte, y Ganimèdes, quien haviendo ſido arrebatado de el Aguila, logra la ſabidurìa de los auſpicios, y miniſtra à Jupiter en ſu meſa con los ſacrificios.

12 *TEOTLACANEXQUIMILLI*, ſexta Deidad, que ſignifica *Vulto ceniciento, vulto de obſcuridad, y neblina, ò Dios ſin pies, ni cabeza*; es al contrario Geroglifico, no ſolo de aquellos, que havian quedado en la vida vagabunda como vultos obſcuros de la humanidad, que las Fabulas de los Indios dicen ſe convirtieron en piedras, y monos, ſino tambien de los hijos nacidos fuera del tàlamo nupcial, como ſi dixeramos, hijos perdidos, que no eran de el agrado de los Dioſes, que no tenian pies, ni cabeza en la Vida Civil. Miraron nueſtros Indios à eſta raza de gentes con el miſmo deſprecio de las demàs Naciones, como ſe lee de la Plebe Romana, que privada de auſpicios, y nupcias ſolemnes, *agitabat connubia more ferarum*, y de Pan, que nacido de Uliſſes Heroe, y de Penèlope plebeya, con la con-

còntradiccion de diſcordantes naturalezas, no pudo menos de ſer monſtruo mezclado de hombre, y cabra, obligado à vivir entre boſques, tocando la zampoña de cañas entre los Satyros. Semejantes monſtruos ſon los que mandaron los Eſpartanos precipitar de el monte *Traigeta*, y los Decemviros Romanos por la ley de las XII. Tablas echar en el rio Tiber. Y Minos, para alexar de la viſta de los pueblos de Creta el oprobrioſo fruto de el adulterio de ſu Muger, mandò encerrar en el Labyrinto de Dèdalo al Minotauro, que havia nacido por una parte hombre, y por otra toro, eſto es, de Matrona iluſtre, y de hombre de baxa esfera. Ovid. *Metamorph. lib.* 8. *fab.*2.

Creverat opprobrium generis: fœdumque patebat
Matris adulterium monſtri novitate biformis.
Deſtinat hunc Minos thalamis removere pudorem,
Multiplicique domo, cæciſque includere tectis.
Dedalus ingenio fabræ celeberimus artis
Ponit opus.

Acompañaba à eſte Vulto de obſcuridad la Dioſa Venus, que diximos ruſtica, y deshoneſta, porque ambos no tenian la bella luz de los auſpicios, y caſtos connubios; y en los ultimos tiempos *Tlaltèuctli*, Dios, que vengaba con rigoroſas penas los adulterios, llamandoſe à el que moria por eſte delito indefinitamente *Tlazolteomìnqui*, y ſi era varon, *Tlazolteotlahpaliùhqui*, que quiere decir, *al que le aplaſtan la cabeza con una loſa*; y ſi muger, *Tlazolteocihuatl*, que en Latin ſignifica *Veneri ſacra*, y en Caſtellano, Ofrecida à la Dioſa *Tlazoltèotl.*

C *XIUH-*

13 *XIUHTEUCTLI*, ſeptima Deidad, y de las mas principales, que tuvieron las Naciones Indianas, por ſignificar à el *Fuego*, que dixeron ſer el primer Elemento, y pienſo le hallaron en ocaſion de eſtregar palo con palo, ò de amontonar, y partir piedra con piedra. Aſsi Feſto, *apud Calepinum in verbo ignis*. Plin. *lib.* 16. *cap.* 40. *Calidæ morus, laurus, hedera, & omnes ex quibus igniaria fiunt. Exploratorum hoc uſus in caſtris, paſtorumque reperit; quoniam ad excudendum ignem non ſemper lapidis eſt occaſio. Teritur ergo lignum ligno, ignemque concipit attritu, excipiente materia aridi fomitis fungi, vel foliorum.* Senec. *Natur. quæſt. lib.* 2. *cap.* 22. *Videamus quomodo apud nos fieri ſoleat ignis* —— *Duobus modis: uno, ſi excitatur ſicut ex lapide percuſſo: altero, ſi attritu invenitur, ſicut cum duo ligna inter ſe diutius trita ſunt. Non omnis hoc tibi materia præſtabit, ſed idonea eliciendis ignibus: ſicut laurus, hederæ, & alia in hunc uſum nota paſtoribus*, por celebrarſe en la Hiſtoria Indiana ambos modos de ſacarle, no ſolo con el Pedernal, de que ſe ſirvieron para ſymbolizar à eſte Elemento, ſino tambien con los dos Palitos eſtregados unos con otros, que fuè deſpues ceremonia muy repetida en ſu *Fuego Nuevo.* A el abrigo de eſta Deidad, y en ſu preſencia parian las mugeres deſde la primera Edad paſtoril, y ſe guardaba como coſa ſagrada en las caſas, y templos. En la ſegunda creciò el culto, y al quartò dia deſpues del parto paſſaban por el Fuego quatro veces à los hijos recien nacidos, à manera de Purificacion, y Bautiſmo, llamando à eſta ceremo-

nia

nia *Tlequiquiztililiztli.* Coſtumbre antigüa de ſus Antepaſſados los deſcendientes de Cham, ſegun Philon Judio en ſu libro *Biblicar. antiquit. Tunc cœperunt hi qui habitabant in terra inſpicere in aſtra, & incohaverunt ex his imaginari, & divinationes facere, & filios, & filias traijcere per ignem.* Mas debia ſer el *Fuego* el mas reſpetado, y ſublime de ſus Dioſes, pues haviendo Thare, que era idolatra del fuego, y padre de Abraham, acuſado à ſu hijo delante de Nemrod, como no querìa adorarle, y ſeguir la Religion de ſu Familia, le mandò echar en èl, y ſaliò intacto por obra de Dios, de cuyo prodigio admirado Aram confeſsò por verdadera la Ley, que profeſſaba ſu hermano Abraham, como eſcribe Lyra *in cap.* 11. *Geneſ. & cap.* 12. con la autoridad de San Geronimo. *Vera eſt igitur Hebræorum traditio, quod egreſſus ſit Thare cum filijs ſuis de igne Chaldeorum, & quod Abram vallatus Babylonico incendio, quia illud adorare nolebat, liberatus ſit auxilio Dei, & ex illo tempore reputetur ei tempus ætatis, ex quo confeſſus eſt Deum: ſpernens idola Chaldeorum.* Y por eſto no me admiro què los Indios, como deſcendientes de los que intervinieron à fabricar la Torre de Babèl, como ſe dirà deſpues, celebraſſen tanto à el *Fuego*, haſta colocarlo por Geroglifico, y principio de la Chronologìa, y de ſus Caractères Divinos en el Kalendario Tulteco, que fuè mucho mas antiguo que èl Mexicano, y le llamaſſen en el Kalendario de el año Natural *Señor de la Yerba*, que tanto ſuena *Xiuhtèuctli*, y por fin, que à la decadencia del Cyclo Indiano le dedicaſſen tantos ſacri-

ficios, y ſacaſſen con grandes ceremonias el *Fuego Nuevo*, aſsimiſmo fueſſe en el Kalendario Aſtronomico, el primero de los nueve Signos Acompañados, ò *Señores de la Noche.* Subieron aun mas de punto en la tercera Edad los ſacrificios, y ritos, los que referirè por entero en la Hiſtoria. Solo advierto, que en el Kalendario Ritual le era dedicada la decima tercia Fieſta Mobible; dia en que, deſpues de grandes ofrendas, y bayles, ſe nombraban los Jueces, y los que debian ſer elegidos, ò ſeñalados por Feudatarios del Imperio, porque la devolucion de los Feudos no paſſaba de eſte termino. Hacianle otra, y muy horrible Fieſta en el mes *Xocothuètzi*, pues en uno de los dias de ſu principio iban al monte por un Arbol grande, el que traìan con mucha reverencia, y crecido acompañamiento de muſica al patio del Templo de eſte Idolo, que tambien llamaron por otro nombre *Izcocàuhqui*, y alli quitandole la corteza, le levantaban en alto, porque vieſſe el Pueblo, que era de legal tamaño. Luego con mucho concierto le baxaban, para acabar de aderezarle: en cuya ocaſion cada uno le pegaba unos papeles teñidos en ſangre propria, y volvian à levantarle en alto con gran tiento, y devocion. A el lado de eſte Arbol tenian de propoſito encendido un gran fuego, y los Señores, que havian concurrido à la funcion con ſus Eſclavos, deſcuidados de lo que les debia acontecer, mandabanlos atar de pies, y manos, vueltas eſpaldas con eſpaldas, y à la redonda del fuego baylaban con ellos los Amos, que los llevaban acueſtas, y finalmen-

mente se acababa la Fiesta con arrojarlos à las llamas. Tambien en varios tiempos de el año se celebraba en honra de *Xiuhtèuctli* otra muy famosa Fiesta, que llamaban la del *Palo Volador*, dedicada al curso de los años, que en lengua Indiana se dice *Xiuhmolpìa*, esto es, *Atadero de años*, la que hasta el tiempo presente usan por diversion nuestros Indios, y Yo explicarè en la Historia, por no haverla penetrado, en su verdadero sentido, Escritor alguno.

14 *TLATOCAOCELOTL*, octava Deidad, es Geroglifico, que nos instruye, como hallandose entonces la tierra toda quaxada de bosques, y fieras, les fuè preciso à los Fundadores de la humanidad Gentilica desmontar las selvas con el fuego, en cuya ardua empressa exercitaron sus fuerzas con los animales feroces, donde se derivò el principio de las guerras, y de los primeros triunfos, y por esta razon se llama esta Deidad *Hombre Tigre*, porque se revistieron de las pieles de los mismos Tigres, que havian vencido. Descubrese assimismo en esta Epoca de *Tlatocaocelòt* el principio de la Agricultura, porque en el acto de dàr fuego à las selvas, advirtieron estos piadosos Incendiarios assados unos granos de Maiz, y de otras semillas, los que hallaron sabrosos al paladar, por cuyo motivo guardaron otros no lastimados de el fuego, para sembrarlos en aquella misma tierra, que reconocieron havia sido su madre, y tuvieron las cosechas correspondientes à sus deseos. Hallè Yo en la Nueva España un Maiz silvestre, que nace entre bosques,

es-

especialmente de Tierras calientes, de chica mazorca, cuyos pocos granos son de un sabor mas delicado, que el cultivado, como que coloca en ellos la Naturaleza en compendio toda la sustancia. Con esta genuina interpretacion se dà la mano la Historia fabulosa de los Griegos en la cèlebre Fabula de Cadmo, quien obligado de su padre Agenor à ir en busca de su hermana Europa, que Jupiter havia transportado à la Isla de Creta, *de otra tierra*, corriò difentes Paìses para hallarla, *para indagar la mas apta à la pretendida poblacion*, y consultò à el Oràculo de Apolo por qual camino debia dirigir sus passos, *porque sin Religion no se puede fundar algun Cuerpo Civil*, quien le respondiò, que hallarìa en una campaña desierta, *no cultivada*, una Baca todavia indomita, *no sujeta al yugo, y à la labor*, que la siguiesse, y donde se echasse en las yerbas, alli fabricasse una Ciudad, *pues todas surgieron de la Agricultura*, y la llamasse Thebas, *que en lengua Syriaca significa la Baca, que havia de ser su conductora.* Y haviendose cumplido los presagios de el Oràculo, al tiempo que Cadmo mandò buscar en las selvas vecinas alguna fuente perenne, *siendo este Elemento tan preciso à las humanas necessidades*, hallò la gran Sierpe de Marte, *que es la tierra Heroyca.* Combatiòla vestido de la piel del Leon, *Nemèo, que vomita llamas, porque fuè preciso pegarle fuego*, la hiriò, venciò, y matò con la hasta, y con el hierro, *con el arado*, y sembrò despues sus dientes, *los granos, y semillas*, de los que nacieron hombres armados, *se propagaron Heroes insignes*, que à los

prin-

principios se matan unos à otros , *por heroycas contiendas* , y por fin con los cinco , que quedan fabricò à Thebas. Ovid. *Metamorph. lib.* 3. *fab.* 1.

Pallas adest : motæque jubet supponere terræ
Vipereos dentes populi incrementa futuri.
Paret : & ut presso sulcum patefecit aratro,
Spargit humi jussos mortalia semina dentes.
Inde (fide majus) glebæ cœpere moveri :
Primaque de sulcis acies apparuit hastæ.

Allanados de esta suerte los bosques , que eran impenetrables , fabricaron las Gentes Mayores Indianas sus casas immediatas à las sementeras , para defenderlas de los insultos de las fieras , y de estas casas tomaron nuestros Indios el segundo Caracter de su Chronologìa , y la significacion de el Elemento de la tierra , por haver sido edificadas con lodo, y ladrillo crudo. Esta fuè la Edad fecundada con el Cuerno de abundancia de Archeloo , que las Nayades divinizaron , y llenaron de olorosas flores , y delicadissimas frutas. Idem *dict. loc. lib.* 9. *fab.* 1.

Naides hoc , pomis & odoro flore repletum
Sacrarunt ; divesque meo bona copia cornu est.

La que los Poetas tal vez pretenden llamar de oro, y tal vez de plata , porque las semillas fueron la plata mas preciosa de los primeros tiempos. Idem *lib.* 1. *fab.* 4.

Et densi frutices : & vinctæ cortice virgæ.
Semina tum primum longis cerealia sulcis
Obruta sunt : pressique jugo gemuere juvenci.

Y si Jupiter se derrite sobre Dànae con lluvia de oro , lo es sobre la tierra con lluvia de semillas, por-

porque Persèo, que de ella naciò, blasona pintada la cabeza de Medusa con sierpes. Idem *dict.loc.lib.*4. *fab.*16.

Persea; quem pluvio Danae conceperat auro.

Gorgonei capitis guttæ cecidere cruentæ:
Quas humus exceptas varios animavit in angues.

En que se significan las de la tierra, que se ahuyentaron con la Agricultura, por lo que otros las mudaron en espigas de trigo, que fueron los cabellos fecundos de Medusa, y Yo nombràra con elegante metafora las barbas de la mazorca del Maiz, *Cabellos de oro*, pues fuè siempre la Agricultura el hechizo de mis deleytes. Equivocase con esta Deidad la Historia de tantos Hercules, que el cèlebre Varron refiriò hasta quarenta y tres, de los quales los mas famosos son el Scytico, el Egypciaco, el Celtico, Galico, Lybico, el Etiopico, el Thebano, y el Dios Fidio de los Romanos, que todos fueron Symbolos de diferentes sugetos, pero de un mismo oficio, esto es, de grandes empressas, y fatigas, como lo fuè la de limpiar la tierra, y cultivarla. Y como los Griegos colocaron al Leon, que vomitando llamas quemò la selva Nemèa, y fuè vencido de su Hercules Thebano, entre los Signos del Zodiaco; assi nuestros Indios elevan à la octava Deidad el Tigre, que sus Antepassados mataron en el acto de abrasar los bosques, y cultivar las antiguas tierras, donde proceden los derechos de la Ocupacion, Usucapion, y Mancipacion de las Gentes Mayores, que son los tres principios, con que le-

legitimarè en la Hiſtoria general los ſoberanos Dominios de las Naciones Indianas.

15 *QUETZALCOHUATL*, nona Deidad, y Geroglifico de el Ayre, que es el tercer Caracter de la Chronologìa Indiana, y ſu Elemento correſpondiente, figurados por el Conejo, quizàs porque los Indios derivaron *Tòchtli* de el verbo *Tòca*, que ſignifica *caminar*, ò *correr el viento*, ò porque à ſemejanza del Conejo ſalieron los primeros hombres de ſus antiguas cuebas à buſcar los campos abiertos, para tener mas promptos los adminiculos de la vida, y mas purificado el ayre, como cantò Ovidio *de Arte amandi lib.* 2.

Aëre non certo corpora languor habet.

Hacianle en eſta primera Edad muchas Fieſtas, para que no deſperdiciaſſe las aguas, y las dexaſſe caer en ſus ſementeras, y pudieſſen ſuſtentarſe como el Conejo, que rociada la tierra de las lluvias, ſale de ſus eſcondrijos à paſtar las tiernas yervas del campo. En la ſegunda Edad le dedicaron el Symbolo *ce Ehècatl*, *un Ayre*, que ſe contarà entre los Symbolos Heroycos Divinos de los dias de el año, y le tenian por mal afortunado, creyendo, que los que nacian en eſtos dias ſerìan Hechiceros, Encantadores, y Nigromanticos, y de aquellos hombres, que llamaban *Momacpalitohticque*; y ſi eran mugeres, *Mometzcopìnqui*. En la tercera llegaron à ſer ſangrientos los ſacrificios, y le ofrecian cierto numero de Niños, que compraban à ſus padres para el intento.

16 *CHALCHIUHCUEITL*, decima Deidad,

quarto Caracter de la Chronologìa Indiana, y Geroglifico de el Agua, assimismo figura de su Elemento correspondiente, que nuestros Indios metaforicamente llaman *La de la Saya de Piedras preciosas.* Hallaronla, à mi entender, primeramente en los llanos entre Cañaverales, pues para demostrarla la symbolizan con unas Cañas, de las que nacen en lugares humedos, tomando, segun Figura Retorica, el efecto por la causa, y assi en el Mapa del Kalendario Ritual vì pintada su Efigie con charcos grandes à los pies, y acompañada de muchos triunfos, los que dexarè enteramente interpretados en la Historia general. Festejabanla los Pescadores en particular, y otros, que trataban por agua sus comercios, levantandole Estatuas, que llevaban en publico con grandes bayles, y regocijos; y los Señores, en ocasion de casarse, la dedicaban con grandes ceremonias sus connubios; y era Deidad muy respetada de los Indios por la connexion, que tenia con los Ritos Divinos, y con las humanas necessidades; pues hasta los Dioses la reverenciaban jurando por la Laguna Infernal, y otras Fuentes Estigias, segun Virgilio 6. *Æneid. vers.* 324.

Di, cujus jurare timent, & fallere numen.

Y Ovidio *Metamorph. lib.* 2. *fab.* 1.

promissis testis adesto
Dis juranda palus oculis incognita nostris.

17 *TEOYAOTLATOHUAHUITZILOPOCHTLI*, Geroglifico de aquel *Dios; que manda, y publica las guerras.* Siguese con Epoca, y orden natural la undecima Deidad, porque haviendo crecido en la pri-

primera Edad el cultivo de los Campos, muchos de los hombres, que, aun con el temor de los truenos, y rayos, no se havian reducido à la vida sociable, fueron observando, que los Piadosos se hallaban con las ventajas de muchos sembrados, y no queriendolos imitar en el trabajo (como lo hacen muchos holgazanes de nuestros tiempos) se les arrojaban en los campos, para robar las mieses; pero acudiendo aquellos con sus armas, las defendian con esfuerzo. De aqui vino que los campos de las sementeras, se llamassen tambien *Campos de Armas, y de Batallas*, porque alli mismo los Dueños de las labranzas mataban à los vagabundos ladrones, los que quedaban por unas supersticiosas obtestaciones declarados Anàthemas, y consagrados à *Huitzilopochtli*, como de los Romanos se lee en las Leyes de las XII. Tablas l. 19. tab. 7. *Nè frugem aratro quæsitam nocte furtim depascunto. Puberes si secanto, Cereri eos suspendunto.* Y aun en los tiempos Humanos de los Indios, el que entraba en la sementera agena, y robaba cinco mazorcas de Maiz, era reo de muerte, manteniendo todavia alguna sombra de sus antiguas costumbres con puertas abiertas en sus casas, y pueblos, defendidos tan solamente con la magestad de las Leyes. De estas guerras particulares, y defensivas de los frutos del campo, se originaron despues las publicas, y ofensivas, y los Cautivos, que en ellas se hacian, quedaban assimismo consagrados à *Huitzilopochtli*, Dios que estaba siempre sediento de sangre humana, è iba acompañado de la Diosa *Teoyaomìnqui*,

que, segun ellos creìan, tenia cuidado de recogèr las almas, asi de los muertos en la gùerra, como de los que se sacrificaban despues de el cautiverio. Por esta misma razon los Latinos derivaron los vocablos *Hostia* de *Hostis*, *Victima* de *Victus*, como lo enseña Ovidio *Fastor. lib.* 1.

Victima, quæ cecidit dextra victrice, vocatur.
Hostibus à domitis hostia nomen habet.

El mas insigne de los Symbolos, de que se adornaba este cruento Idolo, era el *Teotècpatl*, que quiere decir, *Pedernal Divino*, porque los Indios armaban la punta de sus flechas con unos sutiles pedernales, que herian del mismo modo que el acero, los que tambien ponian de uno, y otro lado en un palo partido por el medio, y unido con una materia fuerte, y glutinosa, que les servia de espada de dos filos, y hacia estragos en las Batallas; y Yo leì de un Indio, que con un solo golpe de dicha espada, que ellos llamaban *Macana*, cortò la cabeza à un caballo en la Conquista de los Españoles. En la segunda Edad, en que los Heroes ostentaban en todo una colera marcial, y superioridad de virtud, y esfuerzo, fuè muy temida esta Deidad, y colocado su Symbolo entre los Signos Celestes. En la tercera de los Goviernos Humanos, fueron excesivamente sangrientos los sacrificios, pues ademàs de las solemnisimas Fiestas, que los Mexicanos le hacian en el mes *Panquetzalìztli*, con intervencion de el Emperador, de los principales Señores, y de el Pueblo, huvo ocasion, que se hizo en su honra una matanza de cinquenta mil hombres presos en guerra.

HA-

18 *HAHUIATLTEOTL*, Geroglifico de la duodecima Deidad, en el que se expressaban los Ociosos, Vagabundos, Jugadores, y Joglares, que vivian arrastrados, sin estimacion, en continua pobreza, y desprecio. Esta mala raza de gente fuè la que en la segunda Edad se viò obligada de el hambre à entregarse à los Heroes, y estos la recibieron en calidad de *Deditìcia*; y en la tercera à venderse por esclava, para lograr el sustento de la vida. Pintòla con vivos alegoricos colores Ovidio *Metamorph. lib.* 8. *fab.* 11. *&* 12. en el infelìz Erisichthon, quien vagabundo, y sin professar religion alguna, haviendo violado las Selvas dedicadas à la Diosa Ceres, y cortado un Roble, que era una Ninfa muy querida de la misma Diosa, esto es, *haviendo entrado en el bosque, que servia à los Labradores vecinos, y cortado el Roble destinado para hacer los arados del campo*, fuè condenado à una perpetua rabiosa hambre, y precisado à vender à su hija Metra à diferentes compradores, baxo de varias figuras de jumentos, paxaros, yeguas, y ciervos, *en que se significan todas las cosas domesticas, con las que huviera podido sustentarse à sì, y à su hija*; y aun no bastando este corto producto para hambre tan grande, se fuè comiendo à sì mismo, esto es, *comiò poco à poco las entrañas de su libertad.*

pater hujus erat, qui numina Divûm
Sperneret; & nullos aris adoleret honores.
Ille etiam Cereale nemus violasse securi
Dicitur; & lucos ferro temerasse vetustos,

Sta-

Stabat in his ingens annoso robore quercus;
Una nemus : vittæ mediam, memoresque tabellæ.

Sæpe pater dominis Triopeida vendit ; At illa
Nunc equa , nunc ales, modo bos, modo cervus abibat:
Præbebatque avido non justa alimenta parenti.
Vis tamen illa mali postquam consumpserat omnem
Materiam , dederatque gravi nova pabula morbo;
Ipse suos artus lacero divellere morsu
Cœpit : & infelix minuendo corpus alebat.

19 *MICTLANTEUCTLI.* Significada desta suerte baxo de los simulacros de imaginadas Deidades las principales urgencias de los primeros Padres de nuestros Americanos, me resta solo tratar de la decima tercia , y ultima Deidad , esto es , de el *Dios del Infierno* , Geroglifico , que explica el piadoso acto de sepultar los muertos , y el gran respeto, que estos antiguos Indios tenian à los sepulcros, creyendo , à imitacion de otras Naciones , no solo que alli afsistian las almas de los Difuntos , como cantò Virgilio 3. *Æneid. vers.* 303. & 304.

Manesque vocabat
Hectoreum ad tumulum.

Ibidem 4. *vers.* 35.

Id cinerem , aut manes credis curare sepultos.

sino que tambien dichos Parientes eran sus Dioses *Indigetes , ita dicti , quasi inde geniti* , cuyos huessos, y cenizas daban alli indubitables , y ciertas señales de el dominio , que tuvieron en aquella misma tierra , donde se hallaban sepultados , la que havian domado con los sudores de la Agricultura , y aun de-

defendian con los reſpetos , y eloquencia muda de ſus cadaveres , que es lo que dà à entender el miſmo Poeta 1. *Georg. verſ.98. & 99.*

Dii patrii Indigetes , & Romule , Veſtaque mater,
Quæ Tuſcum Tiberim , & Romana palatia ſervas.

De aqui vino llamarſe *Humanitas ab humando* , porque ſe fundò la humanidad con los ſepulcros ; y aun los primeros Poetas imaginaron , que en ellos ſe hallaba el Infierno ; y aſsi Ulyſſes , al abrirſele la tierra delante de los pies , vè à los paſſados Heroes en el Infierno , y Teseo con Orfèo baxa à los ſepulcros para fundar el primer pueblo Athenienſe, y ſegundo de la gente Griega , porque de ellos ſe deriva el principio de la humanidad de las Naciones. Nueſtros Indios en la ſegunda Edad dedicaron dos meſes de el año llamados *Micaylhuitl* , y *Hueymicaylhuitl* à la Commemoracion de los Difuntos, y en la tercera exercitaron varios actos de piedad en ſu memoria , prueba conſtante de que confeſſaron la immortalidad de el alma.

20 Ademàs de las trece referidas Deidades Mayores, tuvieron los Indios muchiſsimas otras Menores, porque en eſta Edad tan parca de voces , è igual à las otras en las neceſsidades de la vida , les fuè preciſo imaginar mas Dioſes para explicarlas ; ni podrè Yo deſcifrar la Hiſtoria de eſte tiempo Obſcuro con aquella erudicion , que pretenden los delicados Ingenios de nueſtro Siglo , ſin que antes forme (à imitacion del docto Varron,que en el miſmo aſſunto recopilò , entre las Antiguedades del Lacio , tres mil Dioſes , los que explicò en ſu libro *Rerum Divina-*

rum,

rum, *ac Humanarum*, que ſe perdiò) un Vocabulario Divino, poniendo en èl los nombres, y explicacion de los Dioſes Menores, que me esforzarè, aunque con harto trabajo, à recoger de los copioſos Mapas, y Manuſcritos de mi Archivo, para llenar el hueco eſpacioſo, que intermedia deſde la confuſion de las Lenguas, haſta el tiempo Fabuloſo.

21 Entre tanto advierto, que corriendo en eſta Edad la lengua muda de los Dioſes, debiò èſta por neceſsidad empezar con los ſimulacros de alguna Divinidad, porque ſin religion no puede haver ſociedad alguna. Y como era preciſo, què en coordenar las lenguas (ſalvo la Hebrea, que empezò, y durò ſiempre lengua de un ſolo Dios) conviniеſſen los hombres en un comun penſamiento, aſsi les fuè mas facil explicarſe à los principios con Geroglificos Divinos, que como Generos mentales arraſtraban tras sì en compendio dilatados conceptos, los que no podian eſtos primeros Fundadores dàr à entender con la lengua articulada; la que fuè en eſta Edad muy eſcaſa, y de palabras regularmente monoſylabas, è imperativas, que diſcurro fueron, y ſon las raìzes de eſta lengua Madre Indiana, *Nahuatl*, y con la que los primeros Padres mandaban à ſus hijos, y nietos las coſas, que debian executar, pues me imagino que los ſubditos mas bien demoſtraban ſu obediencia con el ſilencio, que con palabras; y ſe prueba con la etymologìa del vocablo *Tlatohuàni*, con que ſe ſignifica à el Señor, eſto es, *Al que habla*, porque los demàs debian callar, teniendo los Indios haſ-

ta

ta el dia de hoy la coftumbre de eftarfe filenciofos en prefencia de fus Parrocos, Governadores, y demàs Superiores.

22 Antecedentemente dixe, que *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*, que fignifican *Pedernal*, *Cafa*, *Conejo*, *y Caña*, fueron Caractères Divinos, figuras de los quatro Elementos, y cafi delineamentos de la Chronologìa Indiana, con los quales fe diftinguian los años, añadiendo à cada Caracter de ellos la palabra *Xihuitl*, que quiere decir *Yerba*, v.g. *Tecpàtlxihuitl*, *Càllixihuitl*, *Tòchtlixihuitl*, *Acàtlxihuitl* ✻, que tanto fuenan, como *Yerba de Pedernal*, *Yerba de Cafa*, *Yerba de Conejo*, *Yerba de Caña*, ò por mejor decir, *Año de Pedernal*, *Año de Cafa*, *Año de Conejo*, *Año de Caña*; y fe conoce claramente, que defde efta primera Edad fe contaban los años por la natural propriedad de falir la primera Yerva en los campos; y tantos años numeraban los Indios, quantas nuevas Yerbas, ò como los Latinos las Efpigas, fegun Virgilio 1. *Bucol. Eclog.* 1. *verf.*70. pero con alguna confufion,

Poft aliquot mea regna videns mirabor ariftas;

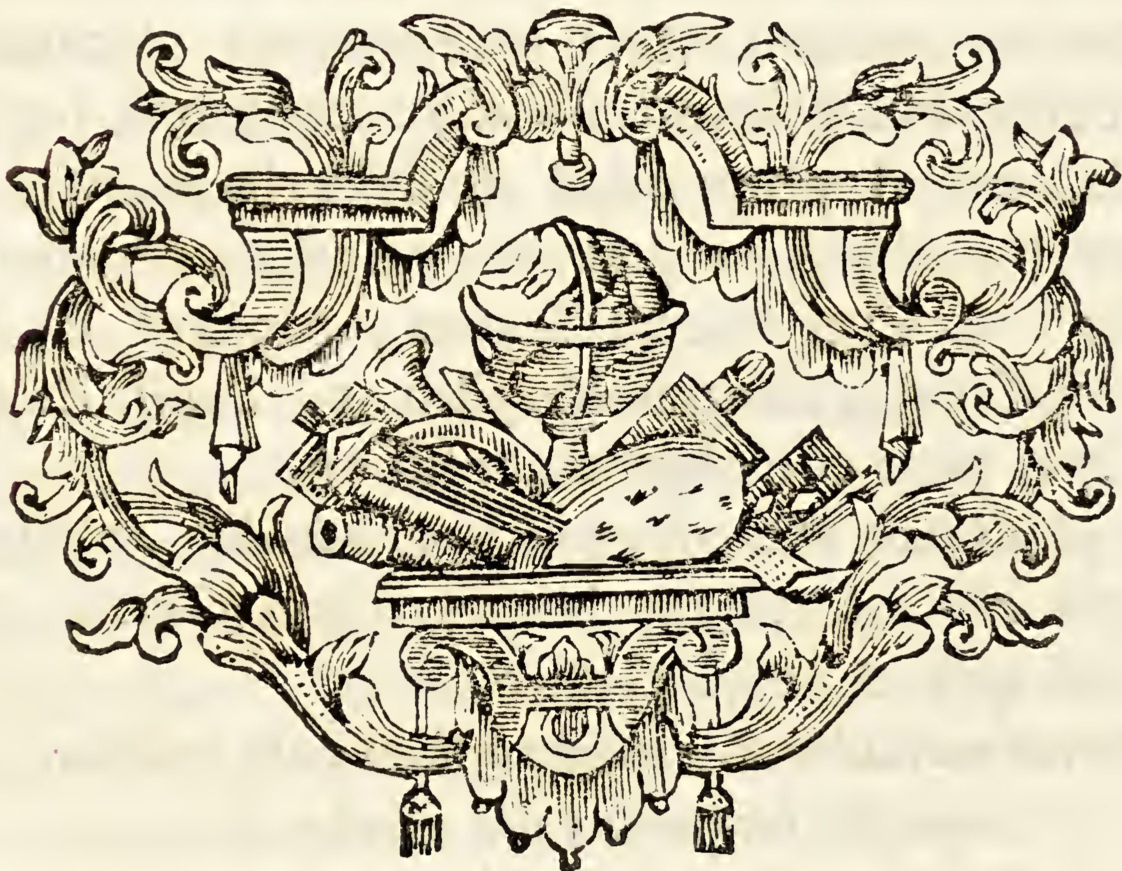
y mas claramente las Miefes fegun Ovidio *Epift. Heroid. epift.* 6. *verf.* 5. & 6.

Tertia mefsis erat: cum tu dare vela coactus
Implefti lacrymis talia verba tuis.

23 Finalmente, el Govierno de eftos tiempos fuè, no folo *Cyclopico*, porque un folo ojo lo veìa, y

✻ Y fyncopados *Tecpàxihuitl*, *Càlxihuitl*, *Tòchxihuitl*, *Acàxihuitl*.

y dirigìa todo, ò porque las primeras Cuevas no tenian mas que una puerta, coſtumbre que ha quedado haſta el dia de hoy entre los Indios plebeyos; ſino tambien *Theocratico*, porque fuè propriamente la Edad de los Oràculos, en que los Fundadores de eſtos Parenteſcos mandaban tan ſolamente aquello, que les parecia fueſſe del agrado de los Dioſes, haviendolo antes explorado con la ſabidurìa vulgar de los Auſpicios, y quedaban obedecidos ſin rèplica, como que eran Sabios, Sacerdotes, y Monarcas.



EDAD

EDAD SEGUNDA.

§. IV.

1 VIsto, pues, en la antecedente Edad el estado de las primeras Gentes Indianas crecido, y aumentado siempre por medio de la observancia de la Religion, y nupcias solemnes, siguese ahora el de las Familias, que con toda propriedad assi se llamaron, luego que à dichos Padres se agregaron por Famulos aquellos mismos Vagabundos de la Edad primera, que movidos, assi de el hambre, que les atormentaba, como de la fama de los demàs hombres piadosos, y fuertes, resolvieron entregarles su obediencia, para lograr una vida menos penosa. Y ellos, como religiosos, y poderosos Orfèos, los recibieron en su proteccion, y abrigo; pero con la natural condicion, de que no pudiendo dichos Famulos, por su innata torpeza, contribuir con otra cosa, que con el trabajo personal en el orden de las Familias, cultivassen las tierras, y estuviessen subordinados à el mando de los Padres, que con la mas noble parte del entendimiento governaban sus cosas domesticas, sublimados con los altos titulos de *Sacerdotes*, *Reyes*, y *Padres*, y por la nueva virtud de acoger à su asylo à los dèbiles, è infelices, fueron en esta Edad publicamente aclamados por *Heroes*.

2 Ocupase la mayor parte de la Historia de este tiempo Fabuloso en celebrar el origen de los He-

Heroes, que nueſtros Indios creyeron haver ſido Divino, ò ſea porque dichos Heroes nacieſſen baxo la Religion de los matrimonios, ò porque entendieſſen con grande eſmero en los ſacrificios; y aun penſaron que por el derecho, que tenian de procurar los Auſpicios, converſaban continuamente con los Dioſes, y de ellos recibian los aviſos, y eſfuerzos, para executar ſus grandes empreſſas.

3 Todo el methodo de eſtas Naciones para hiſtoriar ſu Heroiſmo conſiſte en dos modos: El uno, en elevar de un todo la humana naturaleza de ſus Heroes à la Divina; pero no pudiendo ſus Poetas abſtraer las formas de los ſugetos, les fuè preciſo en ſus idèas deſtruir las formas, y ſugetos primeros, para introducir otros nuevos, y nuevas formas, uſando de unas Metamorfoſes, y transformaciones no menos vivas, y agudas, que las de Ovidio: El otro, en diſtinguir la calidad de dichos Heroes entre los demàs hombres, conſiderandolos con una ſuperioridad de virtud, que los hacìa cèlebres à la poſteridad. Y obſervo, que en eſte tiempo intermèdio à las Edades primera, y ultima, los primitivos Heroes ſe unen, y acompañan con los Dioſes, y los ultimos ſe proporcionan à la indole de los Goviernos Humanos.

4 Uno, y otro aſſunto ſe explica con Fabulas, y Symbolos en parte Divinos, y en parte Humanos, y de ambos darè una breve noticia, para mayor inteligencia de la Hiſtoria Indiana.

SYMBOLOS HEROICOS
Divinos de los Planetas.

§. V.

1 ES notoria la propenſion, que tuvieron los Orientales à obſervar con gran diligencia las Eſtrellas, y aun mas los Aſirios, y deſpues de ellos los Griegos, para dàr à entender las prerogativas de ſu origen Divino, colocaron ſus Dioſes en las *Errantes*, y los Heroes en las *Fixas*; pero los Indios fueron en eſto de opinion contraria, ſublimando ſus Dioſes à las *Fixas*, y los Heroes à las *Errantes*, acaſo porque las primeras ſe hallan colocadas en mayor altura, y por sì ſolas reſplandecen, quedando las ſegundas mas vecinas à la viſta comun, y reconocidas à las luces, que el Sol les comunica, y porque les pareciò que los Heroes, que antes fueron de inferior naturaleza à los Dioſes, y aun por alto beneficio de ellos recibidos en ſu conſorcio, debian proporcionarſe en lugar mas baxo de las primitivas Deidades.

2 El primero, y mas cèlebre Symbolo de los Planetas, es el del Sol, que los Indios llaman *Tonàtiuh*, y fabuloſamente *el Buboſo*, en ſu lengua *Nanahuàtzin*. La Fabula Indiana de ſu tranſmutacion refiere, que, ſatisfechos los Dioſes de las virtudes Heroicas, que havian exercitado en eſta mortal

tal vida algunos particulares hombres, y reſueltos à premiarlas, convocaron en un gran llano à todas las Gentes de eſta Edad ſegunda, y mandaron que en una hoguera, que en èl havia, y à la ſazon vomitaba llamas, ſe arrojaſſen los Esforzados para transformarſe, y paſſar à Divinos honores. Congregados, pues, al rededor de la hoguera los principales Señores, empezaron à diſputar entre sì à quien le pertenecia arrojarſe el primero, en cuyo tiempo ſe apareciò à uno de ellos enfermo, buboſo, y podrido el Dios *Centeotl inopitlzin*, eſto es, *el Dios huerfano, ſolo, y ſin padres*, diciendole: *Què haces aquì? No vès que tus Compañeros ſe detienen en vanas altercaciones. Arrimate à la hoguera; echate à las llamas, para dàr fin à tus males, que con heroyca conſtancia ſupiſte tantos años placidamente ſoportar, y hallaràs el principio de immortales grandezas.* Hizolo aſsi el *Buboſo*, y con diſsimulo arraſtrandoſe ſe precipitò generoſo en el fuego, con grande admiracion de los demàs, los que atentos vieron, que lentamente ſe iba derritiendo, y transformando en las miſmas llamas; y no pareciendo yà veſtigio alguno de cuerpo humano, baxò del Cielo un Aguila hermoſiſsima, que entrando en la hoguera, le arrebatò à las Celeſtes manſiones, y es caſi lo miſmo, que executò Jupiter con Ganimèdes, principal Joven de Troya, haviendo embiado à un Aguila, que le llevaſſe al Cielo, para que alli le ſirvieſſe de Copero, de que naciò en parte la cauſa de los diſguſtos de Juno, y de los deſayres, que hizo à los Troyanos, ſegun Virgilio 1. *Æneid. verſ.* 30.

&

& sequent.

manet alta mente repostum
Judicium Paridis, spretæque injuria formæ,
Et genus invisum , & rapti Ganymedis honores.

y Ovid. *Metamorph. lib.* 10. *fab.*4.

Nec mora : percusso mendacibus aëre pennis
Abripit Iliadem . qui nunc quoque pocula miscet,
Invitaque Jovi nectar Junone ministrat.

Y aunque algunos Autores , con ineptas , y torcidas interpretaciones , afearon el verdadero sentido de esta ruidosa Fabula , lo cierto es , que los Indios no quisieron dàr à entender otra cosa , sino que el Sol era un fuego verdadero , por cuya razon algunos Filosofos modernos colocan à este Elemento en el Sol , y prueban ser sus manchas los humos, que exhala , sin haver menester para mantenerse cosa , que lo alimente , por ser su innata materia abundantissima , y no poderse oprimir de los cuerpos vecinos ; y aun en caso que necessitasse de ella por lo que desperdicia en la Ecliptica , se le añade otro tanto de sutiles materias por ambos Polos ; y nos dice Ovidio *Metamorph. lib.* 2. *fab.* 1. que haviendo Faeton obtenido de su padre el Sol la merced de poder governar , aunque por un dia tan solamente su Luminoso Coche , puso con su inobediente derrota , y con la cercanìa de sus llamas en èxtrema confusion los Cielos , y Tierra , y obligò à Jupiter para rèmediar tan grande , y nunca visto desorden , le derribasse à fuerza de rayos , precipitandole muerto sobre las tierras de Italia.

Utque ferant æquos & cœlum & terra calores,

Nec

Nec preme, nec ſummum molire per æthera currum:
Altius egreſſus cœleſtia tecta cremabis;
Inferius terras. ———
——————— *ambuſtaque nubila fumant.*
Corripitur flammis, ut quæque altiſsima tellus;
Fiſſaque agit rimas, & ſuccis aret ademptis.
——————— *magnæ pereunt cum mœnibus urbes:*
Cumque ſuis totas populis incendia gentes
In cinerem vertunt. Silvæ cum montibus ardent.

Confirmaſe lo dicho de otra Fabula de los miſmos Indios, pero radicada en la verdad hiſtorica, de quando por mandato de Joſuè ſe detuvo el Sol en favor de los Iſraelitas. Dicen, pues, que el año de *ſiete Conejos*, haviendoſe quedado el Sol immobil, fueron exceſsivos los ardores, que ſe originaron en la tierra, y que el Moſquito ſe le preſentò delate, diciendole: *Señor del Mundo. Acaſo quieres abraſar de el todo la tierra, y reducir el Mundo en cenizas, pues canſado detienes tu regular curſo, y te quedas immobil à las ſuplicas de los Mortales?* Pero viendo que no le reſpondìa, y ſe eſtaba ſin movimiento, ſe le acercò, y le picò en una pierna, la que retirando volviò à proſeguir ſu derrota. El miſmo hecho, con otros ſales poeticos, refiere tambien Ovidio *dict. loc. fab.*4. deſcribiendo los deſmayos, y detencion del Sol à cauſa de la muerte de ſu hijo Faeton, y nos dice, que à inſtancia de los Dioſes volviò à tomar la rienda de ſus caballos, y proſeguir ſu curſo regular.

Squallidus interea genitor Phaethontis, & expers
Ipſe ſui decoris, qualis, cum deficit orbem,

Eſſe

Esse solet: lucemque odit, seque ipse, diemque;
Datque animum in luctus; & luctibus adjicit iram:
Officiumque negat mundo ――――――
Talia dicentem circumstant omnia solem
Numina: neve velit tenebras inducere rebus,
Suplice voce rogant. missos quoque Jupiter ignes
Excusat, precibusque minas regaliter addit.
Coligit amentes, & adhuc terrore paventes,
Phœbus equos.

3 El segundo Symbolo Heroico Divino es la Luna, que los Indios llaman *Meztli*, y la Fabula de su transformacion consiste, en que despues de la Metamorfosi del *Buboso*, uno de los Sabios, que se hallaba presente, deseoso de lograr perpetuo alvergue en el Cielo, se arrojò tambien à la hoguera; pero por hallarse yà menoscabada del primer caudal de las llamas, y aun haviendo flaqueado en la actividad, solo pudo convertirle en cenizas, las que quedaron visibles en el suelo de la misma hoguera, y transmutado el Sabio en el segundo Planeta. De aqui vino que los Indios apropriaron el color ceniciento à la Luna, y por los grados del fuego, que havian subido, y declinado, symbolizaron su creciente, y menguante, quedando siempre cun la propriedad de frigida.

4 Fueron ambas Deidades dè las del mayor renombre de esta Edad, y aun en la tercera las veneraban los Indios con muchos sacrificios de Codornices, que, degolladas, ofrecian particularmente al Sol, à quien dedicaban la sangre fresca, que derramaban en el suelo.

5 Quedan todavia en la ciudad de San Juan *Teotihuàcan*, ſiete leguas diſtante de *Mexico*, dos Teſtimonios indiſputables de ſu ruidoſo culto. Venſe en ſu immediata campiña dos altos Cerros fabricados à mano. El uno ſe llama *Tonàtiuh Itzàqual*, que quiere decir, *Caſa dedicada à el Sol*, y es de mayor tamaño en comparacion de el otro dedicado à la Luna. Su Edificio es de quatro altos, que vàn à la cumbre en declinacion, y ſon Symbolos de las quatro Eſtaciones de el Año, y de los quatro Caractères de los Kalendarios Indianos. En el ultimo alto, que hacìa funcion de pedeſtal, eſtaba colocada aquella grande Eſtatua del Sol, que tenia en el pecho una quadrada Lamina de precioſos metales, en la que reverberaban los rayos de eſte luminoſo Planeta al momento, que nacìa. Llamabaſe el Simulacro *Tonacatèuctli*, *Dios del ſuſtento*, ò *Dios de nueſtras carnes*, y era ſervido de ùnos Sacerdotes llamados *Papahua Tlemacàzque*, que, à diſtincion de los demàs, traìan el cabello en melenas ſueltas, y al acabarſe el Cyclo Indiano, ſacaban, y vendian el *Fuego Nuevo* à los Pueblos vecinos. Era eſte Cerro en la antiguedad perfectamente quadrado, encalado, y hermoſo, y ſe ſubia à ſu cumbre por unas gradas, que hoy no ſe deſcubren, por haverſe llenado de ſus proprias ruinas, y de la tierra que le arrojan los vientos, ſobre la qual han nacido arboles, y abroxos. No obſtante eſtuve Yo en èl, y le hice por curioſidad medir, y, ſi no me engaño, es de docientas varas de alto. Aſsimiſmo mandè ſacarlo en Mapa, que tengo en mi Archivo, y rodean-

deandole vì, que el cèlebre Don Carlos de Siguenza y Gongora havia intentado taladrarle, pero hallò resistencia. Sabese que està en el centro vacìo, que tanto suena el vocablo *Itzàqual*.

6 A el lado siniestro de dicha Casa del Sol se halla la de la Luna, aunque de menor tamaño, y se llama *Meztli Itzàqual*, esto es, *Casa de la Luna*, y al rededor se descubren los vestigios de varios Montecillos, todos fabricados à mano, y dedicados à las demàs Estrellas *Errantes*, que explicarè en la Historia, con el cuidado de averiguar el numero de ellas, aunque los Indios de Chiappa cuentan siete de ellas, correspondientes à los dias de su semana, y en las Ruedas, y Tablas de los Symbolos Tultecos de los Dias de el Año hallo despues de la *Triadecaterida* el numero *Septenario*, tan distinguido en la Escritura Sagrada *, por haver en el septimo dia de la Creacion del Mundo tomado descanso el Benignissimo Criador.

* Genes. *cap. 2. n. 2. & 3.*



SYMBOLOS HEROICOS Divinos de los Dias del Año.

§. VI.

1 DEſpues de haver obſervado las Naciones Indianas con todo eſmero las Eſtrellas *Errantes*, como mas vecinas à la viſta comun, paſſaron à contemplar las *Fixas*, y formaron de las mas principales de ellas un calculo haſta el numero de veinte, ſymbolizandolas con ſimulacros de ciertas Deidades, unas de la primera Edad, y otras Semideidades, que imaginaron en eſtos tiempos, ſirviendo dicho calculo igualmente à los Aſtronomos para demoſtrar la ſituacion de los Signos, y à los Chronologos para ordenar los Symbolos de los Dias de el año en Ruedas, ò Tablas del mas exquiſito primor, en las que circulaban todo el año, ſolo con la diferencia de ſer diſtinguidos en los numeros.

2 Pruebaſe con evidencia, que tuvieron nueſtros Indios èl conocimiento de las Eſtrellas *Errantes*, antes què de las *Fixas* por el Symbolo *Ollin Tonàtiuh*, èſto es, *Movimiento del Sol*, que en las Ruedas, ò Tablas de los Symbolos de los Dias de el año eſtà pueſto al numero quarto deſpues de la *Triadecaterida*, y por mayor claridad al numerò diez y ſiete de las Tablas, lo que convence el haverſe hallado las Eſtrellas *Fixas* deſpues de las *Errantes*, porque tocante à eſtas ultimas, primero fuè el exiſtir del Sol, que ſymbolizarſe ſu movimiento.

LOS

LOS DIAS SON LOS ſiguientes.

§. VII.

Triadecaterida.

1. C*Ipàctli.* Serpiente armada de harpones.
2. *Ehècatl.* Ayre.
3. *Càlli.* Caſa.
4. *Cueztpàllin.* Lagartija.
5. *Còhuatl.* Culebra.
6. *Miquìztli.* Muerte.
7. *Màzatl.* Venado.
8. *Tòchtli.* Conejo.
9. *Atl.* Agua.
10. *Ytzcuìntli.* Perro.
11. *Ozmàtli.* Mono.
12. *Malinàlli.* Torcida de cordeles, de el verbo *Malìna*, *Torcèr.*
13. *Acatl.* Caña.

....

Septenario.

1. *Ocelòtl.* Tigre.
2. *Quaùhtli.* Aguila.
3. *Temètlatl.* Piedra uſual en Indias para moler.
4. *Ollin Tonàtiuh.* Movimiento de el Sol, de el verbo *Ollìni*, *Mover.*
5. *Tècpatl.* Pedernal labrado en harpon para Flechas, y Macanas.
6. *Quiàhuit.* Agua, que llueve.
7. *Xòchitl.* Flor.

1 El primer Symbolo de los dias de el año es *Cipàctli*, que en la mayor parte de los Mapas hallè pintado con la figura de un Pescado à modo de Serpiente armada de navajas, como harpones de flechas. Mucho batallè en su interpretacion, pero me assentò mejor el tomarla de la Etymología de su mismo vocablo Indiano; y siendo *Cipàctli* syncope de las palabras *ce icpac thàtli*, como *Cicpactonàl* de *ce icpac tonàlli*, se viene à saber, que *Cipàctli* significa el *Padre superior à todos*, y *Cicpactonàl el Padre superior al Sol*; y assi *Cipàctli* es el Primer Padre de toda la Humana Generacion, que dicen los Indios tuvo por muger à *Oxomozco*, y es como si nosotros dixeramos *Adan, y Eva*, los que sublimaron à honores de Divinidad.

2 Seguirè en la Historia la interpretacion de los demàs con plena satisfaccion de los Doctos, que en vista de mis sudores Literarios conoceràn desde luego, que aunque algunos intentaron escribir en esta materia, fuè poco, y no tuvieron la fortuna de acertar por falta de los materiales, que mi incessante tarèa ha encontrado despues.



SYM-

SYMBOLOS HEROICOS Divinos de los Meſes.

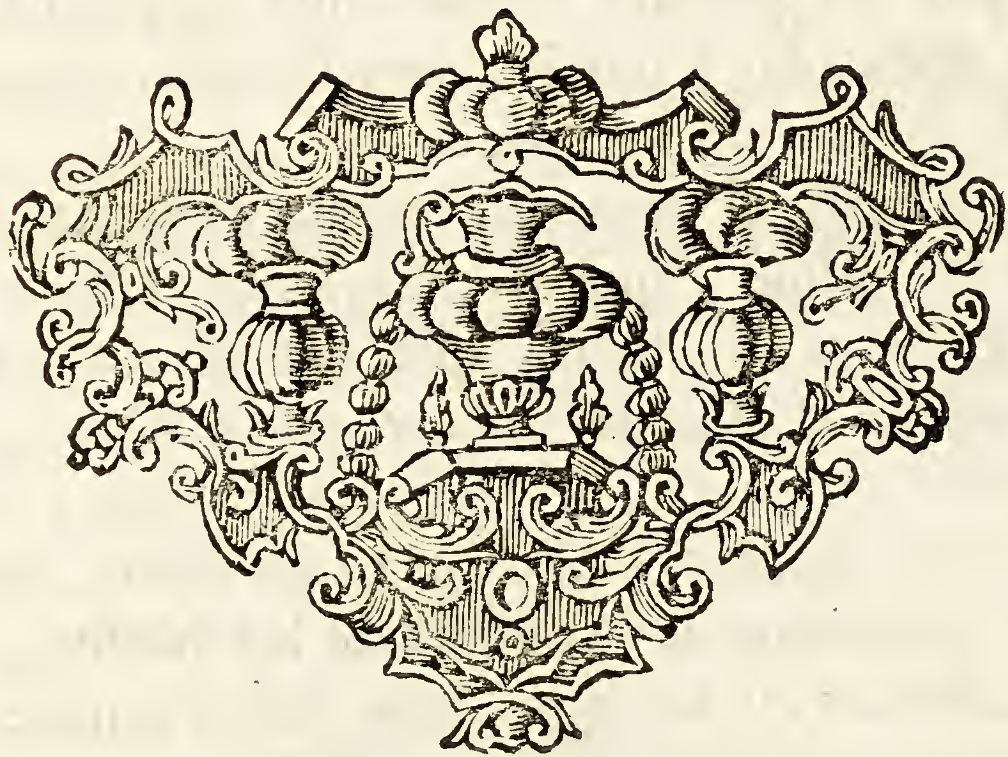
§. VIII.

1 AUnque los Symbolos de los Meſes Indianos ſe tomaron, ò de las acciones que en ellos ſe obraban, ò de los efectos del tiempo, en que caìan; no obſtante algunos de ellos eran Divinos por sì, y los demàs quedaban divinizados por las grandes Fieſtas, que en ellos ſe celebraban dedicadas à particulares Dioſes, con diverſidad de Ritos, y Ceremonias.

2 Llamaſe el Mes en lengua Indiana *Meztli*, que es lo miſmo, que ſi dixeramos *Luna*, y por èſta regularon ſu curſo, que era de veinte dias. Componiaſe el año de diez y ocho Meſes, que à veinte dias cada uno, formaban 360. dias, y al cabo de ellos añadian los Indios otros cinco, que por quedar excluìdos de la cuenta de los Meſes, reputaban infelices, y aciagos, que tanto quiere decir en ſu lengua *Nenontemi*.

3 Varìan los Autores, aſsi Indios, como Eſpañoles, en referir las Pinturas ſymbolicas de dichos Meſes; pero eſto no quita el numero cierto de ellos, ni confunde el Syſtema de los Kalendarios Indianos, ſolo sì altèra el tiempo de los ſacrificios, y ceremonias, cuyas dificultades dexarè evacuadas

das en la Hiſtoria : Y ſiguiendo por ahora los Symbolos pueſtos en el Mapa , y Cyclo Mexicano de Gemelli Carreri en el *tom. 6. cap. 5.* de ſu *Giro del Mundo* , que conſiguiò de Don Carlos de Siguenza y Gongora , darè razon de algunos de ellos , refiriendo antes los del Padre Fray Martin de Leon de el Orden de Predicadores , mencionados en ſu docto libro *Camino del Cielo* , y explicando la Etymologìa de ſus nombres Indianos en Caſtellano , para que ſe vea la diferencia , que hay de unos à otros.



SYM-

SYMBOLOS DE LOS MESES Indianos, ſegun el P. Fr. Martin de Leon.

§. IX.

1. *Atlcahuàlo.* Detencion de las aguas.
2. *Tlaxipehualìztli.* Deshollamiento de Gentes.
3. *Totzotzòntli.* Ayuno chico.
4. *Hueytotzotzòntli.* Ayuno grande.
5. *Toxcàtl.* Esfuerzo.
6. *Etzalcualìztli.* Comida de Tecojotes.
7. *Tecuylhuitzìntli.* Fieſta pequeña del Señor.
8. *Hueytecuylhuitl.* Fieſta del Gran Señor.
9. *Tlaxochimàlco.* Eſtera de flores.
10. *Xocotlhuètzi.* Madurèz de frutas.
11. *Ochpanìztli.* Tiempo de varrèr.
12. *Teotlèco.* Llegada de los Dioſes.
13. *Tepìlhuitl.* Fieſta de los Montes.
14. *Quechòlli.* El Pavon.
15. *Panquetzalìztli.* Vanderilla de Oro, ò Plumerìa.
16. *Atemòztli.* Ara de los Dioſes.
17. *Tititl.* Vientre, ò Nueſtro Vientre.
18. *Ytzcàlli.* Quando Retoña.

SYMBOLOS DE LOS MESES Indianos, ſegun Gemelli Carreri.

§. X.

1. T*laxipehualìztli.* Deshollamiento de Gentes.
2. *Tozòztli.* Saca de ſangre, ò Penitencia menor.
3. *Hueytozòztli.* Saca grande de ſangre, ò Penitencia mayor.
4. *Toxcàtl.* Esfuerzo.
5. *Etzalcualìztli.* Guiſado de frèxoles, llamado *Exòtl.*
6. *Tecuylhuitl.* Fieſta pequeña del Señor.
7. *Hueytecuylhuitl.* Fieſta del Gran Señor.
8. *Micaylhuitl.* Commemoracion pequeña de los Difuntos.
9. *Hueymicaylhuitl.* Commemoracion grande de los Difuntos.
10. *Ochpanìztli.* Aderezo, ò Varrido de las Calles.
11. *Pàchtli.* Heno, que pende de los arboles.
12. *Hueypàchtli.* Heno mas crecido de dichos arboles.
13. *Quechòlli.* Ave deſte nombre, que tiene gallarda pluma.
14. *Panquentzalìztli.* Coſa, que ſobrepone, como Vanderilla.

15. *Ate-*

15. *Atemòztli.* Ara de los Diofes, Syncope de *Atèomomòztli.*
16. *Tititl.* Nueftro Vientre, ò Madre de los Diofes.
17. *Ytzcàlli.* Nueva Generacion, ò Renacimiento.
18. *Atlacoàlo.* Compra de las aguas, ò *Quiahuitlèhua*; Arbol, que fe levanta.

1 *Tlaxipehualìztli*, Symbolo del primer Mes, quiere decir *Deshollamiento de Gentes*, porque en fu primer dia fe deshollaban unos Hombres vivos dedicados al Dios *Totèuc*, efto es, *Dios Señor nueftro*, ò al Dios *Oxipe*, *Dios de el Deshollamiento*, fyncope de *Tloxipeùca*, à quien los Plateros dedicaban los Deshollados, por haverles hurtado Alhajas de oro, y plata, ò pedrerìa, llevandolos antes à fu Templo arraftrados por los cabellos. Pintafe efte Symbolo en unos Mapas con un Hombre deshollado eftendido en tierra; y en la Rueda del Cyclo Mexicano de Gemelli fe vè la piel de un Deshollado con una como montera encima, de la que fe veftìa el Sacerdote de el Idolo, y baylaba con ella en los Saràos de la Fiefta.

2 *Tozòztli*, Symbolo del fegundo Mes, quiere decir *Sangria*, ò *Picadura* de las venas, porque afsimifmo en el primer dia de efte Mes los Indios, ò fueffe con las puntas del *Maguey*, ò con navajas de Pedernal, en feñal de penitencia, fe facaban fangre de los muslos, efpinillas, orejas, y brazos, y ayunaban al mifmo tiempo, y de aqui pretenden los Indios, que tomaba fu denominacion el Mes, y que en *Tozòztli Tozahuàlo* mudaba la *a*, en *o*, y que era fyncope de *Tozahualìztli*. Era efta Fiefta de

Penitentes, dedicada al Dios *Tlàloc*, *Dios de las lluvias* en eſta ſegunda Edad, que dicen habitaba en el Paraìſo Terrenal, llamado de ſu nombre *Tlalòcan.* Ofrecianle à eſta ſazon las primicias de las flores, y roſas de aquel Mes, y Año en un alto collado cubicò, en forma de pyramide angoſta; y ninguno podia oler flores, antes que ſe ofrecieſſen dichas primicias. Pero los que tenian el oficio de hacer *Xuchiles*, ò Ramilletes entre año llamados *Xochimànque*, feſtejaban en la tercera Edad à la Dioſa *Cihualticue*, que es lo miſmo que decir *Enaguas de Muger*, ò por otro nombre *Coatlatòna*, *Dioſa de los Mellizos.* Pintaſe eſte Symbolo en unos Mapas con una Pierna, de donde ordinariamente ſe ſangraban, y con una cabècita de Paxaro encima de ella, porque de el nòmbre de dicho Paxaro ſe deriba el del Mes; pero en el Mapa de Gemelli ſe pinta con todo el cuerpo del Paxaro poſando ſobre una navaja de Pedernal, que ſervia à el miſmo efecto de ſacar la ſangre.

3 *Hueytozòztli*, ſuperlativo de *Tozòztli*, Symbolo del tercer Mes, quiere decir *Punzadura*, ò *Sangria grande*, porque en deteniendoſe las aguas, que no comenzaban haſta eſte tiempo, correſpondiente à noſotros por Abril, ſe aumentaban las penitencias, crecia la ſaca de la ſangre, y eran mayores los ayunos, y aun los ſacrificios. La Fieſta ſe hacìa al Dios *Cinteotl*, Dios del Maiz, enramando lo exterior de los Templos, caſas, y puertas de juncos; pero los de las puertas era preciſo fueſſen enſangrentados de aquella ſangre, que ſe ſacaban de las

las orejas, y efpinillas, y lo interior de las cafas con unos ramos, que llamaban *Acxoyàtl*, efto es, *Palmillas de agua*, è iban à los Maizales, y trahian algunas cañas del Maiz, que eftaba aun chico, coronando con ellas à los Diofes; y afsi, queriendo los Indios decir, que fe coronaba el agua, lo explicaban elegantemente con efta voz *Acoxochioti in atl.* Pintafe efte Symbolo en unos Mapas con el Paxaro èntero puefto fobre un pedeftal, y en el de Gemelli con una como Troxe de Maiz, que tiene fus Claravoyas de refpiracion, y unos tiernos ramos de el mifmo Maiz, que brotan por encima.

4 Los demàs diez y fiete Symbolos de los Mefes, que faltan, explicarè en la Hiftoria, donde fe verà la diferencia, con que fe pintan en unos, y otros Mapas.

5 Advierto aqui, que no porque tengan los Mefes veinte dias cada uno, fe mide la Luna por el entero calculo de ellos, fino tan folamente de trece en trece; y es la razon, porque los Indios dividieron los Movimientos de la Luna en dos folos tiempos. A el primero llamaron metaforicamente *Defvelo*, que fe confidera defde la falida de el Sol, hafta la opoficion, que era de trece dias. Al fegundo llamaron *Sueño*, que con otros tantos dias fe acabalaba, hafta que à fu entender fe acoftaba la Luna por la mañana. Efte calculo de *Neomenias* pareciòle à Gemelli impofsible de poderfe penetrar, y defeofo de defcifrarlo, recurriò à los Indios de fu tiempo, quienes le llenaron de mil necedades con fu cèlebre Fabula de los Movimientos del Sol, la que

le

le refirieron muy deteriorada, y corrupta; ni puedo menos de admirarme, que haviendo tenido dicho Autor eſtrecha amiſtad con Don Carlos de Siguenza y Gongora, Cathedratico de Mathematicas de la Univerſidad de Mexico, y quizàs viſto ſu Cyclografía Indiana, que Yo buſquè con tanto anhelo infructuoſamente, eſcribieſſe tantos abſurdos, que no los puedo paſſar por alto, y ſon los ſiguientes, que le corrijo.

Symbolos de las quatro Partes, ò Angulos del Mundo.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. *Tòchtli.* Mediodia . . .	*Tècpatl.* Mediodia.
2. *Acatl.* Oriente	*Càlli.* Oriente.
3. *Tècpatl.* Septentrion. .	*Tòchtli.* Septentrion.
4. *Càlli.* Occidente	*Acàtl.* Occidente.

Symbolos de las quatro Eſtaciones del Año.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. *Tòchtli.* Primavera. . .	Eſto es verdad, y corre
2. *Acatl.* Eſtìo.	tan ſolamente en el
3. *Tècpatl.* Otoño.	Año, que empieza en
4. *Càlli.* Invierno	*Tòchtli*, pero en los
	de-

demàs se quentan los Symbolos en el modo que se sigue.

Año de *Acatl.*

Acatl. Primavera.
Tècpatl. Estìo.
Càlli. Otoño.
Tòchtli. Invierno.

Año de *Tècpatl.*

Tècpatl. Primavera.
Càlli. Estìo.
Tòchtli. Otoño.
Acatl. Invierno.

Año de *Càlli.*

Càlli. Primavera.
Tòchtli. Estìo.
Acatl. Otoño.
Tècpatl. Invierno.

Symbolos de los quatro Elementos.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. *Tòchtli.* Tierra.	*Tècpatl.* Fuego.
2. *Acatl.* Agua.	*Càlli.* Tierra.

3. *Tècpatl.* Ayre	*Tòchtli.* Ayre.
4. *Càlli.* Fuego.	*Acàtl.* Agua.

Symbolos de los primeros Dias del Año.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. *Cipàctli*	Se niega que por eſtos quatro Symbolos ſe empiece ningun dia de el año.
2. *Miquìztli.*	
2. *Ozomàtli.*	
4. *Cozcaquaùhtli.*	

Symbolos de los primeros Dias de el Año correſpondientes à el Caracter, en que empieza el Año.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. *Cipàctli* correſponde à *Tòchtli*.	Tampoco correſponde alguno de eſtos à el Caracter de el Año, y es infalible que ſi el Caracter de el Año es *Tòchtli*, debe ſer tambien *Tòchtli* Symbolo del primer dia de èl, y aſsi ſe entiende de los demàs.
2. *Miquìztli* à *Acatl*. . . .	
3. *Ozomàtli* à *Tècpatl*. . .	
4. *Cozcaquaùhtli* à *Càlli*.	

cuyo cumulo de errores de Gemelli era capàz de confundir de tal manera à los que pretenden deſcifrar los Kalendarios Indianos, que nunca pudieſſen hallar el hilo para ſalir de el laberinto.

SYM-

SYMBOLOS HEROICOS Divinos Nocturnos de el Año.

§. XI.

1 NO ſolo tuvieron nueſtros Indios veinte Symbolos para diſtinguir los dias de el Año, ſino tambien otros nueve, que precedian, y governaban las noches, empezando deſde que ſe ponìa el Sol, haſta que volvia à ſalir, con la ſola diferencia, que no entraban en los cinco dias Intercalares de el año, ò ſea porque cada uno por ſu turno havia acompañado quarenta veces à los Symbolos de los dias, y llegaba el calculo à 360. y no hacian caſo de aſſociarſe con dichos Intercalares, por tener allà en ſu falſa imaginacion, que eran eſtos aciagos, è infelices; por cuyo motivo eſtaban alerta los Sacerdotes de ſaber los Niños, que nacian en dias tan climatericos, para comprarlos à ſus Padres, y tenerlos promptos, quando ſe ofrecian las Fieſtas, y ſangrientos ſacrificios; ò ſea porque ſiendo el primer Symbolo Nocturno *Xiuhtecyòhua*, que quiere decir *Señor de la Yerba*, y por conſiguiente de el ingreſſo del Año, era preciſo que entraſſe à acompañar la primera Noche de el Año, lo que no podia verificarſe, ſi corrieſſe el calculo incorporando los Intercalares. Llamabanſe eſtos nue-

ve acompañados *Señores, y Dueños de la Noche*, y son los siguientes.

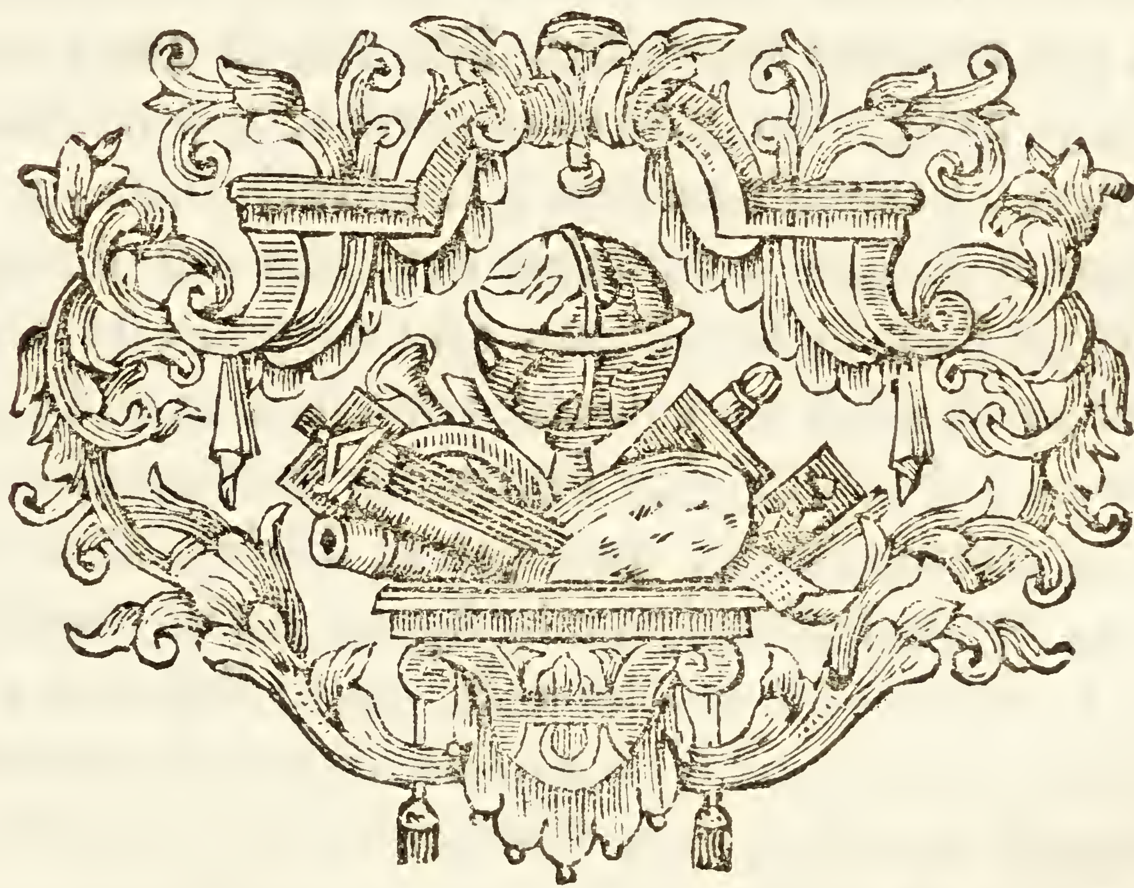
1. *Xiuhteucyòhua.* Señor de el Año.
2. *Ytzteucyòhua.* Señor de el Fuego.
3. *Piltzinteucyòhua.* Señor de los Niños.
4. *Cinteucyòhua.* Señor de el Maiz,
5. *Mictlanteucyòhua.* Señor de el Infierno.
6. *Chalchihuitlicueyòhua.* Señor de el Agua.
7. *Tlazolyòhua.* Señor de el Amor deshonesto.
8. *Tepeyoloyòhua.* Señor de las Entrañas de los Montes.
9. *Quiauhteucyòhua.* Señor de las Lluvias.

2 *Xiuhteucyòhua*, primer Symbolo Nocturno, se compone de *Xiuhteùctli*, y de el vocablo *Yòhua*, que significa *Noche*, derivado de *Tlayòhua*, *Anochecer*, y quiere decir *Noche, en que domina el Señor del Año.* Tenian los Indios à este Acompañado por malo. En la Historia se darà razon de los demàs.

3 Pruebase de lo dicho, que el primer Kalendario Indiano fuè el de el Año Natural, porque los quatro Caractères Divinos *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*, que denominaban los Años, se hallaron en la primera Edad, en la qual se explicaron por los quatro Elementos, y los años se numeraban por el retoñar la Nueva Yerba en los campos. Aunque en esta segunda se perfeccionò, haviendose valido los Sabios de los mismos Caractères para repartir èl Año en otras tantas Estaciones, y presagiar en cada una de ellas los tiempos, que indicaban sus respectivos Caractères. Los otros dos Kalendarios Astronomico, y Chronologico, se deben à esta segun-

gunda Edad, porque, como se dixo antes, en ella se descifraron las Estrellas *Errantes*, y despues las *Fixas*, cuyos Symbolos sirvieron igualmente à los Astronomos para indicar la propriedad de ellos, y dirigir mejor la Agricultura: como à los Chronologos para reglar los dias de el año. En lo demàs por lo que toca el Kalendario Ritual, aunque no se puede negar, que tuvo sus principios en esta segunda Edad; nò obstante se acabalò en la tercera, y lo demuestran muchas Fiestas Mobibles, que fueron instituìdas de los Emperadores, y Reyes en el Tiempo Historico.

***



OTROS EXEMPLOS de Transformaciones por Premio, y por Caſtigo.

§. XII.

1 LA belicoſa Nacion Mexicana, que en eſta ſegunda Edad ſe hallaba en la derrota de buſcar nuevas tierras àzia la America, y ſe preciaba mucho de esforzada en las guerras, quiſo transferir toda la fama de la undecima Deidad de las Gentes Mayores à ùn cèlebre Capitan ſuyo, por nombre *Huitzìton.* Era eſte el que èn las largas, y peligroſas jornadas conducia por ſendas incognitas, particularmente à los Mexicanos, y ſin perdonar à fatigas, cuidaba del bien del Pueblo. Su Hiſtoria Fabuloſa refiere, que cargado de años, y de aciertos, fuè una noche robado à la viſta del Exercito, y de todos los ſuyos, y preſentado à la del Dios *Tetzaùhteotl*, que quiere decir, *Dios Eſpantoſo*, el qual èſtando en la figura de un horrible Dragon, le mandò ſentar à ſu mano ſinieſtra, diciendole: *Seas muy bien venido esforzado Capitan. Muy agradecido eſtoy de lo bien que me has ſervido, y governado à mi Pueblo. Tiempo es que deſcanſes, pues eres yà Viejo, y que tus hazañas te ſublimen al conſorcio de los immortales Dioſes. Vuelvete luego à tus hijos, y diles, que no ſe aſlijan, ſi en adelante no te tu-*

tuvieren presente como hombre mortal, pues desde los nueve Lugares, que tanto suena *Chicnautòpan*, esto es, *desde los nueve Cielos, no solo los miraràs propicio, sino tambien al tiempo, que Yo te desnudaré de de los despojos de la humanidad, dexarè à tus huerfanas afligidas gentes tus Huessos, y Calavera para que aplaquen su dolor; te consulten los caminos, que han de llevar, y à su tiempo les manifiestes la tierra, que les tengo destinada, y en la que tendràn un dilatado Imperio, respetados de las demàs Naciones.* Hizolo asi *Huitzìton*, y despues del doloroso coloquio se desapareciò, llevado de los Dioses; y los Mexicanos, que derramaban copisas lagrimas por el intenso pesar, se hallaron con la Calavera, y Huessos de su amado Capitan, los que llevaron consigo hasta llegar à la Nueva España, y à el lugar, donde fabricaron despues la gran Ciudad de *Tenuchtìtlan Mexico*, haviendoles siempre hablado el Demonio por la Calavera de *Huitzìton*, y muchas veces pèdido le sacrificassen hombres, y mugeres, de donde se originaron aquellos sangrientos sacrificios, que esta Nacion practicò despues con crecida barbaridad con los Presos en guerra. Llamòse esta Deidad asi en el primero, como en este segundo tiempo, *Huitzilopòchtli*, porque debieron las Gentes Mayores creer, que estaba sentada à la mano siniestra de *Tezcatlipòca*, de la misma suerte que la fingieron estàr à la de *Tetzaùhteotl* en esta segunda Edad, en que de su nombre proprio *Huitzìton*, y de *mapòche*, que es la mano siniestra, compusieron el nombre de *Huitzilopòctli*. Alude esta Fabula à la de la transfor-

ma-

macion de Enèas, quièn por sus hechos Heroicos, à ruègos de Venus su madre, despues de haverle purificado, y lavado en el rio Numicio, asimismo ungido con balsamos, y licores Divinos, fuè recebido de Jupiter en el Colegio de los demàs Dioses, segun cantò Ovidio *Metamorph. lib.* 14. *fab.* 15.

Litus adit laurens; ubi tectus arundine serpit
In freta flumineis vicina Numicius undis.
Hunc jubet Æneæ, quæcumque obnoxia mori,
Abluere, & tacito deferre sub æquora cursu.
Corniger exsequitur Veneris mandata: suisque,
Quidquid in Ænea fuerat mortale, repurgat,
Et respergit aquis. pars optima restitit illi.
Lustratum genitrix divino corpus odore
Unxit, & ambrosia cum dulci nectare mista
Contigit os; fecitque Deum: quem turba Quirini
Nuncupat Indigetem; temploque arisque recepit.

Y aun mas à lo vivo en la Metamorfosi de Romulo, quien por el intenso amor, con que governò à los suyos, fuè, à la sombra de densas nubes, y al estruendo de rayos, y truenos, robado en el mismo monte Palatino, donde daba las leyes al Pueblo, y en el sangriento coche de Marte, con aspecto divinizado transportado al Cielo, y colocado entre los Dioses. *Ibidem fab.* 19.

Annuit omnipotens: & nubibus aëra cæcis
Occuluit, tonitruque & fulgure terruit urbem.
Quæ sibi promissæ sensit data signa rapinæ,
Innixusque hastæ, pressos temone cruento
Impavidus conscendit equos Gradivus, & ictu
Verberis increpuit: pronumque per aera lapsus

Cons-

Conſtitit in ſummo nemoroſi colle Palati:
Reddentemque ſuo jam regia jura Quiriti
Abſtulit Iliaden . corpus mortale per auras
Dilapſum tenues : ceu lata plumbea funda
Miſſa ſolet medio glans intabeſcere cœlo.
Pulcra ſubit facies , & pulvinaribus altis
Dignior , & qualis trabeati forma Quirini.

2 Pero , porque no faltaban en los linages de los Heroes , y aun mas en los de los Famulos quiènes afeaſſen ſu vida con torpes vicios , aſsi los Dioſès , por èl miſmo caſo que havian degenerado los Heroes de la noble esfera de la humanidad , tranſmutaron à eſtos tales (ſegun la creencia de los Indios) en inſenſiblès piedras , broncos arboles , y quexoſos paxaros , y en otros animales immundos de inferior nota , como ſe verà luego.

3 Por mas cèlebre refiero la Fabula del Penitènte *Yàppan.* Dicen de èl los Indios , que acercandoſe el tiempo de las Transformaciones , ſe apartò, para captarſe la benevolencia de los Dioſes , de ſu Muger , y Parientes , y retirandoſe à hacer vida caſta , y ſolitaria en un lugar deſierto , donde ſe hallaba la Piedra dedicada à los Actos Penitenciales, que llamaban *Tehuehuetl* , ſubiò à ella , y diò principiò à ſu penitencia. Obſèrvaronle los Dioſes con atencion , y dudoſos de la firmeza de ſu propoſito, puſieronle por Guarda à otro hombre enemigo ſuyo llamado *Yàotl* , que ſignifica lo miſmo que *Enemigo*, para que deſde lexos le eſtuvieſſe continuamente eſpiando , y dieſſe cuenta de ſus acciones. Mantuvoſe *Yàppan* por mucho tiempo conſtante , y recha-

zò

zò con valor à muchas Mugeres, que los mismos Dioses le embiaron para tentarle. Y mientras allà en los Cielos se celebraban las castas victorias del Penitente, *Tlazoltèotl*, Diosa del Amor deshonesto, como desayrada, y reputada por de pocas fuerzas, empezò à hablar, diciendo: *No creais Altos, è Immortales Dioses, que Yàppan tenga heroicos esfuerzos para concluir su penitencia, y merecer de vuestra Benignidad alguna de las Transmutaciones sublimes. Baxarè Yo, y luego vereis, como es fragil su proposito, y fingida su continencia.* Hizolo asi, y saludandole con agrado, dixo: *Hermano Yàppan, Yo la Diosa Tlazoltèotl, assombrada de tu constancia, y apiadada de tus trabajos, vengo à consolarte*; y viendole muy encumbrado, repitiòle: *Què camino tomarè; ò por qual senda he de subir à hablarte?* No conociò el Simplon la treta, y respondiòla: *Seas muy bien venida: aguardate, que baxarè por ti*, y despues la fuè subiendo à la Piedra Penitencial, donde encendido de sus impudicos amores, y encubierto de las vestiduras de la Diosa, cometiò torpe sacrilegio con ella, pensando que tendrìa alguna disculpa, por haver sido su yerro con una Diosa, ò porque ella lo callarìa à las demàs Deidades. Indignaronse los Dioses de haver el falso Penitente profanado tan Divino lugar, è *Yàotl*, que de lexos viò el abominable sucesso, olvidado de avisarlos, y cegado de su interna enemistad, se fuè en derechura à *Yàppan*, diciendole: *No te averguenzas, Penitente Hypocrita, de haver faltado à tu proposito, y engañado à los Supremos Dioses?* y de un golpe de *Macàna* cortòle imme-

mediatamente la cabeza, en cuyo inſtante los Dioſes le convirtieron en Alacràn, quedando en la miſma figura, que ſe hallaba, quando con los brazos pretendía hacer reſiſtencia à ſu Enemigo, quien añadiendo mayores delitos, fuè luego en demanda de la Muger del Penitente, à quien por la miſma enemiſtad del Marido igualmente aborrecia. Llamabaſe èſta *Tlahuìtzin*, que quiere decir, *La Encendida.* Traxola al ſitio de la Piedra Penitencial, diciendola: *Has de ſaber Tlahuìtzin, que los Dioſes me ordenaron eſtuvieſſe en eſtos contornos por eſpia de la penitencia, que aqui propuſo cumplir tu Marido, el qual violando tan reſpetado lugar, cayò en pecado torpe, por cuya cauſa le cortè la cabeza, que traigo conmigo: Y por ſi acaſo le diſte tu motivo, para que te dexaſſe, y tomaſſe por medio ſu fingido, y mal logrado retiro, he de hacer contigo, lo que hice con tu Marido*, y al punto le cortò tambien la cabeza, y fuè de la miſma ſuerte, por los diſguſtos, que diò al Marido, transformada en Alacràn encendido, y abalanzandoſe à lo baxo de la Piedra Penitencial, hallò à *Yàppan* en ſu miſma figura. Por eſto dicen los Indios, que los Alacranes encendidos nacieron de *Tlahuìtzin*, y los cenicientos, y obſcuros de *Yàppan*, y que ambos ſe eſconden baxo de las piedras por la verguenza, que tuvieron de ſu pecado, no atreviendoſe à parecer en publico, y huyendo ſiempre de la luz. Que es lo miſmo, que ſucediò à Nyctimène convertida en Lechuza, por haver fraudolentamente contaminado con nefario inceſto el Talamo del Rey ſu padre. *Idem lib. 2. fab. 9.*

An quæ per totam res eſt notiſsima Lesbon
Non audita tibi eſt? patrium temeraſſe cubile
Nyctimenen? avis illa quidem: ſed conſcia culpæ
Conſpectum, lucemque fugit, tenebriſque pudorem
Celat.

Y en el *lib.* 4. *fab.* 19. nos dà el miſmo Poeta otra Metamorfoſi de los Cabellos hermoſiſsimos de Meduſa en Sierpes eſpantoſas, por haver eſta conſentido à los torpes amores de Neptuno en el miſmo Templo de Palas.

Hanc pelagirector templo vitiaſſe Minervæ
Dicitur. averſa eſt, & caſtos ægide vultus
Nata Jovis texit. Neve hoc impune fuiſſet;
Gorgoneum turpes crinem mutavit in hydros.

4 Pero, no menos indignados los Dioſes dèl pecado de *Yàppan*, que de la inobediencia, y atrevimiento de *Yàotl*, le convirtieron en Langoſta, que llaman los Indios *Ahuacachapùllin*, mandando ſe llamaſſe en adelante *Tzontecomàma*, que quiere dicir, *Carga Cabeza*, y en efecto eſte animal parece que lleva carga conſigo, propriedad de los Malſines, que ſiempre cargan las honras, que han quitado à ſus Proximos, y eſtà bien que ſean caſtigados en lo proprio, que delinquieron, como ſucediò à Phinèo Rey de Phenicia, que, por haver mandado ſacar los ojos à ſus dos hijos, fuè caſtigado à paſſar una vejèz pobre, y ciega; por cuya cauſa las Harpyas, no ſolo le enſuciaban continuamente la meſa, ſino que le quitaban ſiempre de la boca las viandas. *Ibid. lib.* 7. *in princ.*

Perpetuaque trahens inopem ſub nocte ſenectam

Phi-

Phineus visus erat; juvenesque Aquilone creati.
Virgineas volucres miseri senis ore fugarant.

5 Hallanse asimismo muchas Fabulas de Transformaciones de hombres, y mugeres en Arboles, à semejanza de Dafne en Laurèl; de Faetusa, y demàs Hermanas en Alamos; de Leucothoe en el Arbol, que produce el Inciense; de Baucis, y Filemon en Plantas, cuyas ramas estaban cubiertas de ramilletes, y coronas; de Driope en el Arbol Lotos; de Cyparisso en Cyprès; de Myrrha en Arbol de este nombre; de las Bacantes en Robles; y de Apulo en Olivo silvestre. Por esto quando los Indios iban al bosque para hacer leña, y se les ofrecia cortar alguna planta, le pedian antes perdon, y respetuosa licencia para ello, como si, haciendo lo contrario, huviera de enojarse, y se causàra al Transformado algun dolor, y pena; como advierte Driope, *ibidem lib. 9. fab.* 8.

latet sub hoc stipite mater.
Stagna tamen timeat; nec carpat ab arbores flores:
Et frutices omnes corpus putet esse Dearum.
Care, vale, conjux, & tu germana, paterque,
Quis siqua est pietas, ab acutæ vulnere falcis,
A pecoris morsu frondes defendite nostras.

Otras veces quando oìan cruxir à los Arboles, decian que se quexaban, del mismo modo que Myrrha se quexa en Ovidio *ibid. lib.* 10. *fab.* 9.

Quæ, quanquam amisit veteres cum corpore sensus,
Flet tamen: & tepidæ manant ex arbore guttæ.
Est honor & lacrymis: stillataque cortice Myrrha
Nomen herile tenet, nullique tacebitur ævo.

6 Ni faltan Metamorfoses en Paxaros, à imitacion de las que finge el mismo Poeta, v. g. de Cycno Rey de la Liguria convertido en Cysne; de Semìramis transformada en Paloma; de las Musas en diferentes Paxaros; de Pigas en Grulla; de Antigon en Cigueña; de Filomena en Ruiseñor; de Periclimène en Aguila: y pensaban los Indios, que dichos Paxaros les hablaban con sus chillidos, y les pronosticaban cosas futuras, como quando el Paxaro *Huàtzin*, que fuè assi llamado de su chillido *Huàc*, *Huàc* gorgeaba en los valles, y caminos, decian les avisaba, que alli iban à caer en manos de Ladrones; y quando la Lechuza venia à chirriar à sus casas, pronosticaban la muerte, especialmente de los Enfermos, que en ellas havia, porque la tenian por Mensagera del Dios del Infierno, que tanto èxplica su nombre *Yautequìhua*. Por esto la injuriaban, diciendola: *Estate queda vellaca; vete luego. No puedo Yo, ni el Enfermo ir à los Infiernos, antes que tengas allà agujereadas las Calaveras, donde hemos de beber.* Tambien hallandose los Mexicanos, y demàs Naciones Acompañàdas peregrinando en las tierras de la Nueva España, antes que llegassen à el sitio de la ciudad *Tenuchtìtlan Mexico*, oyeron sus Capitanès cantar à un Paxaro, y luego fueron à escucharle, y comò su chillido era *Tihuìque*, que en lengua Indiana quiere decir *Yà vamos*, al momento levantaron el Real, pensando que les advertia, que se fuessen sin demora alguna. Lo mismo se vè claro en el Mapa de dicha Peregrinacion de Gemelli Careri inserto en el *tom. 6. cap. 4. de su*

Giro

Glro del Mundo, donde se halla pintada la llegada de dichos Mexicanos à la Laguna, y el cerrillo de piedra, que entonces estaba situado en medio de sus aguas, y tenia en la cumbre un arbol de Tunas silvestres, que los Indios llaman *Tenùchtli*, y encima de èl apostada un Aguila, rodeada de Lenguas, Symbolos de que hablò à los Principales, y Mandones de dicha Nacion, persuadiendoles à que fabricassen en aquel mismo lugar su Ciudad, la que de el dicho arbol *Tenùchtli* se llamò *Tenuchtìtlan*. De este mismo modo finge el referido Poeta *ibid. lib.* 2. *fab.*9. que el Cuervo noticiaba à Apolo los amores de Corònis con el Joven Hemonio.

Talia dicenti, tibi, ait, revocamina corvus,
Sint precor ista malo. nos vanum spernimus omen.
Nec cœptum dimittit iter: dominoque jacentem
Cum juvene Hæmonio vidisse Coronida narrat.

Y en el *lib.*5. *fab.*5. escribe, que las nueve Pierides hijas del Rey de Macedonia, por el atrevimiento, que tuvieron de desafiar à las Musas, fueron convertidas en Paxaros, que puestos de pies en los arboles, lamentaban su desgraciada suerte, segun oyeron las Musas, y la Diosa Palas.

Musa loquebatur: pennæ sonuere per auras:
Voxque salutantum ramis veniebat ab altis.
Suspicit; & linguæ quærit tam certa loquentes
Unde sonent: hominemque putat Jove nata locutum;
Ales erat: numeroque novem sua fata querentes
Institerant ramis imitantes omnia picæ.

7 Sobran otras transformaciones, que dicen los Indios haver acontecido en Cerros, Aguas, Pesca-

cados, Yerbas, y Semillas, y à todos eſtos Cuerpos naturales, con idèas de dichas transformaciones, atribuìan cierta Divinidad, llamandolos Dioſes Menores, cuyas Fabulas irè recopilando para deſcubrir en ellas lo que tienen de Hiſtoria, y de Filoſofía Moral, y las miſmas podràn algun dia combidar à aquellos nobles Ingenios, de que abundan las dos Eſpañas, para que en qualquiera de los dos Idiomas, Latino, ò Caſtellano, hagan lucir en el Mundo, en glorioſa competencia de Ovidio, las Metamorfoſes Indianas.

(.·.)



SYM-

SYMBOLOS HEROICOS Militares.

§. XIII.

1 COrrefpondiendo á efta Edad el mifmo eftilo de explicar las cofas, que fe practicò en la primera, dos fueron afsimifmo las Lenguas, con que fe celebraron las cofas dignas de perpetua memoria: La primera Symbolica, que con varios cuerpos de Animales, Aves, y otras femejantes Empreffas (llamadas Heroicas aun de aquellos Filologos, que no profundaron la prefente materia) no efculpidas, como las de los Scytas, Etiopes, Griegos, y Latinos, fino pintadas en los Efcudos belicos ligeros, y portatiles de duros cueros, manifeftaba con feñales naturales las hazañas de los Heroes: La otra Articulada, de la que tratarè en el §. 15. *à num.4. per totum.*

2 Con la Symbolica, que fuè propriamente Lengua de Armas, hablaron los Heroes de las Naciones Indianas en el rigorofo tiempo del Heroifmo, en ocafion de hallarfe en fus largas Peregrinaciones, y encontrarfe la una Gente con la otra, pretendiendo unos de impedir por fus tierras el paffo à los otros; y eftos por lo contrario, tenerfe libres los caminos, de lo que nacian publicos agravios, y venganzas., y fe proporcionaban frequentes

tes

tes lances de explicar ſus ſentimientos , y el Derecho Publico de las Armas , y en dichos Eſcudos ſe pintaban los Symbolos de las demandas , y reſpueſtas. Tengo obſervado de los Tultecos, y Chichimecos , que ſus principales Empreſſas Heroicas eran las *Flechas* , *y el Arco* ; ni jamàs ſe pintaba , aun en los Mapas Hiſtoricos , Monarca , ni Señor alguno de eſtas Naciones , que no fueſſe acompañado *con Arco* , *y Flecha* ; y aſsi quando *Xòlotl* , Principe , y conductor de ſu Nacion Chichimeca , quiſo tomar poſſeſsion de las tierras de la Nueva Eſpaña , embiò à ſu hijo *Nopàltzin* , quien haviendolas hallado caſi de un todo deſocupadas de ſus primeros Pobladores , ſubiò à la cumbre de un alto Cerro , y alli diſparò quatro *Flechas* à los quatro vientos , proteſtando que la tomaba por ſu Padre à fuer de una legitima , y natural Ocupacion , quien las defenderìa con las Armas contra qualquiera , que las quiſieſſe invadir hoſtilmente. Gracioſo modo de explicar los Derechos Soberanos , à el qual alude el Hecho de aquel Soldado Eſpartano , quien preguntado de un Foraſtero , haſta donde ſe eſtendian los confines de ſu Republica , reſpondiò con eſta lengua Symbolica , arrojando una *Aſta* , como ſi dixera , que llegaban los Confines de Eſparta haſta donde podia llegar aquella *Aſta* ; y en el miſmo caſo huviera un Chichimeco diſparado una *Flecha*, y darìa à entender

Dove giogne la Freccia è noſtro Impero.

3 Con eſta miſma Lengua reſpondiò Idantura, Rey de los Scytas , à Dario el Mayor , quien por ſus

Em-

Embaxadores le havia intímado la guerra, embiandole en respuesta *una Rana, un Topo, un Paxaro, un Arado, y un Arco*, significando con estos mudos Symbolos, que à mas de ser injusta la guerra, serìa justisima la defensa; 1.° porque havia nacido en las tierras de la Scytia, como las *Ranas*, que nacen en las mismas Lagunas, que habitan, quizàs ostentando derivar su origen de aquellos primeros hombres de Lycia, que fingieron los Poetas haver sido transformados en *Ranas*, por el delito de haver, con injustas contumelias, prohibido à la sedienta Latona el poder apagar la sed en las aguas de sus Lagunas, como cantò Ovidio *Metamorph. lib. 6. fab. 5. circa finem.*

Distulit ira sitim. neque enim jam filia Cœi
Suplicat indignis; nec dicere sustinet ultra
Verba minora Dea: tollensque ad sidera palmas,
Æternum stagno, dixit, vivatis in isto.

; 2.° porque en las mismas tierras havia fabricado sus Casas, al modo que los *Topos* hacen las suyas en aquellas, donde nacen; 3.° y aun mas por el *Paxaro* lè quiso anunciar la Soberanía, que tenia en ellas por el derecho de los Auspicios; 4.° por èl *Arado*, que las havia cultivado, y regado con el sudor de sus Vassallos; 5.° y por el *Arco*, que las defenderìa con el valor de las Armas.

4 Quedanme à este proposito interpretar un sin fin de Symbolos Militares, que los Heroes de cada Nacion pintaron en sus Escudos, en especial los nueve Capitanes de Naciones, que ultimamente vinieron con la Mexicana à la Nueva España,

que no puedo aqui explicar, por no acordarme de todas las circunſtancias de ſus Pinturas, y eſte ſerà un Jardin de la mas delicada Erudicion, pues ſabemos que en el Tiempo Fabuloſo los Poetas epilogaron en los Eſcudos las mas inſignes hazañas de los Heroes, como de Persèo dixeron, que con ſu Eſcudo criſtalino, eſto es, *con el eſpejo de la Sabidurìa*, pudo, ſin ſer congelado en piedra, vèr à Meduſa, y cortarle la cabeza, porque no hicieſſe en adelante tantos eſtragos en aquellos hombres, y mugeres, que ſe abandonaban en los eſcondrijos de las ſelvas à torpes deleytes, convirtiendolos en eladas piedras, como apunta el miſmo Poeta *ibidem lib.* 4. *circa finem.*

Gorgoneas tetigiſſe domos: paſsimque per agros,
Perque vias vidiſſe hominum ſimulacra ferarumque,
In ſilicem ex ipſis viſa converſa Meduſa:
Se tamen horrendæ clypei, quod læva gerebat,
Ære repercuſſo formam aſpexiſſe Meduſæ:
Dumque gravis ſomnus colubraſque ipſamque tenebat,
Eripuiſſe caput collo.

Hazaña propria de los Heroes, quitar à ſus famulos toda ocaſion de ſer ofendidos, y laſtimados, y que deſpues con el miſmo Eſcudo convirtiò en alto monte à Atlas Rey de la Mauritania, que por miedo de que le quitaſſe las Manzanas de oro de las Heſperides, negòle el derecho publico de hoſpicio, que ſignifica como los Heroes, ocupados en la gloria de grandes Empreſſas, no buſcan riquezas agenas, ni pretenden deſpojar de ellas à ſus Dueños, y ſolo anhelan correr muchas partes de el Orbe,
para

para dexar en èllas la fama de ſus virtudes, que ſabidas de los Embidioſos, Cobardes, y Codicioſos, ſe quedan endurecidos en piedras en fuerza de la admiracion. *Idem dict. loc. fab.* 17.

Hoſpes, ait Perſeus illi, ſeu gloria tangit
Te generis magni ————
Sive es mirator rerum; mirabere noſtras.
Hoſpitium requiemque peto ——
Id metuens, ſolidis pomaria clauſerat Atlas
Mœnibus, & vaſto dederat ſervanda draconi:
Arcebatque ſuis externos finibus omnes.
————
Quantus erat, mons factus Atlas.

Y aunque con el miſmo Eſcudo libertò à Andròmeda, que eſtaba pegada à un eſcollo en pèligro de ſer tragada de el Monſtruo Marino, para celebrar con ella feliciſsimas nupcias, que es lo miſmo que decir, como Andròmeda con mucha conſtancia aguardaba haſta que ſe le proporcionaſſe un caſamiento de Sugeto de las mayores prendas, y que inſtada de algun hombre ruin, que pudo ſer de los Monſtruos, de quienes hablè en el §. 3. *n.* 12. reusòlo ſiempre, y por fin logrò entregar ſus caſtos amores à un Heroe tan nombrado como Persèo, èl que no miraba al dote de Andròmeda, ſino à la hermoſura de ſus virtudes. El miſmo Poeta *loc. cit. fab.* 19.

Protinus Andromedam & tanti præmia facti
Indotata rapit. tædas Hymenæus Amorque
Præcutiunt: largis ſatiantur odoribus ignes:
Sertaque dependent tectis: lotique, lyræque,

Tibiaque , & cantus , animi felicia læti
Argumenta ſonant.

5 Otro Symbolo Militàr Hèroicò , pero de la tercera Edad , ſe repreſenta en la Eſtampa de Gemelli Carreri , que tèngo original en mi Archivo, y ſe vè inſerta en el citado *tom.6. pag.* 86. mal aplicada à *Axayàca* Rey de *Mexico* , no ſiendo ſino de *Netzahualcòyotl* Rey de *Tetzcùco* , quien por ſinſaborès tenidos con dicho *Axayàca* ſu pariente , ſe armò de punta en blanco , y con la *Macàna* en la derecha , y Eſcudo en la ſinieſtra , donde havia mandado pintar la Matrìz de una Mugèr , ſe fuè à las puertas de *Mexico* , y deſafiò al dicho Rey *Axayàca* , tratandole dè cobarde , y amugerado , ſi no ſalieſſe à pelear en duelo. De eſtas Hazañas Heroicas executadas en guerra de los miſmos Rèyes , y principales Capitanes eſtà llena la Hiſtoria de la tercera Edad , en que apuntarè los Symbolos Heroicos de los Plumages , y Joyas de oro ; las Ceremonias de agujerear el labio , y otras partes de la cara , y de armar Cavalleros à los principales Señores , y otros famoſos Capitanes,con los rèquiſitos, hazañas, y penitencias, que eran neceſſarias para ello.



SYM-

SYMBOLOS HEROICOS Politicos.

§. XIV.

1 LA mifma Lengua Symbolica ; que en el §. *antecedente* fe demoftrò fer Lengua de Armas, fuè tambien lengua de Govierno , con la qual nueftros Indios dieron razon de las tierras, que havian habitado largos tiempos , llevandolas afsimifmo pintadas en fus Efcudos , y fymbolizadas muy à lo vivo , ò por las peregrinas frutas , y flores , que producian , ò por algun particular esfuerzo , que hicieron en defmontarlas , y reducirlas à la labor.

2 Y aun obfervo, que en dàr, y pintar los nombres de las Ciudades, y Pueblos fueron tan ingeniofos , que bafta faber dichos nombres para comprehender defde luego la particular propriedad de las unas , y de los otros ; por exemplo : *Tultècatl*, quiere decir *Indio Tulteco* , efto es , *Artifice, y Sabio,* porque lo eran los de efta Nacion , pues labraban piedras preciofas , y comunes ; edificaban fumptuofos Templos , y Palacios ; y texian lienzos tan futiles de algodon , que podian nuevamente defpertar los zelos de Minerva. Una Veftidura del Gran Sacerdote *Achcauhquitlenamacàni* fe embiò à Roma en tiempo de la Conquifta , que dexò pafmada aquella Corte,

y los Plateros de Madrid , viendo algunas Piezas, y Brazaletes de oro , con que ſe armaban en guerra los Reyes , y Capitanes Indianos , confeſſaron, que eran inimitables en Europa. *Chichimècatl* , què ſignifica *El que chupa* , nos dà à entender , que los Chichimecos antiguos vivian de ſola caza ; y deſpues de haver flechado , y muerto à los animales, y paxaros , les chupaban la ſangre caliente , lo que era el mayor regalo de eſta Nacion. En quanto à Ciudades , y Pueblos , *Tlaxcàllan* , *Lugar del Pan*, explica los campos fertiles de Maìzes , que tiene en ſus quatro Valles : *Huèzotzìneo* , inſinùa ſer *la Ciudad ſituada junto al Sauze* , y lo havia en la Gentilidad , y Yo lo he viſto pintado en los Mapas de dicha Ciudad : *Quetlaxcoàpan* , ſignifica el *Lugar donde ſe lavaron las tripas* , que fuè un campo raſo , en el que ſucediò el caſo , y donde ſe fabricò deſpues la Puebla de los Angeles : *Quauhtìtlan*, *Pueblo de Arboleda* : *Quauhtèpec* , *Cerro del Aguila*: *Chicomòztoc* , *las ſiete Cuevas* : *Epcòhuac* , *Culebra, que arde* : *Tolpètlac* , *Pueblo donde ſe texen eſteras*: *Chapùltepec* , *Cerro del Chapulin* : *Tenuchtìtlan* , *Ciudad del Nopal* , lo que todo explican con Symbolos Naturales Politicos.

3 Con el miſmo arte dibujaban los nombres, que daban à ſus Reyes , y à cada uno del Pueblo, aſsi quando nacian , como quando executaban grandes Empreſſas , y padecian eſtraños trabajos. Al Capitan General de los Chichimecos , que vino à poblar la Nueva Eſpaña , llamaron *Xòlotl* , *Ojo*, por la vigilancia , y prudencia , con que governò

à

à ſu Nacion ; à otro de ſu linage *Netzahualcòyotl*, quiere decir *Coyote Hambriento* * , no ſolo porque haviendo ſido deſpojado del Imperio, y perſeguido en la vida de *Maxtlàton* , Tirano de *Atzcaputzàlco*, fuè obligado de eſcaparſe por los boſques, y ſerranìas, y huirſe como el *Coyote* de los Perros, ſino tambien, porque eſte Monarca en los mayores baibenes de ſu Imperio ſolia ayunar quarenta dias continùos en honra del Diòs Criador de todas las coſas, y aſsi lo hizo quando ſe le rebelaron los Chalcos, y los venciò (diſcurro que eſte ayuno le quedò à los Indios por antigua tradicion, y enſeñanza del Glorioſo Apoſtol Santo Thomàs). Llamaronle tambien *Acolmìztli*, quiere decir *Brazo de Leon*, porque deſolò à la enemiga ciudad de *Atzcaputzàlco*, y venciò à todos ſus Enemigos. Eſte cèlebre Emperador aborrecìa interiormente la Idolatrìa, y tan ſolamente la diſsimulaba, para no diſguſtar à ſus Vaſſallos, quedando apaſsionadiſsimo de Dios Criador del Cielo, y Tierra, à cuyas glorias mandò fabricar en *Teztcùco* una Torre de nueve altos, Symbolo de los nueve Cielos, y encima de ella un Chapitel obſcuro, pintado por dentro de finiſsimo azul, y labrado con cornixas de oro, dedicado al Dios Criador, que en lengua Indiana llamò *Tlòque Nahuàque*, queriendo dàr à entender, que eſte Solo, Poderoſo, y Clementiſsimo Dios tenia ſu aſsiento por encima de los Cielos, en cuya alabanza compuſo LX. Cantares, que quizàs tambien

* Tercera Eſpecie entre Lobo ; y Zorra.

bien havràn perecido en las manos incendiarias de los ignorantes. En dicha Torre estaban continuamente unas Centinelas encargadas de tañer quatro veces al dia en una Lamina de finos metales, à cuyo sonido se arrodillaba el Emperador, y hacìa fervorosa oracion al Dios Criador, elevando los ojos al Cielo, y rogandole le diesse auxilios para bien governar à sus subditos, à quienes prescribiò LXXX. Leyes fundamentales, que fuessen la basa de toda justicia, obrando grandes cosas, que se referiràn en la Historia General. Y asi, para especificar los Indios à *Xòlotl*, añaden à la figura un *Ojo*; y para distinguir à *Netzahualcòyotl*, le pintan por Symbolo una *Cabeza de Coyote*, ò *un Brazo de Leon*, y lo mismo, con diferentes Symbolos, hacen con los demàs; y si Gemelli huviesse entendido esta Lengua Symbolica Politica, huviera añadido el nombre proprio à su Estampa de la *pag.* 85. esto es, *Tzontecomàma*, que quiere decir, *Carga Cabeza*, y solo este trabajo de interpretar los nombres de las Figuras, apura toda la atencion de un Historiador.

4 Mas faciles son los Symbolos de los nombres, que se ponian à las Mugeres, porque, generalmente hablando, eran de las mas vistosas flores, que producen aquellas tierras, como *Miahuaxòchitl*, *Cacaloxòchitl*, *Azcaxòchitl*, y en los primeros tiempos de la Christiandad *Caztillanxòchitl*, que quiere decir *Rosa de Castilla*; y esta costumbre de Apellidos universales causa no poca confusion en sacar las Fees de Bautismo de los Libros Parroquiales, como me sucediò buscando la del dichoso Indio Diego

Diego Lazaro, à quien se apareciò en la Jurisdiccion del Pueblo de *Nativitas* el Glorioso Arcangel San Miguèl, que se llama comunmente del Milagro.

5 Con todo los principales Symbolos de esta Edad fueron en materia de las Tierras, que los Indios cultivaron en el gran trecho de sus Peregrinaciones, sabiendose de la Historia Tulteca, como los de esta Nacion cargaban consigo las semillas del Maiz, Pimientos, y Frexòles, y al punto que llegaban à un lugar, los Viejos armaban sus Chozas, y los Mozos pegaban fuego à los bosqùes; limpiaban, y sembraban la tierra, yendo à descubrir adelante para quando se ofreciesse levantar el Real, y de esta suerte fueron caminando desde la confusion de las Lenguas, hasta que llegaron à la Nueva España. Y aunque desde el primer tiempo Obscuro se hallò la Epoca de la Agricultura en la octava Deidad *Tlatocaocèlotl*, no obstante en esta segunda Edad quien puede ponderar tantas tierras, que se cultivaron, tantos bosques, que se destrozaron en caminos tan dilatados? Hay en la Historia Indiana à millares los Hercules, que con el Leon, que echa fuego por la boca, queman las Selvas, que, aun estando en la cuna de tierna edad, esto es, *en el naciente Heroismo*, hacen pedazos las Culebras de la tierra, que cortan la cabeza à la Idra, *Symbolicamente à la Tierra*, que privada de su cabeza, que son los arboles, vuelve desde las raìzes multiplicados renuevos, que consiguen las manzanas de oro en los Jardines Hesperides, esto es, *el Trigo*, *y Se-*

 mi-

millas: à millares los Belerofontes, que matan à una infinidad de Quimèras, compueſtas de diferentes naturalezas de animales, *todos Symbolos de la Agricultura*: los Bacos, que doman Serpientes, *Campos, que culebrean à las faldas de los Montes*: los Cyclopes, que no tienen mas que un ojo en la frente, *mas que una tierra cada uno, la que labran, para parco ſuſtento de ſu Familia*: los Enèas, que con el Ramo Alegorico de Oro, *con el manojo de Eſpigas*, hallado en los mas opacos boſques, y valles, *donde ſe diò fuego à las Selvas*, que no ſe puede arrancar ſin el permiſſo de los Dioſes, *porque los impìos Vagabundos, faltos de Religion, y de Auſpicios, no le pueden conſeguir*, baxan à los Infiernos, *à los Sepulcros de ſus Mayores*, y vèn à ſus Antepaſſados, *à los Heroes, que no pueden vèr los Vagabundos, porque no tenian la coſtumbre de dàr ſepultura à los Cadaveres*, y le preſentan à Ditis, Dioſa de los Teſoros, *que hallò Hercules con la Agricultura*. Virgil. *Æneid. lib.6. verſ.136. & ſequent.*

latet arbore opaca
Aureus & foliis, & lento vimine ramus
Junoni infernæ dictus ſacer: hunc tegit omnis
Lucus, & obſcuris claudunt convallibus umbræ.

necnon verſ. 146. & ſequent.

Carpe manu; namque ipſe volens faciliſque ſequetur,
Si te fata vocant; aliter non viribus ullis
Vincere, nec duro poteris convellere ferro.
Præterea jacet exanimum tibi corpus amici,
Heu neſcis! totamque inceſtat funere claſſem
Dum conſulta petis, noſtroque in limine pendes.

Se-

Sedibus hunc refer ante ſuis, & conde ſepulcro.
& lib. 5. verſ. 731. & ſequent.

Ditis tamen ante
Infernas accede domos, & Averna per alta
Congreſſus pete, nate meos.

Ni tengo duda que los antiguos Eſcudos de los Indios ocupen la mayor parte de ſus Symbolos en autenticar las grandes proezas, que hicieron los Heroes con ſus Parientes, y Famulos para abrirſe el fragoſo camino de ſu diuturna Peregrinacion, y labrar las tierras. Por eſto lo que me queda de explicar de dichos Eſcudos ſe llama *Campo*, el que con toda propriedad fuè de Tierras cultivadas, deſpues de Armas, y alojamientos, porque no ſolo ſe mataban en los miſmos *Campos* los Vagabundos ladrones, ſino que tambien ſe defendian de enteras Naciones, que preſumieſſen inſultarlos; y aqui vienen à propoſito tantos Animales pintados en dichos Eſcudos, algunos de oro, otros verdes, y otros negros, los que por no hallarſe tal vez en la naturaleza de ſemèjantes colores, con dificultad nos refieren alguna Hiſtoria Civil, y por ordinario ſe explican con elegancia en aſſunto de las Tierras de los Heroes, que ocuparon con los Auſpicios del Cielo, y entregaron à ſus Clientes para labrar, por ſer ellas de tres colores: negras en el ſembrarſe, verdes en nacer los Trigos, y de Oro en la coſecha. Ademàs de dichos Eſcudos, y Campos hay mucho que diſcurrir en los Metales, Colores, Armas, Coronas, Mantos, y demàs ornamentos, que componen la Iconomìa de eſta Ciencia

Symbolica, que ſuele traer conſigo Symbolos de Señorìo, de Auſpicios, de Govierno, y otra infinidad de coſas muy eruditas.

6 Que ſi Homero deſcribe en el Eſcudo de Aquiles, que le labrò Vulcàno, las Hiſtorias de los tiempos antepaſſados *lib.18. Iliad. circa finem.*

Fecit autem primum clypeum magnumque gravemque,
Undique varians: circum autem circulum jecit lucidum,
Triplicem, ſplendentem: extra autem argenteum lorum:
Quinque autem ipſius erant Clypei plicæ, ſed in ipſo
Fecit varia doctis artibus.
In quidem terram effinxit, in autem cœlum, in autem mare. &c.

por què no podrè yo en los Eſcudos de los Indios leer las Hiſtorias de los dos tiempos Obſcuro, y Fabuloſo?

7 Concluyo por fin con un Symbolo Heroico Politico de la tercera Edad, que trae ſin explicarle Gemelli Carreri *en la Eſtampa 4. tom.6. pag. 86. del Giro del Mundo*, ſacado de el original, que tengo en *mi Musèo Hiſtorico*, y es de el Emperador *Netzahualpiltzìntli*, quien eſtando en la Sala del Crimen llamada *Teotlatòlli*, quiere decir *Tribunal de Dios*, ſentado en ſu Sitial, con una Flecha en la mano, y teniendo à ſu viſta los Symbolos de una como *Eſpada*, que à mi parecer es una eſpina de peſcado, y de dos como unidos ſimulacros *Tierra*, y *Agua*, demueſtra la promptitud, y zelo, que tuvo en hacer obſervar las Leyes del Imperio, y caſtigar à los Delinquentes (en que no perdonò ni à los de ſu Imperial ſangre), y el alto ſoberano Derecho,

que

que reprefentò fobre la vida, y muerte de fus Vaffallos, afsi por tierra, como por agua.

DE LOS NUDOS, y Cantares, afsi Hiftoricos, como Poeticos.

§. XV.

1 NAciò afsimifmo en efta Edad un raro modo de hiftoriar, y fuè con unos Cordones largos, en los quales fe entretexian otros delgados, que pendian de el Cordon principal con nudos de diferentes colores. Llamabanfe eftas Hiftorias Funiculares en los Reynos del Perù *Quipu*, y en los de la Nueva Efpaña *Nepohualtzìtzin*, derivando fu denominacion de el adverbio *Nepohuàlli*, que quiere decir *Ochenta*, ò como fi dixeramos, *Cordon de cuenta, y numero*, en que fe referian, y numeraban las cofas dignas de memoria, afsi Divinas, como Humanas.

2 En ambos Reynos del Perù, y de la Nueva Efpaña obfervè, que fe fervian los Indios para fus Hiftorias, afsi de Cordones, como de Figuras, Caractères, y Geroglificos; pero con efta diferencia, que las Pinturas entre los Peruanos fueron en fus principios baftas, de poca erudicion, y brevemente fe abrogò el ufo de ellas. Por lo contrario los *Quipu* lle-

llegaron à la mayor excelencia, y con tanta ſublimidad de artificio, è ingenio duraron haſta la Conquiſta, que ſirvieron à los Emperadores Incas para matricular ſus innumerables Vaſſallos; dàr razon de lo crecido de ſus Exercitos, pues la ſituacion de los Nudos ſubminiſtraba una eſtraña Arithmetica de unas como Colunas Decenarias, Centenarias, Miliarias, &c; referir las Batallas, y Hazañas de ſus Monarcas, y explicar todo aquello, que noſotros damos à entender con la eſcritura, y con la ayuda de eſtos *Quipu*, que fueron los Munumentos mas antiguos de aquel Imperio, y ſe hallaron en los Archivos de la Imperial ciudad del *Cuzco*, y entre los Incas conſanguineos de los Emperadores, pudo el Nobiliſsimo Hiſtoriador Garcilaſſo Inca de la Vega fundar la Hiſtoria, que eſcribiò de ſu iluſtre Patria. Y porque, aun deſpues de la Conquiſta, no podian tan facilmente los Indios Peruanos entrar en el Alfabeto Europèo, y olvidar la antigua coſtumbre de ſus *Quipu*, continuaron en uſarlos algun tiempo en todos ſus comercios, y neceſsidades de la vida; y el Padre Acoſta refiere, que viò à una Muger llegar à la Igleſia con un manojo de Cordones, y Nudos, con el qual abriò al Confeſſor las puertas de ſu conciencia.

3 En los Reynos de la Nueva Eſpaña ſucediò al revès, porque los Cordones fueron eſcaſos, y apenas ſaludaron los ultimos tiempos de eſta ſegunda Edad, y ſe prueba de el prodigioſo cumulo de Pinturas, que quedan en mi Archivo, ſin haver Yo podido conſeguir ni uno de dichos Cordones hiſto-

hiſtoricos, porque el que deſcubrì en la Provincia de *Tlaxcàllan* en poder de un Indio principal, eſtaba tan carcomido de la antiguedad, que ſolo me pudo inſtruir de que los huvo, aunque eſcaſos, por lo que vemos, que cargò todo el Primor en las Pinturas. Eſto no obſtante de dicho vocablo *Nepohualtzìtzin* derivò el de *Nepohuàlco*, que quiere decir *Contadèro*, y fuè aſsi llamado el lugar, donde *Xòlotl* paſsò la reviſta de ſus Gentes, mandando à todos, que en ſu preſencia echaſſen de paſſo una piedrecita en el monton, el que llegò à formar un deſmedido cuerpo de piedras pequeñas, que aun hoy en dia ſe vè, y demueſtra la multitud de gente, con que poblò à la Nueva Eſpaña, y de la miſma ſuerte el de *Nepohualtlatòlli*, que ſignifica *Tribunal de ochenta dias*, y ſe inſtituyò en *Tetzcùco*, quizàs à imitacion de las LXXX. Leyes fundamentales, de los mas acreditados Sugetos de todas las Provincias ſubditas del Imperio, para que en el termino perentorio de dichos ochenta dias conocieſſe en grado de Apelacion de todas las cauſas, què havian deſpachado en primera Inſtancia los Jueces Ordinarios, y evacuaſſe las materias feudales, y mas graves, que tenia à ſu cargo.

4 Ay otro Vergèl de Erudicion en los *Cantares*, que por haver ſido Obras de Poetas Heroes, cuidaron de hiſtoriar, no ſolo el origen, y miniſterio de los Dioſes de ambos tiempos, ſino tambien las hazañas Politicas, y Militares de los demàs Heroes de la ſegunda Edad.

5 Quien ſe puſiere à reflexionarlos con atencion,

cion, hallarà en ellos unas ſutiliſsimas Fabulas texidas con elevadas Metaforas, y Alegorìas, y que al miſmo modo de las demàs Naciones ſe componen en Verſo Heroico, nacido en eſta Edad al par de la lengua Articulada, y con fraſſe propria del Heroiſmo, deſde ſu principio de inciertas medidas, no por arte, ſino por naturaleza, ſegun el concepto, que ſe les ofrecia explicar à los Poetas; porque, como advierten Genebrardo, y otros Chronologos, antes del Siglo XI. no ſe eſcribiò libro alguno, ni Francès, ni Italiano, y con todo mucho antes florecieron en Francia los Poetas Provenzales, y en Italia los Sicilianos; aſſentandome el que las Lenguas empezaſſen todas en Verſo, pues Yo vì, aſsi en los Ruſticos de la Sileſia, como en los Plebeyos de Venecia, que todos nacen con un ayre de Poetas, y tenemos en eſto dos pruebas muy lucidas: La primera, en el libro de Job, que es hiſtoria mas antigua de la que eſcribiò Moysès, y confieſſa San Geronimo, que eſtà texido en Verſos Heroicos: La ſegunda, en las Leyes de las XII. Tablas, que reſpiran un no ſe què de Verſo Heroico, como lo manifieſtan las dos primeras Leyes, que ſon dos medios Verſos Heroicos.

Divos caſtè adeunto.

Pietatem adhibendo.

Y ſi no huviera ſido coſtumbre de hablar naturalmente en Verſo, fuera coſa muy reparable en materia tan grave, como la de promulgar Leyes, uſar de la Poesìa. Mas nos enſeña la experiencia, que los caſi mudos cantando pronuncian las vocales, y lo

lo miſmo hacen los balbucientes, que sueltan de un todo la lengua, y acaban las palabras, que en proſa comun no pueden tan facilmente articular; y ſiendo la Poesìa propriamente un Cantar de los Poetas (como de los Arcades ſe dixo, que nacian Cantores, y puede ſer que de la palabra *Carmen* ſe llamaſſe *Carmenta* la madre de Evandro Arcade) y mas facil à la naturaleza, que la Proſa, eſtà probado, que el Verſo Heroico procediò mas bien de neceſsidad de naturaleza, que por deleyte de el Arte, y que ès por conſequencia la lèngua articulada mas antigua del Heroiſmo, con la que daba las Leyes à ſus Clientes, pues los Latinos con la palabra *Carmina* ſignificaban, no ſolo los Verſos, ſino tambien las formas ſolemnes de las Leyes.

6 En Verſo Heroico, que tambien ſe llamò *Pythio*, por haverſe celebrado con èl la hazaña de Apolo, quando matò à el Python, Ovidio *Metamorph. lib.* 1. *fab.* 9.

Neve operis famam poſsit delere vetuſtas;
Inſtituit ſacros celebri certamine ludos;
Pythia de domitæ ſerpentis nomine dictos.

ò *Saturnino*, porque ſe debiò emplear la mayor parte de eſta Poesìa en exaltar los hechos de las Gentes Mayores en deſmontar los boſques, y cultivar la tierra, lo que ſucediò à los Griegos en la Epoca de Saturno, cantaron los Faunos, ſegun conſta de los Fragmentos de Ennio; texieron ſus Obras los Poetas Lyricos, antiguos Autores de los Hymnos, y Alabanzas de los Dioſes, como entre los Griegos los Hymnos de Homero, y los que ſe

atribuyen à Orfèo, y el Dithyrambo de Anfion con el Coro de Satyros; y entre los Latinos los Verſos Saliarios, que compuſieron los Sacerdotes de los Idolos, llamados *Salios*; y antes de todos eſtos florecieron los Poetas Indios, que compuſieron en el ingreſſo del Heroiſmo, y ſegun ſe adelantaba la Lengua, unos Hymnos à ſus Dioſes, los que cantaban en ſus Fieſtas, haviendoſe ſin interrupcion continuado eſta coſtumbre toda la tercera Edad Gentilica; y aun deſpues de la Conquiſta fueron cèlebres los LX. Cantares, que el Emperador *Netzahualcòyotl* compuſo en alabanza del Criador del Cielo, y Tierra, y ſe ſabe que el dia ſegundo del Mes *Panquetzalìztli* en una ſolemne Fieſta ſe cantaban las Grandezas del Dios *Huitzilopòchtli*, y en el Patio de ſu Templo un Hombre, y una Muger guiaban el Canto, y que à los diez de el otro Mes *Ytzcàlli*, en la gran Fieſta del Dios *Xiuhtèuctli*, baylaba el Rey con todos los Señores, y èl miſmo empezaba el Canto en alabanza de el Idolo, reſpondiendo los demàs, el que llamaron *Noteuhccuicalìztli*, que quiere decir, *Canto de Señores.* Ademàs refieren las Hiſtorias Mexicanas, que haviendo un Monarca Grande del Eſtado de los Culhùas ganado una importante Batalla el dia *ce Xòchitl*, *una Flor*, mandò, que à eſte Semi-Dios ſe le hicieſſe una ſolemne Fieſta, la qual era quinta Mobible de ſu Kalendario Ritual, y ſe celebraba con aparatos Reales, y que para el miſmo dia ſe compuſieſſen Cantares nuevos, en los quales no ſe havia de mezclar concepto alguno de los viejos, ſo pena que el Cantor

tor ferìa privado del oficio. Afsimifmo defpues de la Conquifta los Indios Chriftianos fueron muy cuidadofos de celebrar con Cantares la Santa Ley Evangelica, y alabar con ellos à Nueftro Señor Jefu Chrifto, à fu Santifsima Madre, y à los Angeles, y Santos; y afsi quando fe apareciò Nueftra Señora de Guadalùpe, que fuè el año de 1531. y fe ofreciò colocar fu Bendita Imagen en la primera Ermita de Guadalupe, Don Francifco Placido, Señor de *Atzcaputzàlco*, afsiftiò à fu Colocacion con toda fu gente Tecpanèca, y cantò delante la Imagen las Apariciones de la amabilifsima Reyna, lo que fe continuò un Siglo defpues con otros tiernos Cantares, que referian los dulces Coloquios, que fu Mageftad tuvo con el dichofo Juan Diego, y èl con la Santifsima Señora.

7 Con el mifmo Metro Heroico fe hallan muchos Cantares, que refieren los hechos iluftres de los Heroes de la fegunda, y tercera Edad. Tengo en mi Archivo el Cantar, que aplaude la victoria de *Moquìhuix* Rey de *Tlatilùlco*, que configuiò contra los de *Cuetlàxtla*.

8 Tambien la Tragedia antigua, ò fea la Satyra, que tiene eterna propriedad de decir mal, y acumular injurias, fe compufo en Verfo Heroico, y Tefpi la usò en tiempo de la Vendimia, acompañandola con el Coro de Satyros, efto es, de Hombres veftidos en el pecho, y en los pies de pellejos de Cabras, y teñidas las caras de hezes de uvas, y con cuernos en la cabeza, para que con tal Mafcara, y trage tuvieffen mayor licencia, y libertad

de ser maledicos, y la huvo tambien entre nuestros Indios, especialmente muy viva, y ardiente entre las dos Naciones Mexicàna, y Tlaxcaltèca, entre los mismos Mexicànos, y Tlatilùlcos, pues por hallarse antiguamente las dos ciudades *Mexico*, y *Tlatilùlco* separadas solo con las Murallas, solian las Mugeres de una, y otra Poblacion assomarse à las dichas Murallas, y por una antigua aversion de animos, cargarse reciprocamente de injurias; y los Hombres, y Muchachos se hacian de tiempo en tiempo la guerra con pedradas, y Yo las vì todavia en Indias entre los de un barrio, con el otro, y por fin se acabaron por la vigilancia, que practicò la Justicia de V. Mag.

9 Aun decian los Indios, que los nacidos en el Symbolo *ce Quaùhtli*, *un Aguila*, si eran varones, serìan satyricos, presumtuosos, decidores, y burlones; si hembras, desvergonzadas, murmuradoras, y que se burlaban de todos, y maltrataban de obras, y palabras à las otras Mugeres. Hasta las Viejas en ocasion, que celebraban en el Mes llamado *Ochpanìztli* la Fiesta de la Diosa *Tòci*, que quiere decir *Nuestra Abuela*, y se hallaban en el Bayle, que se hacia sin son, ni canto, se dividian en bandos, y con rosas amarillas de *Cempohualxòchitl*, ò con *Pàchtli*, ò pelotas blancas de *Tùle*, se tiraban à la cara: Y los mismos Sacerdotes de los Idolos (que no hacian inferior figura à la de los Coros de Satyros de Anfion, ò de Tespi) en el Mes *Tìtitl*, celebraban en honra de la Diosa *Ilamantèuctli*, ò por otro nombre *Cozcamiàhuatl*, la Fiesta de los

Ta-

Talegos. Comenzabanla con efcaramuzas, interviniendo en ellas algunas Ceremonias, y con unas Taleguillas de *Pàchtli*, de plumas de gallinas, ò de *Popòxtli*, que fe parece al algodon, fe daban Talegazos unos à otros, y à contemplacion fuya todos los demàs. Salian defpues por las calles con efte bullicio, y à todas las Mugeres, que encontraban, las daban Talegazos, y ellas los injuriaban, y paraba la Fiefta en los muchachos.

10 Y còmo defpues del Verfo Heroico comunmente en las Naciones fucediò el Jambico, afsimifmo en fus principios de inciertas medidas, como lo fon los Verfos de Plauto, y Terencio, y aun mas los de Plauto, no por arte, fino por naturaleza, porque los primeros Efcritores en Profa eftaban continuamente con el cuidado, de que no cayeffen en ella los Jambos, que tanto la afean, y porque el Arte no huviera imitado à la Naturaleza en la Tragedia mediana, y Comedia antigua, las quales fe efcribieron defde fu principio en Verfos Jambicos, fi en tales Verfos no huvieffen naturalmente hablado los hombres. Y verdaderamente convenìa el Verfo Jambico à la Tragedia, porque es oportuno para expreffar la colera, y con ella Archilocho defahogò la fuya contra Lycambes, que le negò à fu hija por efpofa, de lo que huvo de arrepentirfe muchas vèces. De aqui viene aquel Monftruo de Arte Poetica, que el mifmo verfo violento, y colerìco convènga de la mifma fuerte à la Tragedia, que ès un Poema grave, y sèrio eftimado de Platòn aun mas que el Heroico, como à la Comedia, que

de

de su naturaleza es delicada, y tierna, y que el Verso Tragico lleno de indignacion, y de un piè ràpido, y velòz, muy proprio para vomitarla, sea tambien apto para recebir tiernos amores, dissimulos, y requiebros, de que se viste con dulzura, y amenidad la Comedia. Y como Eschilo mudò la Tragedia antigua, esto es, la Satyra en la Tragedia mediana con Mascaras humanas, transportando el Dithyrambo de Anfion, que era Coro de Satyros, èn Coro de Hombres, y la misma Tragedia mediana fuè principio de la Comedia antigua, en la qual entraban grandes Personages, por lo qual le convenia el Coro; assi nuestros Indios passaron de el Verso Heroico al Jambico en el tiempo, que la Prosa estaba para perficionarse, y todos aquellos Cantares de la Gentilidad, que se hallan mas proximos à ella, son por su naturaleza de Verso Jambico, como se probarà en la Historia General, y de un Cantar Tragico del Emperador *Netzahualcòyotl*, que despues de haver muerto al Tirano *Maxtlàton*, y dessolado à la enemiga ciudad de *Atzcaputzàlco*, se puso à considerar, y cantar el fin de las grandezas de esta vida mortal en la persona de *Huehue-Tetzotzomòctli*, el qual à semejanza de crecido fuerte Arbol havia penetrado con sus profundas raìzes en tantas Provincias, y dilatado sus ramas, sombreando las tierras del Imperio; pero al fin cayò al suelo carcomido, sin esperanza de poder volver à sus primeros verdores. Tengo el dicho Cantar traducido en nuestro Romance por Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*; descendiente del

men-

mencionado Emperador. Y en quanto al Coro, practicaronle asimismo los Indios con Mascaras fingidas, y comunmente con personas descubiertas, y todavia le acostumbran hoy dia, y Yo lo he visto en *Tlaxcàllan* en ocasion, que hizo su entrada en dicha Ciudad el Duque de la Conquista, y de otras Fiestas, y se executa de este modo. Ponen en la Plaza publica una Tienda, ò Parasol, y en el medio de ella colocan sus Instrumentos musicos *Teponàztli*, y *Tlapahuèhuetl*. Luego empieza el Cantor à entonar su Poèma, en que refiere, ò las hazañas de los Señores de la Gentilidad, ò el gran beneficio, que les hizo Dios con embiarles la Ley Evangelica, y con esto celebran mucho al Gran Capitan Don Fernando Cortès, y à los primeros Españoles, y Padres Espirituales, que les enseñaron la Doctrina Christiana; ò cantan dulces alabanzas à la Santissima Virgen, y demàs Santos Patronos, respondiendo los demàs, que le rodean, con grande concierto, y pausa, y al rededor de todos baylan los Terrasgueros de los Caziques en figura de rueda, llevando cada qual las Insignias de su Cazique; y esta es una especie de Feudo, por el qual son obligados à concurrir al dicho Bayle en tiempos señalados, y à traer fruta, y algunos pocos reales à sus principales Señores, los què mandan adornar con las mejores vestiduras à dichos Terrasgueros, dandoles las Insignias para el referido Bayle, y teniendolos en sus casas todo el tiempo, que dura la funcion.

11 Volviendo al orden Poètico, que es el todo

de

de las dos Edades Divina , y Heroica , proſigo advirtiendo , que deſpues de la Comedia antigua vinieron Sofocles , y Euripides, que nos dexaron la Tragedia ultima , y Ariſtofanes acabò con la Comedia antigua , por el eſcandalo , que ſucediò en la perſona de Socrates, por lo que Menandro compuſo la Comedia Nueva ſobre Perſonages fingidos, no interviniendo el Coro , que era un Publico, que no hablaba de otras coſas, que no fueſſen publicas. Aun en eſtas nuevas Comedias fueron excelentes los Indios , y compuſieron en ſu lengua diferentes de ellas. Entre otras tengo dos en mi Archivo ſobre las Apariciones de mi Madre , y Señora de Guadalùpe , ni puedo explicar quan delicadas ſean las voces , con las que habla la Virgen al ſencillo *Neophyto* , y quan humildes correſpondan los acatamientos de eſte felicifsimo Embaxador.

12 Ni hay lengua , que en lo corteſano , en lo pulido , en lo tierno , y en lo realzado de ſus Metaforas ſe pueda igualar à eſta , como que fuè labrada à golpes de Poesìa en el decurſo de las dos Edades Divina , y Heroica , por una Nacion tan ingenioſa , y cientifica como la Tultèca ; motivo por el qual las Naciones Chichimèca , Mexicàna , y Teochichimèca , y otras muchas repudiaron ſus lenguas nativas para ornarſe de la *Nàhuatl* , que en breve tiempo ſe hizo la comun , y lengua de las Cortes Indianas ; y para que ſe vea el primor de ſus fraſes , lo tierno de ſu Poesìa , baſta referir un caſo, que ſucediò en *Tetzcùco*. Havia un cierto Emperador condenado à muerte à un Vaſſallo ſuyo por deli-

lito correſpondiente. Intimòſele la fatal ſentencia; y el reo, què èra inſigne Poeta, en el poco tiempo, què le quedò de vida, compuſo un Cantar de deſpedida tan dulce, y veſtido de afectos tan vivos, que reſolvieron los Cantores de Palacio, que eran ſus Amigos, cantarſelo al Monarca con diſsimulo, quien no pudo menos de apiadarſe del delinquente, y perdonarle la vida, que es caſo raro èn las Hiſtorias Aculhùas, donde no ſe hallan ſino exemplares de la mas ſevèra juſticia haſta con las Perſonas Reales.

13 Dividenſe dichos Cantares en dos claſſes; unos ſon principalmente hiſtoricos, aunque tal vez mezclados de Fabulas Divinas; otros meramente Poeticos. Los primeros tratan de las grandezas de los Dioſes, y de los hechos de los Heroes: Los ſegundos con ſimulacros de Fabulas Heroicas, manifieſtan las coſtumbres de el Tiempo Heroico; y me admiro vèr, què las referidas Fabulas Divinas, y Heroicas tienen todos los requiſitos, que convienen à una optima Poesìa, porque ſon, 1.° *Impoſsibles, Creìbles*: *Impoſsibles*, en dàr entendimiento, y Alma racional à los cuerpos, que no la tienen, ò en pervertir el orden de la naturaleza. Virg. *Bucol. Eclog.* 5. en la muerte de Dafnis.

Daphni; tuum Pœnos etiam ingemuiſſe Leones
Interitum, monteſque feri ſilvæque loquuntur.

y el Sincero Eclog. 5. de la de Andrògeo.

Pianſer le ſante Dive
La tua ſpietata morte,
I fiumi il ſanno, & le ſpelonche, e i Faggi.

N Pian-

Pianser le verdi rive
L'herbe pallide, e smorte,
El Sol più giorni non mostrò suoi raggi.
Ne gli animai selvaggi
Usciro in algun prato.
Ne greggi andar per monti
Ne guastaro herbe, ò fonti:
Tanto dolse a ciascun l'acerbo fato;
Tal che al chiaro, & al fosco
Andrògeo, Andrògeo risonava il bosco.

Ovid. *lib.* 1. *Trist. Eleg.*8.

In caput alta suum labentur ab æquore retro
Flumina; conversis Solque recurret equis.
Terra feret stellas: cœlum findetur aratro:
Unda dabit flammas, & dabit ignis aquas.

y el citado Sincero *Eclog.* 4.

Gli ignudi pesci andran per secchi campi,
El mar fia duro, e liquefatti i sassi
Ergasto vincerà Titiro en rime;
La notte vedrà el Sol, le stelle il giorno;
Pria che gli Abeti, e i Faggi desta valle
Odan de la mia bocca altro che pianto.

Creìbles, porque los mismos, que las fingieron, fueron los primeros à creerlas, y pueden servir los exemplos, que se hallan en el §.12. donde se trata de las Transformaciones: 2.° *Maravillosas, y perturbantes*, pues en creer, que *Tlàloc* era el Secretario de la Providencia, y que en su nombre escribiesse las Leyes con los rayos, y las publicasse con los truenos, no se atrevieron los primeros hombres à usar de la Venus deshonesta en presencia del Cie-

Cielo, y arrebataron mugeres ciertas para ſervirſe de ellas con recatado exercicio de perpetuas nupcias: 3.° *En ſumo grado ſublimes*, como ſe verifica en *Tezcatlipòca*, *Dios de la Providencia*, y en *Tlàloc*, que fulmina, y manda à los hombres con los rayos, que ſe aparten de la vida eſparcida, y vagabunda: 4.° *Nacidas para enſeñar al vulgo*, como ſe viò en los Geroglificos de las trece Deidades de las Gentes Mayores, y en algunos Symbolos del Heroiſmo.

ORIGEN DE LOS INDIOS de la Nueva Eſpaña.

§. XVI.

1 SE han canſado muchos, y cèlebres Hiſtoriadores en indagar el Origen de nueſtros Indios, y algunos dedicaron à eſte aſſunto libros enteros, como el P. Preſentado Fr. Gregorio Garcia, Dominìco, cuyos eſtudios, y esfuerzos, aunque ſon dignos de la mayor alabanza, y eſtimacion, no obſtante nunca pudieron ſoſſegar mi corto entendimiento, el qual no pudo jamàs ſatisfacerſe de aquel mar de conjeturas, donde todavia fluctùa la queſtion; y como ſe ſuele decir *adhuc lis ſub judice pendet*, y ſon tantas las opiniones, que ſobre eſta materia ſe han divulgado, y tan diferentes, que quanto mas ſe eſcribe, tanto mayor reſulta la obſcuridad. Pero como las conjeturas de

los citados Autores ſe fundan por lo regular en tres principales Argumentos: El primero, en cotejar algunas palabras de la Lengua *Nàhual*, con otras de diferentes Naciones: El ſegundo, en obſervar la ſemejanza, que hay de las Leyes Civiles Indianas con las demàs de el Orbe: El tercero, en confrontar las coſtumbres de los Indios con otros antiguos Idolatras, para arguir el origen de aqueſtas Gentes, aſsi juzgo conveniente el demoſtrar ante todas coſas no ſer dichos Argumentos adequados al intento, y deſpues tratarè de ſu Origen ſegun los miſmos Monumentos de los Indios, que nos dexaron en ſus Hiſtorias.

2 Quan flaca, y endeble ſea la primera conjetura de cotejar tales quales palabras de las Lenguas Indianas con la Hebrèa, Egypciaca, Caldèa, &c. para inferir que los Indios deſcienden de eſta, ò de otra Nacion, ſe prueba por el indiſputable fundamento, que cada Lengua naciò por neceſsidad de naturaleza en ſus reſpectivas Familias, de modo que en la primera Edad no ſe practicò entre todas las Naciones Gentilicas otra Lengua, que la de los Dioſes, la qual fuè caſi toda muda, y mental, eſto es, por actos mudos, y religioſos, ò Ceremonias Divinas, muy propria de eſte tiempo ſencillo, en el qual por hallarſe los hombres todavia eſcaſos de el habla articulada, mas importaba à la Religion el ſer reſpetada, que raciocinada; y aſsi la mayor parte de dicha Lengua muda ſe explicaba con Geroglificos, y Caractères Divinos, que tengo interpretados en el §. 3. y eran como unos Generos fantaſ-

tasticos Divinos, à los quales reducian todas sus cosas particulares, como à *Tezcatlipòca* todo lo que tocaba à la Providencia, à *Tlàloc* el respeto de las Divinas Leyes, y el pudor de los castos Connubios, à *Macuilxochiquetzàlli* las Ceremonias de las Nupcias solemnes, à *Piltzintèuctli* la Hermosura Civil de los Niños, à *Tlatocaocèlotl* la Agricultura, à *Mictlantèuctli* la piedad de sepultar los muertos, y à otros las cosas particulares suyas.

3 Lo mismo sucediò en la segunda Edad, pues aunque en ella se iba dilatando la Lengua articulada, no obstante cada Pueblo, ò Nacion trabajò en la suya, sin connexion, ni dependencia de las demàs Lenguas, y todavia no havia llegado à su grado de perfeccion, pues para explicar el Año, huvieron menester los Indios valerse de el vocablo *Xìhuitl*, que significa *Yerba*, por haver medido el Curso Solar de un año à otro con el retoñar de la nueva Yerba en los campos, en que los Latinos con poca diferencia de idèas numeraron los años por las Miesses, lo que demuestra la pobreza, que havia entonces de voces, y conceptos, y lo proprio se lee en la Sagrada Escritura 2. *Reg. cap.* 21. *n.* 9. *Et ceciderunt hi septem simul occisi in diebus messis primis, incipiente messione hordei.* Ademàs quedò en esta Edad otra Lengua mas usual, y comun en las cosas publicas, que fuè la Symbolica, esto es, con Symbolos Heroicos mudos, que fueron assimismo Generos fantasticos, à los que reducian las varias especies de las cosas Heroicas, como à los Padres de Familia todas las dependencias de sus

Hi-

Hijos, y Famulos; à sus Hèrcules (dirèlo asi) toda la Agriculutura; à sus Ulysses toda la prudencia militar, pues se sabe, que cada Nacion tuvo los suyos *no en quanto al oficio, sino en quanto à las personas*, y asi se debe interpretar la opinion de aquellos, que creyeron haver el Griego Ulysses fundado Colonias en la Germania, Tacit. *de Morib. Germanor. Aram quin etiam Ulyxi consecratam, adjecto Laertæ patris nomine, eodem loco olim repertam: monumentaque, & tumulos quosdam Græcis literis inscriptos in confinio Germaniæ Rhætiæque adhuc extare. Herculem, ac Martem concessis animalibus placant*, porque estos nombres, despues de haverse conocido unas Naciones con las otras, y sabido reciprocamente las propriedades de sus Heroes, passaron à significar el ministerio de las personas, y no los individuos, en que algunos Patricios de remotas Naciones, engañados de la sola apariencia de los nombres Griegos, pensaron ganar mucho en fingir Monumentos, è Inscripciones Griegas, quitando à los Heroes Nacionales toda su gloria, y traspassandola ignorantemente à los Forasteros, cuyos embustes, ni merecieron que el dicho Autor se ocupasse en desmentirlos. *quæ neque confirmare argumentis, neque refellere in animo est: ex ingenio suo quisque demat, vel addat fidem. Ipse eorum opinionibus accedo, qui Germaniæ populos nullis aliis aliarum nationum connubiis infectos, propriam & sinceram, & tantum sui similem gentem extitisse arbitrantur*, que es lo mismo que Yo siento de los Pueblos, y Naciones Indianas.

En

4 En quanto al tiempo Hiſtorico, eſtaban tan lexos los Indios de imitar con ſus Lenguas à las Naciones de las demàs partes del Mundo, que ni tenian noticia de ellas; con que todos los vocablos, que en el decurſo de las tres Edades nacieron en Indias, mal ſe cotejan con los de las demàs Naciones remotas, y es mero accidente, que algunos terminos Indianos concuerden con los otros de Lenguas eſtrañas, y por eſto no pueden arguir origen de una Nacion con la otra.

5 Tampocò me convencen las Leyes Indianas, que algunos cotejan con las foraſteras, mendigando razones de Origen; pues ſi ſe habla de la primera Edad, toda la ſabidurìa vulgar de los primeros Padres Gentilicos, no reſpira otra coſa que Idolatria, Nupcias ſolemnes, crianza de Niños, cultivo de Tierras, y ſepultura de Cadàveres, ſiendo dicha ſabidurìa propria, no ſolo de los Indios, ſino tambien de todas las demàs Naciones, como fundada en el Derecho Natural de las Gentes Mayores, por lo que el govierno de eſta Edad ſe llamò Divino, en quanto dichos Fundadores de la Humanidad Gentilica exploraban en todas ſus coſas por medio de los Auſpicios el agrado de los Dioſes, y le authenticaban con los ſacrificios, y haſta aqui todo es comun à todos, ni quita, ni pone reſpecto al Origen de los Indios. Si ſe habla de la ſegunda Edad, como en ella ſolo los Heroes daban las Leyes à ſus Familias, compueſtas de Hijos, y Famulos, con la Lengua de las Armas muda, y ſymbolica, harto tendrìan los Cotejadores de alambicar ſu entendi-

dimiento, ſi quiſieſſen demoſtrar, que los Heroes de una, y otra Nacion remota huvieſſen convenido en unos miſmos Symbolos para declarar iguales idèas. Pero ſi tomaſſen eſtos diligentes examinadores de la Antiguedad ſu recurſo en la tercera, hanme de enſeñar, Què comercios tuvieron los Americanos con las demàs Naciones, para poder recebir, ò imitar ſus Leyes? Què Embaxadores embiaron, ò recibieron de ellas? Què Eſcritores digan, que fueron, ò deſcubiertos, ò vencidos antes que las Armas Eſpañolas los ſujetaſſen al ſuave dominio de los Monarcas Catholicos? Porque Yo, ni en Pinturas, ni en Cantares, ni en Manuſcritos he hallado que alguna otra Nacion haya pueſto los pies en el Nuevo Mundo, à reſerva del Bienaventurado Santo Thomàs, que en ambos Reynos del Perù, y de la Nueva Eſpaña predicò el Evangelio, cuya Hiſtoria tengo poſitivos deſeos de eſcribir, por los grandes Monumentos que deſcubrì, y uno de ellos es la Santiſsima Cruz, que en forma de Tau hallè pintada de color azul, y tamaño de un codo, en un reſpaldo inacceſsible del Cerro *Tianguiſtèpetl*, vecino al antiguo Pueblo de *Meztìtlan*, con immenſo jùbilo de Eſpañoles, è Indios.

6 Y para mejor deſengañar à dichos Autores, no es fuera de propoſito refutar el fabuloſo origen, que Tito Livio, y Dionyſio Alicarnaſeo dàn à las Leyes de las XII. Tablas, publicando haver ſido traìdas à Roma de Athenas por Embaxadores à eſte efecto deſtinados, para apaciguar à la Plebe levantada contra los Nobles, en que fueron ſeguidos de

mu-

muchos otros, y Acurcio bebiò tambien el embuſte, quando, como dixe de la America, eſtaban los Romanos muy apartados de los Griegos; no huvo comercio de Lenguas, ſino deſpues que ſe ofrecieron las guerras, y alianzas, à las quales ſe ſiguiò el trato, y contrato; y no ſe ſabe por donde pudo volar à Roma la fama de la ſabidurìa de Solòn, ni como los Romanos eſtuvieſſen à punto fixo certificados de todo el contexto de las Leyes Athenienſes, para juzgarlas adequadas al ſoſsiego de la Plebe Romana, ni menos, què Embaxadores fueſſen los que ſe encargaron de tan ruidoſa Legacìa; pues 172. años deſpues, los que embiaron à los Tarantinos, aun dentro del recinto de Italia, quedaron agraviados de los de Taranto, que dieron por diſculpa, no haverlos conocido, porque eſta fuè la primera ocaſion, que ſe trataron las dos Naciones Griega, y Romana; y ſi Ciceròn, que fuè Conſul, y ſupo radicalmente las Leyes de Roma, niega el eſtrangero origen de las Leyes de las XII. Tablas, còmo un Cavallero particular de Padova, y un Griego Hiſtoriador, encaprichado de dàr mayores luſtres à ſu Patria, pudieron atreverſe à vender à la Poſteridad ficcion tan abſurda, que adoptò Acurcio, para abultar ſus crecidiſsimas Gloſſas?

7 Y aunque con el decurſo del tiempo no faltò quien dixeſſe, que las dichas Leyes fueron traducidas de Hermodòro Griego, que ſe hallaba en Roma deſterrado de ſu Patria; y para dàr mas vivo color à la Fabula, no ſe eſcuſaron otros de inventar una Carta, en la que Heràclito deſde Epheſo eſ-

cribe à Hermodòro haver soñado una noche, que todas las Leyes del Mundo venian à adorar las suyas, lo que se prueba ser falso, porque ninguna de ellas huele à Grecismo, como lo confiessa Diodòro Siculo, y la sola palabra *Auctoritas* es tan propria de la lengua Latina, y de la sabidurìa de los Decemviros, que no hay voz semejante en toda la Lengua Griega, que la pueda explicar mejor; y aun mas, porque dicha Carta serìa indigna de un Heràclito, el qual era tan gran Filosofo, que no podia dàr la gloria de Legislador, à quien havia sido un mero Traductor de las referidas Leyes, ni el mismo Hermodòro huviera jamàs consentido en tan desvergonzada adulacion, pues fueron sus prendas tan ajustadas, y dignas de tanto respeto, que el mismo Heràclito confessò que à los de Epheso, que cooperaron en su expulsion, y destierro, se les diò garrote à uno por uno.

8 Mucho menos convendrà à las congruencias de origen confrontar las costumbres de una Nacion con la otra, pues siendo cierto que estas toman de las Leyes su principal indole, repito lo que antes dixe de las mismas Leyes. Y es infalible, que si tuvieramos las Leyes de todas las Naciones, pudieramos con todo seguro decir, que teniamos la Historia general de las costumbres de las Naciones, segun Marciano *in L. 2. ff. de Legib. Lex est communis sponsio civitatis ad cujus præscriptum omnes, qui in ea republica sunt, vitam instituere debent.*

9 Ademàs, es cosa sabida, que las costumbres nacen de los mismos pueblos, y que ellas se altèran

ran à proporcion que ſe turba, ò altèra el govierno. Vimos en la primerà Edad, donde fuè el govierno Theocratico, que los primeros Fundadores de la Humanidad Gentilica eran virtuoſos, y religioſos por medio de los Auſpicios, è Idolatrìa, y no mandaban coſa à ſus ſubditos, que no fueſſe creìda del agrado de los Dioſes: que ſus coſtumbres eran fundadas en la parſimonia, y ſobriedad, como que cuidaban tan ſolamente de lo neceſſario al ſuſtento de la vida, y que eſtos ſe han de conſiderar como unos Filoſofos naturales, que reynaron en la Edad felìz, ſencilla, y deſnuda de toda malicia, de toda ambicion, que pinta Ovidio *Metamorph. lib.* 1. *fab.* 3.

Aurea prima ſata eſt ætas, quæ vindice nullo,
Sponte ſua ſine lege fidem rectumque colebat.
Pœna metuſque aberant. nec verba minacia fixo
Ære legebantur.

Vimos en eſta ſegunda Edad, que todo el Derecho Natural de las Gentes Heroicas conſiſtìa en ocupar tierras para cultivar; pretender los caminos libres, y ſujetar à las Naciones, que à ſus juſtos fines ſe oponian; que los Heroes, y à ſu exemplo los demàs, no hacìan caſo de deleytes algunos, antes sì ponian toda ſu ambicion en oſtentar grandes fuerzas, y valor con las Armas, y de aqui reſultaron los principios de los Juegos Olimpycos de los Griegos; de la Agricultura de los Romanos; de los Tornèos, y otros Juejos Cavallereſcos de los tiempos barbaros Europèos; de los Deſafios, aun continuados en la tercera Edad entre nueſtros Indios en

aquellas guerras Heroicas, y galanas, que por sola vanagloria militar se hacian las dos eternamente opuestas Naciones Mexicàna, y Tlaxcaltèca, cuyas costumbres se viene à los ojos haver nacido entre los mismos Indios Heroes, los quales por tener en sì solos el derecho de los Auspicios, blasonaban ser su Origen Divino, no solo porque havian nacido de Nupcias solemnes, sino tambien porque aspiraban por medio de las Transformaciones à Honores Divinos, y sus Famulos pensaban, que las grandes hazañas que executaban, provenian de los crecidos esfuerzos, que les comunicaban los Dioses. Dichos Heroes fueron los que dividieron el año en quatro Estaciones, presagiando en cada una de ellas los influxos, que podian tener; los que primero observaron las Estrellas *Errantes*, despues las *Fixas*; los que ordenaron los Kalendarios Astronomico, y Chronologico, y dieron un tal qual principio al Ritual; y los que multiplicaron la Agricultura en todos aquellos innumerables lugares por donde transitaron, descansaron, y dexaron à los Viejos para poblar, casi lo expressa el mismo Poeta *loc. citat. fab.*4.

Postquam, Saturno tenebrosa in Tartara misso,
Sub Jove mundus erat; subiit argentea proles,
Auro deterior, fulvo pretiosior ære.
Jupiter antiqui contraxit tempora veris:
Perque hyems, æstusque, & inæquales autumnos,
Et breve ver, spatiis exegit quatuor annum.
Tum primum siccis aër fervoribus ustus
Canduit: & ventis glacies adstricta pependit.

Tum

Tum primum subire domos. domus antra fuerunt,
Et densi frutices, & vinctæ cortice virgæ.
Semina tum primum longis Cerealia sulcis
Obruta sunt, pressique jugo gemuere juvenci.

todo lo qual hicieron por sì solos, ordenandolo assi la Divina Providencia, sin imitar à Nacion alguna.

10 Y aun despues de sacudido el yugo del Heroismo, en cuyo tiempo empezaron los Famulos à humanarse, y conocer que su naturaleza no era de tan inferior condicion, como se lo persuadian los Heroes, cuya propagacion acababan de descubrir no ser de Origen Divino; despues que la multitud quiso saber la interior propriedad de las Leyes, y que les fuesse comunicada en la Lengua articulada, y no escondida en los Symbolos Heroicos, y deseaba ser governada con justicia; que cayò el Govierno Aristocratico de los Heroes, y entrò el Monarquico, aun en este tiempo, y en todo el que se continuò hasta la Conquista, no tienen las costumbres de los Indios connexion alguna con las de otras Naciones, y no se puede de ellas arguir en punto de Origen cosa de fundamento, pues cada Reyno estableciò sus Leyes, y costumbres, sus Ritos, y Ceremonias, y assi entre los mismos Indios se halla gran diferencia de costumbres, pues los de Tierra caliente son floxos, languidos, è inermes; los de Tierra fria, robustos, fuertes, y que aguantan grandes trabajos; los de la templada participan de uno, y otro; los de las partes Mediterraneas tienen un genio, otro los de las Costas Maritimas;

y aun los Systemas de las Ciencias son diferentes, como el Kalendario Tultèco, que reparte el año en diez y ocho meses de à veinte dias, y añade cinco intercalarès, como antes expliquè; el de los Indios de el Obispado de Oaxac, que cuenta su año en trece meses, con otras tantas figuras de Dioses, y otros de otras Provincias de dicho Obispado, que numeran los dias del año por vientos, y culebras.

11 Esto supuesto, en una noche tan obscura, en un mar de tantas literarias tormentas, en tantos escollos de dificultades, no hallè otra luz, otra calma, otro puerto, que en las Historias de los mismos Indios, y entre ellas busquè las mas antiguas Tultècas. Yà dixe de esta Nacion los primores en Artes Mecànicas *supra* §. 14. *n.* 2. y aqui añado el facil modo de apartar los Metales (cuyo secreto hè largo tiempo investigado para publica utilidad). Quedan todavia por referirse sus excelencias en la Ciencia Astronomica, y Bisiesto en el §. 20. *n.* 2. y §. 27. *n.* 2. y por lo que toca à la Historia en el §. 21. *n.* 1. donde se verà quan cuidadosa fuè de conservar à la Posteridad las memorias de las cosas antiguas con Mapas pintados en Figuras, Symbolos, Caractères, y Geroglificos. Uno de estos (que serìa probablemente sacado del *Teoamòxtli*) tuvo en su poder Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, con otros muchos de la Nacion Chichimèca, segun consta de Testimonio, que Yo vì, y pàra original en poder de los Caziques de su linage; y confiessa dicho Autor, que con la ayuda dellos pudo escribir ambas Historias Tultèca, y Chichimèca, las que ten-

tengo en mi Archivo. Dice, pues, que por el referido original Mapa Tultèco constan memorias antiquissimas, y en particular la confusion de las Lenguas de la Torre de Babèl, que sucediò, segun el Kalendario Tultèco, el año *ce Tèlpatl*, *un Pedernal*, en cuya ocasion siete Tultècos, que assistian à la fabrica de dicha Torre, viendo que no se entendian con los demàs, se apartaron con sus Mugeres, è Hijos, y despues de haver peregrinado en Asia unos quantos Senios, que llamaban *Huehuetilìztles*, por fin llegaron à las tierras de la Nueva España, que entonces se dixo *Anàhuac*, y fueron internandose hasta llegar à Tùla, que hicieron Corte, y Cabeza de su Imperio.

12 No se puede, à mi parecer, desear noticia, ni mas cabal, ni mas clara, especialmente porque và acompañada de la sucessiva peregrinacion, y llegada à la Nueva España, con toda distincion de cosas, y años, en que sucedieron, segun el orden de los Caractères de su Kalendario, los que Yo en la Historia General cotejarè con nuestros años Europèos. Que si à algunos no versados en el uso de los Mapas Indianos causasse dificultad el considerar, que siete tan solamente fueron estos Indios Tultècos, que se apartaron de las demàs Gentes en el Campo de *Sennaar*, è innumerables crecidas las Colonias, que de ellos procedieron, assi en el Asia, como en la America, se les previene, como fuè costumbre de los Indios poner muy pocas Figuras en los Mapas, baxo de cuya sombra se hallan numerosos Pueblos, y gentes; y assi dichos siete Tul-

tè-

tècos, cuyos nombres refiere el mencionado Don Fernando, se entiende haver sido siete principales Cabezas de dilatados Parentescos, que se escondian baxo los nombres de sus Conductores. Confirmase lo dicho con otro Mapa del Imperio Chichimèco, en que se vè pintada la llegada de los Reyes advenedizos, que pidieron al Emperador *Xòlotl* tierras para poblar, sin hallarse alguna otra Figura de sus Capitanes, y Vassallos; y lo mismo se advierte en muchos Mapas de la Nacion Mexicàna, donde los nueve Barrios, ò nueve Naciones, que con ella entraron al continente de la Nueva España, se demuestran tan solamente con los nueve Capitanes, y cada qual de ellos trae en el Escudo las Insignias de su Nacion. Aun en la Conquista, quando se ofrece historiar la llegada de los Españoles à Veracruz, se pinta un Navio, y nada mas; si las expediciones de tierra, ò se dibuja à Cortès solo, ò à otro Europèo Soldado, y regularmente pocas son las Figuras que se pintan, y muchas las que se suponen, como en las batallas, y otras funciones publicas, porque con este estilo conciso, y compendioso se confunden los Vassallos en las personas de sus Reyes, los Soldados en las de sus Capitanes, al mismo modo, que los Hijos, y Esclavos se esconden baxo los nombres de sus Padres, y Señores; y con esta inteligencia, no solo se estudian los Mapas de los Indios, sino que tambien se hacen creìbles aquellas Historias Europèas antiguas, que se reputaban por fabulosas, è hyperbolicas, como quando refieren las incomparables fuerzas de los Paladi-

nos

nos de Francia, y de los Guiſcardos de Napoles, que ſolos deſtrozan Exercitos enteros ſe Sarracenos, porque como en otros tiempos ſe decia muy bien, que los ſolos Heroes hacian la guerra, aſsi hoy dia comunmente ſe dice, que la hacen los ſolos Monarcas.

13 Celebraron aſsimiſmo los Indios ſu dicho Origen en antiguos Cantares, y tuvieron tan viva la memoria de la Torre de Babèl, que la quiſieron imitar en America con varios monſtruoſos Edificios. Uno de ellos es el famoſo Cerro, que todavia ſe vè (aunque maltratado del tiempo) en la ciudad de *Tòllan Chollòllan*, fabricado à mano de los Indios Tultècos, por la mayor parte con adobes, y lodo, dividido en quatro altos, que en la antiguedad eran hermoſeados de unos encalados, y argamaſa de duriſsima compoſicion, dexando en cada plana de las quatro amplo eſpacio para rodearla. Subiaſe à ſu cumbre por un camino culebreado muy pulido, ſegun ſe vè en el Mapa, que tengo en mi Archivo en papel de *Metl*, el que de un lado repreſenta el caſtigo, que hizo Don Fernando Cortès en los Cholultècos; la toma de la Ciudad eſpada en mano; ſu pacificacion, y ſoſsiego; el Bautiſmo de la Reyna Doña Maria *Ylamantèuctli* por mano de Don Geronimo de Aguilar en 6. de Agoſto de 1521. en que fuè Padrino el miſmo Don Fernando; y de el otro lado dibuja la hechura de dicho Cerro, el que ſe llamaba antiguamente *Tultècatl Chalchìhuatl on azìa Ecatèpetl*, que ſignifica *Monumento, ò Piedra Precioſa de la Nacion Tultèca*,

que anda con ſu cervìz buſcando à la region del Ayre, y el Hiſtoriador Indio al piè de la Pintura de dicho Cerro puſo unas Notas en lengua Nacional, como que habla à ſus Compatricios Cholultècos, diciendoles: *Nobles, y Señores. Aqui teneis vueſtros Papeles, el Eſpejo de vueſtra antiguedad, la Hiſtoria de vueſtros Antepaſſados, que movidos de el temor del Diluvio, fabricaron eſte refugio, eſte aſylo, por ſi fueſſedes otra vez acometidos de ſemejante calamidad*, que ès el miſmo motivo, por el qual los Antepaſſados de eſtos Indios fabricaron la Torre de Babèl en el Aſia. Flav. Joſeph. Antiquit. Judaic. *lib.* 1. *cap.*9. *Ulciſcique ſe ſe timentes Deum putabant interminantem inferre diluvium terræ. Ob quam rem turrim ædificandam altiorem ſuadebat* (intellige Nemrod), *ubi aqua non poſſet aſcendere.* Aſsimiſmo dà razon de la Santiſsima Virgen de dicho Cerro, que ſe apareciò en Roma à un Padre Franciſco en los principios de la Conquiſta, mandandole, que ſe fueſſe à las Indias Eſpañolas, que hallarìa un Cerro fabricado à mano de adobes, y lodo, y alli le edificaſſe Caſa, que ſerìa el Propiciatorio de todos aquellos Pueblos.

14 La ultima prueba del cierto Origen de nueſtros Indios, es la que debemos à la pluma de Don Franciſco Nuñez de la Vega, Obiſpo de Ciudad-Real de Chiàppa, y Soconùſco, quien èn ocaſion de la Viſita, que hizo en ſu Obiſpado el año de 1691. parece recogiò entre los Indios unos antiguos Kalèndarios ſuyos, y aſsimiſmo un Quadernillo Hiſtorial antiquiſsimo, eſcrito en idioma de aque-

áquellos Nacionales, que confeſsò paraban en ſu poder. Dice, pues, en el Preambulo de las Conſtituciones Dioceſanas de dicho Obiſpado *num* 34. §. XXX. *Vòtan es el tercer Gentil, que eſtà pueſto en el Kalendario, y en Quadernillo Hiſtorico eſcrito en Idioma de Indio và nombrando todos los parages, y pueblos, donde eſtuvo, y haſta eſtos tiempos en el de Teopìxca ha havido generacion, que llaman de Votantes:* dice mas, *que es el Señor del Palo Hueco (que llaman Tepanaguàſte), que viò la Pared Grande (que es la Torre de Babèl), que por mandato de Noè ſu abuelo ſe hizo deſde la tierra, haſta el Cielo, y que es el primer hombre, que embiò Dios à dividir, y repartir eſta tierra de las Indias, y que alli donde ſe viò la Pared Grande, ſe le diò à cada Pueblo ſu diferente Idioma.*

15 Parecieronme muy particulares, è individuas las noticias de dicho Quadernillo, y con animo de digerirlas en buena Critica à la Piedra de Toque de ſu Original, ſupliquè al Obiſpo actual Don Fr. Manuel Cuberos, Mercenario, ſe ſirvieſſe de procurarmelo con los demàs Kalendarios, quien por la noble aficion que tiene à las Letras, hecha la diligencia, me reſpondiò, que no parecian, y ſerìa dificultoſo hallarlos hoy dia en poder de los Indios, que con la ultima Epidemia havian quedado notablemente menoſcabados en ſus Pueblos. Entre tanto digna es de perdon una breve digreſsion, que ſe me ofrece hacer para aclarar algunas coſas pertenecientes à la Hiſtoria Indiana, que apunta dicho Obiſpo Don Fr. Franciſco Nuñez de la Vega en el citado Preambulo.

16 Pero antes de llegar à ella, debo advertir, que deseoso el Prelado de saber, asi lo que significaban las Pinturas, como lo contenido en el Quadernillo Historial de la Lengua Nacional, debiò consultar à los Interpretes Indios, quienes dieron à dicho Obispo con algunas noticias buenas, muchas siniestras, y apocryfas, y lo mismo hicieron conmigo à los principios de mis tarèas historicas, llenandome de tantos disparates, que me tenian confundido, hasta que pude entrar poco à poco en las cosas, y fundarme en los Mapas, y Manuscritos de los Indios mas antiguos, porque los que hay hoy dia no entienden palabra de sus Historias, ni penetran el sentido de las Figuras, y mucho menos los arcanos de los Geroglificos, y Symbolos Divinos Heroicos, ni la hermosa estructura de los Caractères de sus Años, y Kalendarios, y de balde caminè en varias Provincias en demanda de unos Indios, que tenian fama de saber las cosas de la Gentilidad, pues los hallè desnudos de toda verdad historica, y llenos de errores, por lo que con el aspecto de Viejos engañan à los Historiadores Europèos, que demasiadamente credulos se fian en sus canas, quando es cierto, que ni un Siglo antes havia quien supiesse medianamente explicar un Mapa Historial de simples Figuras, como lo confiessa Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl en el Proemio de su Historia General de la Nueva España*, que tengo en mi Archivo.

17 Por esto no me admiro que dicho Obispo en el *num.* 32. §. *XXVIII.* del mismo Preambulo es-

eſcriba, que *tienen pintados en ſus Reportorios, ò Kalendarios ſiete Negritos, para hacer divinaciones, y pronoſticos, correſpondientes à los ſiete dias de la ſemana, comenzandola à contar, como por los ſiete Planetas los Gentiles*; pues los tales Negritos fueron los Principales Señores de eſta Nacion, que teniendo en tiempo del Heroiſmo junto al dominio Ariſtocratico el miniſterio del Sacèrdocio, ſe diſtinguiàn de los demàs Heroes pintandoſe las caras con color negro, y tengo en mi Archivo un Mapa aun de la tercera Edad, en que ſe vè al Sacerdote con la cara pintada de negro, ſiendo cierto, que en toda la Gentilidad no vinieron à eſtas partes Etiopes algunos, y ſolo ſe acoſtumbraba entre los Sacerdotès el tiznarſe las caras, porque imitaban con eſto à ſu Dios del Infierno *Mictlantèuctli*, ò *Teotlamacàzqui*, negro, y feo, y de èl fueron generalmente llamados *Tlamacàzque*; y proſigue el Prelado diciendo, que *al que llamaban Coslahùntox* (*que es el Demonio, ſegun los Indios dicen, con trece poteſtades*) *le tienen pintado en ſilla, y con haſtas en la cabeza como de carnero*, quando dicho *Coslahùntox* ſe ha de corregir en *Ymos*, ò *Mox*, y no eſtà pueſto en el Kalendario por Demonio, ſino por cabeza de los veinte Señores, Symbolos de los dias de el Año, y aſsi viene à ſer el primer Symbolo de ellos, y trae conſigo una *Triadecaterida* de Dias, que ignorantemente interpretaron por las trece Poteſtades; y por lo que tengo viſto en eſte *num. y en los* 33. 34. *y* 35. concuerda el Syſtema de los Kalendarios de Chiàppa, y Soconùſco con el Tultèco, que tengo

ex-

explicado arriba, pues en lugar de los quatro Caractères *Tècpatl, Càlli, Tòchtli, Acatl*, se sirven los de Chiàppa de quatro Figuras de Señores: *Vòtan, Làmbat, Bèen*, y *Chìnax*; y las otras veinte Figuras, cuyos nombres son: *Mox, Ygh, VOTAN, Ghànan, Abagh, Tox, Mòxic, LAMBAT, Mòlo*, (en otros *Mùlu*) *Elab, Batz, Enob, BEEN, Hix, Tzìquin, Chàbin, Chic, CHINAX, Càbogh, Aghual*, sirven en lugar de los veinte Symbolos: *Cipàctli, Ehècatl, CALLI, Cuetzpàllin, Còhuatl, Miquìztli, Màzatl, TOCHTLI, Atl, Ytzcuìntli, Ozomàtli, Malinàlli, ACATL, Ocèlotl, Quaùhtli, Temètlatl, Ollin, TECPATL, Quiàhuitl, Xòchitl*, para formar la cuenta de los dias de el año. Tampoco sè por donde formaron los cuernos al dicho *Cozlahùntox*, quando en aquel mar de Figuras, que Yo tengo en mis Mapas, no he visto siquiera una con cuernos; pero el equivoco consiste en el modo, con que los Señores se enlazaban los cabellos. Vease la Figura 3. en Gemelli Carreri *tom. 6. pag.* 86. con raros enlaces, y la 2. *ibidem*, que es de *Netzahualcòyotl*, y sin duda, qualquiera dirà, que tiene dos cuernos redondos con borlas, y no son sino las orejas del *Coyote*, Symbolo del Emperador, que sirve por distinctivo de la persona; y las Damas, y Señoras usaban un Tocado, que repartia el pelo en dos partes, elevando como dos puntas, y sería cosa ridicula el decir, que todas ellas son Demonios con los cuernos. Añade el Obispo, *que tienen los Indios gran miedo al Negro, porque les dura la memoria de uno de sus primitivos Ascendientes de color Etiopico,*

que

que fué gran Guerreador , y cruelissimo ——— que los de Ochuc, y de otros Pueblos de los llanos , veneraban mucho al que llaman Yalàhau , que quiere decir , Negro principal , ò Señor de Negros. Se explica como antes que dichos Negros fueron Sacerdotes pintados de proposito con color negro , y que tambien salian à campaña , y el *Yalàhau* debia ser el Gran Sacerdote de ellos , esto es , *Señor de los Sacerdotes* , como lo fuè *Moteuhczùma Xocòyotl* de los Mexicànos , antes que le eligiessen por Monarca , y mantuvo siempre una superstición excessiva con sus Idolos. Por fin es de parecer este Prelado , que los Indios de Chiàppa , y Soconùsco son de la prosapia de Cham, *y que tienen escrito en su Idioma el Animal , Ave, Astro , ò Elemento , en quien cada uno adoraba al Demonio , y distribuìdos por dias aquellos primitivos Gentiles , para señalarlos con su animal por Angeles, que dicen son de guarda à los chiquillos , que nacen.* Valgame Dios , què Interpretes tan poco reflexivos! El *Animal* , *Ave* , *Astro* , ò *Elemento* no significa otra cosa , que el nombre de la Figura , donde està pendiente , y por dichas cifras he podido Yo descubrir , è interpretar los Mapas de los Indios , y ellos darnos à entender su Historia. Vease el Mapa de Gemelli Carreri inserto en el *tom. 6. cap.* 4. *pag.* 42. donde las Figuras de los Indios llèvan todas su distinctivo de cifras , por donde se viene en pleno conocimiento de la Historia.

18 Mas al *num.* 33. §. *XXIX.* dice el Obispo, *que por cabeza de un Kalendario primitivo està puesto Ninus en lengua Latina , y que hoy en dia en los Ka-*

len-

lendarios mas modernos està corrupto el nombre Latino de Nino en Ymos; pero Yo creo lo contrario, y lo infiero de los demàs nombres de Señores, que indican los dias de el año, y no tienen connexion alguna con la prosapia de Nino; y en quanto à lo que aqui se refiere, que los Indios sahumaban la Seiba, no lo dudo, y este era un acto meramente politico, con el qual significaban, que aquel lugar era (como dicen las Leyes Romanas de las Murallas de las Ciudades) Santo, è inviolable, por hacerse alli la eleccion de los Alcaldes, costumbre derivada desde los tiempos de su Gentilidad, en que, quando se les ofrecia salir al recibimiento de algun Embaxador, llevaban braseritos, y sahumerios, y con ellos le introducian à la Corte, en señal que su Persona no podia ser ofendida; antes bien por lo contrario, era digna de todo respeto, y acatamiento. Lo demàs es ignorancia de los Interpretes.

19 La noticia historica referida al *num.* 34. §. *XXX.* de la Torre de Babèl explicarè por extenso, quando parezca dicho Quadernillo; solo sì siento, que se quemassen las pequeñas Estatuas de los veinte Señores en la Plaza de *Huehuètan*, las que podian haverse reservado en el Archivo Obispal, por si acaso Dios despertasse el entendimiento à algun Sugeto capàz de descifrarlas. Estos incendios han sido frequentes, y muy fatales en la Nueva España. Lloranlos los Indios, y sabios Españoles; y Yo me lamento de ellos, pues me consta, que en los antiguos Mapas havia individuales noticias, no solo de

de grandes Teſoros Literarios , ſino tambien de unas immenſas riquezas reſervadas en la Gentilidad, y eſcondidas en ocaſion de la Conquiſta , y no deſeſperò de hacer un dia , ò otro un notable grande ſervicio à V. Mag.

20 Al *num.* 33. §. *XXXI.* no ſe me ofrece añadir otra coſa , ſino que todas ſus noticias ſon puramente Chronologicas ; y haviendo Yo eſtudiado el Syſtema de eſtos Kalendarios hallè , aſsi los quatro Caractères de los Años , como los Symbolos de los Dias pueſtos en todo orden , y conocì que la eſtructura de ellos ſe diſpuſo en eſta ſegunda Edad.

21 Volviendo , pues , al Origen de los Indios, pareceme conveniente aclarar el año de la Confuſion de las Lenguas en Babylonia , porque en eſte ſe dividieron ellos de las demàs Gentes. El Venerable Beda *de Ratione tempor. cap.* 18. ſiguiendo el càlculo de los Hebreos , dice , que ſe empezò à fabricar la Torre de Babèl al tiempo , que naciò Phaleg , como unos 101. años deſpues de el Diluvio, y ès coſa natural que la Confuſion ſucedieſſe muchos años deſpues que la Torre ſe hallaba elevada en prodigioſa altura , como lo confieſſa Flavio Joſepho *Antiquit. Judaic. lib.* 1. *cap.* 9. *Sumebat ergo altitudo facilitatem , & pluſquam ſperare quis poſſet, multis manibus utique fabricata creſcebat. Latitudo tamen ita erat fortiſsima , ut prope eam reſpicientibus longitudo videretur imminui. Ædificabatur autem ex latere coƈto colligato bitumine , ne forte penetraretur , ac diſſolveretur aquis.* Por eſto creyò el Abad Ludovico Morery en ſu gran Diccionario

 Hiſ-

Hiſtorico à la palabra *Babèl*, que aconteciеſſe 146. años deſpues de el Diluvio ; y el Eruditiſsimo Padre Dionyſio Petavio *Rationar. Tempor. part.* 2. *lib.* 2. *cap.* 3. *pag.*83. nos dà à entender, que ſe debe contar deſpues de 150. años en adelante ; y aun el incomparable Padre Athanaſio Kircherio en ſu Obra intitulada : *Turris Babel*, *lib.* 2. *cap.* 12. la extiende à 275. años ; pero Yo que poco lexos camino (aunque por otro rumbo) de la opinion del Gran Kircherio, y me dirijo por las Hiſtorias de la Nacion Tultèca, y por el Syſtema de ſus Kalendarios, hallè que dicha Confuſion ſe referìa à el año del Caracter *ce Tècpatl*, *un Pedernal*, y que quando los Indios cùentan por eſte numero de *ce*, *unos*; v. g. *ce Tècpatl*, *un Pedernal*, ſe entiende una vez cada quatro Cyclos, porque hablan entonces de los Caractères Iniciales de cada Cyclo, y aſsi, ſegun el artificio de ſus Ruedas pintadas entra *ce Tècpatl* tan ſolamente una vez en los principios de los quatro Cyclos, porque empezando el primer Cyclo por el Caracter *ce Tècpatl*, el ſegundo Cyclo empieza por *ce Càlli*, el tercero por *ce Tòchtli*, y el quarto por *ce Acatl*, por cuyo motivo, pueſto en la Hiſtoria algun Caracter de eſtos Iniciales, es fuerza que paſſen quatro Cyclos Indianos de à 52. años cada uno, que hacen 208. años antes de poderſe hallar en adelante, porque de eſta manera no ſe cuenta por los Caractères, que eſtàn en el cuerpo de los quatro Cyclos ; y aunque ſe encuentren en ellos los miſmos Caractères *ce Tècpatl*, *ce Càlli*, *ce Tòchtli*, *ce Acatl*, no hacen al caſo, eſpecialmente quan-

quando las Hiſtorias antiguas pintan el Caracter de una coſa notable à modo de Epoca, y que ſucediò no en ſus tiempos, en cuyo caſo ſe cuenta por los Caractères Iniciales, porque no es la intencion del Hiſtoriador ſeguir el contexto de la Hiſtoria. Y aun mas advierto, que para calcular los años por los Kalendarios Indianos, es meneſter añadir à los dichos 208. años tambien los que ſe hallan antecedentemente en la ſituacion de los quatro Cyclos à modo de quebrados. Explicome con el cuidado de buſcar el año de la Confuſion de las Lenguas, y para hallarle es meneſter indagar el del Diluvio Univerſal, en cuyo ſupueſto regiſtro las Hiſtorias de los Indios, y hallandole en Mapas fidedignos, ò en Manuſcritos de Autores Nacionales que le apunten, ſacado fielmente de los Mapas de la Gentilidad, ſin haverſe canſado en nueſtros càlculos Europèos, me guio por los Kalendarios, y no puedo errar la cuenta; pero ſi dichos Hiſtoriadores no le mencionan, recurro à los años del Diluvio, que ſe coligen de las Vidas de los primeros Patriarcas en la Sagrada Biblia, y buſco el miſmo año en mis Tablas Indianas, deſpues numèro los años, que llàmo como quebrados para acabar los quatro Cyclos, y les añado los 208. y hallo mi Caracter *ce Tècpatl*, y con èl los años de la mencionada Confuſion de las Lenguas, como ſe ſigue.

Años del Diluvio, ſegun los Hebrèos, y Latinos. . . . . . . 1656.	*Años del Diluvio, ſegun los LXX. Interpretes. . . . . .* 2242.
Dicho año le hallo en el Cyclo 52. *à el Caracter* 5. Tòchtli, *y no me quedan mas de quebrados, ò para acabar los quatro Cyclos, que años . . . . . .* 9.	*Dicho año le hallo en el Cyclo* 44. *à el Caracter* 6. Tècpatl, *y no me quedan mas de quebrados, ò para acabar los quatro Cyclos, que años . . . .* 47.
Añado para llegar al ce Tècpatl *años. .* 208.	*Añado para llegar al* ce Tècpatl *años. .* 208.
1873.	2497.
Digo, ſegun eſta opinion, que la Confuſion de las Lenguas fuè el año de 1873. eſto es 217. años deſpues del Diluvio.	Digo, ſegun èſta opinion, que la Confuſion de las Lenguas fuè el año de 2497. eſto es 255. años deſpues del Diluvio.

Y me aſsienta mas la opinion de los LXX. porquè la ſiguen Flavio Joſefo, Filòn, Euſebio, y el Africano, y otros muchos, y ſe conſigue por eſte Syſtema Indiano un càlculo dè años deſde el Diluvio haſta la Confuſion de las Lenguas, que ſe proporciona con la multitud de Gente, que era neceſſaria à una fabrica tan ſobervia como Babèl, y con la mul-

multiplicacion de ella, que fueſſe baſtante para dexar poblada parte del Aſia, y toda la America, ſin enflaquecer las conſiderables fuerzas de el antigüo Reyno de los Aſſyrios, que ponderan graves Autores muy pujante deſde los principios de dicha Torre, y ciudad de Babylonia. Finalmente advierto, que los Tultècos ponen por cabeza de ſu Kalendario el Caracter *ce Tècpatl*, los Mexicànos el *ce Tòchtli*, y puede ſer que algunos lo empiecen por *ce Càlli*, otros por *ce Acatl*, de donde ſe ha originado tanta confuſion aun entre los miſmos Indios. Pondrèlos à todos en paz en la Hiſtoria General, donde ſe daràn las Epocas mas notables, y las Tablas comunes de dichos Kalendarios, para plena inteligencia de la Chronologìa Indiana.

22 Viſto el cierto Origen de los Indios, ſe hace mas facil el conocer de qual Rama deſciendan de los que aſsiſtieron à la fabrica de dicha Torre. El Profeſſor de Mathematicas, que fuè en la Univerſidad de Mexico Don Carlos de Siguenza y Gongora, y la cèlebre Madre Soror Juana Inès de la Cruz, noble prenda de la Nacion Indiana, fueron de parecer que deſcendian de *Nephetuim*, ò *Nephtuhim*, hijo de *Meſraim*, y nieto de *Cham*, aunque Yo me inclino à creer, que tambien deſciendan de los demàs hermanos *Ludim*, *Amanim*, *Phetuſim*, y *Capthorim* por dos razones: La primera, porque Nicolàs de Lyra *in cap.* 10. *Geneſ.* dice, que no ſe ſabe el paradero de eſtas Gentes. *Hæc omnia ignorantur, vel quia deletæ ſunt gentes bello Æthiopico, vel quia ignoratur quæ nomina nunc habeant*, y Flavio Jo-

Joſefo Antiquit. Judaic. *lib.* 1. *cap.* 12. *Ex aliis autem, ideſt Ludim, & Anamim, & Lababim, ſolus Lababim à ſe provinciam Libyam nominavit. Nephtuim autem, & Phetruſim, Chaslohim, Capthorim ultra nomina nihil ſcimus. Bello enim Æthiopico, de quo poſtea declarabimus eorum civitates everſæ ſunt:* La ſegunda, porque no conſta haſta lo preſente, que nueſtros Indios deſciendan individualmente del ſolo *Nephetuim*, y aun aquellos ſiete Tultècos Cabezas de dilatados Parenteſcos, que expliquè en eſte miſmo §. *n.* 12. nos ſubminiſtran favorable conjetura de que fueſſen de las varias ramas de *Meſraim*, por ignorarſe ſu paradero de los citados Autores, y haver ſus Gentes paſſado al Nuevo Mundo, el que à todas las Naciones del Aſia, Africa, y Europa quedò incognito haſta la Conquiſta de los Eſpañoles, y fuè motivo de que Flavio Joſefo, y otros penſaſſen haverſe deſtruìdo ſus Ciudades con la guerra Ethiopica, aunque ni en el *cap.* 10. *del lib.* 2. de Flavio, que de ella trata, ſe halle raſtro alguno de dichas Ciudades, y Gentes.

23 Salidos, pues, de la tierra, y campo de *Sennaar* con ſus crecidos deſcendientes, y guiados de la Divina Providencia, como eſcribe el citado Flavio *lib.* 1. *cap.* 10. *Diviſi ſunt itaque diverſitate linguarum, migrationes agentes ubique, & terram aprehendentes unuſquiſque felicem, & ad quam eos Deus adduceret*, ſe eſparcieron por la gran ſelva de la tierra, y ſucedieron todas aquellas coſas, que tengo apuntadas en la primera Edad, haſta que en la ſegunda ampliados los Parenteſcos con la nueva agre-

agregacion de los Famulos, y multiplicados de numero, peregrinaron largo tiempo en el Aſia (en la Hiſtoria General ſe dirà con toda individualidad) paſſando de un lugar à otro, y cargando conſigo las ſemillas, particularmente del Maiz, Chile, y Frexòles, y en cada parage deſmontaron los boſques, haciendo ſementeras, y tal vez dexando atràs los Viejos, y canſados, para que poblaſſen aquellas tierras; y tanto fueron andando, que primeros, y poſtreros, con variedad de tiempo, ſe fueron acercando à la America, y por fin entraron à piſar ſu continente, como ſe dirà luego.

DEL PASSO, Y TRANSITO que tuvieron los Indios de la Nueva Eſpaña para llegar à ella.

§. XVII.

1 OTra muy obſcura queſtion fuè la tan deſeada peſquiſa, por quales tierras, ò mares paſſarìan nueſtros Indios à la America. Los Autores, que erraron en el Origen de ellos, padecieron la miſma equivocacion en ſu Tranſito. Apuntarè por ahora en compendio unos Argumentos, que prueban haver venido los Indios al continente de

de la America por las Gargantas de la California; reſervandome en la Hiſtoria General el apurar la materia con todo cuidado.

2 El primer Argumento es el Itinerario, que hizo la Nacion Tultèca para llegar à Tula, que fuè deſpues Corte, y reſidencia de ſus Monarcas, por el qual ſe demoſtrarà, que ſu Tranſito fuè de la California al continente.

3 El ſegundo, porque en todos los Mapas de la Nacion Mexicàna, y demàs acompañadas, que tengo en mi Archivo, ſe pinta ſu primera llegada al pueblo de *Culhuàcan*, que quiere decir, *Pueblo de la Culebra*, que es el primero del continente, y eſtà ſituado enfrente de dicha California de perſpectiva caſi à los extremos de la miſma peninſula, y tan ſolamente dividido de ella por un brazo de la Mar del Sur. Paſſaron los Mexicànos con otras ocho Naciones eſte Eſtrecho en unos Barcos de plataforma llamados *Acàlles*, eſto es, *Caſas de agua*, y aſsi lo pintan en ſus Mapas, ni puède haver, à mi juicio, prueba mas cabal.

4 El tercero es, que en las Peregrinaciones del Aſia haſta la America, quedò en los atraſſados memoria de los que ſe havian adelantado, y la guardaban en ſus Cantares, y aſsi con el trato del tiempo fueron viniendo todos por el miſmo camino, y fuè la cauſa de las guerras Heroicas, porque en decurſo de largos Siglos yà no ſe conocian unos à otros, y la Peregrinacion de los primeros dexò atràs las ſeñales indubitables de ſu derrota.

5 El quarto conſiſte, el no haver Yo podido en

en las antiguas Hiſtorias de los Indios (porque ni de los Europèos, ni de los Indios modernos ſe puede uno fiar en ſemejantes materias) haſta el dia de hoy deſcubrir algun raſtro de que los Indios huvieſſen venido de otras partes, hablo en los principios, porque las tranſmigraciones deſpues fueron frequentes, y no ſon del caſo.

6 El quinto eſtriva, en ſer la California Peninſula, y para probarlo tengo varias curioſas noticias del cèlebre Mathematico Padre Kino, de la Sagrada Compañia, Miſsionero Apoſtolico, que fuè de aquella tierra, el qual ſubiò haſta el Rio Colorado à la viſta del Mar de Californias, y deſcubriò una lengua de tierra, que ſe eſtendia mas adelante, y acompañaba las orillas de dicho Mar.

7 El ſexto ès, el no haverſe comunicado las ſiete principales Naciones de la California con los de adelante, ni los de allà con eſtas, aunque ſe ſepa eſtàr aquella tierra poblada de gentes, y Yo hallè que èn las Hiſtorias de la Moſcovia, y del Japon ſe dibujan aquellas partes por continente en antiquiſsimos Planes Geograficos de madera, de ſuerte que con los Monumentos hiſtoricos de eſtas tres Naciones Indiana, Moſcovita, y Japona, me liſongèo de poder eſcribir con aquellos fundamentos, que puede ſubminiſtrar una verdad humana, ſujeta no obſtante à las obſcuridades, y emboliſmos de los tiempos, lo que ſolo pudo ſuplir un Ingenio iluminado, como lo fuè el Ven. Baron Eſtatico *Gregorio Lopez*, cèlebre Anacorèta de las Indias, quien eſcribiò una Obra de la ſituacion de todas

las Naciones del Mundo, y de los Grados en que ſe hallan, de ſus Ritos, y coſtumbres, cuya falta no dexè muchas veces de lamentar.

8 Quedan todavia en mi Archivo muchos antiguos Papeles, y Tomos enteros en lengua Indiana, los que traducidos, y añadidos à otro material, que me falta, podràn aumentar, y exornar mas el preſente boſquejo.

9 Ni deſeſpero de los ſutiles Ingenios Peruànos, que haciendo ellos de ſu parte la miſma diligencia en la America Meridional, que Yo hice en la Septentrional, adelanten ſemejante Aſſunto hiſtorico, y puedan comprobarle con erudiciones de importancia, y me alegrarè, que eſte mi corto trabajo les ſirva de algo.

GIGANTES.

§. XVIII.

1 NO ſolo antes de el Univerſal Diluvio cuenta la Sagrada Biblia, que huvo Gigantes de crecidiſsimos cuerpos, imponderables fuerzas, y de perverſas coſtumbres, como nacidos con motivos de ſola concupiſcencia carnal de Nupcias vedadas entre los hijos de Dios, que fueron los deſcendientes de Seth, inſtruìdos en el culto del verdadero Dios, y las hijas de los hombres curioſas, y diſſolutas de la maldita raza de Caìn, Geneſ. *cap.6. n. 2. Videntes filii Dei filias hominum,*

quod

quod esset pulcræ acceperunt sibi uxores, ex omnibus quas elegerant; & n. 4. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii Dei ad filias hominum, illæque genuerunt: isti sunt potentes à sæculo viri famosi; sino tambien despues del Diluvio, como *Nemrod*, y otros muchos, Glos. Ordin. *in cap.* 10. Genes. *Nemrod secundum Josephum nova regni cupiditate tyranidem arripuit, & fuit Auctor ædificandæ turris, quæ tangeret cœlum, ipse cœpit esse potens, vel Gigans secundum alios.* Numer. *cap.* 13. *in fine. Populus quem aspeximus proceræ staturæ est. Ibi vidimus monstra quædam filiorum Enac de genere Giganteo, quibus comparati quasi locustæ videbamur*, Deuter. *cap.* 2. *n.* 10. *Emim primi fuerunt habitatores ejus. Populus magnus, & validus, & tam excelsus, ut de Enacim stirpe, quasi Gigantes crederentur, & essent similes filiorum Enacim*, & n. 20. *Terra Gigantum reputata est, & in ipsa olim habitaverunt Gigantes, quos Ammonitæ vocant Zomzommim. Populus magnus, & multus, & proceræ longitudinis sicut Enacim*, ibid. *cap.* 3. *n.* 11. *Solus quippe Og Rex Basan restiterat de stirpe Gigantum. Monstratur lectus ejus ferreus, qui est in Rabbath filiorum Ammon novem cubitos habens longitudinis, & quatuor latitudinis ad mensuram cubiti virilis manus*, & *n.*13. *Cunctaque Basan vocatur terra Gigantum*, 2. Reg. *cap.* 21. *n.* 18. *Tunc percussit Sabochai de Hussati, Saph de stirpe arapha de genere Gigantum*, y de aqui viene la ocasion de meditar en las razones fisicas de los dichos Gigantes, para lo qual dignos son de notarse dos textos historicos, que

à proposito de los antiguos Alemanes refieren Julio Cesar *Commentar. de Bel. Gal. lib.* 4. *in princ. Neque multum frumento, sed maximam partem lacte, atque pecore vivunt, multumque sunt in venationibus, quæ res & cibi genere, & quotidiana exercitatione, & libertate vitæ (quod à pueris nullo officio, aut disciplina assuefacti, nihil omnino contra voluntatem faciant) & vires alit, & immani corporum magnitudine homines efficit*, y C. Cornelio Tacito *de Sit. morib. & popul. German. In omni domo nudi, ac sordidi in hos artus, in hæc corpora, quæ miramur excrescunt. Sua quemque mater uberibus alit, nec ancillis, ac nutricibus delegantur. Dominum ac servum nullis educationis delitiis dignoscas. Inter eadem pecora, in eadem humo degunt, donec ætas separet ingenuos, virtus agnoscat*, y de ellos se manifiesta, como criandose dichos Alemanes con una educacion suelta, y vaga, asi los hijos de los Señores, como de los Esclavos, y dexandolos dormir en la tierra estercolada entre las Ovejas, no pudieron menos los tiernos cuerpos de los infantes, fortificados con los nitros de la tierra, y fomentos salitrosos del estiercol, de crecer en aquella magnitud, que refieren las dos Historias, haviendo sucedido aun mas con los Gigantes, que de un todo passaron à una libertad bestial.

2 Esto supuesto, algunos Gigantes de las prosapias de Cham, y Japhet despues de la Confusion de las Lenguas se esparcieron por el Mundo, y por su deforme estatura de cuerpos mas bien pudieron correr largas tierras, y con mayor velocidad, que los

los demàs. Se ſabe, que los de la ſegunda proſapia fueron fundadores de la Nacion Griega, y aſsi ſu Hiſtoria nos refiere muy proximos à el Diluvio à Promèteo Gigante hijo de Japhet, y à Deucalion, nieto del miſmo Japhet, y padre de Heleno, el que fundò los Griegos, que de ſu nombre ſe llamaron *Helenos*; y aqui ſe và juntando por medio de la Griega la perpetuidad de la Hiſtoria profana con la Sagrada, por lo qual ſe cree que los Poetas con la fabula de los Gigantes, que pretendieron mover guerra al Cielo, Ovid. *Metamorph. lib.1. fab.6.*

Neve foret terris ſecurior arduus Æther,
Affectaſſe fuerunt regnum cœleſte Gigantas.
Altaque congeſtos ſtuxiſſe ad ſidera montes.

quiſieſſen hiſtoriar la monſtruoſa fabrica de la Torre de Babèl, Simon. Majol. *Dier. canicular. tom. 2. coloq. 1. de origine, cultu, atque oraculis Deorum pag. 313. col. 2. n. 60. Fabulam de Gigantibus, aggeſtione, & cumulatione montium, extructuris aditum ad Cœlos, & Jovem inde turbaturis, videtur periſſe mentio Gigantum in Geneſi, & hiſtoria de impedita divinitus exædificatione turris Babylonicæ, & idem ſignificat vox Titanes, quod Gigantes.*

3 Al contrario los Gigantes de la proſapia de Cham tomaron ſu derrota por la Fenicia, Egypto, y Africa, y algunos de ellos por la America, y fueron los primeros habitadores del riñon de la Nueva Eſpaña, porque debieron venir todo derecho, ſin hacer larga morada en lugar alguno de ſus peregrinaciones. Tienen de ellos inſignes memorias los Indios, y dicen que ſe llamaban *Quiname-*

mètin, *Hueytlacàme*, esto es, *Hombres grandes*, *y deformes.* Y pues que las Epocas se toman todas, ò de los Imperios, ò de las cosas mas notables, que sucedieron en ellos, assi los Indios formaron la Epoca de el tercer Periodo del Mundo en el mismo año de la destruicion de los Gigantes en America, y dicen que fuè el de *ce Tècpatl*, *un Pedernal*, que explicarè en la Historia General, aunque dicha destruicion no fuè tan comun, que no se escapassen unos quantos, cuyos descendientes molestaron à los Indios Pobladores, que vinieron despues, obligandolos à contribuirles largas comidas, por lo que se juntaron à consulta, y determinaron dàr al traste con ellos en un combite, que les hicieron de proposito, en que embriagados con el *Pùlque*, los mataron à todos.

4 Hallanse en frequentes partes de la Nueva España, Huessos, Cascos, Dientes, y Muelas de dichos Gigantes, particularmente en los Altos de Santa Fè, y en los territorios de la Puebla, y Tlaxcàllan, y tengo en mi Archivo varios Fragmentos de dichos Huessos, dos Dientes, y ademàs traìa conmigo una Muela, que comparada con las nuestras, podia hacer cien de ellas, igual à la que viò San Agustin en *Udine del Friuli*, y Vives en Valencia, segun refiere el mencionado Mayolo *dict. loc.*

tom. 1. *coloq.* 2. *De homine*, *pag.* 25. *col.* 2. *n.* 60.

DI-

DIVISION DE LOS IMPERIOS DE LA NUEVA ESPAÑA.

INDIOS HULMECOS, y Xicalancos.

§. XIX.

1 O Fuesse esta una Nacion sola, dividida despues en Hulmècos, y Xicalancos, como la Mexicàna se dividiò en Tlatilùlcos, y Mexicànos, ò fuessen dos Naciones diversas, pero amigas, y confederadas, es cierto que ambas habitaron à las vertientes del rio *Atòyac*, entre *Tlaxcàllan*, y *Quetlaxcoàpan*, hoy Puebla de los Angeles, y que desampararon la tierra, passando, quizàs, à los Reynos del Perù, y à las demàs Islas de Barlovento; y aunque de estos Indios, segundos pobladores de la Nueva España, se encuentren noticias muy avaras, como sucede à las dos Historias Grie-

Griega, y Romana, que andan en sus principios desmayadas, diminutas, y dudosas, y basta leer à Tucidides, Historiador de la mayor fama, y verdad entre los Griegos, quien ingenuamente confiessa, que ni los mas cultos de su Nacion, y tiempo, hasta la Edad de sus Padres, supieron cosa alguna de sus antiguedades, y Tito Livio no se atreve constituirse por fiador de las Romanas; no obstante haviendo sido los Cantares de mayor duracion, que los Mapas, como que passaron de padres à hijos por largo trecho de Siglos, y fueron de los Indios Neophytos reducidos à escritura en los tiempos immediatos despues de la Conquista, no desespero de descubrir por este camino algunos rastros historicos, pues siempre la diligencia và acompañada de laureles, y victorias, segun Seneca *Epistol. lib. 4. epist. 29. Spargenda est manus; non potest fieri, ut non aliquando succedat, multa tentanti.*

INDIOS TULTECOS.

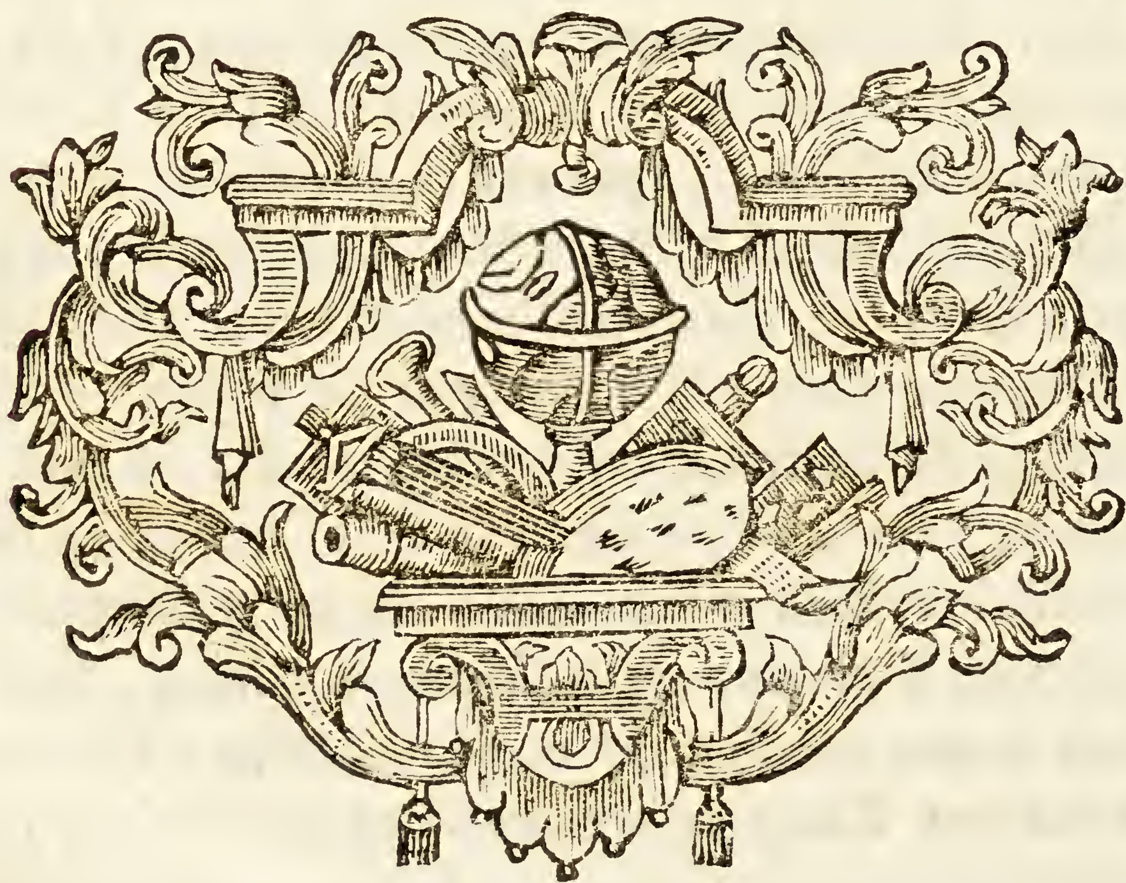
§. XX.

1 CON todo tenemos la Historia Tultèca, que con sobrados primores nos dà razon de la Confusion de las Lenguas, como dixe en el §. 16. *n.* 21. especificando aun los nombres de aquellos primeros Padres, que se apartaron de las demàs gentes, assimismo de los Senios, que peregri-

grinaron en el Asia, y como llegaron al continente, y se internaron hasta *Huehuetlapàllan*, primera Ciudad de la Nueva España, que hermoscaron de sumptuosos Edificios.

2 Y estando en ella, convocaronse los Sabios, ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo, Vida nuestra, y viendo que el Año Civil no se ajustaba con el Astronomico, y que iban alterados los Equinoccios, determinaron cada quatro años añadir un dia mas, que recogiesse las horas, que se desperdiciaban, lo que supongo executaron contando dos veces uno de los Symbolos de el ultimo mes de el año, à la manera de los Romanos, que uno, y otro dia 24. y 25. de Febrero llamaban *bis sexto Kalendas Martias*, de cuyo uso se denominò el Año Bisiesto, sin turbar el orden de dichos Symbolos, pues qualquiera cosa que se lès añadiesse, ò quitasse, destruirìa su perpetuo Systema, y de esta suerte combinaron el principio de el Año Civil con el Equinoccio Verno, que era la parte mas principal, y dominante de el año, como se demostrarà en la Historia General, quando se me ofrezca tratar de el *Año Natural*. Con este principio de Bisiesto sossegarè muchas dificultades en quanto al dia en que empezaba el Año Civil, y dexo para el fin de la tercera Edad el referir otro modo de intercalacion por lo que toca à el *Año, y Kalendario Ritual*, que diò ocasion à que muchos se confundiessen, queriendo sacar dè los Ritos consequencias universales, è inadequadas à otras materias. Interin advierto, que, aunque el dia que se añadìa de Bisiesto no tuviesse

caſa propria en los Symbolos de los dias de el año, y ſe apoſentaſſe en la agena, no obſtante daba denominacion al Año Biſextil, y tenia reſervadas en el ultimo Mes para sì Fieſtas muy ſolemnes, que aun en la tercera Edad ſe tenian por proprias del Emperador, ò Rey de aquellas Provincias, y ſe hacian en honra del Dios *Xiuhtèuctli*, *Señor de el Año*, con grande aparato de comida, y ſumptuoſos Bayles, en los quales tan ſolamente cantaban, y baylaban los Señores, y por eſto ſe llamaba *Canto, y Bayle de Señores.* Aſsimiſmo en el ſolo Año Biſextil ſe hacia la ſolemne Ceremonia de agujerear las orejas à las Doncellas, y Mancebos, y era juriſdiccion reſervada al Sumo Sacerdote *Achcautlitlenamacàni*, y ſe executaba la funcion con Padrinos, y Madrinas.



EDAD

EDAD TERCERA.

§. XXI.

1 REynando, pues, *Yxtlilcuexàhuac* en Tula cerca de los años 660. de la Encarnacion de Chriſto, *Huemàtzin*, cèlebre Aſtronomo de los Tultècos, convocò à todos los Sabios, y con los Mapas que tenian, y acuerdo del Monarca, ſe pintò aquel gran Libro, que llamaron *Teoamòxtli*, eſto es, *Libro Divino*, en el qual con diſtintas Figuras ſe diò razon de el Origen de los Indios; de quando ſe dividieron ſus Gentes en la Confuſion de las Lenguas; de ſus Peregrinaciones en el Aſia; de las primeras Ciudades, y Pueblos, que tuvieron en America; de la Fundacion del Imperio de Tula; de ſus Progreſſos haſta aquel tiempo; de ſus Monarcas, Leyes, y Coſtumbres; de los Syſtemas de ſus antiguos Kalendarios; de los Caractères de los Años, y Symbolos de los Meſes, y Dias; de los Signos, y Planetas; Cyclos, y Senios, de las Neomenias Lunares; de las Transformaciones, en las quales ſe incluìa la Filoſofía Moral; y por fin, de los Arcanos de la Sabidurìa vulgar, eſcondidos entre los Geroglificos de los Dioſes, con todo lo perteneciente à la Religion, Ritos, y Ceremonias, por cuyo motivo ſe llamò eſte Libro, *à majori analogato, Libro Divino*, y aſsi llaman los Indios à la Sagrada

Biblia *Teoamòxtli*, como quien dice, *Historia Divina*; y à imitacion de dicho *Teoamòxtli*, cada qual de los Historiadores guardaba en su casa los Mapas particulares de las cosas, que iba notando en sus tiempos.

2 En el dicho año de 660. entrò, rigorosamente hablando, en nuestros Indios la tercera Edad, ò sea el Tiempo Historico, y assi se hace manifiesto, que mis trabajos Literarios, estendiendose desde la Confusion de las Lenguas, que fuè el año de 2497. que calculè antes, fundado en la opinion de los LXX. hasta el de 660. de la Encarnacion, que fuè el 5859. de la Creacion del Mundo, segun dichos LXX. toman à su cargo la Historia de 3362. años, que por no haver entrado en poder de alguna otra Pluma, viene à ser privativamente mia, y de tanto gusto, y utilidad al Publico, que de balde la ignorancia se podrà ocupar en deslucirla.

3 Aunque si quisiera algun Curioso de las Antiguedades Indianas tomar el Assunto, no de las Naciones en general, sino de otra qualquiera particular, podrà determinar el Tiempo Historico de ella, desde el momento que le halle fundamentos iguales à la Tultèca.

4 Tengo de esta Historia un Libro Manuscrito en Lengua *Nàhuatl*, texido con bellissimas Figuras, Caractères, y Symbolos, y otro en Lengua Castellana, que citè en el §. 16. *n.* 12. y me quedan todavia unas diligencias que hacer en los Cantares, para hermosearla mas.

INDIOS

INDIOS CHICHIMECOS.

§. XXII.

1 ACabado el Imperio Tultèco, por varios accidentes de hambres, y guerras, las pòcas reliquias, que quedaron, resolvieron desamparar la tierra, para vèr si, mudando de Clima, podian tambien mudar de fortuna. Fueronse algunos por el rumbo de *Quauhtemàllan*; otros por el de *Càmpech*, buscando tierras menos desafortunadas, y apenas en la Nueva España se detuvieron unos quantos, para poder decir, que alli havian florecido en otro tiempo sus Poblaciones. A esta sazon *Xòlotl*, Capitan General de la numerosa, y muy politica Nacion Chichimèca (à distincion de los Chichimècos barbaros, que hoy dia habitan en Serranìas, haciendo continuas correrìas contra los Indios mansos, y Españoles, y comen carne humana de sus Enemigos), que yà por su multitud no cabìa en el patrio suelo, saliò de partes remotas àzia *Michuàcan*, y se fuè internando en las tierras de los Tultècos, que hallò vacìas de gentes, y tomando possession de ellas por medio de su Hijo *Nopàltzin*, fundò el Imperio Chichimèco nobilissimo, no solo por la propria Prosapia, sino tambien por la de muchos Reyes, que despues vinieron à pedirle tierras para poblar, y en pocos años sucediò, que

viesse

vieſſe *Xòlotl* caſadas à ſus Hijas, y repartida toda la tierra, en la que èl, y ſus ſucceſſores dominaron, en parte como Proprietarios, y en parte como Monarcas, que tenian en ella el alto dominio. Fuè deſpues creciendo eſte Imperio à tal magnificencia, que al entierro de *Texotlalàtzin* aſsiſtieron mas de LX. Reyes Coronados, ſin contar à los Señores, cuyo numero fuè crecidiſsimo. Sus cenizas, deſpues de quemado el cuerpo, fueron colocadas, y ſepultadas en un Arca de Eſmeralda, cubierta de una Lamina de Oro. Tuvo Leyes ſevèras en lo Criminal, que fueron executadas irremiſsiblemente, y muy humanas en lo Civil, comprehendidas todas en numero de LXXX. fundamentales. La Corte fuè à los principios en *Tenayùca*, y deſpues ſe trasladò à *Tetzcùco*, donde floreciò en tiempos Gentiles una famoſa Univerſidad de todas Ciencias, y Letras Humanas, y donde los Señores de la Tierra embiaban à ſus Hijos para aprehender lo mas pulido de la Lengua *Nàhuatl*, la Poesìa, Filoſofia Moral, la Theologìa Gentilica, la Aſtronomìa, Medicina, y la Hiſtoria, aſsimiſmo aquellos Corteſanos Coloquios, que ſe debian practicar en ocaſion de Embaxadas, y para tratar con la Corte, y demàs Nobleza, que ſe hallan impreſſos en lengua Indiana, y Yo los tengo en mi Archivo. Y aqui, ademàs de la reſidencia Imperial de Monarcas tan ſublimes, y ſabios, como lo fueron *Netzahualcòyotl*, que compuſo los LX. Cantares en alabanza del Criador de todas las coſas, que dixo habitaba ſobre las nueve Andanas del Cielo, mencionados en el §. 14. *n.* 3.

y *Netzahualpiltzìntli* ſu Hijo, que fuè cèlebre Poeta, Hiſtoriador, y Aſtronomo, havia el Gran Conſejo de LXXX. Jueces, que referì en el §. 15. *n.* 3. y la Sala del Crimen, que llamaron *Teotlatòlli*, eſto es, *Tribunal de Dios*, de la que hablè en el §. 14. *n.* 7. y en eſte Tribunal ſe preſentaban al Emperador los Proceſſos Criminales pintados en Mapas, y la Ley que havian ultrajado los reos, y el Monarca daba la Sentencia, haciendo una raya de muerte con la Flecha ſobre la Figura del delinquente. De eſta Hiſtoria tengo el material completo, aſsi en Mapas, como en Manuſcritos, y durò la Monarquia Chichimèca haſta la Conquiſta de los Eſpañoles.

INDIOS TECPANECOS.

§. XXIII.

1 EL Reyno Tecpanèco, cuya Corte èra *Atzcaputzàlco*, fuè dado en Feudo por el Emperador *Xòlotl* al Rey *Aculùhatl*, uno de los Advenedizos, quien casò con ſu Hija Mayor, de cuyo matrimonio naciò *Huehuetetzotzòmoc*, que haviendo muerto al legitimo Emperador *Yxtlilchòxitl Ometòchtli*, tiranizò el Imperio Chichimèco, y lo miſmo hizo *Maxtlàton* ſu Hijo, que ſiguiendo las depravadas huellas del Padre, en varias ocaſiones embiò Aſeſinos para que quitaſſen la vida à *Netzahualcòyotl*, Hijo de *Yxtlilxòchitl*, à quien pertene-

cia

cia legitimamente el Imperio ; pero ſalvandola èl con caſos, y aventuras muy raras, diſpuſo tan bien ſus coſas, que llegò à matar à *Maxtlàton*, y à recuperar el Trono de ſus Abuelos, deſtruyendo à la enemiga Ciudad de *Atzcaputzàlco*, que mandò fueſſe en adelante, con nota de infamia, mercado de Eſclavos. Pero como los Reyes de *Tlacòpan*, aunque de linage Tecpanèco, ſe abſtuvieron ſiempre de mezclarſe en los deſignios de la Principal Caſa de *Atzcaputzàlco*, y de cometer infidelidad contra el Imperio, aſsi merecieron de los demàs Monarcas ſer atendidos, y adoptados en la Triple Alianza de *Tetzcùco*, *Mèxico*, y *Tlacòpan*, que en los ultimos tiempos repreſentò la mageſtad, y grandeza del Imperio. Durò eſta Real Caſa de *Tlacòpan* haſta la Conquiſta de los Eſpañoles, y aun ſus Deſcendientes tienen de los Reyes Catholicos el Privilegio de ſer enterrados con Pompa Real. Y Yo aſsiſtì à unas Honras de una Señora de eſta Real Proſapia, y vì todas las Ceremonias, que ſe practicaron en la funcion Funebre. Tengo la Hiſtoria de eſta Nacion diſperſa en los Manuſcritos, y Mapas de mi Archivo.



IN-

INDIOS MEXICANOS.

§. XXIV.

1 IMperando *Quinatzin* à los Chichimècòs, fuè quando llegò à la Laguna de *Chapultèpec* otra Nacion belicosa, y deseosa de gloria, que segun sus militares èsfuerzos diò à entender, que en breve tiempo se señorearìa de las demàs. Dividiase en Mexicànos, y Tlatilùlcos, y otros renombres de Naciones, que tomaron sus respectivos asientos en la Nueva España, aunque la Mexicàna fuè la que mas ostentaba el Heroismo, y se llevò la palma sobre todas, pues haviendo ayudado à *Còxcox*, Rey de *Culhuàcan*, en sus guerras, quiso saber aquel Monarca los quilates del valor Mexicàno, y preguntò à sus Vassallos, como se havian portado en la guerra los Advenedizos, quienes queriendolos deslucir, respondieron, que muy mal; y por prueba de ello, que podia su Magestad pedirles los Esclavos, que havian hecho en el combate. No tardò el Rey en mandar à los Capitanes Mexicànos, que exhibiessen los Prisioneros de guerra, y ellos sacaron baxo de las Tilmas unos Taleguillos llenos de orejas, que havian cortado à los dichos Prisioneros, no cuidando de traer las personas, que de proposito dexaron à los *Culhùas*, y las mostraron al Rey, diciendole, que los Esclavos, que

traìan ſus Vaſſallos, havian ſido antes Priſioneros ſuyos, como podia vèr de las orejas; y que ſi quiſieſſe mayor prueba, mandaſſe regiſtrarlos, que ſe hallarìan ſin ellas. Hizolo aſsi el Rey, y viſta la realidad de la coſa, eſtimò tanto à eſta Nacion valeroſa, que deſpues casò à ſu Hija, unica heredera, con *Acamàpich*, primer Rey de Tenuchtìtlan Mexico, por donde le vino la ſuceſsion del Reyno de *Culhuàcan*.

2 Aſsi conſiguiò, con el decurſo del tiempo, tantas ventajas ſobre los Vecinos, que no ſolo emparentò con lo mas ſublime de la tierra, ſino que conquiſtò con el valor de ſus Armas muchos mas Reynos, Provincias, y Señorìos, y es notoria la grandeza, que tuvo el Emperador *Moteuhczùma Xocòyotl*, en cuyo tiempo llegaron los Eſpañoles à la America Septentrional.

3 Tengo mucha abundancia de Mapas, y Manuſcritos para eſta Hiſtoria Mexicàna, y aun para la de *Culhuàcan*, las quales ſe deben unir por grandes, è indiſputables razones, pues dicho Reyno de *Culhuàcan* fuè muy antiguo, y ſe fundò de las reliquias de los Tultècos, y tuvo larga sèrie de Reyes, que nueſtros Hiſtoriadores paſſan por alto.

4 Tomàra Yo aqui de buena gana el trabajo de libertar de muchiſsimos errores lo que de eſta Hiſtoria diò à la eſtampa Samuel Purchas, Inglès, en ſu Obra de la Deſcripcion del Mundo, y en eſpecial la explicacion, que antes ſe hizo en lengua *Nàhuatl*, y deſpues ſe traduxo en la Caſtellana, Ingleſa, y Franceſa de los LXIII. Mapas Indianos, que en los tiem-

tiempos immediatos, despues de la Conquista, remitiò el Virrey de la Nueva España al Señor Emperador Carlos V. y cayeron en poder ageno (como mis Papeles) passando de mano de los Herederos de Thevet à las de Hacluyt, Limosnero entonces del Embaxador de Inglaterra, quien deseoso de saber lo que contenian aquellas raras Figuras, instado asimismo de Walter Raleigh, mandò traducir de un Fulano Loke la explicacion de ellas de la Lengua Castellana en la Inglesa, hasta que Henrique Speelman obligò à Purchas à sacar en Laminas dichos Mapas, los que Yo hallè en la Biblioteca de V.Mag. *dans les Relacions de divers Voyages Curieux qui n'ont point eté publiée, ou qui ont eté traduit d'Hacluyt, de Purchas, & d'autres Voyageurs Anglois, Hollandois, Portugais, Alemands, Españols, Troisieme Partie*, impressas en Parìs por Sebastian *Mabre-Cramoisy* el año de 1666. con el titulo *Histoire de Mexicains*, y con dicha su explicacion en Francès. Y aunque es verdad que los doce primeros Mapas tratan de la Imperial Ciudad de *Mexico*, y de sus Monarcas desde *Acamàpixh*, hasta *Moteuchzùma Xocòyotl*, con los años, que cada uno de ellos reynò, de las Provincias, que conquistaron, y demàs cosas memorables; no obstante no tienen mas autoridad, que la de un Autor particular, y es menester confrontarlos con otros Annales, que Yo tengo en mi Archivo de diferentes Autores, pues ademàs de purgarlos de toda siniestra interpretacion, es necessario hacerse cargo de los demàs Historiadores, asi en Pinturas, como en Manuscritos, y con los mas sòlidos pre-

ceptos de la Critica assentar la verdad en cada cosa de por sì, lo que tendrà lugar mas amplo en la Historia General.

5 Tambien observò, que los otros Mapas de Purchas desde el numero 13. hasta 49. se sacaron de una Matricula de Tributos, que pagaban los Vassallos de aquella tierra à sus Reyes, la que tengo Original en mi Archivo; y lo que puedo decir por ahora es, que dichos Mapas estàn faltos de muchas cosas, que se hallan en el Original, como de las Cifras de las Ciudades, y Pueblos, que pagaban los referidos Tributos, de lo que se conoce, que el Indio, que la copiò, no la sacò fielmente. Por lo que toca à los del numero 49. hasta 63. se debe advertir, que tratan de diferentes Assuntos, sin seguir el hilo de la Historia, siendo unos pertenecientes à Crianza de Niños, otros à las Guerras, y otros à cosas diversas, y debiò el Virrey de recogerlos de varios Sugetos, y mandarlos interpretar para embiarlos à su Magestad Imperial por cosa estraña, y como Monumentos de la Historia Indiana.

6 El incomparable Padre Athanasio Kircherio, de la Sagrada Compañia, que con tanto acierto penetrò los escondedijos de las Ciencias Egypciacas, è hizo hablar à sus Pyramides, viendo en Purchas los dichos Mapas Indianos con su explicacion, y lo demàs, que el dicho Autor escribe en su Obra de la Descripcion del Mundo, que creyò ser fidedigna, diò al publico en su Teatro Geroglifico *Oedip. Ægyptiac. tom.* 3. *cap.* 4. la primera *Triadecaterida* del Kalendario Tultèco, que empieza por *ce Tècpatl*,

y errò en ſu explicacion de los Caractères de los Años de arriba abaxo; y aſsimiſmo refiere los Symbolos de los Meſes, y Dias, en que hay que corregir; y à la pag. 32. trae el Mapa primero de Purchas, à la 33. el ſegundo, à la 34. el Mapa 49. explicandolos en la miſma manera que Purchas. Por cuyo motivo no me hace fuerza, que en el lugar citado eſcribieſſe ſer las Pinturas Indianas baſtas, y de ruſtico ingenio, deſnudas de todo Geroglifico, y Arcano cientifico, pues todas las de Purchas no traen coſa, que haga al caſo, y por ſer de la tercera Edad, tratan tan ſolamente de materias hiſtoricas llanas, y corrientes. Por lo contrario las de la primera, y ſegunda Edad, y aun algunas de la tercera envuelven los nobiliſsimos Arcanos de la Sabiduria Vulgar, y Ciencia Symbolica, y altas coſas de la Theologìa Gentilica, de cuyos primores he dado baſtantes Pinceladas en eſta mi *Idèa Hiſtorica*, reſervandome el avivarlos con mas ſubidos colores en la Hiſtoria General.

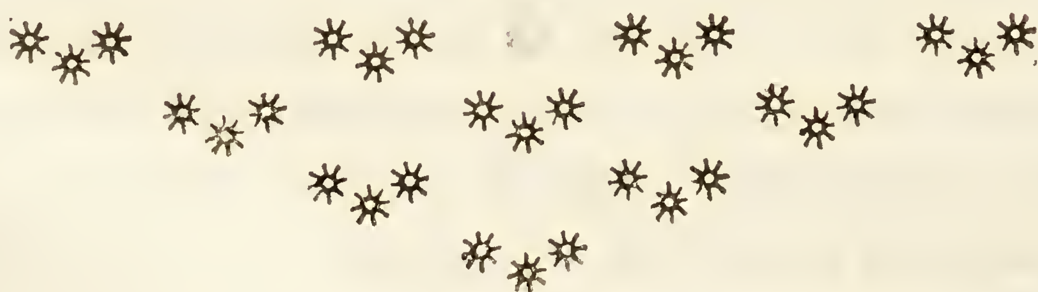


IN-

INDIOS TEOCHICHIMECOS.

§. XXV.

1 CON la Nacion Mexicàna vino tambien la Theochichimèca, y haviendo passado por las faldas de los Cerros de *Tetzcùco*, fuè à tomar su asiento en *Texcàllan*, fortificò el monte immediato *Texcaltìcpac*, y governòse Aristocraticamente, dividido su Territorio en quatro partes principales, que se llaman aùn hoy dia *Ocotelùlco*, *Tepetìcpac*, *Quiahuìztlan*, y *Tizàtlan*. Esta es aquella invicta Republica Tlaxcaltèca, cuya fama quedarà sièmpre immortal, porque tuvo mucha parte en la Conquista de *Mexico*, y se esforzò en dilatar el Evangelio en toda aquella amplissima Region. Las Proezas que hizo en tiempo de su Gentilidad, y aun mas en la Conquista, merecen ser escritas con Letras de Oro. Refierense en su Historia, que tengo copiosa de Mapas, y Manuscritos.



CON-

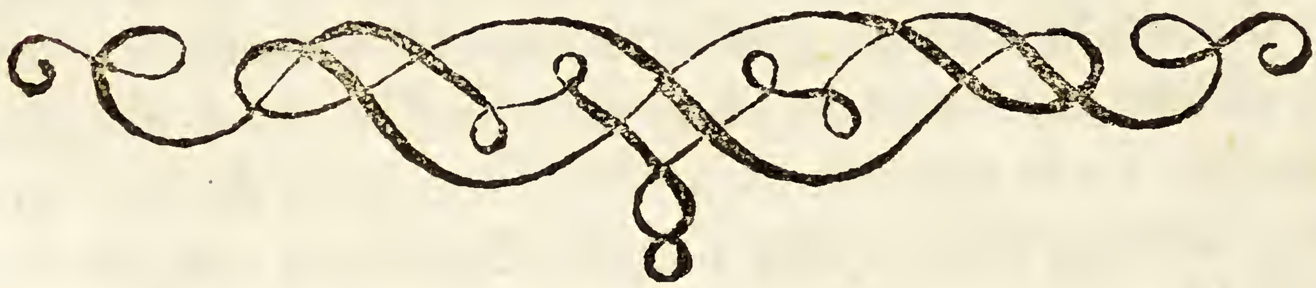
CONQUISTA DE LOS ESPAÑOLES.

§. XXVI.

1 SAbida con fundamentos sòlidos la Hiftòria Gentilica de dichos Imperios, entra, y fucede la gloriofa Cònquifta, que hicieron los Efpañoles baxo el mando del cèlebre, y jamàs baftantemente alabado Don Fernando Cortès; y aunque muchos Sugetos Europèos la efcribieron, no obftante por haver ellos ignorado la mayor parte de dicha Hiftoria Gentilica, no la pudieron adornar con los requifitos, que necefsita, y aun en las individuas noticias de los Lugares, y otras circunftancias eftà notablemente falta, porque no fe pueden humanamente con plena puntualidad efcribir Hiftorias algunas fin haver examinado los materiales contemporaneos de la mifma tierra, donde fucedieron las cofas, y eftando los Hiftoriadores con la diftancia no menos, que de un Mundo à el otro. Tengo Yo la que efcribiò Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, Indio Principal, en un tomo Manufcrito de à folio, y la otra de Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl.* Ademàs muchos Fragmentos Manufcritos en las dos Lenguas Indiana, y Caftellana, con otros tantos Mapas, que la pintan,

fe-

ſegun los Aſſuntos de cada coſa, y tiempo. Aſsimiſmo un Mapa de lienzo de algodon, grande como una ſabana, donde en varios Quarteles ſe dibujan la Conquiſta General; las quatro partes del Territorio Tlaxcaltèco; los Governadores Eſpañoles, que huvo en la miſma Ciudad, y Provincia de *Tlaxcàllan* haſta los tiempos, en que vivia el Hiſtoriador; las Armas de los Monarcas Catholicos, y al piè de ellas las de dicha Ciudad; y lo que mas me embeleſa, la Bendita Imagen de Nueſtra Señora, y Patrona de Guadalupe, con la perſpectiva de ſu primera Ermita. Tendrà eſta Pieza antigua digno lugar en las Hiſtorias, aſsi de Guadalupe, como de la Conquiſta, y la explicarè con el mayor tiento, por ſer importante: y pues que los Malevolos, y Embidioſos acuſan continuamente à los Hiſtoriadores Eſpañoles de Apaſsionados, y pretenden deslucir à cada paſſo las glorioſas hazañas de la Conquiſta, les podrè tapar la boca con los miſmos Autores Indios, los que, no obſtante de haver ſido los agraviados, confieſſan ingenuamente todo lo ſucedido en ella.



AD-

ADVERTENCIAS
à lo dicho.

§. XXVII.

1 ANtes dixe en el §. 11. *n.* 3. que el Kalendario Ritual ſe perficionò en eſta tercera Edad, en la que haviendoſe mezclado las Naciones por la ambicion de dominar las unas à las otras, y multiplicado en eſta ocaſion los Ritos, y Ceremonias, fuè preciſo que crecieſſe el numero de ſus Dioſes. Ademàs ſe hallaron en eſta Edad otras ciertas Deidades fabricadas de molde por mandato de los Soberanos, y ratificadas de el necio conſentimiento de la Plebe, que ſe puſieron aſsimiſmo en el Catalogo de las Fieſtas Movibles de dicho Kalendario. Una de eſtas fuè la Muger de cierto Monarca de los *Culhùas*, que por haverſe muerto de parto, mandò el Marido fueſſe adorada por Dioſa, y à ſu imitacion el Pueblo deificò à todas las demàs, que por razon de malparir ſe morìan, llamandolas *Cihuapipìltin*, y teniendolas por interceſſoras, para que cuidaſſen de las Preñadas, y les era dedicada la tercera Fieſta Movible. De la miſma ſuerte haviendoſe otro de dichos Monarcas emborrachado en publico, inſtituyò, para dorar la torpeza de la embriaguèz, una Fieſta, que fuè la quarta Movible, en honra de los Dioſes del Vino, con particular

advocacion al borracho Dios *Yzquitècatl*, que ſe ſupone fuè el que inventò el modo de ſacar de los *Maguèyes* el aguamiel, que ſe convierte en vino, y en dicho dia ſe daba licencia general à todos para poderſe emborrachar.

2 Tambien apuntè en el §. 20. *n.* 2. que los Sabios Tultècos, deſde la ſegunda Edad, ordenaron el Biſieſto, ajuſtando el año Civil con el Equinoccio Verno, y que en la tercera huvo otro modo de intercalar en quanto al Kalendario Ritual. Y es aſsi, què para no turbar el orden perpetuo de las Fieſtas fixas, y de Tabla, y de las 16. Movibles, que circulaban en los Symbolos de los Dias de el Año en ocaſion de numerarſe dos veces el Symbolo de el ultimo Mes de el Año Biſextil, en que debieron conſiderar algun abſurdo, y enojo de los Dioſes en punto de Ritos, y Ceremonias (pues tengo leìdo, que en los antigùos tiempos de el Reyno de *Culhuàcan*, haviendo concurrido la Fieſta Movible de *Huitzilopòchtli* con la Fixa, y de Tabla de *Tezcatlipòca*, prefirieron la Movible à la Fixa, ſin tener cuidado, que acabada la primera, ſe celebraſſe luego la ſegunda, por cuyo motivo, dicen, ſe indignò el Dios *Tezcatlipòca* de tal manera contra los Culhùas, que no haviendo podido diſsimular ſu colera, les manifeſtò, como el Reyno de *Culhuàcan* ſe havia de perder en los tiempos venideros, en los que ceſſarìan los Ritos de ſus antiguos Dioſes, y eſtarìan ſujetos à los de un ſolo Dios, ni viſto, ni conòcido, y al mando de unos remotos Eſtrangèros, cuyo caſo haviendoſe ſabido por los Emperadores Mexicànos,

por

por Edicto publico mandaron, que concurriendo Fiesta Movible, cuya calidad huviesse de preferir à la Fixa, cumplida la solemnidad de la primera, luego el dia siguiente se atendiesse à la Transferida) tuvieron por mejor evitar todas estas dificultades, y confusiones, reservando los 13. dias Bisextiles para el fin del Cyclo de 52. años, los que distinguian en las Ruedas, ò Tablas con 13. ceros ceruleos, ò de otro color, y no pertenecian ni à Mes, ni à Año alguno, ni tenian Symbolos proprios como los demàs dias. Se passaba por ellos, como si no huviesse tales dias, ni se aplicaban à Dios alguno de los suyos, porque los reputaban por aciagos. Toda esta *Triadecaterida* era de penitencia, y ayuno, por el miedo, de que se acabasse el Mundo: no se comia cosa caliente, porque estaba apagado el fuego en toda la tierra, hasta que empezasse el otro Cyclo, el que traìa consigo la referida Ceremonia del *Fuego Nuevo.* Y siendo assi que todo lo dicho pertenecía tan solamente à los Ritos, y Sacrificios, luego este modo de intercalar no podia extenderse à el Año Tropico, porque huviera alterado notablemente los Solsticios, y Equinoccios, y los principios de los Años; y se prueba evidentemente, porque tales 13. dias no tenian Symbolos algunos de los que pertenecian à los dias de el Año, y el Kalendario Ritual los reputaba por Bisextiles à la decadencia de cada Cyclo, imitando con diferente orden à el Bisiesto de el Año Civil, mas proprio al govierno de las cosas publicas.

3 Tambien llamè à esta mi Obra *Idèa de una*

Historia General, no porque subministre actualmente todas las noticias de las Naciones, que huvo en la Nueva España, sino porque embebe la mayor parte de ellas, tratando de la Hulmèca, y Xicalanca, Tultèca, Chichimèca, Tecpanèca, Mexicàna, y Teochichimèca, que fueron las Naciones mas principales; aunque huvo ademàs de la Republica de *Tlaxcàllan* otras dos, esto es la *Matlaltzinca*, y la de *Huexotzinco*, y el Reyno de *Michuàcan*, y algunas otras Provincias, que no fueron subditas del Imperio, y se governaron con sus Leyes independientes. Aun de todas estas tengo grandes noticias èn los Monumentos de mi Archivo, y al mismo tiempo que escriba de unas Naciones, procurarè conseguir el material, que me falta de las demàs, para dexar la Historia del todo completa.

4 Ni es de menor importancia la Historia Eclesiastica despues de la Conquista, como que trata de la Dilatacion del Santo Evangelio en todo aquel Nuevo Mundo, en que los Catholicos Monarcas hicieron prodigios, y V. Mag. los hace cada dia socorriendo de su Real Erario à tantos Apostolicos Varones, que entran enarbolando la Santissima Cruz en las partes mas remotas, y repartiendo el Pan de los Angeles à tantas gentes famelicas, sepultadas en la horrible noche de la Idolatrìa. En el precioso *Musèo Historico*, que he juntado, se hallan, assi en Pinturas, como en Manuscritos, Monumentos antiguos de la Predicacion Evangelica del Glorioso Apostol Santo Thomàs, que los Indios llamaron *Quetzalcohùatl*, que significa *Culebra vestida de Plu-*

Plumas ricas : El Eſtandarte Original, con que ſe ganò Mexico, que tiene de un lado una hermoſiſſima Imagen de la Puriſsima Concepcion, adornada de Eſtrellas, y con Corona de Oro, teniendo las manos juntas, con alguna ſemejanza à la que ſe apareciò deſpues de Guadalupe, y de el otro las Armas de V. Mag. aſsimiſmo con Corona de Oro, porque la Corona de la Virgen es la baſa mas firme de la Corona de V. Mag. Hallanſe muchos Mapas, que pintan à los primeros Varones Apoſtolicos, que plantaron la Fè; la Hiſtoria, que deſcubrì de Nueſtra Señora del Cerro de *Chollòllan*; algunos raſtros de la Aparicion de Nueſtra Señora de *Ocòtlan* en *Tlaxcàllan*; varios papeles, y pruebas de la Aparicion del Glorioſo Archangel San Miguèl (que hoy ſe llama del Milagro) à Diego Lazaro, Indio Cazique Tlaxcaltèco, ſu Teſtamento, y Fè de Bautiſmo; la Hiſtoria impreſſa de los tres Niños Tlaxcaltècos Juanico, Chriſtovalico, y Antoñico, que por reprehender à ſus Padres las Idolatrìas, que practicaban en ſecreto, padecieron el Martyrio, predicandoles en los tormentos el gran beneficio, que Dios les havia hecho con embiarles la Santa Ley, y la conſtancia, con que debian conſervarla. Hay gran material de las Apariciones de mi Madre, y Señora de Guadalupe. El Teſtamento original en papel de *Metl*, y lengua Indiana de una Parienta del dichoſo Juan Diego, en que ſe mencionan dichas Apariciones con eſtas palabras : *Sapa omonextìtzino itlazocihuapìlli Santa Maria, inoque cayotilique in itlazoteopìxque Guadalope*, eſto es, *En Sabado ſe apareciò*

la muy amada Señora Santa Maria, y se avisò dello al querido Parroco de Guadalupe, y se lee el legado de tres pedazos de tierras, que dicha Parienta, y Cazica dexò à la Santissima Señora, con la expression *To axcàtzin*, que quiere decir, *que la Virgen es de nosotros los Indios*; y con razon, porque la pintò la Prodigiosa Mano del Altissimo en la Tilma de Juan Diego, aunque fuè menester la largasse cediendo la vil materia de la Tilma à lo precioso de la Pintura. Tambien se halla razon de la pureza, y castidad, con que viviò Juan Diego durante su matrimonio con Maria Lucìa, la que *omomiquilli in Ychpòchtli*, quiere decir, *muriò* virgen, *& relativorum eadem est ratio*, y lo mismo se prueba de la Historia impressa en lengua Indiana de dichas Apariciones. Tengo el Retrato original de exquisito pincèl del mismo Juan Diego, puesto de rodillas à el lado del Pozo de Guadalupe, y mirando à la cumbre del Cerro *Tepeyècac*, donde se le apareciò la Gran Señora; muchos Instrumentos, que prueban, como la entrega del Taumaturgo *Ayatl*, ò sea de la Bendita Imagen de Guadalupe, se hizo en las Casas Arzobispales, que hoy todavia subsisten, al primero Arzobispo Don Fray Juan de Zumàrraga. Estàn alli muy peregrinas memorias de quando se traxo à Mexico la Santissima Imagen, y libertò à dicha Imperial Ciudad de la grande inundacion de los años 1629. y 1630. cuyas Preseas, assi Eclesiasticas, como Profanas, estàn plenamente justificadas en los Autos, que estàn pendientes ante V. Mag. en este su Consejo de Indias, y de ellos consta te-

tener mi Archivo mil cofas del fervicio de Dios, de mi Madre la Virgen de Guadalupe, y de V. Mag. y por fin la mifma Hiftoria de la Divina Señora, que empecè à efcribir en lengua Latina, que fiempre fuè el blanco de mis defeos, y de mis amores.

UTILIDAD, QUE PUEDE producir efta Obra.

§. ultimo.

1 PRimeramente acabarà de explicar la Sabidurìa Vulgar de los Parentefcos de la primera Edad, que ha fido hafta el dia de hoy efcondida entre los Geroglificos Divinos, y obfcuras Fabulas, y fe demoftraràn los principios del Derecho Natural de las Gentes Mayores, que derivaron de un comun fentido de todas ellas, no plenamente advertido por aquel tiempo, y reflexionado defpues, pero fiempre vinculado à la Religion, y humanas necefsidades.

2 Tratarà por extenfo de el Heroifmo de las Gentes Indianas, y de la fuerza de las Clientelas. Veràfe el Govierno Ariftocratico de dichos Heroes, y en què confiftìa el Derecho Natural Heroico de la fegunda Edad.

3 Afsimifmo fe explicaràn mas à lo vivo los principios de las Ciencias, de las quales fuè Arquitecta la Divina Providencia, y Artifice el entendimien-

miento humano. En las Transformaciones conoceràn los Filoſofos la Moral de eſtos tiempos; los Poetas beberàn en los Cantares el nectar del Parnaſo Indiano; y los Filologos hallaràn en los Symbolos las lenguas, y coſas del Heroiſmo.

4 Se aclararà con el mayor cuidado el tan diſputado Origen de eſtos Indios, para quitar à los Eſcritores en adelante la pena de alambicar tanto ſus entendimientos.

5 Daràſe razon neta, è individua de los lugares por donde tranſitaron eſtas Naciones al Continente de la Nueva Eſpaña.

6 Se eſpecularàn los conductos por donde fueron eſtas Naciones obligadas de la Providencia à juntarſe en Familias, conſervarſe en Ciudades, dilatarſe en Provincias, y Reynos, y defenderſe, no ſolo con las proprias fuerzas, ſino tambien con las de los Vecinos, por medio de Alianzas, guardando inviolablemente la fee humana, afianzada con los poderoſos vinculos de la Religion, y de las Leyes.

7 Aſsimiſmo ſe texerà una Hiſtoria General de los Imperios, Reynos, y Republicas, que ſe fundaron en la America Septentrional, no diminuta, ſino completa, y que ande con la mas poſsible coordenacion à unirſe, y perpetuarſe con la Sagrada.

8 Y como el Nuevo Hiſtoriador es mas afecto à el grano, que à la paja, pondrà ſus *nimios* cuidados en buſcar el Derecho Civil de cada Nacion, è iluſtrarlo con ſus Hiſtorias, y coſtumbres reſpectivas, para, deſpues de haverle examinado en partes, reducirlo à un todo, que lo dè à entender en

vo-

volumen ſeparado, en que ſe eſpecifique la interpretacion, que cada Nacion iba dando al Derecho Natural de las Gentes Humanas, que es materia propria de la tercera Edad, en la que haviendoſe el Pueblo ſeñoreado de las Lenguas, que antes ſe hallaban en poder de los ſolos Padres, y Heroes, embueltas en la obſcuridad de Geroglificos Divinos, y Symbolos Heroicos, y deſeando la multitud ſer governada con juſticia, apeteciò mas que otro qualquiera el Govierno Monarquico, y que ſe le promulgaſſen Leyes inteligibles verdaderamente humanas, no fabricadas à golpes de martillo Heroico con infinita deſproporcion, ſino templadas con la natural equidad, que es lo que quiſo dàr à entender Ulpiano *in L. 1. §. Jus gentium, ff. de Juſt. & jur.* ibi: *Jus gentium eſt, quo gentes humanæ utuntur*; y el Emperador Juſtiniano *in §. Jus autem, Inſtit. tit. de Jure natur. gent. & civil.* ibi: *Jus gentium omni humano generi commune eſt* (habla de eſta tercera Edad.) *Nam uſu exigente, & humanis neceſſitatibus gentes humanæ jura quædam ſibi conſtituerunt.*

9 Se explicaràn los quatro Kalendarios, mencionados arriba; y en el de el Año Natural havrà la utilidad, que los Labradores podràn governarſe (ſi les pareciere) por el Syſtema Indiano en la Agricultura de ſus Heredades, pues fueron los Indios grandes obſervadores de los Cuerpos Celeſtes; y hablando de los Tultècos ſe ſabe, que mas de un Siglo antes del Nacimiento de Chriſto havian ajuſtado el Año Civil con el Equinoccio Verno, y que-

daba en la ſegunda Edad yà diſpueſto dicho Kalendario.

10 No menos utiles ſon las noticias del Kalendario Chronologico, pues no havrà quien pueda eſcribir con la debida puntualidad la Hiſtoria Indiana, ſin poſſeer la llave del Laberinto de ſus Caractères, y Symbolos; y Yo he obſervado, que algunos Hiſtoriadores, ò no apuntan los años reducidos à la quenta Europèa, ò ſi los reducen, dàn unos brincos de 500. y 800. años antes, ò deſpues de la coſa ſucedida.

11 En quanto al Aſtronomico, sè que no deſpreciaràn los Profeſſores de eſta Ciencia el ſaber los Syſtemas Indianos, ſus Signos, y Planetas, y las Neomenias Lunares, con todo lo que conduce à eſta materia ſutil, è ingenioſa, y de vèr ſacadas en Laminas las Ruedas, y Tablas de los Cyclos Indianos, con aquella poca explicacion, que pudiere alcanzar mi corto entendimiento, la que ellos podràn extender à ſu guſto.

12 En el Kalendario Ritual ſerè muy parco, porque ſu principal objeto era el individuo Culto de ſus Dioſes, que quiſo la Mageſtad Divina deſterrar en perpetuo olvido.

13 Hay tambien que diſcurrir en las raìzes, y metaforas de la lengua *Nàhuatl*, que, à mi parecer, excede en primores à la Latina.

14 Se ofrecerà contemplar la Juſticia interna, y externa de las guerras, que una Nacion hacìa à la otra, en cuya ocaſion prevenian las Leyes Militares, que ſe embiaſſen antes de mover la guerra

por

por tres veces Embaxadores; los primeros se despachaban al Rey, ò Señor, amoneſtandole à que cumplieſſe dentro de cierto termino lo que ſe le pedia, fundado en unas, ò otras razones; los ſegundos ſe dirigian à la Nobleza, previniendola à que perſuadieſſe al Rey, ò Señor, no dieſſe lugar à la fuerza; los terceros convocaban al Pueblo, y dabanle cuenta de los motivos, que tenian ſus Monarcas de hacerle la guerra; y era tanta la eloquencia con que ponderaban los bienes de la paz, y los males de la guerra, y hacian una, ò otra vez tan fuerte impreſsion, que ſe venia à algun tratado, y compoſicion. Pero ſi el Rey, la Nobleza, y el Pueblo unanimes ſe reſiſtian ſaliendo à la campaña, y quedaban vencidos, como ſi huvieſſen contraìdo una eſpecie de obligacion *Nexus, mancipique* dibujada en las Leyes de las XII. Tablas, *L.*5. *tab.*7. perdian aſsi los Reyes, y Señores el Dominio Soberano, que tenian en ſus tierras, y vaſſallos, como los Nobles el dominio optimo, y los Plebeyos el bonitario, que tenian en las ſuyas, y los Preſos en guerra, *ex quaſi delicto*, eſtaban afectos à la pena de muerte, y à ſer ſacrificados por el Vencedor; y por eſto los Romanos llamaban à los Enemigos vencidos, ò por vencer *Hoſtes, quaſi Hoſtias, Victos quaſi victimas*, y al ſuplicio *Victima ſimul, ac pœna*, y de aqui dimanaron entre los Indios los tan crecidos ſacrificios de los Preſos en guerra, porque los tenian de antemano conſagrados à los Dioſes. Y à los Capitanes de fama, en ocaſion de quererlos ſacrificar, atabanlos con una cuerda à la cintura,

y pueſtos en piè ſobre una redonda piedra, que tenia un agujero en el medio, y por donde paſſaba la cuerda del Preſo, permitianles otra vez pelear, y les daban armas cortas, ſegun tengo en mis Pinturas, y acometidos de otros valeroſos Capitanes de la Nacion vencedora con aſtas largas, y otras armas ventajoſas, ſucedia, que no ſolo ſe defendieſſen, ſino que mataſſen à algunos de ellos, haſta que canſados yà de la larga pelèa, el Criado, que eſtaba baxo la piedra, tiraba la cuerda, y ſujetaba à los Preſos, à quienes el Sacerdote del Templo, en un abrir, y cerrar de ojos, empezaba, y acababa la triſte funcion, abriendoles los pechos con una muy afilada navaja de pedernal, y ſacandoles el corazon, cumplia las Ceremonias del ſacrificio, en que conſentian de tan buena gana los Preſos, que no ſe lee que alguno de ellos huvieſſe querido la libertad, quizà fundados en aquella virtud Heroica del Paganiſmo: *Dulce eſt pro patria mori*, la que debiò provenir deſde la ſegunda Edad, en que la Plebe, y Clientes no hacian mas que imitar à ſus Heroes. Y como huvo entre Romanos Curcios, que en medio de la paz ſe echaron à las llamas, y Decios, que en guerra de dos en dos ſe imolaron por la ſalud de la Patria, aſsi de nueſtros Indios ſe refiere en general, que no ſolo pelearon por ella, y para conſervar ſus Ritos, y Ceremonias, que es propriamente guerrear *pro aris, & focis*, ſino que quiſieron morir por ella, y por ſus Dioſes, para no entrar en los Ritos de los Vencedores, lo que fuè una eſpecie de Heroiſmo Gentilico,

co, que tambien practicaron los Griegos, y tenemos el famoso exemplo de aquella Matrona Espartana, que armando à su Hijo con el Escudo, le dixo: *Aut cum hoc, aut in hoc.*

15 Ni faltan los cèlebres Derechos de Asylo, que practicaron las unas Naciones con las otras en ocasion que los Dèbiles recurrian à implorarlo de los Fuertes. Fuè en esto muy distinguida la Republica de *Tlaxcàllan*, la que como Madre comun recibia à su abrigo à todos los infelices, repartiendoles tierras en sus confines, para que defendiessen con la propria la libertad del Senado.

16 Hay tambien que advertir en las calidades de la Nobleza Indiana, que se alteran, y subliman con la distincion de varias Gerarquias, malamente confundidas con la palabra de *Caziques.*

17 Se verà el antiguo Origen de los Feudos desde la segunda Edad, y continuado en la tercera. Se dixo que *Xòlotl*, Supremo Monarca de los Chichimècos, repartiendo las tierras de la Nueva España à los Suyos, y Advenedizos, se las diò con proprias condiciones Feudales de guardar, no solo una entera fidelidad al Imperio, sino tambien de acudir con sus Personas, bienes, y vassallos en ocasion que alguno se le rebelasse.

18 No importarà poco el saber distinguir las calidades de las Haciendas, y bienes de los Indios, de sus Mayorazgos, y Alodios, pues algunos de ellos dimanaron de el Derecho de una antigua ocupacion, otros de el Repartimiento, que entre sì hicieron las Familias, Pueblos, Ciudades, y Provin-

cias; otròs fueron conquiſtados en guerra, y llamabaſe eſta tierra *Yaotlàlli*, eſto es, *Conquiſtada à fuerza de Armas*, y traen conſigo diferente naturaleza, y privilegio. Otros eran vinculados à el Palacio de los Reyes, y Señores, cuya tierra ſe llamaba *Tecpantlàlli*, y les contribuìa tributo de frutos, y ſervicio perſonal, y muchos Nobles tienen hoy dia de eſtas tierras, y ſus Tributarios no las pueden enagenar, y acabados que ſean los linages de eſtos Feudatarios, vuelven al Palacio del Señor, quien puede diſponer de ellas como de Feudo debuelto. Otros eran de el comun de los Pueblos, pero afectos al tributo, y ſe ſolian repartir entre los Vecinos, y à eſta tierra llaman *Altepetlàlli*, *Tierra del Pueblo*, y tributaria, à la que tienen derecho todos los Vecinos, y Matriculados para poderla cultivar, y pagar los tributos à V. Mag. y eſtos Indios ſe pueden conſiderar como los *Glebæ addictos*, *Adſcripticios*, y *Censìtos* de el Pueblo Romano, de los que trata el Titulo del Codigo *de Agricolis*, *& Censìtis.*

19 Aun de mas entidad ſerà el interpretar las Cifras de las medidas de tierras, y los Mapas Geograficos de los Indios, que à cada paſſo preſentan en los Tribunales de V. Mag. como titulos authenticos de ſus pretenſiones, y pleytos, y ſe cometen à los Interpretes para explicarlos, quienes hallandoſe en una profunda ignorancia, han dado, y dàn unos informes tan necios, por los quales ſe han confundido laſtimoſamente las coſas, pues de la genuina inteligencia de dichos Mapas penden muchas acciones de poſſeſsion, y propriedad, y los frequen-

tes

tes juicios *Familiæ Erciſcundæ*, *Communi Dividundo*, *&* *Finium Regundorum* del Digeſto.

20 Por fin, ſe ſabrà lo que no ſe ha ſabido; y haviendo Yo trabajado en eſte Aſſunto como nueve años, me liſonjeo que V. Mag. ſe digne clementiſſimamente de tener à bien tantos deſvelos, tantas peregrinaciones, tantos gaſtos empleados en juntar un Archivo prodigioſo de Monumentos celeberrimos, y recrear con ſoberanas mercedes mis largas Literarias tarèas, dirigidas à las glorias de ſu Imperial Corona, y al publico beneficio de los Vaſſallos de V. Mag. de aquel Nuevo Mundo, quedando probado ſer eſta Idèa Hiſtorica *Nueva* en el material poco ha deſcubierto, *Nueva* èn el metodo, y ſu interpretacion, *Nueva* en la perpetuidad, y *Nueva* en la utilidad, què acabo de referir.

Laudamus veteres, ſed noſtris utimur annis.
Ovid. *Faſt. lib.* 1. *verſ.* 225.



CA-

CATALOGO
DEL
MUSEO HISTORICO INDIANO
DEL
CAVALLERO LORENZO BOTURINI BENADUCI, SEÑOR DE LA TORRE, Y DE HONO,

QUIEN LLEGÒ A LA NUEVA ESPAÑA por Febrero del año 1736. y à porfiadas diligencias, è immenſos gaſtos de ſu bolſa juntò, en diferentes Provincias, el ſiguiente Teſoro Literario, que và eſpecificado, y dividido ſegun los varios aſſuntos de las Naciones, è Imperios antiguos de los Indios, y puede ſervir para ordenar, y eſcribir la Hiſtoria General de aquel Nuevo Mundo, fundada en Monumentos indiſputables de los miſmos Indios.



I en todo el tiempo de mi larga demora en las Indias tuve ſiempre manifieſta al Publico mi caſa, y Musèo Hiſtorico, teniendo grandiſſimo guſto de que la frequentaſſen los Sugetos mas acreditados en las Ciencias; quanta mayor ſerà la ſatiſfaccion, que hoy dia ſe me proporciona en ocaſion de haverme, deſpues de eſcrita la antecedente Idèa, llegado eſte Catalogo, de preſentar à la Republica Literaria los nuevos copioſos aumentos Hiſtoricos de las Naciones Indianas, donde ſe hallan crecidos Teſoros Cientificos, eſcondidos baxo los ſimulacros de innumerables Figuras, Cifras, Caractères, Symbolos, y Geroglificos, y el aparato para una Hiſtoria General, que no ſolo juſtifica con ſobrados fundamentos lo que tengo tratado en la Idèa Hiſtorica, ſino que promete una Obra Magna, que ſe puede eſcribir en varios tomos, adornada con Laminas de los mas peregrinos Monumentos, ſiempre que el Invicto, y Clementiſsimo Monarca Catholico ſe digne proteger, y ayudar con ſu Soberano amparo mis leales eſfuerzos.

No canſarè en referir los immenſos trabajos, y gaſtos, que me han coſtado eſtas Presèas ineſtimables de la Antiguedad Indiana; ſolo sì advierto, que como las tenian, y tienen otras los Indios de aquella dilatada Region, me fuè preciſo correr

grandes tierras ; adivinando , y preguntando : Y aunque , con notoria conſtancia , jamàs dexè de la mano las emprehendidas diligencias ; no obſtante paſſaron dos años ſin que pudieſſe conſeguir ſiquiera un Mapa , ni vèr la cara à Manuſcrito alguno, haviendome ſucedido muchas veces peregrinar de unos Lugares à otros los cinco , y ſeis meſes continuos , y volverme à la Ciudad Capital ſin fruto alguno, haſta que, con el favor del Cielo, ſe me abriò camino ; y no ſolo logrè lo expreſſado en dicho Catalogo , ſino que conocì , que todavia podia eſperar otro tanto material.

Eſta es la unica Hacienda,que tengo en Indias, y tan precioſa, que no la trocàra por oro, y plata, por diamantes, y perlas ; y lo miſmo ſolìa decir el Señor Don Alonſo Rey de Aragon , y de Sicilia : *Malle ſe gemmas , uniones , margaritas ſuas , quæ quidem eſſent in toto orbe celeberrimæ , & precioſiſsimæ , quam libros qualeſcumque perditum iri.*

Panorm. lib. 4. de Rebus geſtis Alphonſi.



IN-

INDICE
DE LOS §§. CONTENIDOS EN ESTE CATALOGO.

Hiſto-

Hiſto-



IN-

INTERROGA GENERATIONEM PRISTINAM, ET DILIGENTER INVESTIGA PATRUM MEMORIAM.

Job *cap.* 8. *n.* 8.

HIS-



HISTORIA TULTECA.

MAPAS.

§. I.

1 UNOS Annales pintados, y manuscritos en lengua *Nàhuatl* de 50. fojas, y papel Europèo, ornados de diferentes Figuras, que representan los hechos, peregrinaciones, batallas, y Señores de esta Nacion, con sus Caractères de los años, y Symbolos de los dias en que tales cosas sucedieron. Tratan de la venida de los Tultècos à la famosa ciudad de *Tùla*, que fuè despues Capital de su Imperio, y prosiguen hasta 26. años despues de la Conquista de los Españoles. Al principio de dichos Annales se halla un Mapa pintado en papel Eu- *Tom. 1. en fol. Originales.*

ropèo, y aforrado en el Indiano. El Autor de esta Historia es Indio Anonymo.

MANUSCRITOS.

§. II.

Tom.2. en fol. Copia.

1 UNas Relaciones Historicas de la misma Nacion en papel Europèo, que trasladè de proprio puño en 13. fojas de su original, Autor de ellas Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, uno de los *Tlatòques* descendientes de los Emperadores Chichimècos de *Tetzcùco*. Se escribieron dichas Relaciones por los años de 1600. y se sacaron por dicho Autor de la antigua Original Pintura, que tuvo en su poder, y consta de Testimonio, aunque por mas diligencias que hice no la pude descubrir.

2 Se hallan tambien Fragmentos de la misma Historia en otras Relaciones, que dicho Autor hizo à uno de los Virreyes de la Nueva España, y en su sumaria Relacion de los Reyes Chichimècos, que se referiràn despues.

*** ***

HIS-

HISTORIA CHICHIMECA.

MAPAS.

§. III.

1 UN Mapa de exquiſito primor en papel Indiano, como de marca mayor, donde ſe vèn, con Figuras, y Caractères, hiſtoriados los principios de el Imperiò Chichimèco, deſde *Xòlotl*, haſta *Netzahualcòyotl*, deſpues que recuperò el Imperio del poder del Tirano *Maxtlàton*. Tiene 6. fojas, y 10. paginas utiles en un todo pintadas, cuyas dos primèras llevan inſertos unos renglones en lengua *Nàhuatl*, caſi borrados de la antiguedad. Tuvo eſte Mapa en ſu Liberìa el mencionado Don Fernando *Yxtlilxòchitl*, y le ſirviò para eſcribir la Hiſtoria del miſmo Imperio, como conſta de Teſtimonio. *Original.*

2 Otro Mapa en papel Indiano, enquadernado à manera de libro en 4. de 25. fojas. Lleva por principio la Imagen del Emperador *Xòlotl*, y otras Figuras de Señores, y Cifras de luga- *Original.*

A2 res,

res, tratando exprofeſſo de la Provincia de *Tepotzòtlan*, de ſus primeras Fundaciones, è Igleſias en tiempo de la Chriſtiandad, y es acompañado de unas quantas fojas en lengua *Nàhuatl*, que refieren lo miſmo.

Original. 3 Otro Mapa en una Piel curada, donde ſe pinta la Deſcendencia, y varios parenteſcos de los Emperadores Chichimècos, deſde *Tlòtzin*, haſta el ultimo Rey Don Fernando Cortès *Yxtlilxochìtzin*. Lleva varios renglones en lengua *Nàhuatl*.

Original, y demàs hice ſacar ſu Copia. 4 Otro Mapa grande en papel Indiano, eſtendido como una faxa. Parte las Figuras de arriba, y de abaxo con los Caractères de los años, que vàn corriendo por el medio. Repreſenta la ſuceſsion de varios Señores Chichimècos, y Mexicànos, y coſas acaecidas à las dos Monarquias. Empieza, por lo que ſe vè, ſu Hiſtoria deſde el año de 3. *Pedernales*, y acaba en el de 7. *Conejos*, aunque le falta algo del principio, y del fin.

Original. 5 Otro Mapa èn papel Indiano, que tiene varias Figuras, y Cifras numèricas, y algunos renglones en lengua *Nàhuatl*. Trata de las coſas del Emperador *Netzahualpiltzìntli*, y de ſus Hijos. Es mas largo que un pliego de papel de marca.

Otro

6 Otro Mapa en papel Europèo, formado en figura de Rueda, que trata de los Defcendientes del Emperador *Netzahualcòyotl.* *Original.*

7 Otro Mapa en una quartilla de papel Indiano, donde fe vè pintada la ciudad de *Tetzcùco*, con unas Cifras, que èfpecifican fu extenfion en lo antiguo. *Original.*

8 Otro Mapa en papel Indiano, que pinta la Laguna de dicha Ciudad, y fus tierras limitrofas, las que pertenecian al Mayorazgo de Doña Ifabèl *Yxtlilxochìtzin.* Tiene las medidas de ellas en cifras. *Original.*

9 Otro Mapa en papel Indiano fobre Pleito de Tierras de la jurifdiccion de *Tetzcùco*, con una fentencia al piè en lengua *Nàhuatl*, dada por la Jufticia de los Naturales de dicha Ciudad el año de 1565. Puede fervir à la Hiftoria. *Original.*

10 Otro Mapa en papel Europèo de el Pueblo de San Lorenzo *Axtòpan*, y memoria de los Indios de San Luis *Huexùtla* antiguo, mal pintado, y aforrado en Bulas viejas. *Original.*

11 Otro Mapa de las tierras de los Pueblos *Tepòztlan*, *Panhuàcan*, *Ayapànco*, y *Tlanàhuac*, donde fe conoce el modo, que tenian los antiguos *Original.*

guos en diſtinguir la medidas de ellas.

Original en fol. 12 Un Libro en papel Europèo, que debia ſer de 56. fojas, y hoy dia le falta la primera, en èl ſe regiſtran las Familias, y tierras de los Pueblos *Calcantloxiùco*, *Tepotìtlan*, *Patlachiùca*, y *Texcaltìcpac*, con ſus cifras de medidas. Eſtà autorizado èſte Libro de un Fulano Vergara.

MANUSCRITOS.

§. IV.

Copia en fol. 1 UN Manuſcrito, ſu titulo: *Hiſtoria de los Señores Chichimècos*, de papel Europèo, y proprio puño, que conozco, de dicho Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, y lo copiè de mi mano para volver à ſu Dueño el original. Trata las coſas de eſte Imperio, y de las Ordenanzas, què hizo el Gran *Netzahualcòyotl*, y algo apunta de la venida de los Eſpañoles. Hallaſe en el Tom.2.

Copia en fol. 2 Otro Manuſcrito èn papel Europèo, ſu titulo: *Relaciones Hiſtoricas*, que hizo el miſmo Autor à uno de los Virreyes de la Nueva Eſpaña, y dàn com-

compendiofas noticias de la Hiftoria Tultèca, Chichimèca, y Mexicàna. Le hice copiar del original, y fe halla en dicho Tom. 2.

3 Otro Manufcrito en papel Europèo del mifmo Autor, fu titulo: *Sumaria Relacion de los Reyes Chichimècos.* Trata de ellos en particular, aunque dice algo de los primeros Pobladores Hulmècos, y Xicalàncos, de los Tultècos, y Mexicànos. Se copiò de otro, no de puño de el Autor, y fe halla en el referido Tom. 2. *Copia en fol.*

4 Otro Manufcrito en papel Europèo del mifmo Autor, fu titulo: *Hiftoria General de la Nueva Efpaña.* Tiene 76. capitulos, y no eftà completa. Es copia. *Tom. 3. en fol. Copia.*

5 Otro Manufcrito del mifmo Autor, fe intitula: *Compendio Hiftorico del Reyno de Tetzcùco.* Se copiò de otra copia de papel Europèo, y fe halla en el dicho Tom. 3. y por del mifmo Autor le reconociò Don Carlos de Siguenza y Gongora. *Copia en fol.*

SUELTOS.

§. V.

OTro Manufcrito en papel Europèo, que trata de los muchifsimos hijos, que tuvo el Emperador *Neza-* *Copia en 4. n. 1.*

tzahualpizìntli. Eſtà ėn lengua *Nàhuatl,* y tiene al principio tres Figuras de Reyes, y otra de un Infante al fin, y 20. fojas utiles ſin nombre de Autor.

Original en 4. n. 2. Otro Manuſcrito en 12. fojas utiles de papel Europèo. Contiene dos Cantares del Emperador *Netzahualcòyotl*, traducidos de lengua *Nàhuatl* en la Caſtellana, que reduxo à Poesìa dicho Don Fernando de Alba, de quien creo es tambien un pedazo de Hiſtoria de la Vida del referido *Netzahualcòyotl.*

Originales en fol. n. 3. Un legajo de Cartas eſcritas por los Condes de Benavente, y Don Luis de Velaſco, Virrey de la Nueva Eſpaña, à Don Fernando Pimentèl, Señor de *Tetzcùco*, y reſpueſta deſte à dichos Condes, con una Carta del Bachiller Don Antonio de Tovàr, Cano, *Moteuchzùma, Yxtlilxòchitl*, en la que ſe citan Mapas antiguos de la deſcendencia de los Reyes de *Tetzcùco.*

Copia en fol. Un Fragmento en papel Europèo de los Señores de *Tetzcùco* deſpues dė la Chriſtiandad, eſcritò en 13. de Diciembre de 1564. en lengua *Nàhuatl* por Don Juan de San Antonio. Hallaſe en el Tom. 4. infrà.

Copia en fol. Cinco pliegos, y una quartilla de Fragmentos en papel Europèo, y lengua *Nàhuatl* de Autores no conocidos.

HIS-

HISTORIA TECPANECA.

§. VI.

1 TEngo un Lienzo, que hice copiar de las Pinturas originales, que se hallan hoy dia en las paredes de los Palacios Tecpanècos de *Atzcaputzàlco*, con la Rueda de los Señorìos, que desfrutò este linage. Venſe en dichas Pinturas muchos Señores, aſsi Gentiles, como Chriſtianos, con las cifras de los años, que governaron. *Lienzo n. 1.*

2 Tambien ſe puede cotejar dicha Rueda con la que eſtà al piè del Mapa ſub n. 1. citado en la Hiſtoria Tlatilùlca infrà, para tomar mayores luces en coſas tan obſcuras, y antiguas. Lo demàs ſe halla diſperſo en los Mapas, y Manuſcritos de las dos Hiſtorias Chichimèca, y Mexicàna.



HISTORIA MEXICANA.

MAPAS.

§. VII.

Original. 1 UN Mapa de papel Indiano con pliegues à modo de una pieza de paño, y se estiende como una faxa, dirèmos que representa como 23. paginas. Pinta la salida de los Mexicànos de la Isla de *Aztlan*, y su llegada al continente de la Nueva España, con las mansiones, que hicieron en cada Lugar, y los años de ellas, significados en sus Caractères; y por fin, las guerras que siguieron en servicio de *Cocòxtli* Rey de *Culhuàcan*.

Original. 2 Otro Mapa antiguo en papel Indiano, que contiene como 14.paginas, y en ellas pintan los Reyes de *Mexico*, desde *Acamapìch*, hasta el gran *Muteuchzùma*, y se prosigue en la Conquista de *Mexico*. Es de observar, que un Indio sencillo afeò esta Historia añadiendole algunas Figuras de molde.

Copia. 3 Otro Mapa en papel Europèo de

de 25. fojas, quizàs traducido de otro antiguo. Explica la Hiſtoria Mexicàna; la venida de ſus Gentes à la Nueva Eſpaña; manſiones que hicieron en los lugares, con Caractères de los años, y Symbolos de los dias; la llegada de los Eſpañoles, Predicacion del Santo Evangelio, y Ritos de nueſtra Sagrada Religion.

4 Otro Mapa en papel Europèo de 21. fojas. Trata de la deſcendencia de los Reyes de *Mexico*, y de los Señores de *Cuitlahtèpec, Tepanohuàyan*, y *Altepètlac*; de la Conquiſta, y llegada à las Indias de varios Virreyes, y Arzobiſpos; y apunta los Indios, que governaron en dichos, y otros mas Pueblos, y cerca del fin lleva unos renglones, y memorias de coſas ſucedidas haſta el año de 1712. *Copia.*

5 Un Fragmento de Mapa en papel Indiano medio podrido, donde ſe pintan varias coſas con los Caractères de ſus años. Empieza en los tiempos de la Gentilidad, y llega à los de la Conquiſta. *Original.*

6 Otro Mapa en papel Indiano, grande como un pliego de marca mayor. Repreſenta las peregrinaciones de la Nacion Mexicàna, y ſu morada en *Chapultèpec*. *Original.*

Original. 7 Otro Mapa en papel Indiano de aquel cèlebre Paxaro con cabeza de hombre, que doce años antes de la llegada de los Españoles, traxeron los Indios à su Emperador *Moteuchzùma*, y tambien pinta algo de la Conquista.

Original. 8 Otro Mapa en papel Indiano, donde se pintan, al parecer, y por lo que se puede decir ahora, unas tierras solariegas de diferentes Señores, empezando de dicho Emperador *Moteuchzùma*, y siguiendo á otros hasta los tiempos de la Christiandad.

Original. 9 Una Matricula de Tributos, que se pagaban à los dos Reynos de *Mexico*, y *Tlatilùlco* por las respectivas Provincias subditas. Es de 16. fojas de papel Indiano, aunque le falta algo del principio, y fin, y se pintan en ella los Lugares tributarios, y las especies de los tributos, que pagaban en frutos, y otros generos.

Original. 10 Otro Mapa en papel Indiano, que explica la Historia de tres Cyclos al uso de aquella tierra, perteneciente à los Reynos de *Tetzcùco*, y *Mexico*. Es curioso, pintado en quarteles con los Caractères de los años, como en forma de Cruz.

Original. 11 Otro Mapa en papel Indiano, en que se pinta la Laguna de *Mexico*, con

con ſus Pueblos limitrofos.

12 Otro Mapa pintado en lienzo de platilla. Contiene unas coſas notables, que ſucedieron en el año 1522. y ſegundo de la Conquiſta. *Original.*

13 Otro Mapa en forma de libro. Parece que trata algunas coſas de la ciudad de *Ytztapalàpan*; de ſus Barrios, y Pueblos vecinos; de las primeras Igleſias, que fundaron los Antiguos. Tiene al principio una pagina eſcrita en lengua *Nàhuatl*, y otras dos enteras al fin, y varios renglones en caſi todas ſus paginas pintadas. Es de papel Indiano enquadernado, grande como de marca mayor, y eſtà algo quemado de un lado. *Original.*

14 Un traſſunto de Mapa de la Imperial ciudad de *Tenuchtìtlan Mexico*, que ſe fundò (ſegun ſe refiere en èl) por los años de 1327. ſacado de ſu original Gentilico el año 1631. con la explicacion de las letras pueſtas en diferentes partes de dicho Mapa. Eſtà en lienzo, pintado al olio, muy maltratado, y ſe vè en èl la ſuceſsion de los primeros Fundadores, Reyes de dicha Ciudad. *Copia.*

15 Un Mapa en papel Indiano, grande como una ſabana. Demueſtra la ſituacion de dicha Imperial Ciudad, *Original.*

que

que (como ſupongo) ſe hermoſeò en el Reynado de *Yzcohùatl*, con las Azequias Reales, y particulares de qualquier barrio, y caſa. Se me figurò, que tenia *Mexico* en ſu Gentilidad un Plan ſemejante al de Venecia. Eſtà roto en el medio, y repreſenta, aſsi los Reyes Gentiles, como los Caziques Chriſtianos, que governaron en ella.

Original. 16 Otro Mapa de papel Indiano, del tamaño de un medio pliego. Dibuxa la Plaza de *Mexico,* con ſu Mercado, y los diferentes generos, que por arreglada pulicia ſe vendian en las reſpectivas tiendas.

Original. 17 Otro Mapa de papel Europèo en 19. fojas de las tierras ganadas en guerra, que repartiò el Rey *Yzcohùatl* à los Indios conquiſtadores. Hallanſe en èl pintados los Reyes de *Mexico*, y de *Tlatilùlco*, con los Señores Chriſtianos, que governaron deſpues, y una Relacion en lengua *Nàhuatl* de la guerra, que huvo entre *Axayàca*, Rey de *Mexico*, y *Moquìhuix*, Rey de *Tlatilùlco*, quien muriò ſacrificado, como ſe vè à la foja 15. y en la ſiguiente ſe añade el Mapa de *Xochimìlco*, y ſiguen haſta el fin unas cifras de medidas, y reparticion de tierras.

Original. 18 Otro Mapa en papel Indiano de

de 26. fojas, las primeras ſeis ſon manuſcritas, y las demàs pintadas, que llevan añadidos unos renglones en lengua *Nàhuatl*, con los nombres de los Pueblos, que le componen.

MANUSCRITOS de Autores Indios.

§. VIII.

1 UNa *Hiſtoria Mexicàna* eſcrita por los años 1626. ſupongo ſer el Autor de ella Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin.* Trata de las coſas de eſta Nacion, suceſsion de ſus Reyes, y lo acontecido haſta el año 1526. Eſtà en lengua Caſtellana, y papel Europèo. *Tom. 4. en fol. Copia.*

2 *Chronica Mexicàna* en lengua *Nàhuatl* del miſmo Autor, y en papel Europèo. Empieza deſde el año 1068. y proſigue haſta el de 1597. Hallaſe en dicho Tom. 4. *Copia en fol.*

3 Nueve pliegos de Fragmentos Hiſtoricos de la miſma Nacion, y lengua en papel Europèo. No ſe ſabe el Autor de ellos. Hallanſe en dicho Tom. 4. *Copia en fol.*

4 Apuntes Hiſtoricos de la miſma Na- *Copia en fol.*

Nacion en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo, ſu Autor Don Gabriel de Ayàla, Noble de *Tetzcùco*, y Eſcrivano de Republica. Empiezan deſde el año 1243. y acaban en el de 1562. Hallanſe en dicho Tom.4.

Copia en fol. 5 Otros apuntes de la miſma Hiſtoria en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo de Autor Anonymo. Empiezan deſde el año 1367. y ſe concluyen en el de 1569. Hallanſe en dicho Tom.4.

Copia en fol. 6 Otros en dicha lengua, y papel, ſu Autor el citado Don Domingo *Chimalpàin*. Empiezan deſde el año 1064. y continùan haſta el de 1521. Hallanſe en dicho Tom.4.

Copia en fol. 7 Una Memoria en la miſma lengua, y papel de la venida de los Mexicànos, y coſas ſucedidas deſpues, de Autor incognito. Empieza deſde el año 1066. y acaba en el de 1316. Hallaſe en dicho Tom.4.

Copia en fol. 8 Nueve pliegos de Fragmentos Hiſtoricos de varios Autores en dicha lengua, y papel. Hallanſe en el Tom.4.

Copia en fol. 9 Una *Chronologìa Hiſtorica de los antiguos Reyes de Culhuàcan*, à quienes ſucedieron los Reyes Mexicànos, eſcrita por los Señores de *Culhuàcan* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo. Hallaſe en dicho Tom.4.

Unos

10 Unos *Annales Hiſtoricos de la Nacion Mexicàna* en papel Indiano del tamaño caſi de marca mayor, y lengua *Nàhuatl*, enquadernados con cordeles de *Yxtle*, que ſe texen con hilos ſacados de las pencas del *Maguey*, en 16. fojas utiles. Empieza deſde la Gentilidad, y proſigue tocando algo de la Conquiſta, en cuyo tiempo debiò morirſe el Autor. Es Pieza antigua, y de mucha eſtimacion. *Tom.5. en fol. Original.*

11 *Chronica Mexicàna* en papel Europèo, eſcrita en lengua Caſtellana por Don Hernando de Alvarado *Tetzotzòmoc* cerca del año de 1598. y contiene 112. capitulos, deſde la Gentilidad, haſta la llegada del Invicto Don Fernando Cortès à aquellas tierras. Es la primera parte, y falta la ſegunda. *Tom. 6. en fol. Original.*

12 Diferentes *Hiſtorias Originales* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo *de los Reynos de Culhuàcan, y Mexico, y de otras Provincias*, el Autor de ellas dicho Don Domingo *Chimalpàin*. Empiezan deſde la Gentilidad, y llegan à los años de 1591. *Tom.7. en fol. Originales.*

13 Una *Hiſtoria de los Reynos de Culhuàcan, y Mexico* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo de Autor Anonymo, y tiene añadida una *Breve Relacion de* *Tom.8. en 4. Copia.*

C los

los Diofes, y Ritos de la Gentilidad en lengua Caftellana, que efcribiò el Bachiller Don Pedro Ponce, Indio Cazique Beneficiado, que fuè del Partido de *Tzumpahuàcan.* Eftà todo copiado de letra de Don Fernando de Alba, y le falta la primera foja.

Tom. 9. en 8. Original. 14 Otra *Hiftoria de la Nacion Mexicàna*, parte en Figuras, y Caractères, y parte en proffa de lengua *Nàhuatl*, efcrita por un Autor Anonymo el año de 1576. y feguida en el mifmo modo por otros Autores Indios hafta el año de 1608. Lleva al principio pintadas las quatro *Triadecateridas* del Kalendario Indiano, y al fin unas Figuras de los Reyes Mexicànos, y otros Governadores Chriftianos, con las cifras de los años, que governaron.

SUELTOS.

§. IX.

Original en 4. n. 1. OTra Hiftoria en papel Europèo de la mifma Nacion en lengua *Nàhuatl* de 28. fojas utiles. Empieza defde la Fundacion de la ciudad de *Mexico*, y figue hafta el año de 1596. à 13. de Junio.

Otra

Otra ſemejante en la miſma lengua, y papel, que lleva dibujados los Caractères de los años, y cifras de varios Lugares. Repreſenta la llegada de los Mexicànos à la ciudad de *Tollan* el año de 1196. y proſigue haſta el de 1406. *Original en 4. n. 2.*

Otra en la miſma lengua, y papel de 41. fojas bien eſcritas. Empieza deſde la venida de los Mexicànos à *Chapultèpec*, y ſigue haſta el año 1590. Faltale el fin. *Original en 4. n. 3.*

Ocho fojas de Fragmentos Hiſtoricos en la miſma lengua, y papel, con los años correſpondientes en los dos Kalendarios Indiano, y Europèo. *Originales en fol. n. 4.*

Siete fojas de otros Fragmentos en la miſma lengua, y papel. Refiere en en ellos ſu Autor los Reyes de *Mexico*, la Conquiſta, y muchas coſas, que ſucedieron à la Nacion Mexicàna deſde ſu venida al continente de la Nueva Eſpaña, haſta el año de 1586. aunque le faltan al hilo Hiſtorico las dos fojas 6. y 7. *Originales en fol. n. 5.*

Una Hiſtoria en la miſma lengua, y papel de 13. fojas, con los años Indianos, y Europèos. Empieza deſde la venida de los Mexicànos, y acaba en el año de 1596. Noteſe, que le faltan dos fojas, y ſus apuntes deſde el año 1310. haſta el de 1361. *Original en 4. n. 6.*

Originales en 4. n. 7. Unos Apuntes Hiſtoricos en la miſma lengua, y papel de 9. fojas. Empiezan deſde el año de 1507. y acaban en el de 1670.

Original en 4. n. 8. Otra Hiſtoria en la miſma lengua, y papel de 12. fojas. Empieza deſde la venida de los Eſpañoles à las Indias, haſta el año de 1697. Parece empezada por un Autor, y continuada por otro.

Originales en 4. n. 9. Unos Apuntes Hiſtoricos en la miſma lengua, y papel de 4. fojas, deſde el año 1519. haſta el de 1667.

Original en fol. n. 10. Una foja de Apuntes Hiſtoricos èn la miſma lengua, y papel deſde el año 1519. haſta el de 1531.

Originales en 4. n. 11. Otros Apuntes en la miſma lengua, y papel de 13. fojas. Empiezan deſde el año 1534. y proſiguen haſta el de 1608. Faltales el principio, aunque parezca cabal el fin.

Originales en fol. n. 12. Otros ſemejantes en la miſma lengua, y papel de 5. fojas grandes. Empiezan deſde el año 1519. haſta el de 1649.

Originales en 4. n. 13. Otros ſemejantes en la miſma lengua, y papel de 20. fojas, que llevan añadidas unas toſcas Pinturas. Empiezan deſde el año 1519. y proſiguen haſta el de 1645. Faltanles algunas fojas intermedias, y en el fin.

Otros

Otros pedazos Hiſtoricos en la miſma lengua, y papel, que empiezan deſde el año 1223. y acaban en el de 1546. aunque faltan en la continuacion de los años. Aſsimiſmo tengo varios Manuſcritos de Autores mas modernos, los que haviendo querido imitar à ſus Antepaſſados, y añadir los Caractères del Kalendario Indiano, ſe engañaron en la quenta de los años, y tal vez en las coſas, y ſolo hallandome Yo en eſtado de eſcribir la Hiſtoria General, podrè hacer Critica de ellos, y ſeparar lo bueno de lo malo. *Originales en fol. n. 14.*

MANUSCRITOS de Autores Eſpañoles.

§. X.

1 *SUmaria Relacion de los Señores, y de la diferencia, que havia de ellos en la Nueva Eſpaña, y de ſus uſos, y coſtumbres, eſpecialmente en materia de Suceſsion, y de Tributos*, ſu Autor el Doctor D. Alonſo de Zorita, Oidor que fuè de la Real Audiencia de *Mexico*. La copiè de ſu original. *Tom. 10. en fol. Copia.*

2 *Manual de Miniſtros de Indios, y noticia de ſus antiguas Idolatrìas*, compueſ- *Tom. 11. en 4. Copia.*

puesto por el Doctor, y Cura Don Jacinto de la Serna, Patricio Mexicàno, en parte lo copiè Yo, y en parte lo hice copiar por otros, de su original.

Tom. 12. en 4. Original.

3 *Luz de Tierra Incognita*, que compuso el Capitan Don Juan Matheo Mange el año de 1720. y tiene añadidas unas Relaciones Diarias del descubrimiento del Rio grande, immediato al Mar de California, y de el Estado Pacifico, de las Provincias de la Pimeria, y Sonora, del Padre Eusebio Francisco Kino, de la Sagrada Compañia. Tengola original.

Tom. 13. en fol. Original.

4 *Historica Relatio de incrementis gloriosis Provinciæ Sancti Evangelii Ordinis Observantiæ Sancti Francisci Mexicanæ Diœcesis, Authore P. Fr. Augustino de Betancur, dictæ Provinciæ Chronologo.*



HIS-

HISTORIA TLATILULCA.

OTro Ramo de la Hiſtoria Mexicàna es la de el Reyno de *Tlatilùlco*, y aunque ſe huvieſſen apartado los Indios de una, y otra parte, antes de llegar à *Mexico*, y fabricado ſus reſpectivas Ciudades con la ſola diviſion de una Albarada, aſsimiſmo tenido cada Ciudad de por sì ſus Reyes, y govierno ſeparado; no obſtante fueron de la miſma Proſapia, y en la ocaſion que *Axiàca*, Rey de *Mexico*, venciò à *Moquihùix*, Rey de *Tlatilùlco*, entrò el Reyno de eſte ultimo en poder de los Mexicànos, en cuyos Annales ſe halla mencion de eſta Hiſtoria, y aùn en los Tecpanècos, y Yo apuntarè tambien el diſtinto Material, que de ella tengo.

MAPAS.

§. XI.

1 UN Mapa en papel Europèo, donde eſtàn pintados los Reyes de *Tlatilùlco*, y de *Mexico*. Pare- *Copia.*

ce

ce copia ſacada de otro Mapa antiguo, y ſe puede cotejar con èl, que cito en la Hiſtoria Mexicàna, y ſus Mapas al numero 17. y la Rueda, que tiene en el fin, con la que apunto en la Hiſtoria Tecpanèca, y ſus Mapas al numero 1.

MANUSCRITOS ſueltos.

§. XII.

Original en fol. n. 1. UNa Hiſtoria en lengua *Nàhuatl* de las coſas mas memorables de la Nacion Mexicàca, y aun mas de la Tlatilùlca de 23. fojas utiles, y papel Europèo.

Original en fol. n. 2. Una Memoria hiſtorica de quando ſe fundaron en *Tlatilùlco* las Caſas Reales de Juſticia, y de las coſas, que ſucedieron por aquel tiempo, en 5. fojas utiles de lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo.

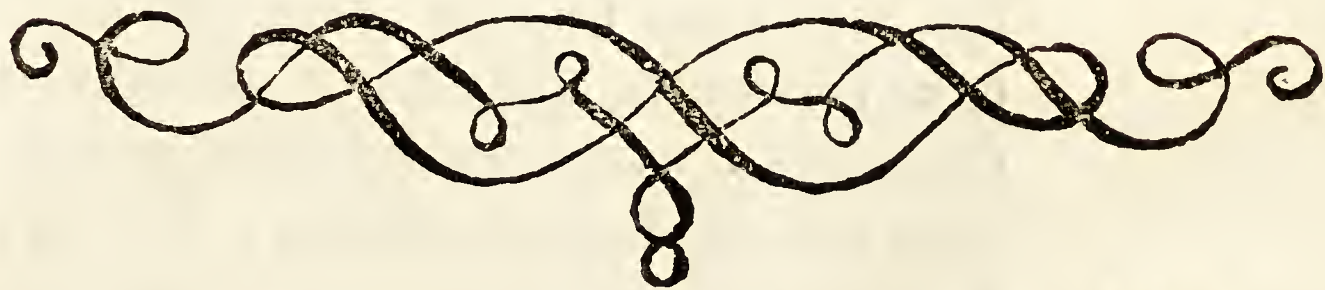
Originales en 4. n. 3. Unos Fragmentos hiſtoricos de las coſas de *Tlatilùlco* de 6. fojas utiles, en la miſma lengua, y papel.

HIS-

HISTORIAS VARIAS.

§. XIII.

1 AUnque la Historia Chichimèca, Tecpanèca, y Mexicàna se puede tener por la general del Reyno, por haver estas tres Naciones, y Casas Reales, por la ultima Triple Alianza, representado la Magestad del Imperio, y sujètado con sus Armas, ò proprias, ò confederadas, la mayor parte de la tierra de *Anahuàc*, que hoy se llama *Nueva España*, huvo muchas Provincias, Reynos, y Republicas, que guardaron sus Leyes, y libertad, y no reconocieron al Imperio, como lo fueron el poderoso Reyno de *Michuàcan*, las Republicas de *Matlaltzìnco*, de *Hexotzìnco*, y *Tlaxcàllan*, y asi apuntarè el Material Historico, que tengo de dicho Reyno, y Republicas.



HISTORIA DE MICHUACAN.

§. XIV.

1 FUè en ſu Gentilidad eſte Reyno muy poderoſo. Partìa ſus confines con los de *Mexico* en *Yxtlahuàcan*, diſtrito de *Tolùca*, y de alli haſta la Mar del Sur, eſtendiendoſe 150. leguas, y deſde la Provincia de *Zacatùla*, atraveſſando àzia el Norte haſta *Zichù* mas de 160. leguas, en cuyos terminos ſe incluìan grandes Poblaciones, como la Ciudad, y Provincia de *Michuàcan*, y las de *Colìma*, y *Zacatùla*, y los Pueblos hoy en dia dichos *de Avalos*, è infinidad de otros, abundantes de gente belicoſa. Aſsimiſmo logrò en la Gentilidad la prerogativa de ſer independiente del Imperio, y tener ſus Rèyes, como lo fueron *Tzihuangà*, y ſu hijo el Gran *Cazòntzin Tangajuan*, el que recibiò de paz à los Eſpañoles por un caſo memorable, y es el ſiguiente. Hallandoſe eſtrechada con rigoroſo ſitio por los Eſpañoles la Imperial ciudad de *Mexico*, los tres Reyes Aliados del Imperio, *Quauhtèmoc* de

de *Mexico*, *Cohuanacòtzin* de *Tetzcùco*, y *Tetlepanquetzàtzin* de *Tlacòpan*, defpacharon Embaxadorès al Gran *Cazòntzin*, para que los focorrieffe en tan extrema necefsidad, y efte poderofo Rey mandò luego juntar dofcientos mil Combatientes de fus mas efcogidos Vaffallos èn dos llanos, que hoy dia fe dicen *de Avalos*. Cien mil eran Taràfcos, y otros tantos Teochichimècos; pero haviendofe muerto una Infanta hermana fuya, al cabo de quatro dias, que, fegun la coftumbre de aquella tierra, la velaban en un Sotano del Templo Mayor, refucitò, y mandò llamar al Rèy fu hermano, diciendole, que de ninguna manera convenia focorrer à los Mexicànos, porque la Gente Eftrangera, que les hacia guerra, havia de fer Señora de la Tierra, y fu Santa Ley dominarìa en toda ella. Y para mas evidente teftimonio, el dia de la Feria principal verìa por la region del ayre venir de la parte del Oriente un Mancebo con una Luz en la una mano, y en la otra una Efpada, que era la Arma, que efta Nacion recien venida ufaba, y paffando por encima de la Ciudad, irìa à ponerfe por la de Occidente; y haviendo fucedido todo à la letra, el Rey

preſtò entera fee à eſtas, y demàs coſas, que le dixo ſu hermana, dexò las armas, deſpidiendo à ſus Soldados, y recibiò de paz en ſu Reyno à los Eſpañoles.

Original. 2 Tengò de eſte Reyno un Mapa en lienzo de algodon, y pertenece à la Provincia de San Pablo *Yurirapùndaro.* Pintòſe el año de 1589.

Copia en fol. 3 Mas ciertas Memorias en unos Autos, que ſiguiò en el Superior Govierno de *Mexico* Don Conſtantino *Huitzimengàri*, hijo de Don Antonio, y nieto del Gran *Cazòntzin*, donde ſe eſpecifican las Ciudades, y Poblaciones de eſte Reyno. Hallanſe en el Tom. 4.

Copia en fol. ſuelto n. 1. Iten, un pedazo de Memorial, que hizo Don Aguſtin Lopez, Governador de *Yurirapùndaro*, en el qual ſe citan muchos Titulos de dicho Pueblo, y ſirven à la Hiſtoria de ſu Fundacion.

Copia en fol. ſueltas n. 2. Iten, unas quatro fojas de la Fundacion del Convento de dicho *Yurirapùndaro*, que ſegun parece ſe ſacaron de las Chronicas de N. P. S. Aguſtin, por nombrarſe en ellas el Capitulo XII.

Copia en fol. ſuelta n. 3. Iten, un tanto de Merced de tierras, que hizo el Virrey Don Luis de Velaſco à diferentes Pueblos de *Michuàcan*, y aprobacion de otras tierras, que di-

chos

chos Pueblos trocaron entre sì, para mayor comodidad de ſus Poblaciones, por el año de 1586. y me conſta que los Habitadores de eſte Reyno uſaron de Pinturas en ſu Gentilidad; pero por hallarme tan ocupado, y gaſtado, no pude tranſportarme à ſus Provincias para hacer diligencia de conſeguirlas.

HISTORIA MATLALTZINCA.

§. XV.

1 REpublica tambien independiente fuè la de *Matlaltzìnco*, ſituada en el Valle de *Tolùca*, donde ſe hallaban antiguamente unos grandes Edificios, y Templos fabricados por los Indios Tultècos, y deſpues en tiempo de la Chriſtiandad aquella famoſa Cerca con dos Puertas, y un Puente para paſtar los ganados, como ſe vè en dos Mapas grandes, que eſtàn en mi Archivo, el uno en papel Indiano, y el otro en lienzo de algodon, donde eſtà demarcada toda la Provincia, y Valle. Governabaſe con ſus uſos, y coſtumbres, y como era de muy cortos limites, aſsi no ſe eſcriven de ella coſas notables. *Originales.*

HIS-

HISTORIA DE HUEXOTZINCO

§. XVI.

1 OTra Republica Indiana fuè la de *Huexotzìnco*. Componiaſe de quatro Parcialidades con Govierno Ariſtocratico, libre de toda ſujecion. En las guerras regularmente acudiò en favor del Imperio de *Tetzcùco*, como que ſus Señores eran del miſmo linage Chichimèco. Algunas Pinturas antiguas tienen hoy dia los Caziques de eſta Provincia, las que Yo vì, y la Hiſtoria de ſu Gentilidad ſe halla diſperſa en el cuerpo de la general de la Nueva Eſpaña.

Copias. 2 Tengo de eſta Hiſtoria 22. Mapas ſacados de ſus originales, y papel Indiano en el Europèo, donde queriendo la ciudad de *Huexotzìnco*, y ſus Barrios dàr quenta de los Tributos, que quedaban debiendo à los Reyes Catholicos, fueron los Oficiales de la Republica, con elegante primor, y cifras numèricas, pintando las cantidades en dinero, y frutos, que ſe debian pagar.

Otro

3 Otro Mapa en papel Indiano, en que se demueſtran las ſuertes de tierra, que pertenecian à algunos Naturales de dicha Ciudad, y ſe vèn las cifras de las medidas de ellas, que bien explicadas pueden ſervir para entender los Mapas, y Linderos de los Pueblos de los Indios. *Original.*

Otras Figuras en una quenta de Tributos, que hicieron los Oficiales de aquella Republica, matriculando los Tributarios. Es utiliſsima para interpretar las cifras de los Apellidos de los Indios, y ſaber diſtinguir las Figuras. *Originales. Hallanſe en un libro en folio de papel Europèo.*

HISTORIA TLAXCALTECA.

FUè, y ſerà ſiempre la valeroſa Republica de *Tlaxcàllan* cèlebre en todas Edades, por haver, no ſolo en tiempo de ſu Gentilidad reſiſtido con esfuerzos Heroicos à las Armas Mexicànas, guardando ſu antigua libertad, y recibiendo à ſu abrigo quantas Naciones ſe eſcapaban de el furor de los Vencedores, ſino tambien ayudando à los Eſpañoles à conquiſtar à *Mexico*, y demàs Tierras. Ni tengo duda, que eſta glorioſa Ciudad, y

Nacion tenga en la Hiſtoria de la Nueva Eſpaña un lugar eminente, lleno de laureles, y de aplauſos, y Yo irè indicando el Material hiſtorico, que juntè, de eſta Nobiliſsima Republica.

MAPAS.

§. XVII.

Original. 1 UN Mapa en Piel curada, con las Inſignias de las quatro Parcialidades de la Republica, y por remate con las Armas Reales de Eſpaña, y al rededor de ellas ſe vèn ſentados en ſus ſillas diez Perſonages, cinco de cada lado, que ſupongo deben ſer los diez primeros Virreyes, que governaron. En el medio parece ſe pintaron en forma de Rueda los Pueblos principales de la Provincia con ſus Cifras diſtintivas, que daràn mucho que hacer en la ocaſion de interpretarlas, y al fin eſtàn unos renglones en lengua Caſtellana, deslucidos del tiempo como las Pinturas, y en el revès del miſmo Mapa ſe dibujan otros Pueblos de dicha Provincia.

Originales. 2 Otros tres Mapas Genealogicos en papel Indiano de la deſcendencia

de

de varios Caziques de la mencionada Provincia.

3 Otros cinco Mapas Genealogicos, y un pedazo de otro en papel Europèo. *Originales.*

4 Un Mapa en papel Europèo, donde ſe vèn pintados el P. Fr. Martin de Valencia, Franciſcano, y el Corregidor de *Tlaxcàllan* Don Hernando de Saavedra, con muchos Señores, y Nobles de la Republica. Tiene un Coloquio en lengua *Nàhuatl*, con que dicho P. Fr. Martin dà à entender à los Principales, que era meneſter dàr ſu premio adequado à los Eſcrivanos Eſpañoles de la manera, que ſe daba à los Eſcrivanos Pintores de la Gentilidad. *Original.*

5 Otros Fragmentos de Mapa en papel Europèo de ciertas diviſiones, y ſuertes de tierra. *Originales.*

6 Dos Pinturitas en otras tantas quartillas de papel Europèo, que demueſtran à dos Pueblos. *Originales.*

7 Un toſco Dibujo en papel Europèo de los Embaxadores, que deſde *Cempohuàllan* deſpachò el Invicto Don Fernando Cortès à los quatro Señores de eſta Republica, *Xicotèncatl*, *Mazizcàtzin*, *Citlalpopocàtzin*, y *Tlahuexolòtzin*, para que recibieſſen de paz nueſtra Santa Fè Catholica. *Copia.*

Copia. 8 Otro en el miſmo papel. Trata del Recibimiento, que hizo la Republica al dicho Don Fernando en *Tezcacòhuac*, aſsimiſmo de la caſa de *Xicotèncatl*, donde ſe apoſentò; del Pueblo de San Eſtevan, en cuyo ſitio ſe cantò el primer Evangelio; y del Pueblo de San Bonaventura, donde ſe fabricaron los Bergantines para ganar à *Mexico.*

MANUSCRITOS de Autores Indios.

§. XVIII.

Tom. 14. *en fol. Original.* 1 UN Libro grande en papel Europèo. Deſcrive todos los Pueblos, Caſas Nobles, y Plebeyas de las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan.* Eſtà en lengua *Nàhuatl* ſin principio, ni fin.

Tom. 15. *en fol. Original.* 2 Memorias de las coſas notables, y govierno de la ciudad de Tlaxcàllan en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo. Empiezan deſde el año 1547. y ſiguen haſta el de 1577.

Tom. 16. *en fol. Original.* 3 Una Hiſtoria muy pulida de dicha Ciudad, y Republica, deſde ſu Gentilidad, haſta mucha parte de la Conquiſta, en lengua Caſtellana, y 64.

fojas

fojas de papel Europèo. Le falta el principio, y fin. Suponese ser su Autor Don Domingo Muñoz Camargo, mestizo Tlaxcaltèco.

4 *Chronica de la muy noble, y leal Ciudad de Tlaxcàllan*, escrita en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo por Don Juan Ventura Zapata y Mendoza, Cazique de la Parcialidad de *Quiahuìztlan*. Empieza desde la venida de esta Nacion à la Nueva España, hasta el año de 1689. *Tom. 17. en fol. Original.*

SUELTOS.

§. XIX.

UNos pedazos de Cantares antiguos en papel Europèo mal escritos, y son memorias optimas de esta Historia, en tres fojas. *Originales en fol. n. 1.*

Una Historia en papel Europèo de la Fundacion de la ciudad de *Tlaxclàlan*, y sus quatro Parcialidades, traducida de la lengua Castellana en la *Nàhuatl* por Don Francisco de Loaysa, Interprete que fuè de dicha Ciudad, quien me dixo, que su Autor fuè un Cazique de los primeros Christianos. Tiene 12. fojas. *Copia en fol. n. 2.*

Copia en 4. *n*.3. Dos quadernos copiados en papel Europèo por dicho Loaysa de su original de una Historia, que trata de cosas diferentes, y de las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan*. Llega hasta el Capitulo XII. y està falta.

Copia en 4. *n*.4. Una Historia en lengua *Nàhuatl* de los tres Niños Tlaxcaltècos, Christovalito, Antoñico, y Juanico, que murieron por la confession de la Fè Catholica. Se copiò en papel Europèo por dicho Loaysa de la que se imprimiò en el Imperial Colegio de *Tlatilùlco* el año de 1601. que tambien tengo en mi Archivo.

Copia en 4. *n*.5. Un Libro en papel Europèo, y lengua Castellana de Noticias Historicas, que copiò un Vecino Español de *Tlaxcàllan*, y tenian los Naturales del *Pueblo de la Madalena*. Empieza desde èl año 1519. y siguieron à historiar en èl los Indios de uno en otro hasta el año de 1713. y dicho Vecino lo prosigue hasta el de 1722.

Original en 4. *n*. 6. Un Catalogo de las Familias antiguas, y nobles de las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan* en 43. fojas de papel Europèo, y en lengua *Nàhuatl*.

Original en 4. *n*. 7. Un quadernillo en papel Europèo de cosas sucedidas en la Ciudad *de la Puebla* desde el año de 1585. hasta el

de

de 1677. en 33. fojas, y lengua *Nàhuatl.* Ponese este Manuscrito en la Historia de *Tlaxcàllan* por dos razones; la primera, porque dicha Ciudad se fundò en su Territorio, y los Obispos de ella se llamaron al principio de *Tlaxcàllan*; la segunda, porque pudo ser su Autor algun Cazique Tlaxcaltèco de los que passaron à fundar en los Barrios *de la Puebla.*

Unos Apuntes Historicos en lengua *Nàhuatl*, y fojas 13. de papel Europèo. Empiezan desde el año 1519. y acaban en el de 1697. *Originales en 4. n. 8.*

Otros Apuntes en la misma lengua, y papel Europèo de 28. fojas. Tienen al principio dos Ruedas, y la sèrie de los Reyes de *Mexico*, y empiezan desde el año de 1519. acabando en el de 1739. *Originales en 4. n. 9.*

Otros en la misma lengua de 25. fojas de papel Europèo. Empiezan desde el año 1454. y acaban en el de 1737. *Originales en 4. n. 10.*



OTROS

OTROS DIFERENTES Monumentos.

§. XX.

Original.

1 UN Mapa grande viejo, y roto en lienzo de algodon, de largo cinco varas y media, y de ancho dos varas y media, poco menos. Eſtà bien pintado, y repreſenta varias guerras, que huvo en la Gentilidad, y los muchos cautivos, què ſe hicieron en dicha ocaſion entre los Pueblos *Tonalxochitlàn*, *Quauhtèpan*, *Ynenechcòyan*, *Tepeyahuàlco*, *Obocòtlan*, *Tlilàlpan*, *Ameyalàto*, de ùna parte, y los Pueblos *Huixocotèpec* . . . . *Huecoyòtzi* . . . *Coyòcan*, *Quetzalcohuàpan*, *Tlacòtlan* . . . . *Atlan*, *Quimichòcan* . . . . *Chipetzìnco*, *Quanapa* . . . . *Tepeyahuàlco*, *Yxtlahuàca*, *Ocotzoquaùhtla* de la otra parte, y por fin una Igleſia grande, que ſe edificò en tiempo de la Chriſtiandad, immediata à eſtos ultimos Pueblos.

Nota. *Eſtos puntitos ſignifican eſtàr borrados, y no inteligibles los nõbres de los Pueblos.*

Original.

2 Otro Mapa muy grande de ùna pieza, y maltratado à los dos lados, de papel grueſſo Indiano. Tiene de lar-

largo algo màs de ocho varas, y de ancho dos varas y quarta, y trata con toſcas Pinturas de las crueles guerras de la Gentilidad entre diferentes Pueblos, cuyos nombres ſon *Hecatèpec, Huyatèpec, Amoltèpec, Nièntlah, Tzatzaquàlan, Hueymètlan, Coltèpec, Antlacaltèpec, Tepechàlla, Xiquipìlco, Achalàlan, Zayutèpec, Teconhùac, Totolhuitzòcan, Yahueyòcan, Zacatzòtlah, Mazapìla*, y deſpues de haver demoſtrado con unos rios de ſangre, aſsi lo cruènto de la guerra, como de los priſioneròs ſacrificados, apunta la llegada del gran Cortès, y de los Padres de San Franciſco en *Quauhmànco*. Noteſe, que eſte Mapa, y el antecedente eſtaban enterrados en una caxa baxo las ruinas de una antigua Ermita de la juriſdiccion de *Huamàntla*, Provincia dè *Tlaxcàllan*, y de allì los hice ſacar, y ſolo ſe pueden interpretar èn un todo en ocaſion, que ſe conſulten los Manuſcritos de la Hiſtoria general.

3 Otro Mapa de papel baſto Indiano, pintado en las dos haces. En la primera ſe hace demoſtracion de la Conquiſta de la ciudad de *Cholùla*, aſsimiſmo del caſtigo, que diò Cortès à los Ciudadanos, y del Bautiſmo, que al- *Original.*

alcanzaron Doña Maria *Ylamanteùctli*, y otros Caziques, por mano de Don Geronimo de Aguilar, el dia 6. de Agosto de 1521. y en unos toscos renglones de lengua *Nàhuatl* se individuan otras noticias de dicha Ciudad en tiempos antiguos. Parece se pintò este Mapa por los años de 1586. Tambien tengo dos Copias de esta primera haz, la una sacada en lienzo, y la otra en papel Europèo. En la segunda haz, ò revès de dicho Mapa, se pinta el famoso Cerro, que està en la mencionada Ciudad, llamado *Ecatìcpac*, *Toltècatl*, *Tlachihuatèpelt*, hecho à mano de los Indios Tultècos, y se leen en la misma lengua unos reglones historicos de su antiquissima fabrica, y como, y quando se edificò en èl la primera Ermita de Nuestra Señora, y se colocò en ella su Aparecida Imagen, refiriendo èl caso de dicha Aparicion en Roma à un Padre de San Francisco.

Original. 4 Otro Mapa en un pliego de papel Europèo, en el qual se vèn presos unos Caziques de los Pueblos de San Pablo, y San Andrès (supongo de la Provincia de *Cholùla*) à quienes Cortès, Marina, y Don Andrès de Tapia parece comunican las noticias de nuestra Santa Fè Catholica.

Un

5 Un Mapa Geografico pulido en papel Indiano, donde se dibujan las Ciudades, y Pueblos de *Tlaxcàllan*, y su Sierra *Matlalcuèye*, *Puebla*, *Amòzoc*, *Totomihuàcan*, *Quauhtìnchan*, *Tetèla*, *Napalùcan*, *Tecàlco*, *Tepeyàcac*, *Tecamachàlco*, *Acacìnco*. *Original.*

6 Otro Mapa en papel Indiano. Demuestrase el Pueblo principal de *Mizquiahuàllan*, con otros adyacentes. *Original.*

7 Otro en dos Pieles curadas, y juntadas por el medio, del Pueblo de *Amàtla*, y otros sus limitrofos. *Original.*

8 Dos Mapas grandes en papel Europèo de la Villa de *Chiètla*; en el uno està pintada la Iglesia de S. Francisco de dicha Villa, y la de S. Agustin *Xolàlpa*, con unas tierras; en el otro, que està diminuto, la *Tècpan* de dicha Villa, con muchos Pueblos adyacentes. *Originales.*

9 Un Mapa chico en papel Indiano, donde se pintan los Pueblos de *Chàlma*, *Tlaltecahuàca*, y *Tlaxìchco*. *Original.*

10 Otro Mapa del sitio de S. Juan Bautista, y Pueblos adyacentes en un pliego de papel Europèo. *Original.*

11 Un Mapa de los Indios de *Totolàpa*, que se presentò ante el Superior Govierno de *Mexico*. Lleva la noticia del Templo, y Patio del detestable Idolo *Huitzilopòchtli*. *Original.*

Original. 12 Otro dibujado en un Cartón Europèo, muy viejo, y diminuto.

Original. 13 Un Mapa à manera de faxa en papel Indiano ſutiliſsimo, y ſuave, de la Igleſia de Santa Cruz *Tlamàpan*, y de ſus *Tlapìxques*, y Cantores, de los Señores de dicho Pueblo, Juſticia, Mandones, y Mandonas. Se admira en eſte Mapa la eſtructura, y belleza del papel.

Original. 14 Otro en papel Europèo, aunque diminuto, de el miſmo Pueblo, y ſitio de *Tlamàpan*, en que parece que la Real Audiencia de *Mexico* cometiò à Bernardino del Caſtillo, que hicieſſe la quenta de los Tributos del dicho Pueblo, por lo que ſe vèn en dicho Mapa diferentes Cifras numèricas bien colocadas, y que no tan facilmente ſe pueden explicar.

Original. 15 Otro en papel Europèo como una faxa, de largo quatro varas y media, y ſupongo ſer del miſmo Pueblo, donde ſe pintan los Eſcrivanos, y Mayordomos de ſu Igleſia deſde el año de 1564. haſta el de 1577. con las cifras de lo que ſe pagaba cada año à dicha Igleſia.

Originales. 16 Seis Mapas Genealogicos toſcos, en papel Europèo, al parecer de los Indios de *Yètla*, con la deſcendencia

cia de ſus Caziques deſde la Gentilidad.

17 Otros dos Mapas de la miſma forma. No ſe puede penetrar de què Caziques tratan. *Originales.*

18 Otro en lienzo de algodon como una ſabana, en que ſe pintan diferentes Pueblos del Obiſpado de *Oàxac*, y la ſuceſsion de ſus *Caziques*. *Original.*

19 Otro en unas Pieles curadas juntas, que me embiaron de dicho Obiſpado, con las pinturas de ſus Caziques, los que tienen pintados ſus Apellidos en Caractères al modo del Kalendario Tultèco. *Original.*

20 Otro maltratado en papel Europèo del Pueblo principal de *Meztìtlan*, y ſe vè pintado el Cerro *Metztèpetl* con el Demonio. Sirve para la Hiſtoria de la Santiſsima Cruz, que Yo deſcubrì alli cerca en el Deſpeñadero del Cerro grande *Tiangiſtèpetl*, y ſe halla pintada por manos Angèlicas deſde la Gentilidad, ſegun refiere el P. Fr. Eſtevan de Salazar, Aguſtino, y deſpues Monge Cartuxo, en ſu libro impreſſo *Diſcurſos ſobre el Credo*, y debe acomodarſe à los tiempos, que en aquella tierra predicò el Evangelio el Glorioſo Apoſtol Santo Thomàs. *Original.*

21 Otro mediano en lienzo de al- *Original.*

 go-

godon. Pinta unos Pueblos, y ſus limites.

Original. 22 Otro en papel Europèo, aforrado en lienzo de China, de unos Pueblos, y circunferencias de *Queretàro.*

MAPAS DE TRIBUTOS, que pagaban, aſsi en dinero, como en frutos, los Indios de la Nueva Eſpaña à los Reyes Catholicos, à los Encomenderos Eſpañoles, y à ſus Caziques.

§. XXI.

Originales. 1 TRes Mapas en papel Indiano como faxas. Tratan de los Tributos, que pagaba el Pueblo de *Mizquiahuàllan*, y en èl ſe vèn las cifras numèricas de cada coſa, que entregaban los vecinos.

Original. 2 Otro de la miſma materia, y mas largo de dicho Pueblo.

Original. 3 Otro del miſmo papel, y mas largo del miſmo Pueblo.

Original. 4 Otro del miſmo papel, y ancho como un pliègo de papel de marca de el Pueblo de Santa Inès en los *Otomìtes.*

Original. 5 Otro del miſmo papel de los Indios de *Tlatlàuca.*

Otro

6 Otro del mismo papel de unos Indios *Taràscos*, y *Otomìtes*. *Original.*

7 Otro en papel Europèo, largo como dos pliegos, bien dibujado, del Pueblo de *Tecpatèpec*. *Original.*

8 Otro en una Piel curada, que hizo Pedro de Santiago *Tequitlàto*, del Pueblo de *Zapotìtlan*. *Original.*

9 Siete pedazos de Mapas en papel Indiano, de los Pueblos *Tezàrco*, *Tlacoàpan*, *Coyotèpec*, y *Tezontèpec*. *Originales.*

10 Otro del mismo papel como una faxa, largo mas de tres varas. No se sabe de què Pueblo. *Original.*

11 Otro del mismo papel, y pinta gran numero de Pavos, que se pagaban de Tributo. No se sabe de què Pueblo.

12 Otro del mismo papel, grande como dos pliegos juntos, y con unas Cifras. No se sabe de què Pueblo. *Original.*

MANUSCRITOS de Tributos.

§. XXII.

1 SEis fojas y media en papel Europèo de noticias, y cosas de Tributos, que pagaban diferentes Pueblos *Originales en fol.*

blos nombrados en ſu Mapa annèxo al Encomendero Don Miguèl Deza.

Original en fol. 2 Un legajo de memorias de Tributos en papel Europèo.

Original. 3 Moderacion de Tributos, que por la mortandad de los Indios ſe mandò hacer en el Pueblo de *Tebuàcan*, ſegun conſta del Mapa en papel Indiano, y recaudos annexos.

Originales en fol. 4 Unas Quentas muy antiguas en papel Europèo. No ſe ſabe ſi de Tributos, ò de otra coſa.

Original en fol. 5 Un pliego de papel Europèo, que demueſtra los Tributos, que pagaba un no sè que Pueblo.

Original. 6 Un retazo de papel Indiano, con unas pinturitas de Tributos.

Original en 4. 7 Un Librito de quentas de Tributos del año 1574. de la Parcialidad de San Pablo *Teocaltìtlan* de *Mexico* en 27. fojas utiles de papel Europèo, aunque le falta el principio. Noteſe, que ſe hallan aqui unas Firmas Originales de Don Antònio Valeriano, Governador que fuè de los Indios Mexicànos, è Hiſtoriador de las Apariciones de mi Madre, y Señora de Guadalupe.

Original en 4. 8 Otro Librito de quentas de Tributos de la dicha Parcialidad del año 1566. en 20. fojas de papel Europèo.

Ocho

9 Ocho fojas de quèntas de Tributos del Pueblo de San Pablo *Huitznahuatònco* en los años de 1567. y 1568. Les falta el principio. *Originales en fol.*

LIBROS RAROS.

§. XXIII.

1 UN Libro grande en papel Indiano, y lengua *Nàhuatl.* Consta de 65. fojas utiles, donde los Oficiales de la Iglesia por su curiosidad apuntaron todos los que se bautizaròn en el Pueblo principal de *Vitzìla*, de cuyo contexto se pueden sacar buenas noticias historicas. *Original, algo mas largo que en fol.*

2 Otro semejante de 94. fojas utiles, èn el mismo papel, y lengua, donde se describe el Pueblo principal de *Tepùztla*, y los demàs annexos, conviene à saber, *Tlacatècpa*, *Tlalnepàntla*, *Teycàpa*, *Calìtec*, *Tepetìtla*, *Tlacoùhca*, *Acxòtla*, *Amàtla*, *Tepetlàpa*, con el numero de las casas de cada Pueblo, de los Indios casados, y muchachos, con toda distincion. Puede ser que tuviessen los Indios esta quenta para distinguirse en las Matriculas de Tributos. *Original, algo mas largo que en fol.*

Otro

Original al modo de los antecedentes.

3 Otro semejante de 119. fojas utiles, en el mismo papel, y lengua, con la descripcion entera de los Pueblos *Molòtlan*, *Atèpan*, *Tenànco*, *Alacàtlan*, *Tlacatècpan*, *Texihuàca*, *Tezcacohùac*, *Conquechuàcan*, *Tòtla*, *Tepetènchic*, *Dedèpan*, *Tlacòlpa*, *Zacànco*, *Tepeyahuàlco*, *Panchimàlco*, *Tonallàpan*, siguiendo el estilo de los antecedentes.

OTROS MANUSCRITOS de varia Erudicion.

§. XXIV.

Original en fol.

1 UN Vocabulario, ò sea Diccionario, grande como un Missal, en lengua *Otomìta*, de 470. fojas, en papel Europèo. Obra peregrina, y que costò à su Autor immenso trabajo.

Original en 4.

2 *Maestro Genuino del Elegantissimo Idioma Nàhuatl* en 36. fojas de papel Europèo, esto es, la Gramatica de dicho Idioma, que compuso Don Joseph Antonio Perez de la Fuente. Faltale algo del fin.

Original en fol.

3 Cartilla Mexicàna, y Castellana del mismo Autor en 12. fojas de papel Europèo.

Ocho

4 Ocho pliegos de papel Europèo, que contienen los principios de la Gramatica Mexicàna de Autor Anonymo. *Originales en fol.*

5 Diverſas Obras en dichas dos lenguas, y papel Europèo, y algunas en la ſola lengua *Nàhuatl*, de dicho Perez. Hallanſe en un libro en folio de 19. fojas, y ſon las ſiguientes. *Originales en fol.*

I. Relacion de la admirable Aparicion de Nueſtra Señora de Guadalupe en las dos lenguas Caſtellana, y Mexicàna.

II. Interrogatorio para confeſſar à los Indios Mexicànos en dichas dos lenguas.

III. Practica de ayudar à bien morir recopilada del Ritual Romano. Eſtà en lengua *Nàhuatl.*

IV. El Portento Mexicàno. Comedia en verſo Mexicàno de la Aparicion de Nueſtra Señora de Guadalupe.

V. El Dia Feſtivo del Alma, ſacado de varios Autores, y traducido en el Idioma Mexicàno.

VI. Mercurio Encomiaſtico, eſto es, 20. Loas en verſo Mexicàno à diverſos propoſitos.

VII. Borradores Devotos. Contienen varias Oraciones del Santiſsimo Roſario, y otras muchas.

VIII. Verſos Mexicànos de Nueſtra Señora de Guadalupe.

IX. Sacra Philomèna, que diſcanta en el Idioma Mexicàno los Miſterios del Santiſsimo Roſario.

X. Conſideracion de la Santiſsima Trinidad en la miſma lengua.

XI. La Cartilla con todas ſus Oraciones en la miſma lengua.

Originales en fol. 6 Ademàs tengo unos Apuntes Hiſtoricos de la Predicacion del Glorioſo Apoſtol Santo Thomàs en la America. Hallanſe en 34. fojas de papel de China, que ſupongo ſirvieron à Don Carlos de Siguenza y Gongora para eſcribir en el miſmo aſſunto la Obra *Fenix del Occidente*, que no he podido haſta lo preſente conſeguir, por no haverſe dado à las eſtampas: y por connexion de coſas (apartandome por un breve rato de eſta claſſe de libros) digo, que tengo ſobre la referida Predicacion del Santo Apoſtol un

Lienzo n. 2. Lienzo de la Santiſsima Cruz del Cerro *Tianguiztèpetl*, de la que hablè antecedentemente en el §.20. *n.*20. de eſte Catalogo, pintada en forma de *Tàu*, y del tamaño poco mas de un codo en fondo, de finiſsimo color azul, aſsimiſmo ſembrada de unas como Eſtrellas blancas, teniendo à ſu lado derecho un Eſcudo de fondo igualmente azul, con cinco bolas blancas en el me-

medio, que ſymbolizan ſin duda las cinco precioſiſsimas llagas del Redentor, cuyos monumentos ſe han conſervado deſde la Gentilidad haſta nueſtros dias, ſin que las lluvias, y otras inclemencias del Cielo, à que eſtàn expueſtos, los hayan podido en tantos ſiglos deslucir. Tambien tengo el Dibujo en Lienzo de otra Santiſsima Cruz de Madera, que ſe ſacò con una Maquina, que ſe hizo de propoſito, de una Cueva inacceſsible de la *Miztèca Baxa*, y hoy dia ſe venera en la Igleſia Conventual de *Tonalà* de los Padres Dominicos, y de la miſma ſuerte eſtaba en dicha Cueva depoſitada deſde los tiempos Gentiles, y ſe deſcubriò por las Muſicas de los Angeles, que hacian en dicha Cueva todas las Vigilias del Glorioſo Apoſtol. Y es tan manifieſta en las Hiſtorias de los Indios la referida Predicacion, que huvo memoria della entre los Mapas de los *Chòntales*, donde ſe hallò una Cruz milagroſiſsima, ademàs de las que encontraron los Eſpañoles en la Isla de *Potònchan*, y en la ciudad de *Texcàllan*, à las quales daban los Indios adoracion, ofreciendolas flores, y ſahumerios, è invocandolas por el Dios *Tlàloc*, *Dios de la lluvia*, haviendo

Lienzo n. 3.

asſimiſmo quedado muchos veſtigios de los ſantos Pies de dicho Apoſtol en diferentes lugares de la Nueva Eſpaña; y fuera de eſto, es conſtante en las referidas Hiſtorias, que predicò allì un *Hombre blanco* una Ley Santa; y el ayuno de quarenta dias, que practicò muchas veces, en los mayores baybenes de ſu Monarquìa, el Emperador *Netzahualcòyotl*; y dicen que ſe fuè de alli dexando profetizado, que en el año de ſu Kalendario *ce Acatl, una Caña*, vendrìan de el Oriente ſus Hijos à volverles à predicar. Motivo por el qual ſe aturdieron los Indios, quando ſupieron la llegada de los Eſpañoles à punto fixo en el año, y caracter *ce Acatl*; y Yo corriendo el rumbo de los Kalendarios Indianos, hallè que ſe havia verificado à la letra la Profecìa del Santo. Llamaron los Indios al Glorioſo Apoſtol con las altas Metaforas de ſu lengua *Quetzalcòhuatl*, que quiere decir *Paxaro Culebra*, dando à entender por el *Paxaro*, la velocidad con que havia venido de tierras eſtrañas à las ſuyas; y por la *Culebra*, el tiento prudente de la Ley, que iba predicando, la que reputaron por muy precioſa de las plumas del Paxaro *Quetzalli*, que ellos apreciaban en infinito, como

que

que les ſervian, no ſolo para el ornato de la Guerra, ſino tambien de los Bayles publicos, y Fieſtas ſolemnes.

17 Un Libro en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo. Trata de varias coſas, y explicaciones Morales, y le falta el principio. *Original en* 4.

18 Platicas ſobre el Evangelio, en el miſmo papel, y lengua. Faltale el principio. *Original en* 4.

19 Sermones varios, en el miſmo papel, y lengua. Les falta el principio, y fin. *Originales en* 4.

20 Exemplos, y Vidas de Santos, en el miſmo papel, y lengua. Les falta el principio. *Originales en* 4.

21 Un Libro del miſmo papel, y lengua. Explica algunos exemplos Morales. *Original en* 4.

22 Otro ſemejante. Contiene unos Sermones en honra de los Santos. *Original en* 4.

23 Unos Fragmentos de la Paſsion de nueſtro Señor, en el miſmo papel, y lengua. *Originales en* 8.

24 Un Libro en papel Indiano, y lengua *Nàhuatl*. Trata de varias coſas, y Cantares en alabanza de los Santos. No tiene principio, ni fin. *Original en* 8.

25 Otro Libro del miſmo papel, y lengua. Contiene diferentes Oraciones, y coſas de nueſtra Santa Fè. No tie- *Originales en* 8.

tiene principio, ni fin.

26 Otros Quadernos, y Fragmentos de varias Erudiciones Chriſtianas.

DOCTRINA CHRISTIANA en Figuras, y Cifras.

§. XXV.

Originales en 4. 1 ONce fojas de dicha Doctrina de papel Europèo en Figuras, y Cifras, ſu Autor el P. Fr. Bernardino de Sahagùn, Religioſo Franciſco; y es coſa de vèr, muy curioſa, y por ella aprehendian con facilidad los Indios los Miſterios de nueſtra Santa Fè.

Original. 2 Otro pedazo de Mapa con Figuras, y Cifras en papel Indiano. Demueſtra parte de dichos Miſterios.

Originales en 4. 3 Unos principios de dicha Doctrina en 4. fojas de papel Europèo, y no continuados. Tienen, ademàs de las Figuras, y Cifras, unos pocos renglones en lengua Otomì.

Original en 8. 4 Un Librito en papel Europèo de 48. fojas chiquitas. Explica con toſcas Figuras, y Cifras la dicha Doctrina.

LIBROS IMPRESSOS EN lengua Nàhuatl, que hoy dia andan escasos, y apenas se pueden hallar.

§. XXVI.

1 ARte de la Lengua Mistèca, su Autor el P. Fr. Antonio de de los Reyes, Dominico. Impresso en *Mexico* el año de 1593. *En* 8.

2 Vocabulario Manual de las dos lenguas Castellana, y Mexicàna, su Autor Pedro de Arenas. En *Mexico* el año de 1583. *En* 8.

3 Confessionario Mayor en dichas dos lenguas del P. Fr. Alonso de Molina, Franciscano. En *Mexico* año 1565. *En* 4.

4 El mismo duplicado.

5 Doctrina Christiana en dichas dos lenguas, su Autor el P.Fr. Domingo de la Assuncion, Dominico. En *Mexico* año de 1565. *En* 4.

6 Coloquios en lengua Mexicàna de la Paz, y Tranquilidad Christiana, su Autor el P.Fr. Juan Gaona, Francisnano. En *Mexico* año de 1583.

7 Los mismos manuscritos.

8 Platicas antiguas, que en la exce- *En* 8.

celentiſsima lengua *Nàhuatl* enmendò, y crecentò el P. Fr. Juan Baptiſta, Franciſcano. En *Mexico* año de 1599. y les falta algo del principio, y del fin.

En 4. 9 Miſeria, y Brevedad de la Vida del Hombre, ponderada en dicha lengua por el referido P. Fr. Juan Baptiſta. En *Mexico* año de 1604.

En 4. 10 Sermonario en dicha lengua del miſmo Autor; es la primera parte. En *Mexico* el año de 1606.

En 4. 11 Camino del Cielo, compueſto en la miſma lengua por el P. Fr. Martin de Leon, Dominico. En *Mexico* el año de 1611.



KA-

KALENDARIOS INDIANOS.

Año NATURAL.

1 DEstituìdas las Gentes Mayores Indianas en su primera Edad sencilla, y pastoril de toda sabidurìa adquirida, y hallandose notablemente escasas de lengua articulada, pusieron su ùnica atencion en observar el curso de el Año Natural, y como vieron, que hacia su ingresso al mismo tiempo, que salia la primera Yerba en los campos, y duraba hasta tanto que la tierra, despues de haver sacudido los frios de el Invierno, volvìa con nuevos retoños à los antiguos verdores, le llamaron *Xìhuitl*, esto es, *Yerba recien nacida.* Lo que sucediendo incessantemente de una Yerba à la otra, que tanto importaba como de un año à èl otro, no daba lugar à especulacion, ni à yerro alguno de quentas, porque la misma Naturaleza era la que media este curso Solar con la mayor perfeccion.

Primer Kalendario.

2 Y aun advirtiendo, què en el intermedio de una Yerba à la otra producìa la tierra quatro diferentes mudanzas, esto es, salir en la Primavera la primera Yerba, y coronarse de flores, madurarse con los calores del Estìo, perfeccionar sus semillas en el Otoño, y por fin marchitarse en el Invierno, distinguieron à este Año Natural en quatro Estaciones, equivalentes à las nuestras de *Primavera*, *Estìo*, *Otoño*, è *Invierno*, con otros quatro Caractères Divinos, *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*. *Pedernal*, *Casa*, *Conejo*, y *Caña*, Geroglificos de los quatro Elementos, y Simulacros de otras quatro de las primeras, y mas principales Deidades *Xiuhtèuctli* (ò *Huitzilopòchtli*, estando acompañado del *Teotècpatl*) *Tlatocaocèlotl*, *Quetzalcòhuatl*, y *Chalchiuhcuèitl*, de los que hablè en esta mi Idèa Historica al §.3. n.13. 14. 15. y 16.

3 Este fuè èl primer ensayo de los tiempos, y tan parco, que por aquel entonces no tuvo el Año, ni meses, ni semanas, ni dias symbolicos: solo si creo, que quando la necesidad obligaba à dichas Gentes Mayores de especificar à los dìas naturales, se valieron del Sol, pues se halla en antiquisi-

ſimas Hiſtorias, que llamaban à el dia *Tonàlli,* vocablo derivado de *Tonàtiuh,* que ſignifica *el Sol*; y bien puede ſer, que en la primera Edad dieſſen àender tantos dias, quantos Soles, haſta que en la ſegunda ſe repartiò por los Chronologos, y Aſtronomos en meſes, ſemanas, y dias ſymbolicos; y aun mas los Aſtronomos, eſpeculando la ſituacion, è influxos de los Panetas, y Signos, ſin apartarſe de las baſas principales de dichos quatro Caractères, formaron una Rueda perpetua de ellos, diſtribuyendolos en las quatro Eſtaciones del miſmo Año Natural, de ſuerte, que como eſte tomaba ſu principio en el Verano, aſsi el Caracter, que le denominaba, debia por congruencia reſidir en la miſma Eſtacion, è influìa con particular prerogativa en todo el Año, dominando los otros en los eſtrechos confines de las tres reſtantes Eſtaciones.

4 Tengo la dicha Rueda en papel Europèo, copiada de otras antiguas por el Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar, Cura que fuè de *Quauhpiàztla*, y Cazique Patricio de *Tlaxcàllan*; y para que ſe ſepa qual Caracter correſponde à cada Eſtacion del Año, ſe puede vèr lo que tengo eſcrito *Copia.*

V 2 con-

contra Gemelli Carreri en la *Idèa Hiſtorica al* §. 10. *n.* 5. reſervandome dàr al publico en la Hiſtoria General la interpretacion de dicha Rueda, aſsi por lo tocante à los Caractères de las Eſtaciones, como à los Symbolos de los Dias.

AñO CIVIL, O SEA Chronologico.

§. XXVIII.

Segundo Kalendario.

1 COn los cortos fundamentos del Año Natural, y con las nuevas coſas, que ſe ofrecian à las Gentes Heroicas en la ſegunda Edad, en que deſcifradas yà las Eſtrellas errantes, y fixas, y eſtendida algo mas la lengua articulada, ſe vieron preciſados los Heroes Indianos à eſpecular el modo de diſtinguir los años unos de otros, ſe inventò el Año Civil, ò ſea Chronologico, fundado no ſolo en los miſmos quatro Caractères Divinos de la primera Edad, que (quizàs en honra de las 13. principales Deidades de las Gentes Mayores) ſe diſtribuyeron en otras quatro *Triadecatèridas,* en las que

que ſe iban tèxiendo con perpetuo primoroſo artificio, y formaban un Cyclo de 52. años, que los Indios llamaron *Xiuhmolpìa*, como quien dice, *Atadero de Años*, ſino tambien repartido, y aumentado con Symbolos igualmente Divinos en meſes, ſemanas, y dias, ſegun tèngo dicho en diferentes lugares de la Idèa Hiſtorica, no excediendo de 365. dias cabales, y llamòſe Chronologico, por quanto deſpues ſirviò para poder coordenar la Hiſtoria.

2 Al propoſito de eſta materia explicarè dos Ruedas del Cyclo Indiano, que tengo en papel Europèo, y con ellas la que trae el Doctor Serna en el *Tom.* 11. citado en eſte Catalogo al §. 10. *n.*2. y la del P.Fr. Diego de Valadès Franciſcano, que eſtà en ſu libro impreſſo de la Retorica Chriſtiana, el que eſcribiò para inſtruccion de los Indios Colegiales de el Imperial Colegio de Santiago *Tlatilùlco*. *Originales.*

3 Y tocante à los 18. meſes lunares de à 20. dias cada uno, acabarè de deſcifrar la Rueda de ellos, que tengo en papel Europèo, con todo lo que huviere de primoroſo en eſte aſſunto. *Original.*

4 Aſsimiſmo interpretarè otra Rueda, en papel Europèo, de los Symbolos de los Dias, y harè ſacar en laminas *Original.*

tre-

trece paginas de à veinte Symbolos cada una, y demoſtrarè el infalible Syſtema de ellas, para poder ſaber cada dia del año el Symbolo, que le correſponde en el Kalendario Indiano, y pondrè en orden las ſemanas, imitando à los miſmos Syſtemas de los Indios, de ſuerte que ſe podràn eſpecificar en las Hiſtorias las coſas, y el tiempo en que ſucedieron, con diſtincion de Dias, Semanas, Meſes, y Años Indianos.

5 Tratan de eſta Chronologìa, de ſus Caractères, y Symbolos, aunque con muy avaras noticias, el Autor Anonymo, citado en eſte Catalogo al §.8. *n.*14. Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl* en unos Fragmentos annexos al *Tom.*16. citado en el miſmo Catalogo al §. 18. *n.*3. Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin* en el fin del *Tom.* 20. que citarè aqui en el §. 22. *num.* 3. y ademàs tengo un Computo Chronologico de las dos Naciones Mexicàna, y Tlaxcaltèca, ſu Autor el dicho Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar; y ſe previene, que generalmente los Autores Indios apuntan en ſus Manuſcritos, aſsi los Caractères de ſus Años, como los Numeros Arabigos de los nueſtros, aunque muchos

*Tom.*18. *en* 4. *Original.*

chos

chos ſe èrraron,otros ſe confundieron, ahora en ſus años, y tal vez en los nueſtros, y no es poſsible acertar, ſi no ſe diſpone la Hiſtoria General, y aun es indiſpenſable el hacer Tablas enteras de los Años, principiando deſde la Creacion del Mundo, y ſiguiendo por todos los tiempos, que ſe neceſsitan para la Hiſtoria. Por lo qual me ocupè primero en hacer dichas Tablas, y fuì recogiendo como 13. y mas Epocas de las coſas mas notables, aſſentadas con uniformidad de todos los Hiſtoriadores en ſus Años reſpectivos, para que fueſſen la prueba infalible de las Tablas, y por ellas puedan los Eſcritores ſeguir un rumbo ſeguro ſin tropezar, y aun corregir à los miſmos Indios en lo que ſe deſcuidaron.

AñO ASTRONOMICO.

§. XXIX.

Tercer Kalendario.

1 NO pudo menos la ſabia Nacion Tultèca de advertir, que en el antecedente Año Civil ſe deſperdiciaban unas caſi ſeis horas cada año, por cuyo motivo irian con el de-

decurso de tantos Cyclos notablemente alterados los Equinoccios; pero por hallarse en su penosa diuturna peregrinacion sin aquel sosiego, que rèquieren tan delicadas materias, no fuè dable que aplicasse à este descuido el adequado remedio, hasta que, llegadas sus gentes al continente de la Nueva España, y fabricada su primera Ciudad *Huehuetapàllan*, como ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo, se juntaron en ella los Mathematicos, y repararon la falta con añadir el Bisiesto, segun tengo apuntado en la Idèa Historica al §. 20. *n.* 2. y en semejante ocasion llegò el Año Lunisolar de los Indios à la mayor perfeccion.

2 Al mismo tiempo se diò tambien la ultima mano al Año Natural, haviendo los Astronomos formado aquella Rueda perpetua, que referì en este Catalogo al §. 27. *n.* 4. por donde se governaba la Agricultura.

3 En la Historia General darè una plena inteligencia del Mapa, y Rueda, que trae Gemelli Carreri en su Obra *Giro del Mundo, part. 6. cap.5.*

Copia. 4 De la misma suerte explicarè otro Mapa, y Rueda, que tengo en papel Europèo *de los nueve Dueños de*

la

la Noche, ò *nueve Señores Acompañados*, que dominaban desde que se ponia el Sol, y volvia à salir.

5 Tambien se me podrà ofrecer escribir algunas curiosas erudiciones sobre otro Mapa, que tengo en papel gruesso Indiano, pintado en forma de Rueda, en que su Autor puso en el Cyclo Indiano el curso de nuestros Planetas, y notò algunas cosas de la Nacion Mexicàna acaecidas siempre en los años del Caracter *Acatl*, *Caña*, que ella tuvo por favorable, como los Tultècos tuvieron al de *Tècpatl*, *Pedernal*, por infausto, segun refieren sus Historias. *Original.*

6 Ni de menor importancia serà el dàr al publico los Signos Celestes de nuestros Indios, que, por lo que tengo visto, fueron 20. y se refieren aqui, aunque no puestos en su orden rigoroso.

Deidades:

I. Tezcatlipòca, Dios de la Providencia.

II. El mismo, acompañado de *Teotlamacàzqui, Dios de los Sacerdotes.*

III. Macuilxochiquetzàlli,

I Dio-

Principales de las Gentes Mayores

Diosa de el Amor honesto, ò como la Venus Pronuba de los Griegos.

IV. Tlazoltèotl, Venus deshonesta.

V. Piltzinteùctli, Dios de los Niños, acompañado de *Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos.*

VI. El mismo, acompañado de *Tetzauhtèotl, Dios Espantoso.*

VII. Teotlacanexquimìlli, Vulto de obscuridad, ò Dios sin pies, ni cabeza, acompañado de *Tlazoltèotl, Venus deshonesta*, y de *Tlateùctli, Dios vengador de los Adulterios.*

VIII. Teoyaotlatòhua-Huitzilopòchtli, Dios de las Guerras, acompañado de *Teoyaomìnqui, Diosa, que* (à entender dellos) *recogìa las almas de los muertos.*

IX. El mismo, acompañado de *Teotècpatl, Pedernal Divino.*

X. Tlatocaocèlotl, el Rey Tigre.

XI. Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos, acompañado de *Quetzal-Màllin.*

XII. Chalchiuhcuèitl, La de la Saya de Piedras Preciosas.

XIII. Hahuiatltèotl, Dios de los

co

Geroglif. del Fuego, *primer Elemento.*

Geroglif. de la Tierra *segundo Elemento.*

Geroglif. del Ayre, *tercer Elemento.*

Geroglif. del Agua, *quarto Elemento.*

Semi-Dioses de las Gentes Heroicas. Indianas.

los Vagabundos, Jugadores, y Burlones.

XIV. Mictlanteùctli, Dios del Infierno, acompañado de *Teotlamacàzqui, Dios de los Sacerdotes.*

XV. Teoiztactlapànqui, el que limpia las salinas de los Dioses, metafora de refrenarles la ira, ò *Quetzalhuexoloquaùhtli*, que quiere decir, *Aguila à modo de Pavon con copete.*

XVI. Ollin Tonàtiuh, movimiento del Sol, acompañado de *Citlalcuèytl, de la Via lactea*, y es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XVII. Ce Xòchitl, una Flor. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XVIII. Ce Quaùhtli, un Aguila. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XIX. Ce Ehècatl, un Ayre. Signo dedicado à *Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos.* Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XX. El mismo, acompañado de *Chalchiuhcuèitl, el Agua.* Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

Y si tuviere la dicha de conseguir entre las Historias de los Indios algun Autor, que ponga en su orden los dichos Signos, y aun los Planetas, formarè Mapas, y Ruedas de ellos al modo Indiano, caminando sobre los proprios Systemas; y tocante à los Signos, pondrè mucho cuidado en el Mapa del Kalendario Ritual, que referirè luego en el §. *siguiente, n.*2. para averiguar aquellas 18. Figuras de Principales Dioses, que tiene en otras tantas paginas, y las otras dos, que le faltan, pues muchas de ellas me parecieron colocadas alli en propriedad de Signos, como lo dà à entender la Figura de la primera pagina *Macuilxochiquetzàlli*, la de la tercera *Quetzalcòhuatl*, la de la quarta *Quetzalhuexoloquaùhtli*, la de la quinta *Chalchiuhcuèitl*, la de la septima *Huitzilopòchtli*, y la de la decima octava *Tlatocaocèlotl*, no haviendo Yo podido interpretarlos en un todo, porque mejor se digieren en ocasion, que se trata materia por materia, y cosa por cosa, à cuyos Signos atribuìan nuestros Indios Divinidad en mayor, ò menor quantìa, segun ellos eran, ò Deidades principales, ò Semi-Dioses, como los que se numeraban entre los Symbolos Heroi-

roicos Divinos de los dias de el año.

AñO RITUAL.

§. XXX.

Quarto Kalendario.

1 AUnque es conſtante, que en la primera Edad ſe explicaron las coſas con Geroglificos, y Fabulas Divinas, y que deſde entonces nacieron de un miſmo parto la Adivinacion, y los Sacrificios, porque fuè propriamente la Edad de los Oràculos, en la que los primeros Fundadores de la Humanidad Gentilica exploraban de antèmano el beneplacito de los Dioſes, y lo autenticaban con los ſacrificios; no obſtante crecidos notablemente de numero en la ſegunda Edad los Dioſes por tantos Heroes, que ſe ſublimaron à Honores Divinos, y por las Tranformaciones, que creyeron havèr ſido caſi tantas, como las coſas; y añadidas en la tercera algunas Deidades hechas como de molde por mandato de los Soberanos, y tambièn diſtribuìdo el año en meſes, ſemanas, y dias, con el diſtintivo de Symbolos Heroicos Divinos, repartieron los Sacerdotes de los Idolos (imitando el Syſtema de los

Kalendarios Chronologico, y Aſtronómico) à cada dia del año ſus Dioſes, y los Ritos , y Ceremonias, con que ſe debian obſequiar.

Original. 2 Tengo de eſte Año Ritual un antiquiſsimo Mapa en papel grueſſo Indiano apolillado , y que en una parte tiene pegadas algunas plumas de Paxaro , y ſe recoge , y dobla como una pieza de paño , en el qual los Sacerdotes de los Idolos , à cuyo cargo quedaban los Ritos, diſtribuyeron las Fieſtas Movibles, y Fixas de ſus Dioſes en 20. paginas , ò quarteles , llevando cada una dellas una *Triadecatèrida* de Symbolos de los dias del año , correſpondientes al Syſtema del Año comun, aunque le faltan las dos ultimas paginas para acabalar los 20. principales Symbolos de los dias del año , los que ſe hallan en eſte Mapa diſpueſtos de otro modo de lo que ſe vè en las Tablas del Doctor Serna, debiendoſe empezar à contar al revès , donde debe caer por ultimo el *ce Cipàctli* , no obſtante que ſuceda lo miſmo por lo que toca à la quenta de los dias del año el formarſe en las Tablas de Serna 13. Tablas de à 20. dias, ò en eſte Mapa 20. Paginas de à 13. dias. Y es de notar, que la pagina 19. que le falta, debe

debe empezar por el Symbolo *ce Ocèlotl*, *un Tigre*, que le es correſpondiente, y acabar ſu *Triadecatèrida* en 13. *Miquìztli*, *trece Muertes*; y la pagina 2. que aſsimiſmo le falta, debe empezar en *ce Cipàctli*, *un Tiburòn*, y acabar ſu *Triadecatèrida* en 13. *Acatl, trece Cañas*; de ſuerte, que de uno, ò otro modo, eſto es, de 13. Tablas de à 20. dias, ò 20. Paginas de à 13. dias, reſultan en la quenta 260. dias, y ſe vuelve al principio de ellas, continuando à contar haſta 100. dias mas, y dàn 360. dias de el año, y luego ſe añaden los 5. intercalares, con ſus Symbolos ſucceſsivos, y queda completo el año, y ſe ſabìan à punto fixo las Fieſtas, y Ceremonias, que correſpondian à cada dia. En las reſpectivas paginas de el miſmo Mapa eſtàn, por unos pequeños vultos de Dioſes, eſpecificadas las Fieſtas de cada dia de el año, y fuera de eſtos ſe vè pintado aparte un Idolo grande, el qual por excelencia era reverenciado toda aquella *Triadecatèrida*, eſto es, que ſu Fieſta era mas ſolemne, y duraban los Ritos, y Ceremonias de ella 13. dias, con mayores demoſtraciones, como quando en nueſtros Kalendarios Ecleſiaſticos ſe apuntan algunas Fieſtas con octava.

Aſsi-

Original. 3 Afsimifmo fe reduce à efta claffe otro Mapa, que tengo en una Piel curada, con un circulo en el medio de quentas coloradas, que forman los numeros de quatro *Triadecatèridas*, acompañadas de una cabeza de *Conejo*, y fe vèn en los quatro angulos de efte Mapa diferentes figuras de Idolos muy feos, que eran como Guardas, y Cuftodios del Cyclo, à los quales, afsi en el ingreffo de èl, como à fu falida, fe hacian grandes Fieftas, que fe efpecificaràn en la Hiftoria General.

Original. 4 Embiaronme de el Obifpado de *Oàxac* otro Mapa en papel Indiano, que fe eftiende, y dobla como una pieza de paño. Parece, por lo que puedo decir al prefente, que lleva delineamentos de algun Kalendario de aquellas Naciones, conforme en muchas cofas al Syftema Tultèco; pero con variedad de Caractères, y Symbolos. No dexarà de darme baftante que hacer fu interpretacion, ni puedo affegurar fi fus eftraños Caractères, y Symbolos envuelven las congruèncias de los Ritos, y Ceremonias.

5 Y por remate de efta curiofa materia explicarè las Fieftas, afsi Fixas, y de Tabla, como las 16. Movibles,

bies, que circulaban todo el Año en los Symbolos de los dias, teniendo presente la Intercalacion Ritual, que previne en la Idèa Historica al §. 27. *n.* 2.

HISTORIA
DE LA CONQUISTA.

MAPAS.

§. XXXI.

1 UN Mapa tengo de la Entrada, que hizo el cèlebre D. Fernando Cortès en *Cempohuàllan*, y de los progressos de nuestra Santa Fè Catholica en aquella Provincia, y de algunos primeros Padres Franciscanos, y de las Justicias de V. Mag. que governaron en ella; los unos en lo espiritual, y los otros en lo temporal. Està en papel Indiano largo como una faxa, y tiene como dos quartas de ancho. Sus Figuras estàn bien dibujadas. *Original.*

2 Otro Mapa en lienzo de algodon, grande como una sabana. Lleva por principio las Armas de V. Mag. y *Original.*

ſe ſiguen luego las de la Ciudad de *Tlaxcàllan*, y la primera Ermita, que ſe fabricò à Nueſtra Señora, y Patrona de *Guadalupe*, con ſu Santiſsima Imagen, y luego una Cruz. En eſta parte de arriba de dicho Mapa ſe vèn pintadas las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan*, ſu primer Obiſpo, y como trece Perſonas Eſpañolas en ſus ſillas, que, à mi parecer, fueron los Corregidores de dicha Ciudad, y Provincia, como explicarè en la Hiſtoria de la Virgen, tratando de eſte miſmo Mapa. En la parte de abaxo eſtàn dibujados por ſu orden en diſtintos Quarteles los Hechos de la Conquiſta general de la Nueva Eſpaña, aunque tenga unos quantos dellos deslucidos por ſu antiguedad. Es pieza de importancia à la Hiſtoria de *Guadalupe*, y de la Conquiſta, y ſe pueden ſacar en Laminas dichos Quarteles, y unirlos con otros Monumentos para comprobarla, y hermoſearla mas.

3 Se advierte, que èn todos los Mapas de la Gentilidad, y que ſe eſtienden à los tiempos Chriſtianos, hay muchas coſas pintadas de la Conquiſta, que ſe deben tener preſentes, para que, recogidos con cuidado todos los Fragmentos de ella, ſe pueda juntar un

un cuerpo entero de toda legalidad.

4 Asimismo pude conseguir el Estandarte Original de Damasco colorado, que el Invicto Cortès diò à el Capitan General de los Tlaxcaltècos, supongo en la segunda Expedicion, que se hizo contra el Emperador *Moteuchzùma*, y demàs Reyes confederados. En la primera haz de dicho Estandarte se vè pintada una hermosissima Efigie de Maria Santissima, coronada con Corona de oro, y que tiene las manos juntas, como que ruega à su Hijo Santissimo protexa, y esfuerce à los Españoles à subyugar el Imperio Idolatrico à la Fè Catholica; y no dexa de assemejarse en algunas cosas à la, que despues se apareciò, de *Guadalupe*. En la segunda haz asimismo se vèn pintadas las Armas Reales de Castilla, y Leon. Reservo para dàr en la Historia General los fundamentos indisputables de ser dicho Estandarte el solo Original, que hoy dia subsiste. *Original.*

MANUSCRITOS.

§. XXXII.

1 TRatan de la Conquista en lengua *Nàhuatl* el Manuscrito del Indio Anonymo citado en esta Ca-

talogo al §. 8. *n.* 10. y otros Autores Nacionales citados en el Manuſcrito de dicho §.8. *n.*14. y en lengua Caſtellana Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl* al fin de la Hiſtoria de los Señores Chichimècos, que citè aqui al §.4. *n*, 1. El miſmo Autor en el Compendio Hiſtorico del Reyno de *Tetzcùco*, que citè en dicho §.4. *n.* 5. Don Diego Muñoz Camargo en la Hiſtoria de *Tlaxcàllan*, que citè en eſte miſmo Catalogo al §. 18. *n.* 3. Don Juan Ventura Zapata y Mendoza en la Chronica de *Tlaxcàllan*, citada en el dicho §. 18. *n.* 4. Y es de notar, que todos los Autores, que paſſan à hiſtoriar en las dos lenguas deſde la Gentilidad haſta los tiempos Chriſtianos, ſuelen de paſſo tocar muchas coſas pertenecientes à dicha Conquiſta, y mas à la dilatacion de nueſtra Santa Fè Catholica.

Tom. 19. *en fol. Original.*

2 Ademàs tengo un Tomo de Autor Eſpañol, de cuyo nombre no me acuerdo, en que ſe trata de la Conquiſta de la Nueva Eſpaña, y de coſas pertenecientes à los Reynos del Perù.

Tom. 20. *en fol. Original.*

3 Otra Hiſtoria de la Conquiſta; ſu Autor Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*. Es Obra entera, ajuſtada, y extenſa. Eſcribieron en eſte aſſunto otros diferentes Autores Nacio-

na-

nales, como Don Hernando de Alvarado *Tetzotzòmoc* en la ſegunda parte de la Chronica Mexicàna, Don Tadèo de Niza, de la Parcialidad de *Tepetìcpac* de *Tlaxcàllan*, por èxpreſſo orden del Govierno el año de 1548. y firmaron ſu Hiſtoria como 30. Caziques Tlaxcaltècos, que aſsiſtieron, y mandaron las Tropas Auxiliares de la Republica en dicha Conquiſta. Hay un Informe juridico de los primeros Soldados, y Conquiſtadores. Hay otros Manuſcritos de Eſpañoles, y mucho mas de Indios, los que con la voluntad de Dios, y beneplacito de V. Mag. no dexarè de conſeguir, ſi no me falta la vida.

HISTORIA ECLESIASTICA.

ALGUNAS COSAS, QUE pertenecen à dicha Hiſtoria.

§. XXXIII.

1 UNa Hiſtoria impreſſa de Nueſtra Señora de la Defenſa, cuyo Santuario eſtà ſituado en la Provincia de *Tlaxcàllan*.

2 Otra impreſſa de Nueſtra Señora de *Tecàxitl*, cuyo Templo ſe halla en la Provincia de *Tolòcan*.

Un

3 Un Teſtimonio de Prodigios, que ha obrado la Santiſsima Imagen de la Defenſa, y de unas coſas tocantes al Ven. Hermano Juan Bautiſta, que Yo ſaquè de lòs Libros, y Archivo del Convento de San Franciſco de *Tlaxcàllan.*

4 Una Comedia antigua, donde ſe raſtrean noticias de la Santiſsima Virgen de *Ocòtlan*, que ſe hallò, ſegun antigua tradicion, en un Pino del Pueblo de *Ocotìtlan*, immediato à la dicha Ciudad de *Tlaxcàllan.*

5 Teſtimonio de la fee de Bautiſmo del afortunado Indio Diego Lazaro, à quien ſe apareciò el Glorioſo Arcangel San Miguèl en el lugar de ſu Santuario, que hoy ſe llama San Miguèl del Milagro, en la Provincia de *Tlaxcàllan.*

6 Un Tanto autentico del Teſtamènto de dicho Diego Lazaro. Sirve à la Hiſtoria de dicha Aparicion.

7 Teſtimonio de las Diligencias, que hizo el Governador de *Tlaxcàllan* ſobre el Pozo, y Agua milagroſamente nacida en el lugar de dicho Santuario, y la deſcubriò el Glorioſo Arcangel. Sirve à la Hiſtoria de dicha Aparicion.

En 8. 8 Una Hiſtoria impreſſa de dicho Milagro, y Apariciones del Glorioſo Prin-

Principe; no me acuerdo el nombre del Autor, pero sè que es un Clerigo de la Puebla.

9 Otra Hiſtoria de las dichas Apariciones dada à luz por el Padre Franciſco de Florencia, de la Sagrada Compañia. *En 4.*

10 Hallanſe noticias de la Aparicion de Nueſtra Señora del Cerro de *Cholùla* en el Mapa, que citè en eſte Catalogo al §. 20. *n.*3.

11 Una Hiſtoria manuſcrita, en verſo Caſtellano, de la Milagroſiſsima Imagen de Nueſtra Señora de los Remedios, venerada en el Cerro *Totoltèpec* en las cercanìas de *Tlacòpan*, de cuyo Santuario es Patron la Imperial Ciudad de *Tenuchtìtlan Mexico*, ſu Autor un Fulano Betancur, Tercero de San Franciſco, y fuè el primero, que eſcribiò en eſta materia antes de las Hiſtorias impreſſas por los PP. Mro. Fr. Luis de Ciſneros, Mercenario, y Franciſco Florencia, de la Sagrada Compañia. Hallanſe con dicha Hiſtoria diverſas Poesìas del miſmo Autor à otros aſſuntos.

HIS-

HISTORIA DE GUADALUPE.

GUADALUPE, Libros Impressos.

§. XXXIV.

En 4. 1 Historia impressa en lengua Castellana de las Apariciones de la Gran Señora, su Autor el Lic. Don Miguèl Sanchez. Es la primera, que se diò à la luz, y està en estilo Panegyrico.

En 4. 2 Tambien imprimiò una Devota Novena, que tengo diminuta.

En 4. 3 Otra Historia impressa en lengua *Nàhuatl* por el Bachiller Luis Lasso de la Vega, Vicario que fuè del Santuario de la Divina Señora. Esta no es, ni puede ser de dicho Autor, antes sì se arguye ser de Don Antonio Valeriano, ò de otro Indio Alumno del Imperial Colegio de Santiago *Tlatilùlco*, contemporaneo à el Milagro de dichas

Apa-

Apariciones, y lo probarè con argumentos sòlidos en la mia, que estoy escribiendo de la Santissima Señora; y me sirve mucho à este fin la Aprobacion; que dicho Bachiller puso à la Historia del Lic. Sanchez, y lo que escribe èl P. Florencia en el Capitulo de los Manuscritos de Autores Indios, y la misma narrativa de dicho Bachiller Lasso, donde trata de los Milagros de la Santa Imagen, y del que sucediò à los Indios de San Juan *Teotihuàcan*, que arrepentidos del gran desacato, que cometieron contra Dios, y la Sagrada Religion del Señor S. Agustin, en quemar la Iglesia Conventual de dicha Ciudad, se fueron à *Atzcaputzàlco*, y escondidos de la Justicia en casas de Parientes, y Amigos, iban de noche à visitar, y à rogar à la aparecida Bendita Imagen de Guadalupe, para que sossegasse la indignacion del Virrey, y de los Padres Agustinos; y esto prueba, que el Autor fuè Indio, y de *Atzcaputzàlco* (como lo es de San Juan *Teotihuàcan* el que dexò la Historia de dicho desacato pintada en un Mapa antiguo, que tengo en mi Archivo hecho pedazos) y tambien èl mencionarse en dicha Historia *Nàhuatl* el Testamento de Don Francisco Verdugo *Quetzalma-*

Otro Mapa Original.

malìtzin, Señor de dicha Ciudad, y el Legado que dexò, esto es, que despues de muerto acudiessen al Santuario de Guadalupe para mandar decir unas Missas para descanso de su Alma, de cuyo Testamento tengo un tanto en lengua Castellana, sacado de la Mexicàna; y se echa de vèr, que ningun Español podia tener noticias tan individuales de estas cosas, y de los antiguos Milagros, como los Indios contemporaneos; y si huviera sido el Bachiller Lasso el verdadero Historiador, lo huviera dado à entender en la Aprobacion, que diò à la dicha Historia del Lic. Sanchez, y no que apenas passados seis meses de dicha Impresion, diò à la luz con su nombre la mencionada Historia en lengua *Nàhuatl*, no citando Autores algunos de donde la sacò; y mas bien creo, que casualmente hallò algun Manuscrito antiguo de Autor Indio, y no hizo mas que imprimirlo, y ponerle su nombre, quitando con simpleza, no solo à los Naturales la honra de haverla escrito, sino tambien la antiguedad de la Historia, lo que quedarà reparado en mi Prologo Galeato, donde trato, y hago critica de los Manuscritos de los Naturales.

En 4. 4 De esta Historia tengo su truduccion

cion en lengua Caſtellana, que mandè hacer para el intento.

5 Otra Hiſtoria impreſſa en lengua Caſtellana del Lic.Becerra Tanco. Fundala ſu Autor en los Monumentos de los Indios; pero no diò individua razon de ellos, ni fuè cuidadoſo de añadirlos en ella, y dexar los originales en lugar ſeguro, para poderlos examinar. *En* 4.

6 Otra impreſſa en lengua Caſtellana del doctiſsimo Padre Franciſco de Florencia, de la Sagrada Compañia, y mas extenſa. Corre el rumbo de la tradicion, y poco hay de pruebas antiguas; pero no es poſsible à algun Religioſo, ſujeto à la obediencia, el poder correr la tierra, como lo hize Yo, buſcando por tantos años las adequadas noticias del portentoſo Milagro. *En* 4.

7 Otra breve, y ſucinta de dichas Apariciones en lengua Caſtellana, que diò à la luz un Canonigo de la Santa Igleſia de la Puebla, de cuyo nombre no me acuerdo. *En* 4.

8 Otra imprèſſa en Roma en lengua Italiana por Anaſtaſio Nicoſelli, ſacada de unos Autos, y Diligencias, que ſe hicieron en aquella Corte ſobre la tradicion. *En* 8.

9 Otra en verſo Caſtellano de un P. de la Compañia por apellido Carnero. *En* 8.

En 8. 10 Otra tambien en Poesìa Caſtellana, ſu Autor un Clerigo, de cuyo nombre, y apellido no me acuerdo.

En fol. 11 *Centonicum Virgilianum*, eſto es, la Aparicion de la Divina Señora, ſacada ingenioſamente de las Obras de Virgilio. Es ſu Autor un Canonigo de la Santa Igleſia de Valladolid, cuyo nombre no tengo preſente.

En fol. 12 La miſma Aparicion en verſo Latino, con unas Notas. Su Autor, ſi no me engaño, es un Fulano Avilès, Preſbytero. Los Verſos ſon algo canſados, pero las Notas muy eruditas.

En 8. 13 Unos Verſos Caſtellanos ſobre la hermoſa Calzada, que deſde eſta Ciudad, haſta el Santuario de Guadalupe mandò hacer un Arzobiſpo de Mexico. Eſtàn algo comidos de ratones.

GUADALUPE,
Manuſcritos.

§. XXXV.

1 LA Hiſtoria en lengua *Nàhuatl* del Bachiller Laſſo de la Vega, que citè en el §. *antecedente*, *n.* 3. ſe debe contar entre los Manuſcritos de Autores Indios por las razones, que de

de paſſo he tocado, y probarè èn mi Prologo Galeato.

2 Un Manuſcrito en lengua *Nàhuatl.* Trata de muchas coſas pertenecientes al Imperio Mexicàno, y en unos pocos renglones, con eſtilo conciſſo, (como lo demàs) refiere el haverſe Aparecido la Santiſsima Señora en el Cerro de *Tepeyècac.* No puſo el Autor della correctos los numeros Arabigos del año en que ſucediò la Aparicion, pero la Hiſtoria es antigua, fidedigna, y lo probarè en dicho Prologo.

Original de medio fol. en largo.

3 Otros dos Manuſcritos en lengua *Nàhuatl*, que eſtàn citados en las Piezas ſueltas de la Hiſtoria del Imperio Mexicàno. Mencionan en cortos renglones la Aparicion en el año, que le toca; no puedo humanamente acordarme quales ſean de dichas Piezas ſueltas. Probarè la antiguedad de ellas en el Prologo referido.

En 4. Originales.

4 Otro Manuſcrito citado en el §. 33. *n.* 11. Trata de la Hiſtoria de la Milagroſa Imagen de Nueſtra Señora de los Remedios, y dà razon de la quinta Aparicion de la de Guadalupe al Cazique Don Juan Bernardino de Tovàr *ce Quaùhtzin Tequitlàto* de dicho Pueblo de los Remedios, què en la Gentilidad ſe llamò *Totoltèpec.* Ningun Autor

Original en 4.

In-

Indio, ni Efpañol menciona la dicha quinta Aparicion, falvo el Padre Florencia, y darè las razones de ello en dicho Prologo.

Copia en fol.

5 Por unos Fragmentos Hiftoricos, que copiè de fus Originales del cèlebre Don Carlos de Siguenza y Gongora, me confta que D. Antonio Valeriano, Originario de *Atzcaputzàlco*, Indio Cazique, y Maeftro que fuè de Retorica en el Imperial Colegio de *Tlatilùlco*, efcribiò la Hiftoria de las Apariciones de Guadalupe en lengua *Nàhuatl*, y el mifmo Siguenza, baxo de juramento confieffa, que la tenia en fu poder de puño de D. Antonio, que quizàs es la que imprimiò el Bachiller Laffo de la Vega, y puede con el tiempo repararme la Divina Madre para que pueda fundar mejor fu Hiftoria; y notefe, que tengo en mi Archivo Firmas de dicho D. Antonio para cotejarlas igualmente con fu Hiftoria Original, fiempre que pareciere.

NOTA. *Una Carta Latina de dicho Indio Cazique trae el P. Fr. Juan Baptifta en el Prologo de fu Sermonario Mexicàno, y de ella fe conoce el pulido talento de fu Autor.*

6 Tambien por dichos Fragmentos defcubrì otro Manufcrito de la mifma Hiftoria de Guadalupe en lengua Caftellana, fu Autor Don Fernando de Alba *Yxtlixòchitl*, cuya letra conozco, el que ando bufcando con las mayores diligencias.

El

7 El doctiſsimo P. Florencia refiere en ſu Hiſtoria de la Santiſsima Señora, como Don Franciſco Placido, Señor de *Atzcapuzàlco*, en los tiempos que ſe apareciò la Santa Imagen, y fuè colocada en la primera Ermita de Guadalupe, compuſo en lengua *Nàhuatl* un Cantar, que fuè modo antiguo de hiſtoriar, y ſe hallò entre los curioſos papeles de Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, y mucho me contriſtò el que dicho Padre no lo huvieſſe puèſto à la letra al fin de ſu Hiſtoria, porque corre rieſgo de haverſe perdido.

NOTA.
No faltan otras muchas Hiſtorias, y Cantares de la SSma. Virgen, los que con ingrata deſconfianza eſconden los Indios, particularmente Plebeyos.

8 Entran aqui tambien la Relacion en las dos lenguas Caſtellana, y Mexicàna de las Apariciones de la Divina Señora: la Comedia en Verſo Mexicàno ſobre el miſmo aſſunto: los Verſos aparte en la miſma lengua, y alabanza de la Soberana Reyna, todo lo qual compuſo Don Joſeph Antonio Perez, y queda citado en el §.24.*n*.5.

Originales en fol.

9 Un Manuſcrito de dichas Apariciones, y de el nuevo cèlebre Santuario, que ſe fabricò ultimamente en Gualupe à ſu Divina Mageſtad, ſu Autor ſupongo lo debe ſer un Don Fulano Avilès, Presbytero, aunque el Cura Cazique de Santa Fè, deſeoſo de glo-

Original en fol.

ria,

ria, borrò èl nombre del Autor, y puſo el ſuyo, corrigiendo algo del contexto, y añadiendo de ſu puño algunas fojas al fin.

Originales en fol. 10 Diferentes quadernos de Apuntes Hiſtoricos, probados en forma juridica con textos de ambos Derechos. Obra, que en horas geniales, y ocioſas dedicò à la Gran Señora la piadoſa pluma de D. Fulano Franquis, Oydor que fuè de la Real Audiencia de *Mexico.*

Copia en 4. 11 Un Manuſcrito, que funda con doctrinas Medicas el continuo Milagro de la conſervacion del *Ayatl*, ò ſea Lienzo, donde eſtà dibujada por manos Angèlicas la Imagen de Guadalupe.

12 Tambien hice un Enſayo de la Hiſtoria de mi Madre, y Señora de Guadalupe, y de la General de la Nueva Eſpaña, el que meditaba imprimir, y comunicar al Publico, para raſtrear mayores luces, y materiales en ambas Hiſtorias.

GUADALUPE,

Inſtrumentos Publicos, y otros Monumentos.

§. XXXVI.

1 DE dichos Fragmentos hiſtoricos de Siguenza, conſta el lugar don-

donde vivia D. Fr. Juan de Zumàrraga, primer Arzobispo de Mexico, quando el dichoso Indio Juan Diego desenvolviò la Manta para darle las flores, que de parte de Maria Santissima le traìa, y se apareciò estampada en ella la bellissima Imagen de Guadalupe, y el mismo Autor lo prueba con libros antiguos, y una Real Cedula dada en Monzon, aunque los demàs Escritores Españoles no pudieron averiguarlo, pensando algunos con endebles congeturas, què dicho lugar fuesse en el Hospital del Amor de Dios, y otros en la casa del Marquès Soria, Oydor que fuè de la Real Audiencia de *Mexico*; y Yo, siguiendo à Siguenza, trabajè en el Archivo de la Santa Cathedral Metropolitana Iglesia de *Mexico*, y hallè à este proposito diferentes Instrumentos, que copiè de sus Originales, por donde consta, que el Arzobispo havia comprado, y habitaba dichas Casas en el mismo tiempo de las Apariciones de su Divina Magestad. *Copias de varios Instrumentos antiguos.*

2 Assimismo tengo la copia del Testamento del Cazique Don Francisco Verdugo *Quetzalmamalìtzin*, citado en el §. 34. *n.* 3. *ad probandum antiquum Deiparæ cultum.* *Copia.*

3 Ademàs un Tanto autentico del Tes- *Tanto Autentico.*

Teſtamento de Don Eſtevan Tomelìn, padre de la Ven. Religioſa Maria de Jeſus, Monja que fuè en el Convento de la Limpia Concepcion de la Puebla, de cuya Canonizacion ſe eſtà actualmente tratando, en el qual dicho D. Eſtevan dexò un Legado de unos peſos à la Bendita Imagen de Guadalupe por los años de 1575. Sirve para probar la notoriedad de las Apariciones, y el Culto ſuccèſsivo, que ſe diò à la Santiſsima Señora.

Original. 4 Aſsimiſmo el Teſtamento original de una Parienta del dichoſo Indio Juan Diego en papel Indiano, y lengua *Nàhuatl*, en el qual ſe hace mencion de haverſe aparecido la Virgen de Guadalupe en Sabado, y le dexa à ſu Bendita Imagen por Legado unas Tierras ſituadas en el Partido de *Quauhtìtlan*, y ſe dà razon de Maria Lucìa, Muger de dicho Juan Diego, y de la pureza conjugal con que vivieron eſtos dos afortunados conſortes. Es pieza de la mayor importancia.

Copia. 5 Una Noticia, que ſaquè de los Libros del Cabildo de la Santa Igleſia Metropolitana, de quando ſe traxo à *Mexico* la Soberana Imagen para reparar la inundacion grande, que huvo en dicha Ciudad los años de 1629. y 1630.

y la Licencia, que diò el Ven. Dean, y Cabildo al devoto Provincial, y Religiosos de Nueſtra Señora de la Merced, Redencion de Cautivos, de poder celebrar Miſſa Cantada en el Altar Mayor de dicha Santa Igleſia, donde eſtaba colocada la Sagrada Imagen, y de obſequiarla con Sermon, y Viſperas. Prueba el Culto, y Beneficios, que ha recibido la Ciudad de las amabiliſsimas manos de ſu Mageſtad, y es el tenor de dicha Licencia acompañado con clauſulas particulares.

6 Otra Noticia del tiempo, y morada, que hizo la Bendita Imagen en la Santa Igleſia Metropolitana en ocaſion de la referida Inundacion, y como, reparado el peligro, ſe reſtituyò à ſu Santuario con grandes Fieſtas, y Aplauſos, ſacada de un libro Manuſcrito, que ſe halla en la Librerìa del Colegio Maximo de la Sagrada Compañia de San Pedro, y San Pablo. *Copia.*

7 Otra Noticia de las coſas, que acontecieron en dicha Inundacion, y Culto que ſe diò à la Santiſsima Reyna de Guadalupe, la que copiè de un Autor Dominico, que hallè Manuſcrito en el Convento Grande de ſu Patriarca de *Mexico*, y es la ſegunda parte de ſus Obras, la que todavia no ſe imprimiò. *Copia.*

Copia. 8 Un Tanto de una Lamina de plomo, que se puso en la primera Piedra, quando se fabricò el segundo Templo de Guadalupe.

Originales. 9 Un Legajo grande de antiguos Titulos, è Instrumentos de una Obra Pia de Pobres vergonzantes, que estaba vinculada à la primera Ermita, y Santuario de Guadalupe. Hay en este Legajo Instrumentos, que prueban el Culto desde los tiempos immediatos à las Apariciones, y mucho despues.

10 El Mapa, que citè en el §.31. *n.* 2. por el qual se prueba, que los Autores Indios dexaron memoria de la Santissima Señora, è historiaron sus Apariciones con Pinturas, segun el estilo de su Nacion; y que la Virgen Sobera, imitando tambien los usos, y costumbres del Imperio, por lo que toca al modo de historiar, quiso pintarse en el *Ayatl* de Juan Diego, de cuyo Testimonio pintado quedaron tan satisfechos los Indios, que se esmeraron siempre en servirla. Proporcionandoseme ocasion de interpretar este Mapa, demostrarè su antiguedad, y como los Naturales atribuyeron à su alto Patrocinio la dilatacion de la Fè en la universal Conquista de la Nueva España.

Sir-

11 Sirvè tambien à las pruebas de la Hiſtoria de ſu Divina Mageſtad el Retrato Original, que tengo del dichoſo Juan Diego, el que ſe vè pintado de rodillas, mirando al Cerrito de *Tepeyàcac*, donde ſe le Apareciò la primera vez Nueſtra Madre, y Patrona, y tiene à el lado el Pozo Milagroſo, que brotò de aguas minerales, y muy ſaludables, quando encima de èl ſe le apareciò otra vez la Madre de Dios. Hallè dicho Retrato en *Tlaxcàllan*, donde lo havia tranſportado un Sacerdote Indio, que fuè Vicario del Santuario de Guadalupe. *Lienzo n. 4.*

12 Aſsimiſmo tengo un Mapa del actual Templo de Guadalupe, y ſu perſpectiva, con la Calzada, que ſe eſtiende haſta Mexico, aunque no enteramente acabado. Hizolo el Capitan Don Luis Navarro, Ingeniero de Guerra de V. Mag. para que ſirviera en la Hiſtoria de la Coronacion.

13 Iten otro del miſmo Ingeniero para la diſpoſicion de las Caſas de los Prebendados, que ſe deben fabricar en ocaſion de fundarſe en dicho Santuario la Colegiata, que tanto ſe deſea, y de los Barrios, que pueden ordenarſe para la hermoſura del Lugar de Guadalupe, y de la mudanza de la

ma-

madre del Rio, que notablemente lo eſtrecha.

14 Ademàs ſe hallan en el Eſtante de mi Archivo dos Quadernos Manuſcritos de la Hiſtoria de Guadalupe, eſto es, de mi Prologo Galeato, y ſu primer Fundamento. *Ab Elegantia, & Fide Hiſtoriæ Indicæ*, donde explico los quatro modos de hiſtoriar, que tuvieron los Indios, aſsi deſde la Gentilidad, como deſpues de ella, es à ſaber en *Cantàres*, que componian los Hiſtoriadores, y Retoricos; *en Figuras, Cifras, Caractères, Symbolos, y Geroglificos* de mil primores, y llenos de arcanas erudiciones; *en Manuſcritos*, luego que fueron enſeñados de nueſtros Eſpañoles en èl Alfabeto Europèo, para deſpues ir probando, como probarè, las Apariciones de la Santiſsima Virgen, por los *Cantàres, Mapas, y Manuſcritos* contemporaneos; porque *en los Cordeles*, que fuè el quarto modo de hiſtoriar, no he podido todavia conſeguir ni uno de ellos en la dilatada Hiſtoria, que tengo de la Nueva Eſpaña.

AD-

ADVERTENCIAS.

§. ultimo.

1 LOs Manuſcritós en lengua *Nàhuatl*, que en eſte Catalogo ſe citan, ſe entiende ſer en lengua Mexicàna; aunque la que al preſente hablan, y hablaron en la Gentilidad los Mexicànos no es ſuya, ſino aprehendida de las otras antecedentes Naciones; y mas bien ſe debia llamar Tultèca, porque eſta Nacion la traxo deſde ſu peregrinacion, haviendola perfeccionado en la tercera Edad. Es por cierto dicha lengua de exquiſito primor, y excede à la Latina en la propriedad de las voces, teniendo unos altos conceptos, y frequentiſsimas metaforas, que la realzan; y la Poesìa de ella ſe halla en los Cantares, que ſon dificiles de explicar, porque envuelven todo lo hiſtorico con continuadas alegorìas.

2 El Papel Indiano ſe componìa de las pencas del *Maguèy*, que en lengua Nacional ſe llama *Mètl*, y en Caſtellano *Pita*. Las echaban à podrir, y lavaban el hilo de ellas, el que havien-

viendose ablandado estendian, para componer su papel gruesso, ò delgado, que despues bruñian para pintar en èl. Tambien hacian papel de las hojas de Palma, y Yo tengo algunos de estos delgados, y blandos tanto como la seda.

3 Por fin advierto, que en mi Estante se hallan otros mas Documentos de los que aqui se especifican; pero por ser flaca la memoria, y voluminosos los Papeles, no me pude acordar de todos, pues quando escribì este Catalogo, me hallaba apartado de mi Archivo.

LAUS DEO,
ET VIRGINI
GUADALUPENSI
PER INFINITA
SÆCULORUM
SÆCULA.
AMEN.

